

2.12.30

كتاب

المعجب

في تلخيص اخبار المغرب

بالمصنف الشيخ الفقيه الحافظ المصنف الواعظ المفسر

صاحب الدين أبي محمد عبد الواحد

ابن علي المصنف المراكشي ونعمه الله

— حيدرآباد —

طبع

في مدرسة ليدن المأخوذة

بمطبع بريلا

سنة ١٢٨١ الهجرية

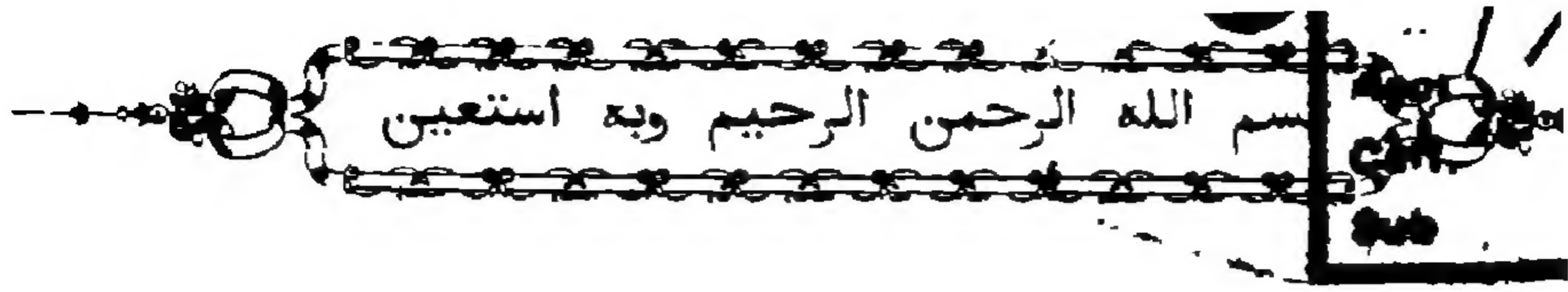
المعجب

في تلخيص اخبار المغرب

تأليف الشيخ الفقيه الحافظ المتقن الواعظ المعنى

ماحيى الدين أبى محمد عبد الواحد

ابن على النميري المراكشي رحمه الله



الحمد لله مفنى الامم، وباعث الرمم، وواهب الحكم،^a
البقاء والقدم، الذى لا مطمع فى ادراكه لتواقب الازهان ونوافذ
الهمم، احمده على ما علم وألهم، وسوغ وانعم، وصلى الله على
كاشف الظلم، ورافع التهم، وموضح الطريق الامم، المخصوص
باجوامع الكلم، والمبتعث الى كافة العرب والعجم، وعلى آله
وصاحبه اهل الفضل والكرم، وسلم عليه وعليهم وشرف وعظم، هـ

وبعد ايها السيد الذى تواليت على نعمه، واخذ بضيعى من
حضيضتي الفقر والخمول اعتناؤه وكرمه، وقضى احسانه الى ومحبتته
التي جبلت عليها بأن التزم من برة وطاعته ما انا ملتزمه، فانك
سألتنى بؤاك الله اعلى الرتب، كما عمر بك اندينة الادب، ومنحك
من سعادتي الدنيا والاخرة اوفر القسَم، كما جمع لك فضيلتي
التدبير والقلم، املاء اوراق تشتتمل على بعض اخبار المغرب وهيئته
وحدود اقطاره وشيء من سير ملوكه وخصوصا ملوك المصامدة

p. 3. بنى ع عبد المومن من لدن ابتداء دولتهم الى وقتنا هذا وهو سنة

٦٢١ وان ينضاف الى ذلك نبذة من ذكر من لقيته او لقيت من لقيه
او رويت عنه بوجه ما من وجوه الرواية من الشعراء والعلماء وانواع
اهل الفضل فلم ار بدا من اسعافك والمسارة الى ما فيه رضاك
ان هي الغاية التي اجرى اليها، والبغية التي اتابر ابدا عليها،
ولوجوب طاعتك على من وجوه يكثر تعدادها فاستخرت الله عز
وجل فيما ندبنتى اليه، واستعنته واعتمدت في كل ذلك عليه، فهو

a) The first leaf of the Ms. being damaged, two or three words have disappeared here. b) In the text; on the margin جميع with صحيح, but the other reading is equally good. c) Ms. بنو.

المواعل والملجأ وهو حسبنا ونعم الوكيل هذا مع اتى اعتذر الى مولانا فسخ الله فى مدته من تقصير ان وقع بثلاثة اوجه من الاعذار فاولها ضعف عبارة المملوك وغلبة العى على طباعه فمهما وقع فى هذا الاملاء من فتور لفظ او اخلال بسرد فهو خليف بذلك والوجه الثانى انه لم يصحبنى من كُتب هذا الشأن شىء اعتمد عليه واجعله مستندا كما جرت عادة المصنفين واما دولة المصامدة خصوصا فلم يقع الى لاحد فيها تاليف أصلاً خلا اتى سمعت ان بعض اصحابنا جمع اخبارها واعتنى بسيرها وهذا p. 4. المجموع لا اعرفه الا سماعا والوجه الثالث ان محفوظاتى فى هذا الوقت على غاية الاختلال والتشتت اوجبت ذلك هموم تزدهم على الخاطر وغموم تستغرق الفكر فرغبة المملوك الاصغر اجراء مولانا اياه على جميل عاداته وحيد خلقه من التسامح والتغاضى لا زال مجده العالى يرفع الهمم، ويعقد الذمم، ويوصل النعم، ويعمر ربوع الفضل والكرم، ٥

فصل فى ذكر جزيرة الاندلس وحدودها ٥

فاول ما يقع الابتداء به ذكر جزيرة الاندلس وتحديدها والتعريف بمدنها ونبذ من اخبارها وسير ملوكها من لدن فتحها الى وقتنا هذا وهو سنة ٩١١ اذ هى كانت معتمد المغرب الاقصى والمعتبرة منه والمنظور اليها فيه وهى كانت كرسى المملكة ومقر التدبير وام قرى تلك البلاد لم يزل هذا معروفا من امرها الى ان تغلب عليها يوسف بن تاشفين اللمتونى فصارت اذذاك تبعا لمراكش من بلاد العدو ثم تغلب عليها المصامدة بعده فاستمر الامر على ذلك الى وقتنا هذا فنقول وبالله التوفيق اما

حدود جزيرة الاندلس فإنَّ حدَّها الجنوبي منتهى الخليج الرومى p. 5. الخارج من بحر مانطس وهو البحر الرومى مما يقابل طنجة فى موضع يعرف بالزقاق سعة البحر هنالك اثنا عشر ميلا وهذا الخليج هو ملتقى البحرين أعنى بحر مانطس وبحر اقنايس وحدَّها الشمالى والمغربى البحر الاعظم وهو بحر اقنايس المعروف عندنا ببحر الظلمة وحدَّها المشرقى الجبل الذى فيه هيكَل الزهرة الواصل ما بين البحرين بحر الروم وهو مانطس والبحر الاعظم ومسافة ما بين البحرين فى هذا الجبل قريبة^a من ثلث مراحل وهو الحدُّ الاصغر من حدود الاندلس وحدَّها الاكبران الجنوبى والشمالى مسافة كل واحد منهما نحو^b من ثلثين مرحلة وهذا الجبل الذى ذكرنا فيه هيكَل الزهرة الذى هو الحدُّ المشرقى من الاندلس هو الحاجز ما بين بلاد الاندلس وبين بلاد افرنسة من الارض الكبيرة ارض الروم التى هى بلاد افرنجة العظمى والاندلس اخر المعبر فى المغرب لانها كما ذكرنا منتهية الى بحر اقنايس الذى لا عمارة وراءه ومسافة ما بين طليطلة التى هى قريبة^a من وسط الاندلس ومدينة رومية قاعدة الارض الكبيرة قريبة^a من اربعين مرحلة ووسط الاندلس كما ذكرنا مدينة طليطلة p. 6. العتيقة التى كانت قاعدة القوطا من قبائل الافرنج ثم ملكها المسلمون زمانَ الفتح على ما سيأتى بيانه وعرضها تسع وثلثون درجة وخمسون دقيقة وطولها ثمان^c وعشرون درجة بالتقريب فصارت بذلك قريبة^a من وسط الاقليم الخامس واقلُّ بلاد الاندلس عرضا المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء على البحر الجنوبى منها وعرضها ست وثلثون درجة واكثر مدنها عرضا بعض المدائن

a) ثمانية Ms. b) نحو Ms. c) قريب Ms.

التي على ساحلها الشمالى وعرض ذلك الموضع ثلاث واربعون
درجة فتبين بما ذكرنا ان معظم الاندلس فى الاقليم الخامس أميل
الى الشمال فلذلك اشتد بردها وطالت مدة الشتاء فيها وعظمت
جسوم اهل ذلك الميل وايضت الوانهم وكانت اذهانهم الى الغليظ
ما هي فنبت عن كثير من الحكمة وطائفة من الاندلس فى
الاقليم الرابع كاشبيلية ومالقة وقرطبة واغرناطة والمرية ومرسية
فهذه البلاد التي ذكرنا فى الاقليم الرابع اعدل هواء واطيب ارضا
واعذب مياهها من البلاد التي فى الاقليم الخامس واهلها احسن
الوانا واجمل صورا وافصح لغة من اولئك اذ كان للميل والسموت
فى اللغات *تأثير يبين^a لمن استقرى ذلك وفهم علته وجملته مدن
الاندلس التي هي أمهات قراها ومراكز اعمالها ومواضع مخاطبات p. 7.
اولى الامر منها اولها فى الحد الشمالى مدينة شلب ثم مدينة
اشبيلية ثم قرطبة ثم جيان ثم اغرناطة ثم المرية ثم مرسية ثم
بلنسية ثم مالقة وهي على البحر الرومى فالذى على البحر
الاعظم من هذه المدائن شلب واشبيلية^b وبينهما قريب^c من خمس
مراحل والذى على البحر الرومى المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء
وهي من اعمال اشبيلية ثم مالقة وهي مستقلة ثم المرية ثم دانية
هذه كلها على البحر الرومى ثم سائر ما ذكرنا من المدن
ليست على ساحل ولما استقر امر المسلمين بالاندلس فى غرة
المئة الثانية تآخروا مدينة قرطبة فجعلوها كرسى المملكة ومقر
الامارة فلم تزل على ذلك الى ان انقرضت دولة بنى امية بالاندلس
فتغلب على كل جهة من الجزيرة متغلب على ما سيأتى بيانه

بين اشبيلية والبحر الاعظم يوم ونصف b). تأثيرا بينا Ms. a).
قريبا Ms. c). Marginal note.

وهذه المدن التي ذكرت هي التي يملكها المسلمون اليوم وقد كانوا يملكون قبلها مدنا كثيرة لم اذكرها في هذا الموضع الا ان ذكرها سيَرِدُ فيما ياتي من تفصيل اخبار الاندلس تعرف ذلك بقولي اعادها الله للمسلمين فهذه جملة من اخبار الاندلس وحدودها وبلادها الكائنة بايدي المسلمين ٥

ذكر فتح جزيرة الاندلس ولمع من تفصيل p. 8.

اخبارها وسيَر ملوكها ومن كان فيها

من الفضلاء منها ومن غيرها ٥

ثم نعود الى افتتاحها فنقول والله الموفق افتتح المسلمون جزيرة الاندلس في شهر رمضان سنة ١٢ من الهجرة وكان فتحها على يد طارق قيل ابن زياد وقيل ابن عمرو وكان واليا على طنجة مدينة من المدن المتصلة ببر القيروان في اقصى المغرب بينها وبين الاندلس الخليج المذكور المعروف بالزقاق وبالمجاز رتبة موسى بن نصير امير انقيروان وقيل ان مروان بن موسى بن نصير خلف طارقا هناك على العساكر وانصرف الى ابيه لامر عرض له فركب طارق البحر الى الاندلس من جهة مجاز الجزيرة الخضراء منتهزا لفرصة امكنته وذلك ان الذي كان يملك ساحل الجزيرة الخضراء واعمالها من الروم خطب الى الملك الاعظم ابنته فاعضب ذلك الملك ونال منه وتوعدّه فلما بلغه ذلك جمع جموعا عظيمة وخرج يقصد بلد الملك فبلغ طارقا خلّو تلك الجهة فهذه الفرصة التي انتهزها وقيل ان العليج كتب اليه بالعبور ^a لسبب انا

a) The whole of the following passage (till the words فكان الفتح) is written on the margin of the Ms. (with اصل) and by the care-

ذاكره وهو ان لُذْرِيقَ † ملك الجزيرة لعنه الله كان له رَسْمٌ
يوجّه [اليه] اعيان قواده و بيناتهم فيرتيبن عنده في قصوره
ويؤدّبهن بالا [داب] الملوكة حسب [ما] كانوا يرونه «
فاذا بلغت الجارية منهن وحسن ادبها زوجها من قصره لمن
يرى انه كفؤ ابيها فوجّه اليه صاحب الجزيرة الخضر واعمالها
بابنته على الرسم المذكور فكانت عنده الى ان بلغت مبلغ
النساء فرآها يوما فاعجبته فدعاها فابت عليه وقالت لا والله حتى
تُخَضِرَ الملوك والقواد واعيان البطارقة وتتزوجني هذا بعد مشورة [ر]
ابى فغلبته نفسه واغتصبها على نفسها فكتبت الى ابيها تعلمه
بذلك فهذا كان السبب الذي بعته على مكاتبة طارق والمسلمين
فكان الفتح فالحه اعلم اى ذلك كان فاول موضع نزل فيه يقال
منها المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء اليوم نزلها قبيل الفجر
فصلّى بها الصبح بموضع منها وعقد الرايات لاصحابه فبنى بعد
ذلك هناك مسجداً وعُرف بمسجد الرايات وهو باق الى وقتنا
هذا اسأل الله ابقاءه الى ان تقوم الساعة ثم دخل طارق هذا
الاندلس وامعن فيها واستنظر على العدو بها وكتب الى موسى
ابن نصير موليه بخير الفتح وغلبته على ما غلب عليه من بلاد
الاندلس وما حصل له من الغنائم فحسده موسى على الانفراد

lessness of the binder, some words and letters have been cut off; but I have endeavoured to restore some of the wanting syllables by conjecture.

a) The word يرونه is the last of the line, and I suppose the following has been cut away; then follows in the Ms. a word which may be read مدينام or مدينم. b) The points are wanting in the Ms., but the reading in the text is confirmed by a similar passage in the work entitled al-Bayāno 'l-mogrib (II, 8); see also Lane's Lexicon.

بذلك وكتب الى الوليد بن عبد الملك بن مروان يعلمه بالفتح وينسبه الى نفسه وكتب الى طارق يتوعده ان دخلها بغير اذنه ويأمره ان لا يتجاوز مكانه الذي ينتهى اليه الكتاب فيه حتى يلحق به وخرج متوجها الى الاندلس واستخلف على القيروان ابنه عبد الله وذلك في رجب من سنة ٩٣^a وخرج معه حبيب بن ابي عبدة^a الفهرى ووجوه العرب والموالى وعرفاء البربر في عسكر ضخم ووصل من جهة المجاز الى الاندلس وقد استولى طارق على قرطبة دار الملكة وقتل لُذْرِيْق + الملك لعنه الله بالاندلس p. 10. فتلقاه طارق وترضاه ورام ان يستلّه ما في نفسه من الحسد له وقال له انما انا مولاك ومن قبلك وهذا الفتح لك وبسببك وحمل طارق اليه ما كان غنم من الاموال فلذلك نسب الفتح الى موسى ابن نصير لان طارقا من قبله ولانه اتم من الفتح ما كان بقى على موسى واقام موسى بالاندلس مجاهدا وجامعا للاموال ومرتبيا للامور بقيّة سنة ٩٣ وسنة ٩٤ واشهرًا من سنة خمس وقبض على طارق ثم استخلف على الاندلس ابنه عبد العزيز بن موسى وترك معه من العساكر ووجوه القبائل من يقوم بحماية البلاد وسدّ الثغور وجهاد العدو ورجع الى القيروان ثم سار منها بما حصل له من الغنائم واعده من الهدايا الى الوليد بن عبد الملك وكان مما وجد بمدينة طليطلة حين فتحها مائدة سليمان بن داود عليهما السلام فيقال انها طوق ذهب وطوق فضة مكللة باللؤلؤ والياقوت ومعه فيما يقال طارق فمات الوليد وقد وصل موسى الى طبرية في سنة ٩٤ فحمل ما كان معه الى سليمان بن عبد الملك ويقال انه وصل وادرك الوليد حيّا قاله اعلم واقام عبد

العزیز بن موسی بن نصیر امیرا علی الاندلس الی ان ثار علیہ من p.11.
الجنند جماعة^٥ فیہم حبیب بن ابی عبدة^٥ الفہری وزیاد بن
النابعة التمیمی فقتلہ بعضهم وخرجوا براسہ الی سلیمان بن عبد
الملک وذلك فی صدر سنة ٩٨ بعد ان أمروا علی الاندلس ایوب
ابن اخت موسی بن نصیر ویقال انہم کتبوا الی سلیمان بما
انکروا من امرہ فامرہم بما فعلوه فاللہ اعلم ثم اختلف الامر هنالك
ومکث اهل الاندلس بعد ذلك زمانا لا یجمعہم وال ثم ولی علیہا
السَّمَح بن مالک الخولانی قبل المائة واجتمع علیہ الناس ثم ولی
علیہا الغمر بن عبد الرحمن بن عبد اللہ ثم ولیہا عتبسة بن
سُحَیْم الکلبی وعزل الغمر بن عبد الرحمن ثم ولیہا عبد الرحمن
ابن عبد اللہ العکبی ناکوا من العشر ومائة وكان رجلا صالحا ثم
ولیہا عبد الملک بن قطن الفہری ثم عقبه بن الحاجاج فہلک
عقبه بالاندلس ورث عبد الملک بن قطن ثم جاء بلج بن یشر
فادعی ولایتہا من قبل هشام بن عبد الملک وشہد لہ بعض من
کان معہ ووقعت فتن^٥ من اجل ذلك واقترق اهل الاندلس فیہا
علی اربعة امراء حتی أرسل الیہم والیا ابو الخططار حُسام بن ضرار
الکلبی فحسم مواد الفتن وجمعہم علی الطاعة بعد الفرقة وفي p.12.
تقديم بعض هاؤلاء الامراء علی بعض اختلاف الا ان هاؤلاء
المذکورین کانوا امراءها وولاة الحروب فیہا ایام بنی امیة قبل
ذهاب دولتہم من المشرق^٥

ذکر من دخل الاندلس من التابعین^٥

وانا ذاکر^٥ هاهنا من دخل الاندلس من التابعین للجهاد

a) عبدة Ms.

والرباط فمنهم محمد بن اوس بن ثابت الانصارى يروى عن ابي
هُرَيْرَةَ ومنهم حَنَش بن عبد الله الصَّنْعَانِ يروى عن علي بن
ابى طالب وَفَضَّالَةٌ بن عُبَيْد ومنهم عبد الرحمن بن عبد الله
الغافقى يروى عن عبد الله بن عمر بن الخطاب ومنهم يزيد بن
قاصط وقيل بن قُصَيْط السكسكى المصرى يروى عن عبد الله
ابن عمرو بن العاص ومنهم موسى بن نصير الذى ينسب الفتح
اليه يروى عن تميم الدارى ٥

فصل وقد جاء فى فضل المغرب غير حديث فن ذلك ما
حدثنى الفقيه الامام المتقن المتقن ابو عبد الله محمد بن ابي
الفضل الشَّيْبَانِى سماعا عليه بمكة فى شهر رمضان من سنة ٩٢٠ قال
حدثنى المويد بن عبد الله الطوسى قراءةً عليه بنيسابور قال
حدثنا الامام كمال الدين محمد بن احمد بن صاعد القراوى ٥
p.13. قراءةً عليه قال حدثنا ابن عبد الغافر الفارسى حدثنا محمد بن
عيسى بن عمرو بن الجلودى حدثنا ابو اسحق ابراهيم بن سفيان
حدثنا ابو الحسين مسلم بن الحجاج القشبرى النيسابورى قال
حدثنا يحيى بن يحيى عن هشام بن بشر الواسطى عن داود
ابن ابي هند بن ابي عثمان النهدى عن سعد بن ابي وقاص ان
رسول الله صلعم قال لا يزال اهل المغرب ظاهرين على الحق لا
يضرهم مَنْ خَذَلَهُمْ حتى تقوم الساعة ٥ ومن فضل الاندلس انه
لم يذكر قط احد على منابرها من السلف الا باخير وما زالت
الولاة بالاندلس تليها من قبل بنى امية او من قبل من يقيمونه
بالقيروان او بمصر فلما اضطرب امرهم فى سنة ١٣٦ بقتل الوليد بن
يزيد بن عبد الملك اشتغلوا عن مراعاة اقصى البلاد ووقع

a) The points of the ٥ are wanting in the Ms.

الاضطراب بافريقية والاختلاف بالاندلس ايضا بين القبائل ثم اتفقوا بالاندلس على تقديم قرشي يجمع الكلمة الى ان تستقر الامور بالشام لمن يخاطب ففعلوا وقدموا يوسف بن عبد الرحمن الفهري فسكنت به الامور واتفقت عليه القلوب واتصلت امارته الى سنة ١٣٨ بعد ذهاب دولة بني امية بست سنين ٥

ذكر خبر دخول عبد الرحمن بن معاوية الاندلس ٥

وفي هذه السنة دخل عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن p. 14. عبد الملك بن مروان الاندلس الملقب بالداخل فقامت معه اليمانية وحارب يوسف بن عبد الرحمن بن ابي عبدة^a بن عقبة بن نافع الفهري الوالي على الاندلس المذكور انفا فهزمه واستولى عبد الرحمن على قرطبة دار الملك وكان دخوله اياها يوم الاضحى من السنة المذكورة فاتصلت ولايته الى ان مات سنة ١٧٣ وكان مولده بالشام سنة ١١٣ امه ام ولد اسمها راح ويكنى ابا المطرف دخل الاندلس في ذي القعدة واستولى على قرطبة دار ملكها في التاريخ المذكور وذلك انه هرب من الشام لما انتشرت دولة بني العباس فلم يزل مستترا ينتقل في بلاد المغرب حتى دخل الاندلس ودخلها حين دخلها طريدا وحيدا لا اهل له ولا مال فلم يزل يصرف حيله ويسمو بهيمته والقدر مع ذلك يوافقه الى ان احتوى على ملكها وملك بعض بلاد العدو وكان ابو جعفر المنصور اذا ذكر عنده قال ذاك صقر قریش وكان عبد الرحمن بن معاوية من اهل العلم وعلى سيرة جميلة من العدل ومن قضاته معاوية

^a) Ms. عبدة.

p.15. ابن صالح الحضرمي الحمصي وله أدب وشعر وما أنشد وقاله
يتشوق الى معاهده بالشام قوله

أيها الراكب الميتم ارضى أقر من بعضي السلام لبعضي
أن جسمي كما علمت بارض وفوادي ومالكيه بارض
قدّر البين بيننا فافترقنا وطوى البين عن جفوني غمضي
قد قضى الله بالفراق علينا فعسى باجتماعنا سوف يقضى

وله شعر كثير ابرع من هذا اورد المورخون في كتبهم وكانت
مدّة ولايته منذ استولى على قرطبة دار الملك الى ان توفي اثنتين
وثلاثين سنة ٥

ولاية الامير هشام بن عبد الرحمن ٥

ثم ولي بعد عبد الرحمن ابنه هشام يكنى ابا الوليد وسنه
حينئذ ثلثون سنة واتصلت ولايته سبعة اعوام الى ان مات في
صفر سنة ١٨٠ وكان حسن السيرة متحريا للعدل يعود المرضى
ويشهد الجنائز ويتصدق بالصدقات الكثيرة وربما كان يخرج
في الليالي المظلمة الشديدة المطر ومعه صر الدراهم يتأخرى بها
المساكين وذوى البيوتات من الضعفاء لم يزل هذا مشهورا
p.16. من امره الى ان مات في التاريخ المذكور امه ام ولد اسمها
خوّاء ٥

ولاية الحكم بن هشام الملقب بالربضي ٥

ثم ولي بعده ابنه الحكم وله اثنتان وعشرون سنة يكنى
ابا العاص امه ام ولد اسمها زخرف وكان طاغيا مسرفا
وله آثار سوء قبيحة وهو الذي اوقع بهل الربض الوقعة المشهورة

فقتلهم وهدم ديارهم ومساجدهم وكان الربض محلة متصلة بقصره فاتهمهم في بعض امرة ففعل بهم ذلك فسُئى الحكم الربضى لذلك وفى ايامه احدث الفقهاء انشاد اشعار الزهد والحض^a على قيام الليل فى الصوامع اعنى صوامع المساجد وامروا ان يخلطوا مع ذلك شيئاً من التعريض به مثل ان يقولوا ياايها المسرف المتماذى فى طغيانه المصر على كبره المنتهاون بامر ربّه أَفَقَّ من سكرتك وتنبّه من غفلتك وما نحا هذا النحو فكان هذا من جملة ما هاجه واوغر صدره عليهم وكان اشدّ الناس عليه فى امر هذه الفتنة الفقهاء هم الذين كانوا يحرضون العامة ويشجعونهم الى ان كان من امرهم ما كان وحكى ابو مروان بن حيان صاحب اخبار الاندلس انه لما تُسَوِّر عليه القصر واحسّ بالشّر قال لأخص^{p.17} غلمانه اذهب الى فلانة احدى كرائمه وقُل لها تعطيك قارورة الغالية فابطأ الغلام وتلصّك فاعاد ذلك عليه فقال يا مولاي هذا وقت الغالية فقال له ويلك يابن الفاعلة بما يُعرف راسى اذا قُطع من روس العامة ان لم يكن مضجاء بالغالية ثم انه ظهر بعد هذا عليهم وذلك انهم كانوا يقاتلون القصر^{*} وخاصة الحشم والجند يشغلونهم^d الى ان دهمتهم الخيل من ورائهم فانهزموا وقتلوا قتلاً قبيحاً وامر بديارهم ومساجدهم فهُدمت وحُرقت وامر بنفى من بقى منهم عن البلاد فخرجوا حتى نزلوا جزيرة اقريطش من جزائر البحر الرومى المقابلة لبرّ برقة أول المغرب فلم يزالوا هنالك سنين

a) Ms. والحظ. b) Ms. احد. c) Or مضجعا, which has the same meaning; the Ms. offers مضجعا. d) Ms. وخاصة الحشم والجند يشغلونه.

الى ان تفرقوا فرجع بعضهم الى الاندلس واختار بعضهم سكنى
 صقلية وانتقل بعضهم الى الاسكندرية ومن اعجب ما حكى ابو
 مروان بن حيان المورخ مما يتصل بخبر هذه الواقعة قال كان
 من اشد الناس على الحكم هذا تحريضا رجل من الفقهاء اسمه
 طالوت كان جليل القدر فى الفقهاء رَحَل الى المدينة وسمع من
 مالك بن انس وتفقه على اصحابه وكان قويا فى دينه فلما اوقع
 p.18. الحكم باهل الربض كما ذكرنا وامر بتغريب من بقى منهم كان
 ممن امر بتغريبه طالوت الفقيه فعسر عليه الانتقال ومفارقة الوطن
 وراى الاختفاء الى ان تتغير الاحوال فاستخفى فى دار رجل يهودى
 سنة كاملة واليهودى فى كل ذلك يكرمه ابلغ الكرامة ويعظمه
 اشد التعظيم فلما مضت السنة طال على الفقيه الاختفاء فاستدعى
 اليهودى وشكره على احسانه اليه وقال له قد عزمْتُ غدا على
 الخروج وقصد دار فلان الكاتب لانه قرأ علىّ ولى عليه حقّ
 التعليم وقد بلغنى ان له جاها عند هذا الرجل فعسى هو يشفع
 لى عنده فيومنى ويدعنى فى بلدى فقال له اليهودى يا مولاي
 لا تفعل فإ آمنهم عليك وجعل يحلف له بكل يمين يعتقد انه
 لو اقام عنده بقية عمره ما امله ذلك ولا ثقل عليه فأتى الا الخروج
 فخلّى بينه وبين ذلك فخرج حتى اتى دار ذلك الكاتب بغلس
 فاستأذن عليه فائن له فلما دخل عليه رحّب به وادنى مجلسه
 وسأله اين كان فى هذه المدة فقص عليه قصته مع اليهودى
 ثم قال له اشفع لى عند هذا الرجل حتى يومنى فى نفسى
 وبين على بتركى فى بلدى فوعده بذلك وركب من فوره ودخل
 على الحكم فقال^a

^a) A whole korrásah (twenty pages), the second, which ought to

p. 19. فقال وقد مضى ليلاً وثان
 أجارى المونسى ليلاً غناء
 فقالوا انه في ساجن عيسى
 فنادى بالطويلة وفي ما
 ويتم جارة عيسى بن موسى
 وقال أحاجة عرضت فأتى
 فقال ساجنت لي جارا يسمى
 بساجنى حيث وافقه اسم جار السفقيه ولو ساجنتهم بوثر^a
 فاطلقهم له عيسى جميعا
 فان احببت قُلْ لجوار جار
 فان ابا حنيفة لم يَأْبُ مِنْ
 وتلخيص هذه الحكاية التى نظمها^b ابو عمر في شعره ان ابا
 حنيفة رحمه الله كان يجاوره رجل كَيَّال فكان كل ليلة ياخذ
 سمكة ورغيفا وشيئا من النبيذ فاذا صلى العشاء الاخرة اكل ثم
 شرب حتى اذا انتشى رفع عقيرته واندفع ينشد هذا البيت

p. 20. اضاعوني واى فتى اضاعوا ليوم كريمة وسداد ثغر
 فلا يزال يعيده حتى يغلبه النوم وكان ابو حنيفة على ما اشتهر
 عنه يُحْيِي الليل كله صلاة فلما كان في بعض الليالى فقد صوت
 ذلك الرجل فقال تبعض من عنده ما فعل جارنا هذا الذى كان
 يغنى كل ليلة اهو مريض ام غائب فقالوا له انه مسجون فقال

contain the end of the reign of al-Hacam I and an account of the deeds of five other princes of the Benú-Omaiya in Spain, is wanting here in the Ms. The passage which follows immediately in my édition, treats of the poet Abú-Omar Yúsof ibn-Hárún, more commonly known under the surname of ar-Ramadí.

a) Ms. بوثر. b) Ms. نضمها.

ومن ساجنه فقالوا خرج في الليل لبعض حاجته فلقبه أصحاب
 عيسى بن موسى صاحب الشرطة فاتوا به فامر بساجنه فلما اصبح
 ابو حنيفة لبس ثيابه وركب دابته وقصد عيسى بن موسى في
 بيته فلما أعلم عيسى بمكان ابي حنيفة خرج يتلقاه مسرعا وبالغ
 في تكريمه وبره وسأله عن حاجته فقال لي في ساجنك جار
 اسمه عمرو فقال عيسى يُطْلَق كَلٌّ من كان اسمه عمرو بساجني
 من اجل جار الفقيه فاطلقه وخلقا كثيرا معه فاتي الرجل ابا حنيفة
 يتشكر له فلما وقعت عينه عليه قال له أَضَعْنَاكَ قال الرجل لا والله
 بل حفظت الجوار حفظك الله والبيت الذي نظمه ابو عمرو
 وكان يغني به الرجل جار ابي حنيفة هو للعرجي رجل من ولد
 عثمان بن عفان ساجنه المغيرة خال هشام بن عبد الملك وعامله
 على مكة فلم يزل بساجنه الى ان مات وخرجت جنازته من
 الساجن ولاي عمر هذا شعر كثير جَيِّدٌ وهو من الطبقة
 الثالثة من طبقات شعراء الاندلس فما على حفظي له اول قصيدة
 يمدح بها ابا علي القالي المتقدم الذكر وهي

من حاكم بيني وبين عدو لي	الشاجو شاجوى والعويل عويلي
اقصر فا دين الهوى كفر ولا	اعتدُّ d لومك لي من التنزيل
عاجبا لقوم لم تكن اذهانهم	لهوى ولا اجسادهم لنحول
نقَّتْ معاني الحب عن افهامهم	فتأولوه اقبح التاويل
في اى جارحة اصون معدني	سلمت من التعذيب والتنكيل
ان قلت في عيني فثم مداي	او قلت في قلبي فثم غليلي

هذا ما بقى في حفظي منها وكان ابو عمر هذا من مقدمي

a) Ms. عمرو. b) Ms. فلما. c) Ms. الجيد. d) I am not quite certain

of this reading; the copyist wrote اعد, which has been altered in اعتد.

شعراء الحكم المستنصر وكان مختصاً بابي الحسن^a المصطفى
منصويًا إليه وهو الذي حمله على هجو محمد بن ابي عامر
فلما افضى الامر الى محمد قبض على المصطفى واستصفى امواله
ووضعه في المطبق فلم يزل به حتى مات جوعاً وهزالاً وأما ما
كان من ابي عمر الشاعر فانه اوسعه عقوبةً ونكالا وامر بتغريبه^{p.22}.
فشفع له عنده في ان يتركه ببلده فاذن في ذلك غير انه خرج
الامر من جهته ألا يكلمه احد من العامة ولا من الخاصة امر
مناديه ان ينادى في جميع جهات قرطبة فاقام ابو عمر هذا
كالسميت الى ان مات موته الوفاة في آخر ايام ابي عامر، وكان
الحكم المستنصر مواصلاً لغزو الروم ومن خالفه من المكاريين
فاتصلت ولايته الى ان مات في صفر سنة ٣٢٩ فكانت مدة ولايته
منذ بويع له الى ان مات ست عشرة سنة واشهرًا وانقرض عقبه
بعد موت ابنه هشام المويد لم يعيش له ولد غيره ٥

ولاية هشام المويد بن الحكم المستنصر ٥

ثم ولى بعده ابنه هشام بن الحكم يكنى ابا الوليد امه ام
ولد اسمها صُبْحٌ † وسنه ان ولى عشرة اعوام واشهر فلم يزل متغيباً
لا يظهر ولا ينفذ له امر وكان الذي تغلب على امره أولاً وتولّى
حاجابته وتنفيذ اموره وتدير مملكته ابو عامر محمد بن عبد
الله بن ابي عامر محمد بن الوليد بن يزيد بن عبد الملك بن

^a) Abú-'l-Hasan (as I find likewise in al-Homaidí, Jadhwa'to'l-moktabis, Ms. of the Bodl. Libr., Hunt. 464, fol. 80 r., and in the al-Bayáno 'l-mogrib, II, 271) by the first hand; it has been altered afterwards in Abú-'l-Hosain, but in the following passage, where this name occurs, the copyist has written Abú-'l-Hosain. ^b) Ms. منظوياً.

عامر المَعافِرِي القَحطَانِي وكان اصل ابن ابي عامر هذا من
 p.23. المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء من قرية من اعيالها تسمى
 طُرُشٌ† على نهر يسمى وادي آروا† الا انه كان شريف البيت
 قديم التعيين ورد شاباً الى قرطبة فطلب العلم والادب وسمع
 الحديث وتميز في ذلك وكانت له همة يحدث بها نفسه بادراك
 معالى الامور وتزيد في ذلك حتى كان يحدث من يختص
 به بما يقع له من ذلك وله في ذلك اخبار عجيبة قد اورد
 منها الشيخ الفقيه المحدث الضابط المتقن ابو عبد الله محمد
 ابن ابي نصر الحميدى طرفاً في كتابه المترجم بالاماني الصادقة
 فمن جملتها قال الحميدى حدثني ابو محمد علي بن احمد بن
 حزم قال اخبرني ابو عبد الله محمد بن اسحق التميمي قال
 كان محمد بن ابي عامر نازلاً عندي في حُجْرَةٍ فوق بيتي
 فدخلت عليه في بعض الليالي في آخر الليل فوجدته قاعداً على
 الحال التي تركته عليها اول الليل حين فصلت عنه فقلت له
 ما اراك نمت الليلة قال لا قلت فما اسهرك قال فكرة عجيبة قلت
 فيما ذا كنت تفكر قال فكرت اذا افضى الى الامر ومات محمد
 ابن بشير القاضي بمن استبدله ومن الذي يقوم مقامه فجئت
 الاندلس كلها بخاطري فلم اجد الا رجلاً واحداً قلت لعله
 p.24. محمد بن السليم† قال هو والله هو لشدة ما اتفق خاطري
 وخاطرك قال الحميدى واخبرني الفقيه ابو محمد علي بن احمد
 قال كان ابن ابي عامر يوماً جالسا مع ثلاثة من اصحابه من طلبة
 العلم فقال لهم لِيَخْتَرُوا كل واحد منكم خطة اوليه اياها اذا

افضى الى الامر فقال احدهم توليني قضاء كورة رية + وفي مالقة
واعمالها فانه يعجبني هذا التين الذي يجي منها وقال الاخر
توليني حسيبة السوق فاني احب هذا الاسفنج وقال الثالث اذا
افضى اليك الامر فأمر ان يطاف في قرطبة كلها على حمار ووجهي
الى الذئب وانا مطلى بالعسل ليجتمع على الذئب والنحل
وافترقوا على هذا فلما افضى الامر اليه كما تمنى بلغ كل واحد
منهم امنيته على نحو ما طلب ولم تزل حاله تعلق منذ ورد قرطبة
الى ان تعلّق بوكالة السيدة صبح ام هشام المويد بن الحكم
والنظر في اموالها وضياعها فزاد امره في الترقى معها الى ان مات
الحكم المستنصر وكان هشام صغيرا كما ذكرنا وخيف
الاضطراب^a فضمن لصبح سكون الحال وزوال الخوف واستقرار الملك
لابنها وكان قوي النفس وساعدته المقادير وامتدته المرأة بالاموال
فاستمال العساكر اليه وجرت احوال علت قدمه فيها حتى صار p.25.
صاحب التدبير والمتغلب على الامور وحاجب هشام المويد وتلقب
هو بالمنصور فاقام الهيبة فدانت له اقطار الاندلس كلها وامنت
به ولم يضطرب عليه شيء منها ايلم حياته لعظم هيئته وشرط سياسته
واستوزر جماعة منهم الوزير ابو الحسن^b جعفر بن عثمان الملقب
بالمصطفى⁺ ومنهم الوزير الكاتب ابو مروان عبد الملك بن ادريس
الجزيري ومنهم الوزير ابو بكر محمد بن الحسن^c الزبيدي
الذي اختصر كتاب العين وقد تقدم ذكره وكان قد ولاه شرطته
وكان الزبيدي هذا من بطانة الحكم المستنصر ووجه اصحابه
واستوزر ابا العلاء صاعد بن الحسن الربعي اللغوي البغدادي وله

a) Ms. الاطراب. b) Ms. الحسين. c) Thus in al-Homaidi,
two copies of al-Fath's Matmah etc. Ms. الحسين.

معه اخبار مستطرفة ولعلّى ساورد طرفا منها فيما بعد ان شاء الله تعالى وكان محباً للعلم موثراً للادب مفرطاً في اكرام من يُنسب الى شيء من ذلك ويفد عليه متوسلاً به بحسب حظّه منه وظلّبه له ومشاركته فيه ورد عليه الاندلس في ايام امارته ابو العلاء صاعد بن الحسن الربعى المذكور انفا فعظمت منزلته عنده p. 26. ونال منه اموالاً جمة وكان وروده عليه سنة ٣٨٠ اظنّ اصله من بلاد الموصل دخل بغداد فقراً بها وكان عالماً باللغة والآداب والاخبار سريع الجواب حسن الشعر طيّب المعاشرة فكّة المجالسة متمتعاً فأكرمه المنصور وافرط في الاحسان اليه والافضال عليه وكان مع ذلك محسناً لطريقة^a السؤال حاذقاً في استخراج الاموال طبعاً بلطائف الشكر اخبرنى بعض مشايخ الاندلس باسناد له ان ابا العلاء دخل على المنصور اى عامر يوماً فى مجلس انسه وقد كان تقدّم له ان اتّخذ قميصاً من رقاع الخرائط التى كانت تصل اليه فيها الاموال منه فلبسه تحت ثيابه فلما خلا المجلس ووجد فرصة لما اراد تجرّد وبقي فى القميص المتّخذ من الخرائط فقال له ما هذا يا ابا العلاء فقال هذه الخرائط التى وصلت الى فيها صلات مولانا اتّخذها شعاراً وبكى واتبع ذلك من الشكر فصلا كان رواه فاعجب ذلك المنصور وقال له لك عندى مزيد وكان كما قال وآلف له ابو العلاء هذا كُتّباً فيها كتاب سماه كتاب الفصوص على نحو كتاب النوادر لائى على القالى واتفق p. 27. لهذا الكتاب من عجائب الاتفاق ان ابا العلاء دفعه حين كمل لغلام له يحمله بين يديه وعبر النهر نهر قرطبة فخانت الغلام رجله فسقط فى النهر هو والكتاب فقال فى ذلك بعض الشعراء

^a) لطيفه Ms.

وهو أبو عبد الله محمد بن يحيى المعروف بابن العريف بيتا
مطبوعا بحضرة المنصور وهو

قد غاص في البحر كتاب الفصوص وهكذا كل ثقیل يغوص
فضحك المنصور والحاضرون فلم يرع ذلك صاعداً ولا هاله وقال
مرتجلاً مجيباً لابن العريف

عاد الى معدنه انما توجد في قعر البحار الفصوص

وكتاب « آخر على نحو كتاب الخرجى ابى السرى سهل بن
ابى غالب اسماء * كتاب الهاجفاجف بن غيدقان بن يثربى مع
الخنوت بنت مخزومة بن أنيف وكتاب آخر فى معناه سماه كتاب
الجواس بن قعطل المذحجى مع ابنة عمه عفراء b وهو كتاب
مليح جداً انخرم أيام الفتن بالاندلس فنقصت منه اوراق c لم
توجد بعد وكان المنصور كثير الشغف بهذا الكتاب اعنى
الجواس حتى رتب له من يخرج امامه كل ليلة ويقال ان ابا

العلاء لم يحضر بعد موت المنصور مجلس انس لاحد من ولى p.28.
الامور بعده من ولده وأدعى وجعا لحقه فى ساقه لم يزل يتوكأ

a) Ms. وكتابا. b) This statement being borrowed from al-Homaidí, I have followed the text of this author (Jadhwato 'l-moktabis, Ms. of the Bodl. Libr., Hunt. 464, fol. 101 r.). The copy of Abdo-'l-wáhid has:

كتاب الهاجفاجف بن عدقان بن يثربى مع الخنوت بن قعطل المذحجى
مع ابنة عمه عفراء بنت مخزومة بن أنيف وكتاب آخر فى معناه سماه كتاب
الجواس. It is certain however that the words بن قعطل belong to
الجواس (see the Kámús, Calc. ed., p. 1529); instead of عدقان, al-

Homaidí has غيدقان, but I suppose غيدقان is intended; instead of
يثربى (Abdo-'l-wáhid يثربى, the ت being frequently substituted in this
Ms. to the ث), al-Hom. يثربى, but Yathribí is really a proper name
(see the Kámús, p. 49); instead of عفراء, al-Hom. عفرا. c) Ms. اوراق.

منه على عصى ويعتذر به في التخلُّف عن الحضور والخدمة
الى ان ذهبت دولتهم وفي ذلك يقول في قصيدته المشهورة في
المظفر ابى مروان عبد الملك بن المنصور ابى عامر محمد بن
ابى عامر وهو الذى ولى بعد ابيه وأولها

اليك حدوثُ ناجيةِ الركاب محيلةُ امانى كالهضاب
وبعتُ ملوك اهل الشرق طُرّاً بواحدِها وسيدها اللُّباب

وفيها يقول

الى الله الشكِيَّةُ من شكاة رمتُ ساقى فحلَّ بها مُصاقي
وأَقصَّتنى عن الملك المرجى وكنتُ أرمُ حالى بافتراي

وما استحسَن له قوله

حسبتُ المُنعِمين على البرايا فالفيتُ ^a اسمَه صدرَ الحساب
وما قَدَّمْتُهُ إِلَّا كَأَنى أَقَدِّمُ تالِيا أم الكتاب

قال ابو عبد الله الحميدى اخبرنى ابو محمد على بن الوزير ابى

عمر احمد بن سعيد بن حزم انه سمع ابا العلاء ينشد هذه

p. 29. القصيدة بين يدى المظفر فى عيد الفطر سنة ٣٩٩ قال ابو محمد

وهو اول يوم وصلت فيه الى حضرة المظفر ولما رآنى ابو العلاء

استحسِنها واصغى اليها كتبها لى بخطه وانفذها الى انتهى كلام

الحميدى وكان ابو العلاء كثيرا ما تستغرب له الالفاظ ويُسَلَّ

عنها فيجيب باسرع جواب على نحو ما يُحكى عن ابى عمر

الزاهد المُطرِّز غلام ثعلب ولولا ان ابا العلاء كان كثير المزح

لَحُمِلَ على التصديق فى كل ما يأتى به من ذلك وقد ظهر

صدقه فى بعض ما قال فما يحكى عنه من هذا المعنى انه

دخل على المنصور يوما وفى يد المنصور كتاب ورد عليه من

a) Ms. فالقيت, but al-Makkarī (II, 52) has the correct reading.

عامل له فى بعض البلاد اسمه مَيْدَمَانُ † بن يزيد يذكر فيه القلب والتزبيل وهذه عندهم أسماء لمعانة الارض قبل الزرع فقال له ابا العلاء قال لَبَّيْكَ مولانا قال هل رايتَ فيما وقع اليك من الكُتُب كتاب القوالب والدوالب لميدمان بن يزيد قال اى والله يا مولانا رايتُه ببغداد فى نسخة لائى بكر بن دُرَيْد بخط كاكمع النمل فى جوانبها علامات الوضّاع هكذا هكذا فقال له اما تستحى p.30. ابا العلاء هذا كتاب عاملى ببلد كذا وكذا واسمه كذا يذكر فيه كذا (الذى تقدم ذكره) وانما صنعتُ لك هذه الترجمة مؤلدة من هذه الالفاظ التى فى هذا الكتاب ونسبته الى عاملى لاختبرك^b فجعل يحلف له انه ما كذب وانه اَمْرٌ وافق فقال له المنصور مرةً اخرى وقد قُتِمَ طبق فيه تمر يابا العلاء ما التمر كل فى كلام العرب قال يقال تَمَرَكَلَ الرجل تَمَرَكُلًا اذا التَفَّ فى كسائه وله من هذا كثير ولكنه مع هذا كان عالما قال ابو عبد الله الحبيدى حدثنى ابو محمد على بن احمد قال حدثنى الوزير ابو عبدة حسان بن مالك بن ابي عبدة عن ابي عبد الله العاصمى النحوى قال لما قدم صاعد بن الحسن اللغوى على المنصور ابي عامر محمد بن ابي عامر جَمَعَنَا معه فسالناه عن مسائل من النحوى غامضة فقصر فيها فلما رآه ابن ابي عامر كذلك قال دعوه هو من طبقتى فى النحو انا اناظره قال ثم سالنا صاعد فقال ما معنى قول امرئ القيس^c

كَانَ دِمَاءُ الْهَادِيَّاتِ بِنَاكِرَةً عَصَاةَ حَنَاءِ بَشِيبِ مَرَجَلٍ

فقلنا هذا واضح وانما وصف فرسا اشهب عَقِدَتْ^d عليه الوحش

a) Ms. للذى. b) Ms. لاختبرك. c) In his Mo'allakah, vs. 60.

d) Ms. عَقَرَتْ.

p.31. فتطير دمها على صدره فجاء هكذا فقال صاعد سبحانه الله
أنسيتم قوله قبل هذا

كميت يَزِلُّ اللَّبْدُ عن حال متنه كما زلت الصغواء بالمتنزل
قال فبهتتنا كأننا لم نقرا هذا البيت قط واضطررنا الى سؤاله عنه
فقال إنما عنى أحد وجهين أما أنه يُغَشَى^a صدره بالعرق وعرق
الخيل ابيض فجاء مع الدم كالشيب وأما شيء كانت العرب
تصنعه وهو أنها كانت تسم باللبن الحار في صدور الخيل
فيتمقط ذلك الشعر وينبت مكانه شعر ابيض فأما عنى من
أحد هذين الوجهين فالوصف مستقيم قال أبو عبد الله وحدثنا
أبو محمد علي بن أحمد قال حدثني أبو الخيار مسعود بن
سليم بن مفلت الفقيه أن أبا العلاء صاعدا سأل جماعة من أهل
الأدب في مجلس المنصور إلى عامر عن قول الشماخ بن ضرار

دار الفتاة التي كنا نقول لها يا طيبة عطلا حسانة الجيد
يُدنى الحمامة منها وهي لاهية من يانع المرد قنوان العناقيد

p.32. فقالوا هي الحمامة تنزل على غصن الأراك أو الكرمة فتغله
فتتمكن الطيبة منه فتزعاها فانكر ذلك عليهم صاعد وقال أن
الحمامة في هذا البيت هي المرأة وهي اسم من اسمائها فاراد أن
هذه الجارية المشبهة بالطيبة إذا نظرت في المرأة أدنت المرأة
منها في المنظر شعرها الذي هو كقنوان العناقيد من يانع الكرم
أو المرد فرأته ومن عجائب الدنيا التي لا يكاد يتفق مثلها أن
صاعد بن الحسن اللغوي هذا أهدى إلى المنصور إلى عامر أيلا
وكتب معه بهذه الأبيات

يا حِرْزَ كُلِّ مَخَوِّفٍ وَأَمَانَ كُلِّ مَشْرِدٍ وَمَعَزَّ كُلِّ مَذَلِّ

a) Ms. تغشى.

جَدُّوَاكَ أَنْ تَخْصُصَ بِهِ فَلَا هَلَّ
كَالْغَيْثِ طَبَّقَ فَاسْتَوَى فِي وَبَلِهِ
اللَّهُ عَوْنُكَ مَا أَبْرَكَ بِالْهَدَى
مَا أَنْ رَأَتْ عَيْنِي وَعِلْمُكَ شَاهِدُ
أَنْدَى بِمُقَرَّبَةٍ كَسِرْحَانِ الْغَضَا
مَوْلَايَ مَوْئِسَ غُرْبَتِي مُتَخَطِّفِي
عَبْدٌ نَشَلْتُ بِضَبْعِهِ وَغُرْسَتُهُ
سَمِيئَتُهُ غُرْسِيَّةٌ وَبَعَثَتُهُ
فَلْتَنَ قَبْلَتْ فَتْلِكَ أَسْنَى نِعْمَةٍ
صَحْبَتُكَ غَادِيَّةُ السَّرُورِ وَجَلَلَتْ
وَتَعَمَّ بِالْإِحْسَانِ كُلَّ مَوْمَلٍ
شَعَتْ^a الْبِلَادَ مَعَ الْمُرَادِ الْمُقْبِلِ
وَأَشَدَّ وَقَعَكَ بِالضَّلَالِ الْمُشْعَلِ
شَرَوَى عِلَاتِكَ فِي مُعَمِّ مُخْوِلِ
رَكْضًا وَأَوْغَلَ فِي مُثَارِ انْقِصَلِ
مِنْ ظَفَرِ أَيَّامِي مَمْنَعٍ مَعْقِلِي
فِي نِعْمَةٍ أَهْدَى إِلَيْكَ بَايِلِ
فِي حَبْلِهِ لِبَيْتَاحٍ فِيهِ تَفَاوَلِي^b
أَسْدَى بِهَا ذُو مَنْحَاةٍ وَتَطْوُلُ p.33.
أَرْجَاءُ رَبِّكَ بِالسَّحَابِ الْمُخْضَلِ

فقضى الله في سابق علمه ان غرسية بن شانجه † من ملوك الروم
وكان امنع من الناجم أسر في ذلك اليوم بعينه الذي بعث فيه
صاعد بالاييل وسماه غرسية متفائلا باسره وهكذا فليكن الجدد
للمصاحب والمصاحب وكان أسر غرسية هذا في ربيع الآخر سنة
٣٨٥ خرج ابو العلاء صاعد هذا من الاندلس ايام الفتن وقصد
صقلية فات بها في قريب من سنة ٤١٠ فيما بلغنى عن سن عالية ٥
ولم يزل المنصور ابو عامر محمد بن ابي عامر طول ايام مملكته
مواصلًا لغزو الروم مفرطًا في ذلك لا يشغله عنه شيء وكان له
مجلس في كل اسبوع يجتمع فيه اهل العلم للمناظرة باحضرتة ما
كان مقيما بقرطبة وبلغ من افراط حبه للغزو انه ربما خرج للمصلى
يوم العيد فحدثت له نية في ذلك فلا يرجع الى قصره بل

a) I am unable to determine what the copyist has written, but Dr. Greenhill informs me that the copy of al-Homaidí has distinctly شَعَتْ.
b) Ms. تَفَاوَلِي.

يُخرج بعد انصرافه من المصلى كما هو من فوره الى الجهاد
فتتبعه عساكره وتلاحق به ^a أولًا فأولًا ^a فلا يصل الى أوائل بلاد
الروم الا وقد لحقه كل من اراده من العساكر غزا في ايام
ملكته نيفا وخمسين غزوة ذكرها ابو مروان بن حيان كلها في
كتابه الذى سماه بالمآثر العامرية واستقصاها كلها باوقاتها وذكر
اثاره فيها وفتح فتوحا كثيرة ووصل الى معاقل قد كانت امتنعت
على من دان قبله وملا الاندلس غنائم وسببا من بنات الروم
واولادهم ونسائهم وفي ايامه تغلب الناس بالاندلس فيما يجهزون
به بناتهم من الثياب والى والدور وذلك لرخص اثمان بنات
الروم فكان الناس يُرغبون فى بناتهم بما يجهزونهن به مما ذكرنا
ولولا ذلك لم يتزوج احد حرة بلغنى انه نودى على ابنة عظيم
من عظماء الروم بفربة وكانت ذات جمل رائع فلم تساو اكثر
من عشرين دينارا عامرية وكان فى اثر زمانه لا يُخذل بان يغزو
غزوتين فى السنة وكان كلما انصرف من قتال العدو الى سراجه
فيامر بان ينفض غبار ثيابه التى حضر فيها معمعة القتال وان
يجمع ويتحفظ به فلما حضرته المنية امر بما اجتمع من ذلك
ان ينثر على كفيه اذا وُضع فى قبره وكانت وفاته باقصى ثغور
المسلمين بموضع يعرف بمدينة سالم مبطونا فصاحت له الشهادة
p.35. وتاريخ وفاته سنة ٣٩٣ ^b فكانت مدة امارته نحو من سبع وعشرين
سنة وكان معافى النسب وامه تميمية اسمها بريهة بنت يحيى
ابن زكريا التميمي كان يعرف بابن بَرَطَل + ولذلك قال فيه ابو عمر
احمد بن محمد بن دراج الشاعر المعروف بالقسطلى من قصيدة له

a) Ms. فاو. b) It ought to be: 392. c) Corrected according to Ibno.'l-Abbár and the Bayán; Ms. غريهة.

تلاقى عليه من تميم ويعرب شمسٌ تلالا في العلا وبدور
 من الحميريين^a الذين اكفهم سحائب تهمل بالندى وبحور
 وابو عمر هذا من فحول شعراء الاندلس والمجيديين منهم ذكره
 ابو منصور الثعالبي في كتاب اليتيمة وقال فيه القسطنلى عندهم
 كابى الطيب بصقع الشام هذا قول ابى منصور او معناه وكنت
 انا فى ايام شببىتى مولعا بشعره كثير الدراسة له فلم يبق اليوم
 على خاطرى منه شىء اصلا خلا بيتين هما ما ارتجل فى
 بعض مجائسه وهما

أجد الكلام اذا نطقت فانما عقل الفتى فى لفظه المسموع
 كالمو يختبر الاناء بصوته فيرى الصحيح به من المصدوع
 ثم تقلد الوزارة والحجابة بعد ابن ابى عامر هذا ابنه ابو مروان
 عبد الملك بن ابى عامر وتلقب بالمظفر فجرى فى الغزو والسياسة
 عن هشام المويد على سنن ابيه وكانت ابامه اعيادا فى الخصب p. 36.
 والامن دامت سبع سنين الى ان مات وثارت الفتن بعده ثم
 تقلد ما كان يتقلده من بعده اخوه عبد الرحمن وتلقب بالناصر
 فخلط وتسمى ولّى العهد ولم يزل مضطرب الامور مدة اربعة اشهر
 الى ان قام عليه محمد بن هشام بن عبد الجبار بن عبد
 الرحمن الناصر لثمان عشرة ليلة خلت من جمادى الآخرة سنة
 ٣٤٩ فخلع هشاما المويد واسلمت الجيوش عبد الرحمن بن محمد
 ابن ابى عامر فقتل وصلىب وكان محمد بن هشام بن عبد الجبار
 المقدم ذكره لما قام تلقب بالمهدى وبقي الامر كذلك الى ان
 قتل * محمد بن هشام^b بن عبد الجبار ورد هشام المويد الى

هشام بن محمد. Mh. b) الحميريين. Ms. a)

الامر وذلك يوم الاحد السابع من ذى الحجة سنة ٤٠٠ وبقي كذلك وجيوش البربر تحاصره مع سليمان بن الحكم بن سليمان واتصل ذلك الى خمس خلون من شوال سنة ٤٠٣ فدخل البربر مع سليمان قرطبة واخلوها من اهلها ^a حاشى المدينة وبعض الربض الشرقى وقتل هشام المويد بن الحكم المستنصر وكان كما ذكرنا فى طول دولته متغلبا عليه لا ينفذ له امر وغلب p. 37. عليه فى هذا الحصار اعنى حصار البربر واحد بعد واحد من العبيد بعد محمد بن أبى عامر المنصور وولديه عبد الملك الظافر وعبد الرحمن الناصر

ولاية محمد بن هشام بن عبد الجبار المهدي

ثم قام محمد بن هشام بن عبد الجبار بن عبد الرحمن الناصر على هشام بن الحكم فى جمادى الآخرة كما تقدم فخلعه وتسمى بالمهدي وكان يكنى ابا الوليد امه ام ولد اسمها مَرْثَة وكان له ولد اسمه عبيد الله وكان مولد المهدي فى سنة ٣٩٩ وقتل وله من العمر سبع وثلاثون سنة ولم يزل واليا الى ان قام عليه يوم الخميس لخمس خلون من شوال سنة ٣٩٩ هشام بن سليمان بن عبد الرحمن الناصر مع البربر فحاربه بقية يومه واليلة الآتية وصبيحة اليوم الثانى فقام عامة اهل قرطبة مع محمد المهدي فانهم البربر وأسر هشام بن سليمان فأتى به الى المهدي ف ضرب عنقه واجتمع البربر عند ذلك فقدموا على انفسهم

a) The Ms. of Abdo-'l-wáhid has المدينة, but Dr. Greenhill informs me that the copy of al-Homaidí (fol. 8) offers اهلها. Our author having followed al-Homaidí in this part of his work, I have not hesitated to adopt this reading.

سليمن بن الحكم بن سليمان بن عبد الرحمن الناصر وهو ابن
 اخى هشام انقائم المذكور فنهض بالبربر الى الثغر واستجاش
 النصارى واتى بهم الى باب قرطبة فبرز اليه جماعة اهل قرطبة فلم p. 38.
 تكن الا ساعة حتى قتل من اهل قرطبة نيف وعشرون الف
 رجل فى جبل هنالك يعرف بجبل قَنْطَشْ + وهى الوقعة المشهورة
 ذهب فيها من الاخبار والفقهاء وائمة المساجد والمؤذنين خلق
 كثير واستتر محمد بن هشام المهدي اياما ثم لحق بطليطلة
 وكانت الثغور كلها من طرطوشة الى الاشبونة باقية على طاعته
 ودعوته واستجاش بالافرنج واتى بهم الى قرطبة فبرز اليه سليمان
 ابن الحكم مع البربر الى موضع بقرب قرطبة على نحو بضعة
 عشر ميلا يدعى دار البقر فانهزم سليمان والبربر واستولى المهدي
 على قرطبة ثم خرج بعد ايام الى قتال جمهور البربر وكانوا قد
 عاثوا بالجزيرة فالتقوا بموضع يعرف بوادى آرة + فكانت الهزيمة
 على محمد بن هشام المهدي وانصرف الى قرطبة فوثب عليه
 العبيد مع واضح الصقلبي فقتلوه وردوا هشاما a المويذ كما تقدم
 قبل فكانت مدة ولاية المهدي منذ قام الى ان قتل * عشرة
 اشهر b من جملتها الستة الاشهر التى كان فيها سليمان بقرطبة
 وكان هو بالثغر وانفرض عفيه فلا عقب له ٥

ولاية سليمان بن الحكم بن سليمان بن عبد
 الرحمن الناصر المنقلب بالمستعين بالله ٥ p. 39.

قام سليمان بن الحكم يوم الجمعة لست خلون من شوال سنة
 ٣٩٩ وتلقب بالمستعين بالله ثم دخل قرطبة كما تقدم فى ربيع

سنة عشر شهرا Ms. b) هشام Ms. a)

الآخر سنة ٤٠٠ فتلقب حينئذ بالظافر بحول الله مضافا الى المستعين بالله ثم خرج عنها فى شوال من السنة بعينها فلم يزل ياجول بعساكر البربر معه فى بلاد الاندلس يفسد وينهب ويقفر المدائن والقرى بالسيف والغارة لا يبقى البربر معه على صغير ولا كبير ولا امرأة الى ان دخل قرطبة فى صدر شوال سنة ٤٠٣ وكان من جملة جنده رجلان من ولد الحسن بن على بن ابي طالب يسميان القاسم وعليّ^a ابنا^b حمود بن ميمون بن احمد بن على ابن عبيد الله بن عمر بن ادريس بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن على بن ابي طالب رضهم فجعلها قائدين على المغاربة ثم وثى احدهما سبتة وطنجة وهو على الاصغر منهما ووثى القاسم الجزيرة الخضراء وبين الموضعين المجاز المعروف بالزقاق وسعة الباهر هنالك اثنا عشر ميلا وقد ذكر فيما قبل واقترب p. 40. العبيد اذ دخل البربر مع سليمان قرطبة فلكوا مدنا عظيمة وتحصنوا فيها فراسلهم على بن حمود المذكور وقد حدث له طمع فى ولاية الاندلس فكتب اليهم يذكر لهم ان هشام بن الحكم اذ كان محاصرا بقرطبة كتب اليه يوليه عهده فاستجابوا له وبايعوه فزحف من سبتة الى مالقة وفيها عامر بن قنوج الفائقى مولى فائق مولى الحكم المستنصر فاستجاب له وادخله مالقة فتملكها على بن حمود واخرج عنها عامر بن قنوج ثم زحف بهن معه من البربر وجمهور العبيد الى قرطبة فاخرج اليه محمد بن سليمان فى عساكر البربر فانهزم محمد بن سليمان ودخل قرطبة على ابن حمود وقتل سليمان بن الحكم صبوا ضرب عنقه بيده يوم الاحد لتسع بقين من المحرم سنة ٤٠٧ وقتل ابا الحكم بن سليمان بن

a) Ms. وعلى. b) Ms. ابني.

الناصر ايضا في ذلك اليوم وهو شيخ كبير له اثنتان وسبعون سنة
 وكانت مدة ولاية سليمان منذ دخل قرطبة الى ان قُتل ثلاثة
 اعوام وثلاثة اشهر واياما وكان قد ملكها قبل ذلك ستة اشهر
 على ما تقدّم وكانت مدته منذ قام مع البربر الى ان قُتل
 سبعة اعوام وثلاثة اشهر واياما وانقطعت دولة بني امية في هذا
 الوقت وذكّرهم على المنابر في جميع اقطار الاندلس الى ان p. 41.
 عادت بعد ذلك في الوقت الذي نذكره ان شاء الله تعالى
 وكانت ام سليمان هذا ام ولد اسمها ظبية ومولده سنة ٣٥٤ ترك
 من الولد ولي عهده محمدا ثم يعقوب والوليد ومسلمة وكان
 سليمان اديبا شاعرا قال الحميدى انشدني ابو محمد علي بن
 احمد قال انشدني فتى من ولد اسمعيل بن اسحاق المندى
 الشاعر كان يكتب لابي جعفر احمد بن سعيد بن الدّبّ قال
 انشدني ابو جعفر قال انشدني امير المؤمنين سليمان الظاهر لنفسه
 قال ابو محمد وانشدنيها قاسم بن محمد المرواني قال انشدنيها
 ويّيد بن محمد الكاتب لسليمان الظاهر امير المؤمنين

عجبا يهابُ الليثُ حدّ سناني	واهَابُ لَحْظَ فَوَاتِرِ الاجفان
وأقارُعُ الاهوالِ لا متهيبا	منها سوى الاعراض والهجران
وتملكُ نفسى ثلاثَ كالدماء	زهر الوجوه نواعم الابدان
ككواكب الظلماء لُحْنٌ لناظر	من فوق اغصان على كثران
هذى الهلال وتلك بنت المشتري	حسنا وهذى اخت غصن البان
حاكمتُ فيهنّ السلو الى الصبي	فقضى بسلطان على سلطان
فأَبْحَنَ من قلبى الحمى وتَئَيَّنَنِى	p. 42. فى عزّ ملكى كالاسير العانى
لا تعذبوا ملكًا تذلل للهوى	نذلّ الهوى عزّ ومُلك ثان
ما ضرّ أنسى عبدهنّ صباةً	وبنو الزمان وهنّ من عبدانى

ان لم اطع فيهن سلطان الهوى كلفاً بهن فليست من مروان
 واذا الكريم احب آمن الله خطب القلى وحوادث السلوان
 واذا تجارى فى الهوى اهل الهوى عاش الهوى فى غبطة وامان
 وانما قصد المستعين بهذه الابيات معارضة الابيات التى عملها
 العباس بن الاحنف على لسان هرون الرشيد فنسبت اليه وهى
 ملك الثلاث الانسات عنانى وحللن من قلبى بكل مكان
 ما لى تطاوعنى البرية كلها واطيعهن وهن فى عصيانى
 ما ذاك الا ان سلطان الهوى وبه قوين اعز من سلطانى
 ابو محمد الذى يحدث عنه الحميدى هو ابو محمد على بن
 احمد بن سعيد بن حزم بن غالب بن صلح بن خلف بن معدان †
 ابن سفيان بن يزيد الفارسى مولى يزيد بن ابي سفيان بن حرب
 ابن امية بن عبد شمس بن عبد مناف القرشى قرى على نسبه
 هذا بخطه على ظهر كتاب من تصانيفه اصل ابائه الادنين من
 قرية من اقليم لبلة من غرب الاندلس سكن هو وابوه قرطبة وكان
 ابوه من وزراء المنصور محمد بن ابي عامر ووزراء ابنه المظفر
 بعده وكان هو المدبر لدولتيهما وكان ابنه ابو محمد الفقيه
 وزيرا لعبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار بن الناصر الملقب
 بالمستظهر بالله اخى المهدي المذكور انفا ثم انه نبذ الوزارة
 واضطرحها اختيارا واقبل على قراءة العلوم وتقبيد الآثار والسنن
 فنال من ذلك ما لم ينل احد قبله بالاندلس وكان على مذهب
 الامام ابي عبد الله الشافعى رحمه الله اقام على ذلك زمانا ثم
 انتقل الى القول بالظاهر وافرط فى ذلك حتى ارى على ابي
 سليمان داود الظاهري وغيره من اهل الظاهر وله مصنفات كثيرة
 جليلة انقدر شريفة المقصد فى اصول الفقه وفروعه على مهيعه الذى

يسلكه ومذهبه الذي يتقلده وهو مذهب داود بن علي بن خلف
الاصبهاني الظاهري ومن قال بقوله من اهل الظاهر ونفاة القياس
والتعليل بلغنى عن غير واحد من علماء الاندلس ان مبلغ تصنيفه
في الفقه والحديث والاصول والنحل والملل وغير ذلك من التاريخ
والنسب وكتب الادب والرد على المخالفين له نحو من اربع مائة p.44.
مجلد تشتمل على قريب من ثمانين الف ورقة وهذا شيء ما
علمناه لاحد من كان في مدة الاسلام قبله الا لابي جعفر محمد
ابن جرير الطبري فانه اكثر اهل الاسلام تصنيفا فقد ذكر ابو
محمد عبد الله بن محمد بن جعفر الفرغاني في كتابه المعروف
بالصلة وهو الذي وصل به تاريخ ابي جعفر الطبري الكبير ان
قوما من تلاميذ ابي جعفر لخصوا ايام حياته منذ بلغ الحلم
الى ان توفي في سنة ٣١٠ وهو ابن ست وثمانين سنة ثم قسموا
عليها اوراق مصنفاته فصار لكل يوم اربع عشرة ورقة وهذا لا يتهيأ
لمخلوق الا بكرم عناية الباري تعالى وحسن تاييده له ولابي
محمد بن حزم بعد هذا نصيب وافر من علم النحو واللغة وقسم
صالح من قرص الشعر وصناعة الخطابة فن شعره

هل الدهر الا ما عرفنا وادركنا	فجاءتْهُ تبقى لذاته تغنا
اذا امكنت فيه مسرة ساعة	تولت كمر الطرف واستخلفت حزنا
الى تبعات في المعاد وموقف	نود لدبه اننا لم نكن كُنا
حصلنا على هم واثم وحسرة	وفات الذي كُنا نُقر به عينا
حينئذ لما ولّ وشغل بما اتى	وغم لما يرجى فعيشك لا يهنا
كأن الذي كُنا نسر بكونه	اذا حَقَّقْتَهُ النفس لفظ بلا معنا

p.45.

وله من قصيدة طويلة

انا الشمس في جو العلوم مهيبة ولكن عيبى ان مطلعى الغرب

ولو انى من جانب الشرق طالعٌ لجدد على ما ضاع من ذكرى النهب
ولي نأحو اكناف العراق صبايةً ولا غروا ان يستوحش الكلف الصب
فان ينزل الرحمن رجلي بينهم فحينئذ يبدو الناسف والكرب
فكم قاتل اغفلته وهو حاضر واطلب ما عنه تاجيء به الكتب
هنالك يدري ان للبعد قصةً وان كساد العلم آفته القرب

ومنها في الاعتذار عن مدحه لنفسه

ولكن لي في يوسف خير اسوة وليس على من بالنبي اثتسى ذنب
يقول وقال الحق والصدق انى حفيظ عليم ما على صادق عتب
ومن المختار له قوله

لا يشمتن حاسدى ان نكبة عرضت فالدهر ليس على حال بمترك
p. 46. ذو الفضل كالتبر طوراً تحت ميقعة وتارة في ذرى تاج على ملك

ومن ذلك قوله

لئن اصبحت مرتحلاً بشخصى فروحى عندكم ابداً مقيم
ولكن للعيان لطيف معنى له ^b سأل المعاينة الكليم
ومن اجود ما احفظ له بيتان قالهما في رجل تمام
انم من المرأة في كل ما درى واقطع بين الناس من قصب الهند
كان المنايا والزمان تعلما تحيله في القطع بين ذوى الود
وجد بخطه انه ولد يوم الاربعاء بعد صلاة الصبح وقبل طلوع
الشمس اخر يوم من شهر رمضان سنة ٣٨٤ وتوفي رحمه الله في
سلخ شعبان من سنة ٤٥١ وانما اوردت هذه النبذة من اخبار هذا
الرجل وان كانت قاطعة للنسب لمزينة عن بعض الغرض لانه

a) See the Koran, 12, vs. 55. b) The St. Petersburg copy of al-Fath's Matmah (fol. 72 r.) offers به, but the Ms. of Abdo-'l-wáhid, the copy of al Fath in the British Museum, the Ms. of al-Homaidí in the Bodl. library and Ibn-Bassám (I, fol. 43 v.) have all له.

أشهر علماء الاندلس اليوم وأكثرهم ذكراً في مجالس الرؤساء
وعلى ألسنة العلماء وذلك لمخالفته مذهب مالك بالمغرب
واستبداده بعلم الظاهر ولم يشتهر به قبله عندنا أحد من علمت
وقد كثر أهل مذهبه واتباعه عندنا بالاندلس اليوم ۞

ولاية علي بن حمود الناصر ۞

p. 47.

ثم ولي علي بن حمود علي ما تقدم وتسمى بالخلافة وتلقب
بالناصر ثم خالف عليه العبيد الذين كانوا بايعوه وقدموا عبد
الرحمن بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر ولقبوه
بالمترضى وزحفوا به الى اغرناطة وهي من البلاد التي ^a تغلب
عليها البربر ثم ندموا على تقديمه لما راوا من صرامته وحدة
نفسه وخافوا من عواقب تمكنه وقدرته فانهزموا عنه ودسوا عليه
من قتله غيلة وخفي امره وبقي علي بن حمود بقرطبة مستمراً الامر
عامين غير شهريين الى ان قتله صقالبة له في الحمام سنة ٤٠٨
وكان له من الولد يحيى وادريس ۞

ولاية القسم بن حمود المامون ۞

ثم ولي بعده اخوه القسم بن حمود وكان اسنّ منه بعشرة
اعوام وكان وادعاً آمن الناس معه وكان يُذكر عنه انه تشيع
ولكنه لم يظهر ذلك ولا غير على الناس عادة ولا مذهباً وكذلك
سائر من ولي منهم بالاندلس فبقى القسم كذلك الى شهر ربيع
الاول سنة ٤١٢ فقام عليه ابن اخيه يحيى بن علي بن حمود
بمالقة فهرب القسم عن قرطبة بلا قتال وصار باشبيلية وزحف ابن

p. 48.

الذي Ms. a)

أخيه المذكور من مالقة بالعساكر ودخل قرطبة بلا قتال وتسمى بالخلافة وتلقب بالمعتلى فبقى كذلك الى ان اجتمع للقسم امره واستمال البربر وزحف بهم الى قرطبة فدخلها سنة ٤١٣ هـ وهرب يحيى بن على الى مالقة فبقى القسم بقرطبة شهرا واضطرب امره وغلب ابن أخيه يحيى على المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء وهى كانت معقل القسم وبها كانت امراته وذخائره وغلب ابن أخيه الثانى ادريس بن على صاحب سبتة على طنجة وهى كانت عُدَّة القسم يلجؤ اليها ان رأى ما يخافه بالاندلس وقام عليه جماعة اهل قرطبة بالمدينة وغلقوا ابوابها دونه وحاصروهم نيفا وخمسين يوما واقام الجمعة فى مساجد خارج قرطبة يعرف بمسجد ابن ابي عثمان اثره باق الى اليوم ثم ان اهل قرطبة زحفوا الى البربر فانهم البربر عن القسم وخرجوا من الارياض كلها فى شعبان سنة ٤١٤ هـ ولحق كل طائفة من البربر ببلد غلبت عليه وقصد القسم اشبيلية وبها كان ابناه محمد والحسن فلما عرف اهل اشبيلية خروجه عن قرطبة ومجيئه اليهم طردوا ابناءه ومن كان معهما من البربر وضبطوا البلد وقدموا على انفسهم ثلاثة من اكابر البلد احدهم القاضى ابو القسم محمد بن اسمعيل ابن عباد اللخمى ومحمد بن يريم الالهانى ومحمد بن الحسن الزبيدى ومكثوا كذلك اياما مشتركين فى سياسة البلد وتديبيرة^a ثم استبد القاضى ابو القسم محمد بن اسمعيل بن عباد بالامر والتدبير وصار الاخران من جملة الناس ولحق القسم بشريش واجتمع البربر على تقديم ابن أخيه يحيى فزحفوا الى القسم فحاصروه حتى صار فى قبضة ابن أخيه وانفرد ابن أخيه يحيى

^a وتريده Ms.

بولاية البربر وبقي القسم اسيراً عنده وعند اخيه ادريس بعده الى ان مات ادريس فقتل القسم خنقاً سنة ٤٣١ وحُمل الى ابنه محمد ابن القسم بالجزيرة فدفنه هناك فكانت ولاية القسم منذ تسمي بالخلافة بقرطبة الى ان اسره ابن اخيه ستة اعوام ثم كان مقبوضاً عليه ست عشرة سنة عند ابني اخيه يحيى وادريس الى ان قتل كما ذكرنا في اول سنة ٤٣١ ومات وله ثمانون سنة وله من الولد محمد والحسن امهما أميرة بنت الحسن بن قنُون† بن ابراهيم بن محمد بن القسم بن ادريس * بن ادريس a بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب هـ

p.50. ولاية يحيى بن علي المعتلى هـ

اختلف في كنيته ف قيل ابو القسم وقيل ابو محمد وأمه لُبُونَةُ† بنت محمد بن الحسن بن القسم المعروف بقنُون† بن ابراهيم بن محمد بن القسم بن ادريس * بن ادريس b بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب وكان الحسن بن قنُون من كبار ملوك الحسنيين وشجعانهم ومردتهم وطغاتهم المشهورين فتسمي يحيى بالخلافة بقرطبة سنة ٤١٣ كما ذكرنا ثم هرب عنها الى مالقة سنة ٤١٤ c كما وصفنا ثم سعى قوم من المفسدين في ردّ دعوته الى قرطبة في سنة ١٩ فتم لهم الامل الا انه تاخر عن دخولها باختياره واستخلف عليها عبد الرحمن ابن عطف اليفرنى فبقى الامر كذلك الى سنة ١٧ سنة ثم قطعت دعوته عن قرطبة وبقي يتردد عليها بالعساكر الى ان اتفقت على طاعته جماعة البربر وسلموا اليه الحصون والقلاع والمدن وعظم

a) These two words are wanting in the Ms. b) These words are wanting again. c) Ms. f... .

أمه بقرمونة فصار محاصرا لاشبيلية طامعا في اخذها فخرج يوما وهو سكران الى خيل ظهرت من اشبيلية بقرب قرمونة فلقبها وقد كمنوا له فلم يكن باسرع من ان قتلوه وذلك يوم الاحد لسبع خلون p.51. من المحرم سنة ٤٢٧ وكان له من الولد الحسن وادريس لأمي ولد ٥

ولايه عبد الرحمن بن هشام المستظهر ٥

ولما انهزم البرابر عن قرطبة مع القسم كما ذكرنا اتفق رأى اهل قرطبة على رد الامر الى بنى امية فاختاروا منهم ثلاثة وهم عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار بن عبد الرحمن الناصر اخو المهدي المذكور انفا وسليمن بن المرتضى المذكور انفا ومحمد بن عبد الرحمن بن هشام * بن سليمن ^a القائم على المهدي بن الناصر ثم استقر الامر لعبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار فبيع بالخلافة لثلاث عشرة ليلة خلت ^b لرمضان سنة ٤١٤ وله اثنتان وعشرون سنة وتلقب بالمستظهر وكان مولده سنة ٣٩٢ في ذى القعدة يكنى ابا المطرف واهله ام ولد اسمها غاية ثم قام عليه ابو عبد الرحمن محمد بن عبد الرحمن بن عبيد الله بن عبد الرحمن الناصر مع طائفة من اراذل العوام فقتل عبد الرحمن ابن هشام وذلك لثلاث بقين ^c من ذى القعدة سنة ٤١٤ المورخة ^d ولا عقب له وكان في غاية الادب والبلاغة والفهم ورقة النفس كذا قال p.52. ابو محمد علي بن احمد وكان خبيرا به لانه وزر له وقال الوزير ابو عامر احمد ^e بن عبد الملك بن شهيد كان المستظهر شاعرا ويستعمل الصناعة فيجيد وهو القائل في ابنة عمه

a) In the Ms. these words are placed erroneously after المهدي.
b) Ms. دخلت, but the د is of another hand. c) Read خلون as in Ibn-Haiyán. d) Ms. المورخ. e) Ms. امحمد.

حمامةٌ بَيْتُ الْعَبْشَمِيِّينَ^a رَفَرْتُ فطَرْتُ اليها من سَرَائِهِمْ صَقَرَا
تَقَلَّ الثُّرَيَّا ان تَكُونُ لها يَدَا وَيَرْجُو الصَّبَاحُ ان يَكُونُ لها نَحْرَا
وَأَتَى لَطَعَانٌ اِذَا الْخَيْلُ اقْبَلَتْ جَوَانِبُهَا حَتَّى تُرَى جَوْنُهَا شُقْرَا
وَمَكْرَمٌ ضَيْفَى حِينَ يُنْزَلُ سَاحَتِي وَجَاعِلٌ وَفَرَى عِنْدَ سَائِلِهِ وَفَرَا
وَهِيَ طَوِيلَةٌ قَالَهَا اَيَّامُ خُطْبَتِهِ لَابْنَةِ عَمِّهِ امِ الْحَكَمِ بِنْتِ سَلِيمِ
الْمُسْتَعِينَ قَالَ اَبُو عَامِرٍ وَكَانَ مُتَّهَمًا فِي اشْعَارِهِ وَرَسَائِلِهِ حَتَّى كَتَبَ
اَبِيَاتَا لِيَعْلَى بْنِ اَبِي زَيْدٍ حِينَ وَفَدَ عَلَيْهِ ارْتَجَالًا فَعَجَبَ اَهْلُ
الْتَمْيِيزِ مِنْهُ وَاَمَّا اَنَا فَقَدْ كُنْتُ بِلَوْنِهِ وَكَانَ وَرُودُ يَعْلَى فَجَاءَةً وَلَمْ
يَبْرَحْ مِنْ مَجْلِسِهِ حَتَّى ارْتَجَلَ الْاَمَانُ وَاَنَا وَاللَّهِ اخَافُ ان يَنْزِلَ
فَاجَادَ وَزَادَ هَذَا اَخْرَجَ كَلَامَ اَبِي عَامِرٍ^{هـ}

ولاية محمد بن عبد الرحمن المستنكفي بالله^{هـ}

ولى محمد بن عبد الرحمن المذكور وله ثمان واربعون سنة
واشهر لان مولده في سنة ٣٣٩ وكنيته ابو عبد الرحمن امه ام ولد. p.53.
اسمها خَوْرَاءُ وَكَانَ اَبُوهُ قَدْ قَتَلَهُ اَبْنُ اَبِي عَامِرٍ فِي اَوَّلِ دَوْلَةِ
هَشَامِ الْمُوَيْدِ لِسَعْبِيهِ فِي الْقِيَامِ وَطَلَبَهُ لِلْاَمْرِ وَكَانَ مُحَمَّدُ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ هَذَا يَلْقَبُ بِالْمُسْتَنكْفِيِّ بِاللَّهِ وَكَانَتْ وِلَايَتُهُ سِتَّةَ اشْهُرٍ
وَاَيَّامًا وَكَانَ فِي غَايَةِ السَّخْفِ وَرَكَاتَةِ الْعَقْلِ وَسُوءِ التَّدْبِيرِ وَزَرَّ
لَهُ رَجُلٌ حَائِكٌ يَعْرِفُ بِاَحْمَدَ بْنِ خَالِدٍ هُوَ كَانَ الْمُدَبِّرَ لِأَمْرِهِ
وَالْمُدِيرَ لِدَوْلَتِهِ فَقُلَّ فِي دَوْلَةِ يَدِيرِهَا حَائِكٌ وَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ اِلَى
ان خُلِعَ وَقُتِلَ وَزِيرُهُ الْمَذْكُورُ فِي دَارِهِ دَخَلَ عَلَيْهِ عَوَّامٌ اَهْلُ قَرْطَبَةِ
نَهَارًا فَتَوَلَّوْهُ بِالْحَدِيدِ اِلَى ان يَرُدَّ وَخَلَعُوا الْمُسْتَنكْفِي بِاللَّهِ وَاخْرَجُوهُ
عَنْ قَرْطَبَةِ بَعْدَ ان اَقَامَ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ مَسْجُونًا لَا يَصِلُ اِلَيْهِ طَعَامٌ وَلَا

a) Ms. العيشمين.

شراب ثم نفوه كما ذكرنا فلاحق بالشغور ورجع الامر الى يحيى ابن على الفاطمى وانتهى المستكفى المذكور من الشغور الى قرية تعرف بِشُمْنَتَ † بالقرب من مدينة سالم ومعه احد قواده وهو عبد الرحمن بن محمد بن السليم من ولد سعيد بن المنذر القائد المشهور ايام عبد الرحمن الناصر فكره هذا القائد التماضى معه فاستدعى المستكفى غَدَاءَهُ فعمد القائد الى دجاجة فدهنها له بعصارة نبت يقال له البَيْش † وهو كثير ببلاد الاندلس وخصوصا بتلك الجهة فلما اكلها المستكفى مات مكانه فغسله وكفنه وصلى عليه ودفنه فقبره هناك ولا عقب له ثم اقام يحيى بن على الفاطمى فى الولاية نافذ الامر الا انه لم يدخل قرطبة وانما كان مقيما بقرمونة كما قدّمنا الى ان قُتل فى التاريخ الذى تقدّم ذكره ٥

ولاية هشام المعتد بالله ٥

ولما انقطعت دعوة يحيى بن على الفاطمى عن قرطبة فى التاريخ الذى ذكرنا اجمع رأى اهل قرطبة على ردّ الامر الى بنى امية وكان عميدهم فى ذلك والذى تولّى معظمه وسعى فى تمامه الوزير ابو الحزم جَهَّور بن محمد بن جهور بن عبيد الله ابن محمد بن الغمر بن يحيى بن عبد الغافر بن ابي عَبدَةَ وقد كان ذهب كل من ينافس فى الرياسة ويحبّ فى الفتنة بقرطبة فرأسل جهور من كان معه على رايه من اهل الشغور والمتغلبين هنالك على الامور وداخلهم فى هذا الامر فاتفقوا بعد مدة طويلة على تقديم ابي بكر هشام بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر وهو اخو المرتضى المذكور انفا وكان هشام

هذا مقيما بحصن يدعى البُنتَ † من الثغور عند ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن قاسم القائد المتغلب بها فبايعوه في شهر p.55. ربيع الاول سنة ٤١٨ وتلقب بالمعتد بالله وكان مولده في سنة ٣٣٤ وكان اسن من اخيه المرتضى باربعة اعوام وسنه يوم بويج له اربع وخمسون سنة امه ام ولد اسمها عاتب فبقى ينتقل في الثغور ثلثة اعوام لا يستقر موضع ودارت هنالك فتن عظيمة بين الروساء المتغلبين واضطراب شديد الى ان انفق امرهم واجتمع رايهم على ان يسير الى قرطبة قصبة الملك فصار اليها ودخلها في الثامن من ذي الحجة سنة ٤٢٠ فلم يبق بها الا يسيرا حتى قامت عليه تدفئة من الجند فخلع وجرت امور يطول شرحها من جملتها اخراج المعتد بالله هذا من قصره هو وحشمه والنساء حاسرات عن اوجههن حافية اقدامهن الى ان ادخلوا الجامع الاعظم على هيئة لسبايا فاقاموا هنالك اياما يتعطف عليهم بالطعام واشرب الى ان اخرجوا عن قرطبة ولحق هشام ومن معه بالثغور بعد اعتقال بقرطبة فلم يزل يجرى في الثغور الى ان لحق بابن هود المنغلب على مدينة لاردة وسرقسطة وافرغة ولرطوشة وما والى تلك الجهات فاقام عنده هشام الى ان مات في سنة ٤٢٧ p.56. ولا عقب له فهشام هذا اخر ملوك بنى امية بالاندلس نسبه هو هشام بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر بن محمد ابن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام ابن عبد الرحمن الداخل بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم وبخلعه انقطعت الدعوة لبنى امية وذكرهم على المنابر جميع اقطار الاندلس والعدوة الى الآن فهذا اخر ما انتهى اليينا من اخبار بنى امية بالاندلس على شرط التلخيص ٥

ذكر اخبار الاندلس بعد انتقال الدعوة الاموية

عنها ومن ملكها من الملوك الى وقتنا هذا

وهو سنة ٦٣١ هـ

ولما انقطعت دعوة بنى امية كما ذكرنا بالاندلس ولم يبق من عقبهم من يصلح للامارة ولا من تليق به الرياسة استولى على تدبير ملك قرطبة جهور بن محمد بن جهور ويكنى ابا الحزم وقد تقدم ذكر نسبه في ترجمة هشام المعتد وابو الحزم هذا قديم الرياسة شريف البيت كان اباؤه وزراء الدولة الحكيمة p.57. والعامرية وهو موصوف بالدهاء وبعد الغرور وحصافة العقل وحسن التدبير ولم يدخل من دهائه في الفتن الكائنة قبل ذلك كان يتصاون عنها ويظهر انزاهة وانتدسين والعفاف فلما خلا له الجؤ وأصفر الغناء وأقفر الننادى من الرؤساء وامكنته الفرصة وثب عليها فتولّى امرها واضطلع^a بحمايتها ولم ينتقل الى رتبة الامارة ظاهرا جريا على ما قدّمنا من اظهار سنن العفاف بل دبرها تدبيرا لم يُسَبَق اليه وذلك انه جعل نفسه ممسكا للموضع الى ان يجيء من يتفق الناس على امارته فيسلم اليه ذلك ورثب البوابين والحشم على تلك القصور على ما كانت عليه ايام الدولة ولم يتحول عن دارة اليها وجعل ما يرتفع من الاموال السلطانية بايدي رجال رتبهم لذلك وهو المشرف عليهم وصير اهل الاسواق جندا له وجعل ارزاقهم روس اموال تكون بايديهم محصاة عليهم ياخذون ربكها وروس الاموال باقية محفوظة يوخذون بها ويراعون في كل وقت كيف حفظهم لها وفرق السلاح عليهم وامرهم بتفرقته

a) Ms. واطلع.

في الدكاكين والبيوت حتى اذا ذهب امر في ليل او نهار كان سلاح كل واحد معه حيث كان من بيته او دكانه وكان ابو الحزم هذا يشهد الجنائز ويعود المرضى جاريا على طريقة p.58. الصالحين وهو مع ذلك يدبر الامور تدبير الملوك المتغلبين وكان آمنا وادعا وقرطبة في ايامه حرما يامن فيه كل خائف واستمر امره على ذلك الى ان مات في غرة صفر سنة ٤٣٥ فكانت مدة تدبيره منذ استولى الى ان مات اربع عشرة سنة واشهرها ثم ولى ما كان يتولى من امر قرطبة بعده ابنه ابو الوليد محمد بن جهور فاجرى في السياسة وحسن التدبير على سنن ابيه غير مُخِلْ بشيء من ذلك الى ان مات ابو الوليد المذكور في سلخ شوال من سنة ٤٤٣ فغلب عليها بعد امور جرت الامير الملقب بالمامون ابن ذي النون صاحب طليطلة فدبرها مدة يسيرة الى ان مات وخلف فيها بعده من البربر رجل يعرف بابن عكاشة† اذن اسمه موسى فكان بها الى ان غلبه عليها واخرجه منها الامير انظافر بحول الله ابو القسم محمد بن عباد على ما ياتى بيانه ان شاء الله تعالى فهذا اخر اخبار قرطبة وكونها دارا للملك وبعد غلبة المعتمد عليها صارت تبعا لاشبيلية ٥

فصل ١٥٠ واما احوال الحسنيين فانه لما قُتل يحيى بن على كما ذكرنا لسبع خلون من المحرم سنة ٤٢٧ رجع ابو جعفر p.59. احمد بن a موسى المعروف بابن بَغَنَّة† ونجا الخادم الصقلبي وهما مدبرا دولة الحسنيين فاتيا مالقة وهى دار مملكتهم فخاطبا اخاه ادريس بن على وكان بسبنة وكان يملك معها طنجة واستدعياه

a) The word الى, which follows here in the copy of al-Homaidí's work, has been erased in the Ms. of Abdo-'l-wáhid.

فاتى مائقة وباعاه بالخلافة على ان يجعل حسن بن يحيى
المقتول مكانه بسبته ولم يبايعا واحدا من ابني يحيى وهما
ادريس وحسن لصغرهما فاجنبهما الى ذلك ونهض نجاة ^a مع حسن
هذا الى سبته وطنجة وكان حسن اصغر ابني ^b يحيى ولكنه
أسدتهما رايا وتلقب ادريس بالمتأيد فبقى كذلك الى سنة ٣٠
او ٣١ فتحركت فتنة وحدث للقاضي ابي القاسم محمد بن
اسماعيل بن عباد صاحب اشبيلية امل في التغلب على تلك
البلاد فاخرج ابنه اسمعيل في عسكر مع من اجابه من قبائل البربر
ونهض الى قرمونة فحاصرها ثم نهض الى حصن يدعى اشونة
وحصن اخر يدعى استجة فاخذهما وكانا بيد محمد بن عبد
الله رجل من قواد البربر من بني بَرَزَال† فاستصرخ محمد بن
عبد الله ادريس بن علي الحسنى وقبائل صنهاجة فامده صاحب
p. 60. صنهاجة بنفسه وامده ادريس بعسكر يقوده ابن بَقْنَة† احمد بن
موسى مدبر دولته فاجتمعوا مع محمد بن عبد الله ثم غلبت
عليهم هيبة اسمعيل بن محمد بن اسمعيل بن عباد قائد عسكر
ابيه القاضي ابي القاسم فافترقوا وانصرف كل واحد منهم الى بلده
فبلغ ذلك اسمعيل بن محمد فقوى امله ونهض بعسكره قاصدا
طريق صاحب صنهاجة وقدر صاحب صنهاجة انه سيلحقه فوجه
الى ابن بَقْنَة يسترجعه وانما كان فارقه قبل ذلك بساعة فرجع
اليه والتقت العساكر فما كان الا ان تراءى الجمعان فولسى
عسكر ابن عباد منهزما واسلموا اسمعيل فكان اول مقتول وحمل
راسه الى ادريس بن علي الحسنى ^c وقد كان ادريس استشعر

ا) Ms. فجاء. ب) Ms. بنى. ج) Ms. الحسینی.

بالهلاك فنزل عن مائقة الى جبل بُبَاشْتَر + وهو الذى قام فيه ابن
 حَفْصُون المتقدم الذكر فتحصن به وهو مريض مدنف فلم يعيش
 إلا يومين ومات وترك من الولد يحيى قُتِل بعده ومحمدا الملقب
 بالمهدى وحسنا المتلقب بالسامى وكان له ابن هو اكبر بنيه
 اسمه على مات في حياة ابيه وترك ابنا اسمه عبد الله اخرج
 عمه ونفاه لما ولى وقد كان يحيى بن على المذكور قبل
 قد اعتقل ابني عمه محمدا والحسن ابني القاسم بن حمود
 بالجزيرة وكان الموكَّل بهما رجلا من المغاربة يعرف بابى. p. 61.
 الحاجاج فحين وصل اليه خبر قتل يحيى جمع من كان في
 الجزيرة من المغاربة والسودان واخرج محمدا والحسن وقال هذان
 سيّداكم فسارع اجمعهم الى الطاعة لهما لشدة ميل ابيهما الى
 السودان قديما وايتاراه لهم وانفرد محمد بالامر دون الحسن وملك
 الجزيرة الا انه لم يتسم بالخلافة وبقي معه اخوه الحسن مدة
 الى ان حدث له راي في التنسك فلبس الصوف وتبرأ عن الدنيا
 وخرج الى الحجّ مع اخته فاطمة بنت القسم زوجة يحيى بن
 على المعتلى فلما مات ادريس كما تقدّم رام ابن بقنة احمد
 ابن موسى ضبط الامر له لده يحيى بن ادريس المعروف بـحَيِّين
 ثم لم يجسر على ذلك الجسر التام وتأخير وتردد ولما وصل خبر
 قتل اسمعيل بن عباد وموت ادريس بن على الى ناجا الخادم
 الصقلبي وكان بسببته استخلف عليها من وثق به من الصقالبة
 وركب البحر هو وحسن بن يحيى الى مالقة ليرتب الامر له فلما
 وصلا الى مرسى مالقة خارت قوَى ابن بقنة وهرب الى حصن
 كمارش على ثمانية عشر ميلا من مالقة ودخل حسن وناجا مالقة
 واجتمع اليهما من بها من انبرير فبايعوا حسن بن يحيى بالخلافة

p.62. وتسمى المستعلى^a ثم خاطب ابن بقنة وآمنه فلما رجع اليه قبض عليه وقتله وقتل ابن عمه يحيى بن ادريس ورجع ناجا الى سبتة وطنجة وترك مع الحسن رجلا كان من التجار يعرف بالسطيفي كان ناجا كثير الثقة به فبقى الامر كذلك نكحوا من عامين وكان حسن بن يحيى متزوجا بابنة عمه ادريس فقبل انها سمته اسفا على اخيها فلما مات احتاط السطيفي على الامر واعتقل ادريس بن يحيى وكتب الى ناجا بالخبر وكان لحسن ابن صغير عند ناجا فقبل انه اغتاله ايضا فقتله فالحه اعلم ولم يعقب حسن بن يحيى فاستخلف ناجا على سبتة وطنجة من وثق به من الصقالبة عند وصول الخبر اليه وركب البحر الى مالقة فلما وصل اليها زاد في الاحتياط على ادريس بن يحيى وأكد اعتقاله وعزم على محو امر الحسنيين جملة وان يضبط تلك البلاد لنفسه فدعا البربر الذين كانوا جند البلد وكشف الامر اليهم علانية ووعدهم بالاحسان فلم يجدوا لمساعدته بدئا فوافقوه في الظاهر وعظم ذلك في انفسهم باطنا ثم جمع عسكره ونهض الى الجزيرة ليستأصل محمد بن القسم فحاربه اياما ثم احس بفتور نيات الذين معه فرأى ان يرجع الى مالقة فاذا حصل فيها نفى من

p.63. يخاف غائلته منهم واستصلح سائرهم واستدعى الصقالبة من حيث ما امكنه ليقوى بهم على غيرهم واحس البربر بهذا منه فاغتالوه في الطريق من قبل ان يصل الى مالقة فقتل وهو على دابته في مضيق صار فيه وقد تقدم اليه الذي اراد الفتك به وفر من كان معه من الصقالبة بانفسهم ثم تقدم فارسان من الذين غدروا به

a) He is called al-mostansir by other historians; in the Ms. of Abdo-'l-wáhid's work, the copyist himself has erased the word he had formerly written.

يركضان حتى وردا مألقة فدخلا وهما يقولان البشرى البشرى فلما
وصلا الى السطيفى وضعا سيفيهما عليه فقتلاه ثم وافى العسكر
فاستخرجوا ادريس بن يحيى من محبسه فقدموه وبايعوه
بالخلافة وتسمّى بالعالى فظهرت منه امور متناقضة منها انه كان
ارحم الناس قلبا كثير الصدقات يتصدق كل يوم بخمس مائة
ورّد كل مطرود عن وطنه اليه ورّد عليهم ضياعهم واملاكهم ونم
يسمع بغيا في احد من الرعيّة وكان اديب اللقاء حسن المجلس
يقول من الشعر الابيات الحسن ومع هذا فكان لا يصاحب ولا
يؤثر الا كل ساقط رذل ولا يحجب حرمة عنهم وكل من طلب منه
حصنا من حصون بلاده ممن يجاوره من صنهاجة او بنى يقرن[†]
اعطاه اياه وكتب اليه امير صنهاجة ان يسلم اليه وزيره p. 64.
ومدبر امره وصاحب ابيه وجده موسى بن عفان السبتي فلما
اخبره بان الصنهاجى كتب اليه يطلبه منه وانه لا بدّ من تسليمه
اليه قال له موسى بن عفان افعل ما تومر ستجدنى ان شاء الله
من الصابرين فبعث به الى الصنهاجى فقتله وكان قد اعتقل
ابنى عمّه محمدا وحسنا ابنى ادريس بن على فى حصن ايرش[†]
فلما راي ثقته الذى فى الحصن اضطراب ارائه خالف عليه وقدم
ابن عمّه محمد بن ادريس فلما بلغ ذلك السودان المرتبين فى
قصبه مألقة نادوا بدعوة ابن عمه محمد بن ادريس وراسلوه
بالمجى اليهم وامتنعوا بالقصبه واجتمعت العامة الى ادريس بن
يحيى واستأذنوه فى حرب القصبه والدفاع عنه ولو اذن لهم ما
ثبت السودان فواق ناقة فافى فقال لهم الزموا منازلكم ودعوني
فتفرقوا عنه وجاء ابن عمه فسلم عليه^a وبويع بالخلافة وتسمّى

a) Ms. اليه.

بالمهدي وولّى اخاه عَهْدَه وسمّاه السامى واعتقل ابن عمه ادريس
ابن يحيى فى الحصن الذى كان هو معتقلا فيه وظهرت من
محمد بن ادريس هذا شهامة وجرأة شديدة هابه بها جميع البربر
واشفقوا منه وراسلوا المرتب فى الحصن الذى فيه ادريس بن
p. 65. يحيى هذا واستمالوه فاجابهم وقام بدعوة ادريس وقد كان
ادريس اول ولايته بعد قتل ناجا كما تقدّم قد ولى سبتة وطنجة
رجلين من بَرغَوَاتِلَة † قبيلة من قبائل البربر من عبيد ابيه اسم
احدهما رزق الله والاخر سَكَات † فلما خلع ادريس كما تقدّم
بقيا حافظين لمكانيهما فلما قام كما ذكرنا بدعوته صاحب حصن
أَيْرُش † لم يظهر محمد مبالاة بذلك بل ثبت ثباتا شديدا وكانت
والدته تشجعه وتقوى منته وتشرف على الحرب بنفسها فتحسن
الى من ابلى فلما راي البربر شدة عزمه وثباته قت ذلك فى اعضادهم
وتخلّوا عن ادريس بن يحيى وراوا ان يبعثوا به الى سبتة وطنجة
الى البرغواطيين † اللذين ذكرنا وقد كان ادريس جعل ابنه
عندهما فى حضانتهم فلما وصل اليهما اظهرا تعظيمه ومخاطبته
بالخلافة الا انهما حجابا حجابا شديدا ولم يدعّا احدا من الناس
يصل اليه فتلطّف قوم من اكابر البربر حتى وصلوا اليه وقالوا له
ان هذين العبدین قد غلبا عليك وحالا بينك وبين امرك فاذن
لنا نكفيكهما فابى ثم اخبرهما بذلك فنفيا اولئك القوم واخرجا
ادريس بن يحيى وبعثا به الى الاندلس وتمسكا بولده لصغره
الا انهما فى كل ذلك يخطبان لادريس بالخلافة ثم ان محمد
p. 66. ابن ادريس انكر من اخيه الملقب بالسامى امرا فنفاه الى
العدوة فصار فى جبال غمارة وهى بلاد تنقاد لهاؤلاء الحسنيين
واهلها يعظمونهم تعظيما مفرطا ثم ان انبرابرة خاطبوا محمد بن

القسم الكائن بالجزيرة الخضراء واجتمعوا اليه ووعدوه بالنصر فاستنقذه الطمع وخرج اليهم فبايعوه بالخلافة وتسمى بالمهدى وصار الامر في غاية الأجلوبة والفضيحة اربعة كلهم يتسمى بامير المؤمنين في رقعة من الارض مقدارها ثلثون فرسخا في مثلها فاقاموا معه اياما ثم ائترقوا عنه الى بلادهم ورجع محمد خاسئا الى الجزيرة ومات لايام قليل انه مات غما وترك نكحوا من ثمانية ذكور فتولّى امر الجزيرة بعده ابنه القسم بن محمد بن القسم الا انه لم يتسم بالخلافة وبقي محمد بن ادريس بمالقة الى ان مات سنة ٤٤٥ وكان ادريس بن يحيى المعروف بالعالى عند بنى يقرن † بتاكرونة فلما توفى محمد بن ادريس بن يحيى ردت العامة ادريس العالى الى مالقة واستولى عليها وهو اخر من ملكها من الحسنيين فلما مات اجمع البربر رايهم على نفي الحسنيين عن الاندلس الى العدو والاستبداد بضبط ما كانوا يملكونه من البلاد ففعلوا ذلك وتم لهم ما ارادوا منه فكانت الجزيرة p.67. الخضراء وما والاها من الفرى الى تاكرونة ومالقة وما والاها ايضا الى حصن منكب واغرناطة واعمالها فى ملك البربر وملكوا مع ذلك بعض اعمال اشبيلية كحصن اشونة وقرمونة وشلبّر † ولم يزالوا كذلك الى ان اخرج من ايديهم ما كانوا يملكونه من اعمال اشبيلية المعتضد بالله ابو عمرو عبّاد بن محمد بن اسمعيل بن عبّاد اللخمى ثم اتم ابنه ابو القسم المعتمد على الله ما ابتدأه ابوه من ذلك وهذا اخر اخبار الحسنيين وما يتعلق بها حسب ما اورده ابو عبد الله محمد بن ابي نصر الحميدى عليه عوّلت فى اكثر ذلك ومن كتابه نقلت خلا مواضع تبينّت غلطه فيها اصلحتها جهد ما اقدر وعلى الله قصد السبيل وهو المسؤل فى الهداية قولا وعملا ٥

فصل يتضمن ذكر احوال الاندلس بعد انقطاع الدعوة الاموية عنها على الاجمال لا على التفصيل :

واما حال سائر الاندلس بعد اختلال دعوة بنى امية فان اهلها
تفرقوا فرقا وتغلب في كل جهة منها متغلب وضبط كل متغلب
منهم ما تغلب عليه وتقسّموا القاب الخلافة فمنهم من تسمى
p. 68. بالمعتضد وبعضهم تسمى بالمأمون واخر تسمى بالمستعين والمقتدر
والمعتصم والمعتد والموقف والمتوكل الى غير ذلك من الالقاب
الخلافية وفي ذلك يقول ابو علي الحسن بن رشيق

مما يُزَقْدُنِي فِي اَرْضِ اَنْدَلُسٍ سَمَاعُ مَقْتَدِرٍ فِيهَا وَمَعْتَضِدِ
القَابِ مَمْلُوكَةٍ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهَا كَالْهَرِّي حَكِي اَنْتَافَاخَا صَوْلَةَ الْاَسَدِ
وانا ذاك ان شاء الله في هذا الفصل اسماءهم والجهات التي
تغلبوا عليها على نأحو ما شرطت من الاجمال اذ لكل منهم اخبار
وسير ووقائع لو بسطت القول فيها خرج هذا التصنيف عن حد
التلخيص الى حيز الاسهاب وايضا فالذي منعى عن استيفاء
اخبارهم او اخبار اكثرهم قلّة ما صاحبني من الكتب واختلال
معظم محفوظاتي فاولهم في الربع الجنوبي رجل اسمه سليمان
ابن هود تلقب بالموتمن وتلقب ابنه بالمقتدر وتلقب ابن ابنه
بالمستعين كانوا بنو هود هاولاء يملكون من مدن هذه الجهة
الجنوبية طرطوشة واعمالها وسرقسطة واعمالها وافراغة ولاردة وقلعة
p. 69. ايوب هذه اليوم كلها بايدي الافرنج يملكها صاحب برشونة نعه
الله وهي البلاد التي تسمى ارغُنْ + حدّ هذا الاسم اخر مملكة
البرشونونى مما يلى بلاد افرنسة وتجاور بنى هود هاولاء رجل

آخر اسمه عبد الملك بن عبد العزيز * يكنى ابا مروان قديم
الرياسة هو احق ملوك الاندلس بالتقدم لشرف بيته ^a لا اعلم له
لقبا كان يملك بلنسية واعمالها وكان ^b يلي الثغر رجل اخر
يقال له ابو مروان بن رزين † كان يملك الى اول اعمال طليطلة
وكان الذى يملك طليطلة واعمالها الامير ابو الحسن يحيى
ابن اسمعيل بن عبد الرحمن بن اسمعيل بن عامر بن مطرف بن
موسى بن ذى النون وابو الحسن هذا اقدم ملوك الاندلس
رياسة واشرفهم بيتا واحقهم بالتقدم تلقب بالمامون كان ابوه
اسمعيل هو الذى تغلب على طليطلة من قبل واستبد بملكها اول
الفتنة ولم يزل ابو الحسن هذا يملك طليطلة واعمالها كما ذكرنا
الى ان اخرجها عنها الادفنش لعنه الله واستولى عليها النصارى
فى شهر سنة ٤٧١ فهى قاعدة ملك النصارى الى وقتنا هذا وكان
يملك فرطبة واعمالها الى اول الثغر جهور بن محمد بن جهور
امتقدم ذكره ونسبه الى ان غلبه عليها صاحب طليطلة اسمعيل
ابن ذى النون والد ابي الحسن المذكور انفا وكان يملك
اشبيلية واعمالها القاضى ابو القسم محمد بن اسمعيل بن عباد p. 70.
اللاخمى تغلب عليها بعد ان اخرج عنها القسم بن حمود وابنيه
محكما والحسن على ما سياتى الايماء اليه ان شاء الله عز
وجل وكان يملك مالقة والجزيرة واغرناطة وما والى ذلك البربر
بنو بَرزال الصنهاجيون على ما قدّمنا وتغلب على المرية واعمالها
زُهير العامرى الخادم ثم ملكها بعده خيران العامرى ايضا الخادم

a) These words, which are in contradiction with what the author says lower down of the kings of Toledo, are added on the margin.

b) Ms. ومما.

ثم تغلب عليها بعدهما أبو يحيى ^a محمد بن معن بن صمادج ^b المتلقب بالمعتصم فلم يزل فيها الى ان اخرجها يوسف بن تاشفين اللمتوني في شهر سنة ٤٨٤ وكان يملك دانية واعمالها مجاهد العامري، اصله رومي مولى لابي عامر محمد بن ابي عامر ثم ملكها بعده ابنه علي بن مجاهد وتلقب بالموثق لا اعلم في المتغلبين على جهات الاندلس أصون منه نفسا ولا اظهر عرضا ولا انقى ساحة كان لا يشرب الخمر ولا يقرب من يشربها وكان موثرا للعلوم الشرعية مكرما لاهلها توفي قبل فتنة المرابطين بيسير لا اتحقق تاريخ وفاته وكان يملك الثغر الذي من الجهة الشمالية من الاندلس وبعض المدن المجاورة للبحر الاعظم ابن الافطس المتلقب بالمظفر ذهب عني اسمه ثم كان له ابن اسمه عمر يكنى ابا محمد تلقب بالمتوكل على الله كان يملك بطليوس واعمالها ويابرة وشنترين والاشبونة كان المظفر هذا احرص الناس على جمع علوم الادب خاصة من النحو واللغة والشعر ونوادير الاخبار وعيون التاريخ انتخب ما اجتمع له من ذلك كتابا كبيرا ترجمه باسمه على نحو الاختيارات للروحي وعيون الاخبار لابي محمد بن قتيبة جاء هذا الكتاب في نحو من عشرة اجزاء ضخمة وقفت على اكثر ترجمته المظفرى وكان لابنه المتوكل قلم راسخة في ^d صناعة النظم والنثر مع شجاعة مفرطة وفروسية تامة وكان لا يغيب الغزو ولا يشغله عنه شيء واتصلت ملكته الى ان قتله المرابطون اصحاب يوسف بن تاشفين وقتلوا ولديه الفضل والعباس صبرا ضربوا اعناقهم في غرة سنة ٤٨٥

^a) The Ms. adds معن بن. ^b) Ms. صماده. ^c) The Ms. adds مولى. ^d) The Ms. has في, not من as Dr. Hoogvliet (Divers. script. loci, p. 10) has printed.

وكانت أيام بنى المظفر بمغرب الأندلس اعيادا ومواسم
 وكانوا ملجأ لاهل الآداب خلدت فيهم ولهم قصائد شادت
 مآثرهم وابقت على غابر الدهر حميد ذكرهم وفيهم يقول
 الوزير الكاتب الأبرع ذو الوزرتين أبو محمد عبد المجيد بن
 عبدون من اهل مدينة يابرة قصيدته العرا، لا بل عقيلته العذرا،
 التي أزرّت على اشعر، وزادت على السّاحر، وفعلت في الباب. p. 72.
 فعل الخمر، فجالت عن ان تُساما، وأنفت من ان تُصاها، فقل لها
 النظير، وكثر اليها المشير، وتساوى في تفضيلها وتقديرها باقل
 وجير، فله هي من عقيلة خدر فربّت بسهولة حتى اطمعت،
 وبعثت حتى عرت فامنعت، اوردتها في هذا المصنف وان كان
 فيها طول مخرج عن الحد الذي رسمته، مُخِل بالتلاخيص الذي
 شرطته، لصحة مبانيها، ورشاقة الفاظها وجودة معانيها، سلك
 فيها أبو محمد رحمه الله طريقة لم يُسبق اليها، وورد شريعة لم
 يُزاحم عليها، فلذلك قلّ مثلها لا بل عديم، وعز نظيرها فما تُوقم
 ولا علم، وهي

ا الدهر يفجع بعد العين بالاثر
 فما البكاء على الاشباح والصور
 انهاك انهاك لا آلوك موعظة
 عن نومة بين ناب الليث والظفر
 فالدهر حرب وان ابدى مسالمة
 والبيض والسود مثل البيض والسمر

a) Compare my edition of this poem, which I published at Leyden (1846) together with Ibn-Badrún's Commentary. It is also to be found in Ibn-Dihya's al-Motrib (Ms. Brit. Mus., Or. 77), fol. 21 v. sqq.

ولا هواده بين الراس تاخذه
 يد الضراب وبين الصارم الذكر
 ٥ فلا تغرّك من دنياك نومتها
 فما صناعة عينيها سوى السهر
 ما ليليالى اقال الله عثرتنا
 من الليالى وخانتها يد الغير
 فى كل حين لها فى كل جراحة
 منّا جراح وان زأغت عن النظر
 تسرّ بالشىء لاكن كى تغرّ به
 كالايمن تار الى الجانى من الزهر
 كم دولة وليت بالنصر خدمتها
 لم تبقي منها وسلّ ذكراك من خبر
 ١٠ هوت بدارا وفلتت غرب قاتله
 وكان عضبا على الاملاك ذا اثر
 واسترجعت من بنى ساسان ما وهبت
 ولم تدع لبني يونان من اثر
 وألحقت أختها طسما وعاد على
 عاد وجرفهم منها ناقص المير
 وما اقات ذوى الهيئات من يمن
 ولا اجارت ذوى الغايات من مضر
 ومزقت سبّا فى كل قاصية
 فما التقى رائح منهم بمبتكر
 ١٥ وانفذت فى كليب حكمها ورمت
 مهلهلا بين سمع الارض والبصر

ونعم تردّ على الصنّيل صاحبه
 ولا تلت اسدا عن ربها حجر
 ودوخت آل ذبيان واخوتهم
 عبسا وغضت بنى بدر على النهر
 والحققت بعدى بالعراق على
 يد ابنه احمر العينين والشعر
 واهلكت ابرويزا بابنه ورميت
 بيزدجرد الى مرو فلم ياحر
 وبلغت يزدجرد الصبين واختزلت ٢٠
 عنه سوى الفرس جمع الترك والخر
 ولم ترد مواضى رستم وقنا
 نى حاجب عنه سعدا فى ابنة الغير^b
 يوم القليب بنو بدر فنوا وسعى
 فليب بدر بمن فيه الى سقر^c
 ومزفت جعفرا بالببيض واختلست
 من غيله حمزة الظلام للمجزر
 واشرفت بحبيب فوق فارعة
 والصففت طلحة القياض بالعقر
 وخضبت شيب عثمى نما وخطت ٢٥
 الى الزبير ولم تستحي من عمر

p. 74.

a) This verse is also in Ibn-Dihya, but not in Ibn-Badrún. I suppose that in the room of vs. 19 the poet himself has substituted vs. 20, and the same observation may be applied to verse 35 and

36. b) Ibn-Dihya فى ابنة الغير. c) Ibn-Dihya has also this verse.

ولا رعت لابی الیقظان صاحبته
 ولم تزوده الا الضیح فی الغمر
 واجزت سيف أشقاها ابا حسن
 وامكنت من حسین راحتى شمر
 وليتها ان فدت عمرا بخارجة
 فدت عليا بمن شئت من البشر
 وفي ابن هند وفي ابن المصطفى حسن
 أنت بمعضلة الالباب والفكر
 فبعضنا قاتل ما اغتاله أحد
 وبعضنا ساكت ثم يوت من حصر
 وأرئت ابن زياد بالحسين فلم
 يبو بشسع له قد طاح او ظفر
 وعممت بالطبى فودى ابي أنس
 ولم ترد الردى عنه فنا زفر
 وانزلت مصعبا من راس شاهقة
 كانت بها مهجة^a المختار في وزر
 ولم تراقب مكان ابن الزبير ولا
 راعت عيادته بالببيت والحاجر
 واعملت في لطيم الجين حيلتها
 واستوسقت لابی الذبان ذى البخار^b
 ولم تدح لابی الذبان قاضيه
 ليس اللطيم لها عمرو بمنصر

a) Ms. مجهه. b) Also in Ibn-Dihya

p. 75.

وَأَحْرَقَتْ شِلْوَ زَيْدٍ بَعْدَ مَا احْتَرَقَتْ
 عَلَيْهِ وَجَسَدًا قَلْبُ الْآيِ وَالشُّورِ
 وَظَفَرَتْ بِالْوَلِيدِ بْنِ الْيَزِيدِ وَلَمْ
 تُبْقِ ^a الْخِلَافَةَ بَيْنَ الْكَاسِ وَالْوَتْرِ
 حَبَابَةً حَبِّ رَمَانٍ أُتِيحَ لَهَا
 وَأَحْمَدٌ قَطْرَتُهُ نَفْحَةُ الْقَطْرِ
 وَلَمْ تُعِيدْ قُضْبَ السَّقَاحِ نَابِئَةً ٤٠
 عَنْ رَأْسِ مِرْوَانَ أَوْ أَشْيَاعِهِ الْفُجْرِ
 وَأَسْبَلَتْ دُمْعَةَ الرُّوحِ الْأَمِينِ عَلَى
 دَمٍ بِقَعٍّ ^b لَأَلِ الْمَصْطَفَى قَدَرٍ
 وَأَشْرَقَتْ جَعْفَرًا وَالْفَضْلُ يَنْظُرُهُ
 وَالشَّيْخُ بِأَحْيَى بَرْقِ الصَّامِ الذِّكْرِ
 وَأَخْفَرَتْ فِي الْأَمِينِ الْعَهْدَ وَانْتَدَبَتْ
 لَجَعْفَرِ بَابِنِهِ وَالْأَعْبُدُ الْغُدْرُ
 وَمَا وَفَتْ بَعْدَهُودِ الْمُسْتَعِينِ وَلَا
 بِمَا تَأَكَّدُ لِلْمُعْتَزِّ مِنْ مِرَرٍ
 وَأَوْتَقَتْ فِي عُرَاهَا كُلِّ مَعْتَمِدٍ ٤٥
 وَأَشْرَقَتْ بِقِذَاهَا كُلِّ مَقْتَدِرٍ
 وَرَوَّعَتْ كُلِّ مَامُونٍ وَمُوتَمِنٍ
 وَأَسْلَمَتْ كُلِّ مَنْصُورٍ وَمُنْتَصِرٍ
 وَأَعَثَّرَتْ آلَ عِبَادٍ لَعَا لَهُمْ

^a) Ms. تبقى. ^b) Ms. بفج, but see my Ibn-Badrún, notes,
 p. 74, 75.

بِذَيْلِ رَبَاءٍ ^a لَمْ تَنْفِرْ مِنَ الدُّعْرِ
 بَنَى الْمَطْفَرِ وَالْأَيَّامِ لَا نُزِلْتُ
 مَرَّاحِلُ وَالسُّورَى مِنْهَا عَلَى سَفَرٍ ^b
 سَاحِقًا لِيَوْمِكُمْ يَوْمًا وَلَا حَمَلْتُ
 بِمِثْلِهِ لَيْلَةً فِي غَابِرِ الْعَمْرِ
 مِنْ لَلْأَسْرَةِ أَوْ مِنْ لَلْأَعْنَةِ أَوْ ^{٥٠}
 مِنْ لَلْأَسْنَةِ يَهْدِيهَا إِلَى الشَّغْرِ
 مِنْ نَلْظَبِي وَعَوَالِي الْخَطِّ قَدْ عُقِدَتْ
 أَطْرَافُ أَلْسِنِهَا بِالْعَيِّ وَالْحَصْرِ
 وَطَرَّقَتْ ^c بِأَلْمَنَايَا السُّودِ بِيضَتُهُمْ
 فَاعْجَبْ بِذَلِكَ وَمَا مِنْهَا سِوَى الذِّكْرِ
 مِنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ مِنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ
 مِنْ لِلْسَّمَاحَةِ أَوْ لِلنَّفْعِ وَالضَّرَرِ
 أَوْ دَفْعِ كَمَارِثَةٍ أَوْ رَدْعِ رَادِفَةٍ ^d
 أَوْ قَمْعِ حَادِثَةٍ تَعْيِي عَلَى الْقَدَرِ
 وَيُتَبَّ السَّمَاحِ وَيُوبِ الْبَاسِ لَوْ سَلِمَا ^{٥٥}
 وَحَسْرَةُ الْبَاسِ وَالْأَسْنَةِ عَلَى عُمَرِ
 سَقَتْ ثَرَى الْفَضْلِ وَالْعَبَّاسِ هَامِيَةً
 تُعْزَى إِلَيْهِمْ سَمَاحًا لَا إِلَى الْمَطَرِ
 ثَلَاثَةٌ مَا رَأَى السَّعْدَانِ مِثْلَهُمْ

p. 76.

^a) Ms. رَبَاءٌ. The verse is written just as I give it here, in Ibn-Dihya; compare the proverb كُلُّ أَرْبٍ نَفُورٌ. ^b) The same readings in Ibn-Dihya. ^c) Ibn-Dihya has the same reading in the text (both بِيضَتُهُمْ), but on the margin وَطَرَّقَتْ. ^d) Also in Ibn-Dihya.

واخبر ولو عَزَزَا في الحوت بالقمر
 ثلاثة ما ارتقى النسران حيث رقوا
 وكُلُّ ما طار من نسر ولم يطر
 ثلاثة كذوات الدهر منذ نأوا
 عَنِّي مضى الدهر لم يربح ولم يحر
 وَمَرَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِيهِ أَطْيَبُهُ ٩٠
 حتى التمتع بالآصال والبكر
 ابن الجلال الذي غصت مهابتُه
 فلوَبْنَا وعيون الانجم الزهر
 ابن الابه الذي ارسوا قواعدُه
 على دعائم من عز ومن ظفر
 ابن الوفاء الذي اصفوا شرائعُه
 فلم يرد احد منها على كدر
 كانوا رواسي ارض الله منذ مضوا
 عنها استطارت بمن فيها ولم تفر
 كانوا مصابيحها فمد خبوا عثرت ٩٥
 هذي الخليفة يُأَلِّله في سدر
 كانوا شاجي الدهر فاستهوتهم خُذَعُ
 منه باحلام عاد في خطي الخضر
 وَيَلْمِيهِ ^a مَنْ طَلُبَ الثَّارَ مُدْرِكُهُ
 منهم بأُسْدٍ سُرَاةٍ في الوغى صبر
 من لي ولا من بهم ان اظلمت نوب
 ولم يكن ليلاها يقضى الى سحر

p. 77.

a) On the margin وَيَلْمِيهِ آتَمِهِ صَح

من لى ولا من بهم ان عَطَلْتُ سَنَنْ^٥
 وَأَخْفَيْتَتْ^٥ أَلْسِنُ الْأَثَارِ وَالسَّيْرِ
 من لى ولا من بهم ان طَبَّقْتُ مَاتَحْنُ^{٧٠}
 ولم يكن وردها يدعو الى صدر
 على الفضائل الا الصبر بعدهم
 سلامُ مرتقبٍ للاجِر منتظر
 يَسْرِجُو عَسَى وَلَهُ فِى اخْتِهَا اَمَل
 والسَّهَرُ ذُو عَقَبٍ شَتَّى وَذُو غَيْرِ
 قَرَّطَتْ آذَانَ مَنْ فِيهَا بِفَاضِحَةٍ
 على الحسان حصى الباقوت والدرر
 سَيَّارَةٌ فِى اقْصَاىِى الْأَرْضِ قَاطِعَةٌ
 شَقَاشِقًا هَذِرَتْ فِى الْبَدْوِ وَالْحَضَرِ
 مُطَاعَةٌ الْأَمْرِ فِى الْأَلْبَابِ قَاضِيَةٌ^{٧٥}
 من المِسامِعِ مَا لَمْ يُقْضَ مِنْ وَطَرِ

وكان ابو محمد هذا يكتب للمتوكل على الله ونمت حاله معه
 وهو احد كُتَّابِ الْمَغْرِبِ وَمِنْ جَمْعِ مِنْهُمْ فَضِيلَتِي الْكِتَابَةِ وَالشَّعْرَ عَلَى
 انه مُقَدِّمٌ مِنَ النِّظْمِ لَمْ يُثَبِّتْ لَهُ مِنْهُ إِلَّا يَسِيرَةً بِالنِّسْبَةِ إِلَى غَزَاةِ
 p 78. آدَابِهِ وَنِبَاهَةِ قُدْرَةِ وَسِيمٍ مِنْ مَخْتَارِ رِسَائِلِهِ فِي مَوْضِعِهِ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ
 مَا يَدُلُّ عَلَى مَا وَصَفْنَاهُ بِهِ حَكَى عَنْ نَفْسِهِ رَحِمَهُ اللَّهُ انه كَانَ بَيْنَ
 يَدَيْ مَوْتِهِ وَسَنُهُ اِذَاكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فَقَنَّ لِلْمَوَدِّبِ انْ قَالَ

a) Ms. واخفيت. b) The Ms. being here endamaged by a scratch,
 the reading is not positively certain; I confide however that the
 scholar, who has the practice of studying Arabic manuscripts, will
 prefer my readings to those which have been adopted by Dr. Hoog-
 vliet (*Diversorum scriptorum loci de regiâ Aphtasidarum familiâ et
 de Ibn-Abduno poëtâ*, p. 126).

الشعر خُطَّة خَسَف^a

وجعل يرتد هذا القول قال الوزير ابو محمد رحمه الله فكتبت
في لوحى مَجِيزاً له
لكل طالب عُرْف

ثم خطر لى بيت ثان^b وهو

للشيخ عَيْبَةُ عَيْبٍ وللفتى * ظَرْفُ ظَرْف^c

قال فنظر الى المودب وقال يا عبد المجيد ما الذى تكتب فأريته
اللوح فلما رآه لطمنى وعرك اذنى وقال لا تشتغل بهذا وكتب
البيتين عنده

ومن غزارة حِفْظِهِ رحمه الله ما حدثت الوزير الاجل ابو بكر
محمد بن الوزير ابي مروان عبد الملك بن ابي العلاء زُهر بن
عبد الملك بن زهر وكان ابو بكر هذا قد مات عن سن عالية
نَيَّفَ على الثمانين قال بينا انا قاعد فى دهليز دارنا وعندى
رجل ناسخ امرته ان يكتب لى كتاب الاغانى فجاء الناسخ
بانكراريس التى كتبها فقلت له اين الاصل الذى كتبت منه
لاقابل معك به قال ما اتيت به معى فبينما انا معه فى ذلك ان p.79.
دخل الدهليز علينا رجل بَدَّ الْهَيْئَةَ عليه ثياب غليظة اكثرها
صَوْفٌ وعلى راسه عمامة قد لاثها من غير اتقان لها فحسبته لما
رايته من بعض اهل البادية فسلم وقعد وقال لى يا بُنَى استاذن
لى على الوزير ابي مروان فقلت له هونائم هذا بعد ان تكلفت
جوابه غاية التكلف حملنى على ذلك نزوة الصبى وما رايت من
خشونة هيئة الرجل ثم سكت عنى ساعة وقال ما هذا الكتاب
الذى بايديكما فقلت له ما سؤالك عنه فقال أُحِبُّ ان اعرف

ضرف ضرف Ms. c) ثانى Ms. b) خسفى Ms. a)

اسمه فاني كنت اعرف اسماء الكتب فقلت هو كتاب الاغانى فقال الى اين بلغ الكاتب منه قلت بلغ موضع كذا وجعلت اتحدث معه على طريق السخرية به والضحك على قلبه فقال وما لكاتبك لا يكتب قلت طلبت منه الاصل الذى يكتب منه لاعارض به هذه الاوراق فقال لم اجئ به معي فقال يا بنى خذ كراريسك وعارض قلنا بما ذا واين الاصل قال كنت احفظ هذا الكتاب في مدة صباى قال فتبسمت من قوله فلما راى تبسمى قال يا بنى امسك على قال فامسكت عليه وجعل يقرأ فوالله ان p. 80. اخطأ واوا ولا فاء قرأ هكذا نكحوا من كراسين ثم اخذت له في وسط السفر وآخره فرايت حفظه في ذلك كله سواء فاشتد عجبى وقت مسرعا حتى دخلت على ابي فاخبرته بالخبر ووصفت له الرجل فقام كما هو من فوره وكان ملتفا برداء ليس عليه قميص وخرج حاسر الرأس حافى القدمين لا يرفق على نفسه وانا بين يديه وهو يوسعنى لوما حتى ترمى على الرجل وعانقه وجعل يقبل راسه ويديه ويقول يا مولاي أعذرنى فوالله ما اعلمنى هذا الخلف الا الساعة وجعل يسبى والرجل يخفض عليه ويقول ما عرفنى واني يقول هبه ما عرفك فما عذره في حسن الادب ثم ادخله الدار واكرم مجاسه وخلا به فتحدثنا طويلا ثم خرج الرجل واني بين يديه حافيا حتى بلغ الباب وامر بدابته التي يركبها فأسرجت وحلف عليه ليركبها ثم لا ترجع اليه ابدا فلما انفصل قلت لاني من هذا الرجل الذى عظمته هذا التعظيم قل لي اسكت ويحك هذا اديب الاندلس وامامها وسيدها في علم الآداب هذا ابو محمد عبد المجيد بن عبدون ايسر p. 81. محفوظاته كتاب الاغانى وما حفظه في ذكاء خاطره وجودة

قريبته سمعت هذه الحكاية من ابي بكر بن زهر رحمه الله
حين دخلت عليه وقد وفد عن مراكش لتجديد بيعة امير
المومنين ابي عبد الله محمد بن ابي يوسف في شهر سنة ٥٩٥
وانشدني الوزير ابو بكر المذكور في هذا التاريخ لنفسه بعد
ان سألني عن اسمي وعن نسبي فتسببت وانتسبت وتسمى لي
هو رحمه الله وانتسب من غير استدعاء تواضعا منه وشرف نفس
وتهذيب خلق فدس الله روحه وسامحه

لاح المشيب على راسي فقلت له الشيب والعيب لا والله ما اجتماعا
باسافى الكاس لا تعدل التي بها فقد هاجرت الحميا والحميم معا
وانشدني رحمه الله وفل احفظ عني

اني نظرت الى امرأة ان جليت فانكرت مقلتاى كلما رأنا
رابت فيها شبيحا « لست اعرفه وكنت اعرف فيها قبل ذاك فتا

هذا ما انشدني لنفسه بلفظه رحمه الله وله شعر كثير اجاد في p. 82.
اكثره واما الموشحات خاصة فهو الامام المقدم فيها وطريقته هي
الغاية القصوى التي يجرى كل من بعده اليها هو آخره المجيد بن
في صناعته ولولا ان العادة لم تجرء بايراد الموشحات في الكتب
المجادة المخلدة لاوردت له بعض ما بغي على خاطري من ذلك
ثم رجع بنا القول الى ذكر احوال الاندلس فهاولاء الرساء
الذين ذكرنا اسماءهم هم الذين ملكوا الاندلس بعد الفتنة
وضبطوا نواحيها واستبد كل رئيس منهم بتدبير ما تغلب عليه
من الجهات وانقطعت الدعوة للخلافة وذكر اسمها على المنابر فلم
يذكر خليفة اموي ولا هشمي بقطر من اقطار الاندلس خلا ايام

a) This is the word wanted and so has the Ms. (but without vowels), not شنيجا (which does not exist) as Dr. Hoogvliet (p. 128) has printed. b) Ms. اجر. c) Ms. تجرى. d) Ms. الذي.

يسيرة نُعِيَ فيها لهشام المويد بن الحكم المستنصر بمدينة اشبيلية واعمالها حسب ما اقتضته الحيلة واضطر اليه التدبير ثم انقطع ذلك حسب ما ياتى بيانه ان شاء الله تعالى فاشبهت حال ملوك الاندلس بعد الفتنة حال ملوك الطوائف من الفرس بعد قتل دارا بن دارا ولم يزالوا كذلك واحوال الاندلس تضعف وتغورها تاختل ومجاورها من الروم تشتد اطماعهم ويقوى تشوفهم p.83. الى ان جمع الله الكلمة ورأب الصدع ونظم الشمل وحسم الخلاف واعز الدين واعلى كلمة الاسلام وقطع طمع العدو بيمن نقيبة امير المسلمين وناصر الدين ابي يعقوب يوسف بن تاشفين اللمتونى رحمه الله ثم استمر على ذلك ابنه على واعادا الى الاندلس معهود امنها وسالف نضارة عيشها فكانت الاندلس في ايامها حرما آمنا واول دعاء دُعِيَ للخلافة العباسية ابقاها الله على منابر الاندلس في ايامها ولم تنزل الدعوة العباسية وذكر خلفائها على منابر الاندلس والمغرب الى ان انقطعت بقيام ابن تومرت مع المصامدة في بلاد السوس على ما ياتى بيانه ان شاء الله عز وجل ٥

فصل ٦ واذا ذكرنا احوال ملوك الاندلس المتغلبين عليها بعد الفتنة على ما شرطنا من الاجمال فلنرجع الى ذكر مملكة اشبيلية خصوصا من جزيرة الاندلس وذكر من ملكها فبذلك يتصل نسق الاخبار عما نريده ويتطرق لنا القول فيما نقصده لان ملك اشبيلية هو كان السبب في دخول يوسف بن تاشفين مع p.84. المرابطين الاندلس على ما سيذكر ان شاء الله تعالى فنقول

اما احوال اشبيلية فانها كانت في طاعة الفاطميين a اعنى على ابن حمود والقسم بن حمود ويحيى بن على بن حمود ايام كان

a) Ms. الفاطميين.

الامر دائرا بينهم على ما تقدم ذكره فلما زحف يحيى بن على بالبرابر الى قرطبة وهرب القاسم بن حمود منها وقصد اشبيلية وقد كان ابناه محمد والحسن مقيمين بها اجمع امر اهل اشبيلية واتفقوا رايهم على اخراج محمد والحسن عنها قبل وصول القسم ابيهما فاخرجوهما وجاء القسم فمنعوه دخول البلد ايضا واتفقوا على تقديم رجل منهم يرجع اليه امرهم وتجتمع به كلمتهم فتوارد اختيارهم بعد ماخض الراى وتنقيح التدبير على القاضى الى القسم محمد بن اسمعيل بن عباد اللخمي لما كانوا يعلمونه من حصافة عقله وسعة صدره وعلو همته وحسن تدبيره فعرضوا عليه ما راوه من ذلك فتهيب الاستبداد، وخاف عاقبة الانفراد، أولا والى ذلك الا على ان يختاروا له من انفسهم رجالا سماهم لهم يكونوا له اعوانا ووزراء وشركاء لا يقطع امرا دونهم ولا يتحدث حدثا الا بمشورتهم وهاولاء المسمون هم الوزير ابو بكر محمد بن الحسن الزبيدي ومحمد بن يربم الالهاني وابو الاصبع عيسى بن p.85. حاجاج الحضرمي وابو محمد عبد الله بن على الهوزني في رجال اخرجين ذهبوا عنى اسمائهم الا انى اعرف قبائلهم وبيوتهم ففعلوا ذلك واجابوه الى ما اراد ولم يزل يدبر امر اشبيلية وهاولاء المذكورون وزراء^a وكان له من الولد اسمعيل وهو الاكبر يكنى ابا الوليد وعباد يكنى ابا عمرو فاما اسمعيل فخرج الى لقاء البربر بعد ان حدث لابيه املا في التغلب على ما كان البربر يملكونه من الحصون القريبة من اشبيلية بعسكر من جند اشبيلية فالتقى عو وصاحب منهاجاة فاسلمت اسمعيل عساكره وكان اول قنيل وقطع راسه وسير به الى مالقة الى ادريس بن على الفاطمي

a) Ms. وزراءهم .

كنا تقدّم وبقي الامر كذلك والقاضى ابو انقاسم يدبّر الامور
احسن تدبير وكان صالحا مصلحا الى ان مات في شهر سنة ٤٣٩ هـ

ولاية المعتضد بالله العبادى ٥

ثم ولى ما كان يليه بعده من امور اشبيلية واعمالها ابنه ابو
عمرو عباد بن محمد بن اسمعيل بن عباد فاجرى على سنن
p.86. ابيه في ايثار الاصلاح وحسن التدبير وبسط العدل مدّة يسيرة ثم
بدا له ان يستبدّ بالامور وحده وكان شهما صارما حديد القلب
شجاع النفس بعيد الهمة ذا دهاء وواتته مع هذا المقادير فلم
يزل يعمل في قطع هأولاء الوزراء واحدا واحدا فمنهم من قتله
صبرا ومنهم من نغاه عن البلاد ومنهم من اماته خمولا وفقرا الى
ان تمّ له ما اراده من الاستبداد بالامر وتلقّب بالمعتضد بالله
وقيل انه اتّعى انه وقع اليه هشام المويد بالله ابن الحكم
المستنصر بالله وكان الذى حمله على تدبير هذه الحيلة ما رآه
من اضطراب اهل اشبيلية وخاف قيام العامة عليه لأنهم سمعوا
بظهور منّ ظهر من امراء بنى امية بقرطبة كالمستظهر والمستكفى
والمعتدّ فاستقبحوا بقاءهم بغير خليفة ^a وبلغه أنهم يطلبون من
اولاد بنى امية من يقيمونه فاتّعى ما اتّعاه من ذلك وذكر ان
هشاما عنده بقصره وشهد له خواص من حشمة وأنه في صورة
الحاجب له والمنفذ للأمور وامر باندعاء له على المنابر فاستمرّ
ذلك من امرة سنين الى ان اظهر موته ونعاه الى رعيته في سنة
p.87. ٤٥٥ واستظهر بعهد عهده له هشام المذكور فيما زعم وأنه الامير بعده
على جميع جزيرة الاندلس ولم يزل المعتضد هذا يدوّخ الممالك ^b

a) Ms. خلفيه. b) Ms. المالك.

وتدبين له الملوك من جميع اقطار الاندلس وكان قد
 اتخذ خشباً في ساحة قصره جُلَّها برؤس الملوك والرؤساء
 عوضاً عن الاشجار التى تكون فى القصور وكان يقول فى
 مثل هذا البستان ^{فَلْيَتَنَزَّهْ} جملة امر هذا الرجل انه كان
 اوحده عصره شهامةً وصرامةً وشجاعةً قلبٍ وحدةً نفسٍ كانوا
 يشبهونه بابى جعفر المنصور من ملوك بنى العباس كان قد
 استوى فى مخافته ومهابته القريب والبعيد لا سيما منذ قتل
 ابنه واكبر ولده المرشح لولاية عهده صبياً وكان سبب ذلك
 ان ولده المذكور وكان اسمه اسمعيل كان يبلغه عنه اخبار
 مضمونها استطالة حياته وتمنى وفاته فيتغاضى المعتضد ويتغافل
 تغافل الوالد الى ان ادى ذلك التغافل الى ان سكر اسمعيل
 المذكور ليلة وتسور سور القصر الذى فيه ابوه فى عبيداء وارانل
 معه ورام الفتك بابيه فائتبه انبوابون والحرس فهرب اصحاب
 اسمعيل وأخذ بعضهم فأقَرَّ واخبر بالكائنة على وجهها وقيل ان p.88.
 اسمعيل لم يكن معهم وانما بعثهم على ذلك وجعل لمن قتل اباه
 المعتضد جعلاً سنياً فآله اعلم فقبض المعتضد على ابنه اسمعيل
 هذا واستصفى امواله وضرب عنقه فلم يبق احد من خاصته الا
 هابه من حينئذٍ وبلغنى انه قتل رجلاً اعمى بمكة كان يدعو
 عليه بها * كان هذا الرجل من بادية اشبيلية^a كان المعتضد
 قد وضع يده على بعض مال لهذا الرجل الاعمى وذهب باقى
 ماله حتى اقتقر ورحل الى مكة فلم يزل يدعو على المعتضد
 بها الى ان بلغه عنه ذلك فاستدعى بعض من يريد الحج وناوله

a) I suppose that these words have been added on the margin
 by the author.

حَقًّا فِيهِ دَنَانِيرٌ مَطْلِيَّةٌ بِالسَّمِّ وَقَالَ لَا تَفْتَحْ هَذَا حَتَّى تَدْفَعَهُ إِلَى
 فُلَانٍ الْأَعْمَى بِمَكَّةَ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ عَنَّا فَاتَّفَقَ أَنْ سَلَّمَ الرَّجُلَ وَمَعَهُ الْحَقُّ
 فَحِينَ وَصَلَ مَكَّةَ لَقِيَ الْأَعْمَى وَدَفَعَ إِلَيْهِ الْحَقَّ وَقَالَ هَذَا مِنْ عِنْدِ
 الْمَعْتَصِدِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ الْأَعْمَى وَقَالَ كَيْفَ يَظْلِمُنِي بِأَشْبِيلِيَّةَ وَيَتَصَدَّقُ
 عَلَيَّ بِالْحَاجِزِ فَلَمْ يَزَلِ الرَّجُلُ يَخْفِضُهُ إِلَى أَنْ سَكَنَ وَاخَذَ الْحَقَّ
 فَكَانَ أَوَّلُ شَيْءٍ فَعَلَهُ أَنْ فَتَحَ الْحَقَّ وَعَمِدَ إِلَى دِينَارٍ مِنْ تِلْكَ
 p.89. الدَّنَانِيرِ فَوَضَعَهُ فِي فَمِهِ وَجَعَلَ يَقْلِبُ سَائِرَهَا بِيَدِهِ إِلَى أَنْ تِمَكَّنَ مِنْهُ
 السَّمُّ فَمَا جَاءَ اللَّيْلُ حَتَّى مَاتَ فَاعْجَبَ لِرَجُلٍ بِقَاصِيَةِ الْمَغْرِبِ يَعْنِي
 بِقَتْلِ رَجُلٍ بِالْحَاجِزِ وَقَتَلَ عَلَى هَذِهِ الصُّورَةِ رَجُلًا مِنَ الْمُؤَنِّينَ مِنْ
 أَهْلِ أَشْبِيلِيَّةَ فَرَّ مِنْهُ إِلَى طَلِيْطَلَةَ فَكَانَ يَدْعُو عَلَيْهِ بِهَا فِي الْأَسْكَارِ
 مَقْدَرًا أَنَّهُ قَدْ أَمِنَ عَائِلَتَهُ إِذْ صَارَ فِي مَمْلَكَةٍ غَيْرِهِ فَلَمْ يَزَلِ يَعْمَلُ فِيهِ
 الْحِيلَةَ إِلَى أَنْ بَعَثَ مَنْ قَتَلَهُ وَجَاءَهُ بِرَأْسِهِ وَكَانَ أَكْبَرَ مَنْ يَنَاقِبُهُ
 مِنَ الْمُتَغْلِبِيِّينَ الْمَجَاوِرِينَ لَهُ وَاشْتَدَّ عَلَيْهِ الْبَرْبَرُ صَنِهَاجَةً وَبَنُو بَرْزَالٍ †
 الَّذِينَ بِقَرْمُونَةَ وَأَعْمَالُهَا مِنْ نَوَاحِي أَشْبِيلِيَّةَ فَلَمْ يَزَلِ يَصْرِفُ الْحِيلَةَ
 تَارَةً وَبِحَجَّهَزِ الْجَيْشِ أُخْرَى إِلَى أَنْ اسْتَنْزَلَهُمْ فَفَرَّقَ كَلِمَتَهُمْ
 وَشَتَّتَ مَنَظْمَ أَمْرِهِمْ وَنَفَاهُمْ عَنْ جَمِيعِ تِلْكَ الْبِلَادِ وَصَفَّتْ لَهُ أُمُورُهُ
 كَأَنَّهُ عَيْنٌ بِقَرْمُونَةَ يَكْتُبُ لَهُ بِأَخْبَارِ الْبَرْبَرِ بَلَّغَ مِنْ لُطْفِ حِيلَةِ
 الْمَعْتَصِدِ وَقَدْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ الَّذِي جَعَلَهُ عَيْنًا
 لَهُ بِقَرْمُونَةَ كِتَابًا فِي بَعْضِ أَمْرِهِ أَنْ اسْتَدْعَى رَجُلًا مِنْ بَادِيَةِ
 أَشْبِيلِيَّةَ شَدِيدَ الْبَلَاءِ كَثِيرَ الْغَفْلَةِ وَقَالَ لَهُ اخْلَعْ ثِيَابَكَ وَالْبَسْ
 p.90. جُبَّةَ جَعَلَ فِي جَيْبِهَا كِتَابًا وَخَاطَ عَلَيْهِ وَقَالَ لَهُ أَخْرِجْ إِلَى قَوْمُونَةَ
 فَإِذَا وَصَلْتَ بِقَرْيَتِهَا فَاجْمَعْ حُزْمَةَ حَطَبٍ وَادْخُلْ بِهَا الْبَلَدَ وَقِفْ
 حَيْثُ يَقِفُ أَصْحَابُ الْحَطَبِ وَلَا تَبْعُهَا إِلَّا لِمَنْ يَشْتَرِيهَا مِنْكَ
 بِخَمْسَةِ دَرَاهِمٍ وَكَانَ قَدْ قَرَّرَ هَذَا كُلَّهُ مَعَ صَاحِبِهِ الَّذِي بِقَرْمُونَةَ

فخرج البدوي كما امره المعتضد فلما قرب من قرمونة جمع حزمة من الحطب ولم يكن قبل هذا يعاني جمعه فجمع حزمة صغيرة ودخل بها البلد ووقف في موقف الحطّايين فجعل الناس يمرون عليه ويسومون منه حزمته فاذا قال لا ابيعها الا بخمسة دراهم ضحك من يسمع هذا القول منه ومَرَّ عنه فلم يزل كذلك الى ان اجته الليل والناس يسخرون منه فبعضهم يقول هذا ابنوس ويقول الاخر لا بل هو عود هندي وما اشبه هذا حتى مرَّ به صاحب المعتضد فقال له بِكُمْ تبّيع حزمته هذه فقال الرجل بخمسة دراهم فقال قد اشتريتها فاحملها الى البيت فقام يحملها والرجل بين يديه حتى بلغ بيته فوضع الحزمة ودفع اليه الخمسة الدراهم فلما اخذها وهمّ بالانصراف قال له اين تريد في هذا الوقت وقد علمت خوف الطريق فبت الليلة عندي فاذا اصبحت. p.91. رجعت الى منزلك فاجابه فادخله الى بيْتٍ وقَدَّم له طعاما وسأله كأنه لا يعرفه من اين انت فقال انا من بادية اشبيلية قال يا اخي ما الذي جاء بك الى هذا الموضع وقد علمت نكَدَ البربر وشومهم وهوان الدماء عليهم فقال حملتني على هذا الحاجة ولم يُظْهر له ان المعتضد ارسله فلم يزل الرجل يحادثه الى ان اخذه النوم فلما رأى غلبة النوم عليه قال له تَجَرَّد من ثوبك هذا فهو اهنأ لنومك وأروح لجسمك فتَجَرَّد الرجل ونام واخذ صاحب المعتضد الحِجَّة ففتق جيبها واستخرج الكتاب فقرأه وكتب جوابه وجعله في جيب الحِجَّة وخاط عليه كما كان فلما اصبح الرجل لبس جيبته ورجع الى اشبيلية وقصد باب دار الامارة واستاذن فأدخل على المعتضد فقال له اخلع تلك الحِجَّة وكساه ثيابا حسنا فَرِحَ بها البدوي وخرج من عنده فَرِحًا يرى انه قد خلع

عليه ولم يعلم فيم ذهب ولا بما جاء واخذ المعتضد الكتاب من جيب الجبة فقرأه وتم ما اراد من امره وله في تدبير ملكه واحكام امره حيل وآراء عجيبة لم يسبق الى اكثرها يطول p. 92 تعدادها ويخرج عن حد التلخيص بسطها ولما قتل ابنه اسمعيل كما تقدم وكان قد لقبه المريد عهد بعده الى ابنه ابي القسم محمد بن عباد بن محمد بن اسمعيل بن عباد ولقبه بالمعتمد على الله فحسنت سيرة ابي القسم هذا في حياة ابيه وبعد وفاته وفي اماره المعتضد بالله هذا نزل لمتونة + ومسوفة + قبيلتان عظيمتان من البربر رحبة مراكش فتاخبروها دار ملكهم لتوسطها البلاد وكانت ان نزوها غبضة b لا عمران بها وانما سميت بعبد اسود كان يستوطنها يخيف الطريق اسمه مراكش + فاستوطنها البربر كما ذكرنا وقدّموا عليهم رجلاً منهم اسمه ناشفين بن يوسف وكان المعتضد في كل وقت يستطلع اخبار العدو هل نزل البربر رحبة مراكش وذلك لما كان يراه في ملحمة كانت عنده ان هؤولاء القوم خالعو او خالعو ولده ومخرجوه من ملكه فلما بلغه نزولهم جمع ولده وجعل ينظر اليهم مصعداً ومصوباً ويقول يا ليت شعري من تناله معرة هؤولاء القوم انا او انتم فقال له ابو القسم من بينهم جعلني الله فداك وانزل بي كل مكروه يريد ان ينزله بك فكانت دعوة وافقت المقدار وكان نزول لمتونة ومسوفة + قبيلتي المرابطين رحبة مراكش في صدر سنة ٤١٣ هـ وانفصالهم عنها جملة واحدة في وسط سنة ٤٠ هـ فكانت مدة اقامتهم في الملك

a) These vowels have been added by the corrector, but in the first line of p. 93 the pronunciation has been pointed out by the copyist himself. b) Ms. غيضة. c) Ms. قبيلتا.

منذ نزلوا رحبة مراکش الى ان انفصلوا عنها واخرجهم عنها
المصامدة نكحوا من ست وسبعين سنة ثم توفي المعتضد بالله
فى شهر رجب من سنة ٤٩٤ واختلف فى سبب وفاته فقيل ان
ملك الروم سمّهُ فى ثياب ارسل بها اليه وقيل انه مات حتف انفه
فالله اعلم ٥

ولاية ابي القسم بن عباد المعتمد على الله ٥

ثم قام بالامر من بعده ^a ابنه ابو القسم محمد بن عباد بن
محمد بن اسمعيل بن عباد وزاد الى المعتمد على الله الظافر
بحول الله وكان المعتمد هذا يشبه بهرون الواثق بالله من
ملوك بنى العباس ذكاء نفس وغيرة ادب وكان شعرة كانه الحبل
المنشّرة واجتمع له من الشعراء واهل الادب ما لم يجتمع لملك
قبله من ملوك الاندلس وكان مقتصرًا من العلوم على علم الادب p.94.
وما يتعلق به وينضم اليه وكان فيه مع هذا من الفضائل الذاتية
ما لا يحصى كالشجاعة والسخاء والحياء والنزاهة الى ما يناسب
هذه الاخلاق الشريفة وفى الحكمة فلا اعلم خصلة تُحمد فى
رجل الا وقد وهبه الله منها اوثر قسم، وضرب له فيها باوفى سهم،
واذا عُدَّتْ حسناتُ الاندلس من لادن فتحها الى هذا الوقت
فالمعتمد هذا احدها بل اكبرها وَلِيَّ امر اشبيلية بعد ابيه
وله سبع وثلاثون سنة واتّفقت له المدة الكبرى بخلعه واخراجه
عن ملكه فى شهر رجب الكائن فى سنة ٤٨٤ فكانت مدة ولايته
الى ان خلع وأُسِرَ عشرين سنة كانت له فى اضعافها مآثر اعيان
على غيره جمّعها فى مائة سنة او اكثر منها كانت له رحمه

a) Ms. بعد.

الله همة في تخليد الثناء وابقاء الحمد كان من جملة شعرائه
رجل من اهل مدينة مرسية اسمه عبد الجليل بن وهبون كان
حسن الشعر لطيف المأخذ حسن التوصل الى دقيق المعاني
انشد يوماً بين يدي المعتمد رحمه الله بعض الحاضرين بيتين
p.95. لعبد الجليل بن وهبون هذا قالها قديما قبل وصوله الى
المعتمد وهما

قُلْ الوفاء فما تلقاه في اجد ولا يمر لمخلوق على بال
وصار عندهم عنقاء مغربة او مثل ما حدثوا عن الف مثقال
فأعجب المعتمد بهما وقال لمن * هذان البيتان « فقالوا هما لعبد
الجليل بن وهبون احد خدم مولانا فقال المعتمد عند ذلك هذا
والله اللوم الباحت رجل من خدامنا والمنقطعين الينا يقول
او مثل ما حدثوا عن الف مثقال وهل يتحدث احد عنا بأسوء
من هذه الاحدوثة وامر له بالف مثقال فلما دخل عليه يتشكر له
قال له يا ابا محمد هل عاد الخبير عياناً قال اى والله يا مولاي
وبعا له بطول البقاء فلما هم بالانصراف قال له يا عبد الجليل
الآن حدثت بها لا عنها يعنى الف b مثقال وله رحمه الله شعر
كثير برز في اكثره واجاد ما اراد وسيمر منه في اضعاف اخباره
ما يشهد له بالتبريز، عند ذوى التمييز، فما اختاره من شعره قوله
عَلَّ فَوادَكَ قَدْ اَبْلَّ عَلِيلٌ واغنم حياتك فالبقاء قليل
لو ان عمرك الف عام كامل ما كان حقاً ان يقال طويل
p.96. اكذا يقود بك الاسى نحو الردى والعود عوداً والشمول شمول
لا يستبيك الهم نفسك عنوة والكاس سيف في يدك صقيل
بالعقل تزدهم الهموم على الكشا فانعقل عندي ان تنزل عقول

a) Ms. هذين البيتين. b) Ms. الاف.

ومن شعره السّيار، لا بل الطّيار، قوله فى مملوك له صغير كان
يتصرف بين يديه اهداه له صاحب طليطله اسم المملوك سيف
سموه سيفاً وفى عينيه سيفان هذا لقتلى مسلول وهذان
اما كفت قتلة بالسيف واحدة حتى اتيج من الاجفان ثنتان
اسرته وثنانى غنچ مقلته اسيره فكلانا اسر عانى
يا سيف امشك بمعرف اسير هو لا يبتغى منك تسريحاً باحسان
ومن شعره الرشيق المليح، الخفيف الروح، الذى حكى الماء سلاسه،
والصخر ملاسه، قوله فى هذا المملوك وقد عذر

ثم له الحسن بالعدار واقترن الليل بالنهار
اخضر فى ابيض تبدى ذلك أسى وذا بهارى
فقد حوى مجلسى تماماً ان كان من ريقه عقارى
وبينا هو يوماً فى قبة له يكتب شيئاً او يطالع وعنده بعض
كرائمه فدخلت عليه الشمس من بعض الكوى الكائنة فيها فقامت p.97.
دونه تستره من الشمس فقال رحمه الله بديها

قامت لحجب ضوء الشمس قامتها عن ناظرى حاجبت عن ناظر الغير
علما لعرك منها انها قر هل تكسف الشمس الا صورة القمر
وبينا جارية من كرائمه قائمة على راسه تسقيه والكاس فى يدها
ان لمع البرق فارتاعت فقال رحمه الله بديها

ريعت من البرق وفى كفا برق من القهوة لناع
عاجبت منها وهى شمس الضاحى كيف من الانوار ترتاع
وله مع هذا مقاطع حسان كان يرتجلها فى مجالس انسه
ولاستدعاء b خاصة جلساءه منعنى من استيفائها قلّة ما على

a) Ms. رعبت. (See my Script. Ar. loci de Abbadidis, Vol. I, p. 388). b) Ms. والاستدعاء.

خاطري منها وسيمر من شعره الذى قاله فى ايام ماكنته ما يفجر
الصم، ويزرع الشم،^٥

وكان لا يستوزر وزيرا الا ان يكون اديبا شاعرا حسن الادوات
فاجتمع له من الوزراء الشعراء ما لم يجتمع^a لاخذ قبله فن جملة
وزرائه الوزير الاجل ذو الرياستين ابو الوليد احمد^b بن عبد
الله بن احمد^c بن زيدون ذو الادب البارع، والشعر الرائع، احد
p.98. شعراء الاندلس المجيدين، وفحولها المبرزين، كان اذا نسب
أنسك كثيرًا واذا مدح ازرى^e بهير واذا فخر اناف على امرى
القيس فن جملة مقاطعه التى تشهد له باجودة الطبع واتقان
الصنعة قوله

بينى وبينك ما لو شئت لم يصع سر اذا ذاعت الاسرار لم يذع
يا بائعا حظّه منى ولو بذلت لى الحياء بحظى منه لم ابع
يكفيك أنك ان حملت قلبى ما لا تستطيع قلوب الناس يستطع
ته احتمل واستطيل اصبر وعز أهن وول أقبل وفل أسمع ومز أطمع
وهو القائد رحمه الله يخاطب بنى جهور وكان قد وزر لهم قبل
وزارته للمعتد لان اصله من مدينة قرطبة فنالتهم منهم محنة
فخرج عن قرطبة الى اشبيلية وافدا على المعتد فعلت رتبته
عنده فكان يبلغه عن بنى جهور ما يسوءه فى نفسه وقرابته
بقرطبة فقال يخاطبهم

بنى جهور احرقتموا بجفائكم فوادى فما بال المدائح تعبق
تعدوننى كالعنبر الورد انما تفوح لكم أنفاسه حين يحرق
ومن نسيبه الذى يختلط بالروح رقة ويمتزج باجزاء الهواء لطافة
p.99.

a) Ms. تجتمع. b) The Ms. has twice محمد instead of احمد. c) Ms. ازى.

قصيدته التي قالها يتشوق ابنة المهدي *a* ولادة وهي بقرطبة وهو
باشبيلية

بِنتُم وِبنّا فما ابتَلت جِوانكنا شوقا اليكم ولا جفّت مآقينا
نكاد حين تناجيكم ضمائرنا يقضى علينا الاسى لولا تأسينا
حالت لفقدكم ايامنا فعدت سودا وكانت بكم بيضا ليالينا
ان جانب العيش *b* طلق من تالفنا ومورد اللهو صاف من تصافينا
وان هصرنا غصون الانس دانية قلوؤها فجنينا منه ما شينا
ليسّق عهدكم عهد السرور فما كنتم لارواحنا الا رياحينا
من مبلّغ ملبسينا بانتزاحهم حزنا مع الدهر لا يبلى ويبلينا
انّ الزمان الذي ما زال يضحكنا انسا بقربهم قد عاد يبكينا
غيظ العدى من تساقينا الهوى فدعوا بان نغص فقال الدهر آمينا
فانحلّ ما كان معفودا بانفسنا وانبت ما كان موصولا بايدينا
وفد نكـون وما يُخشى تفرّقنا فاليوم نحن وما يُرجى تلاقينا
باسارى* البرق غاد *c* العصر فأسف به من كان صرف الهوى والود يسقينا
وبا نسيم الصبا بلّغ تحييتنا من لو على البعد حيا كان يُحيينا p. 100.
لا تحسبوا تأيكم عنا يُغيرنا ان طال ما غير الناي المحبيننا
وانله ما تلبت احوالنا بدلا منكم ولا انصرفت عنكم امانينا
*يا روضة طال ما أجنّت لواحظنا وردا جناه الصبا عشا ونسرينا *d*

a) The word, which the copyist had written here, and which was a shorter one than المهدي, has been carefully erased, and the corrector has added on the margin صح المهدي. Lower down (Ms. p. 101), the name of Walladah's father has been erased likewise, nothing now remaining of it but a Teshdid; in that passage, the corrector has inserted المهدي in the text. Compare Weijers' *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, p. 84. *b*) Ms. الوصل; see Weijers' work, already quoted, p. 46. *c*) Ms. القصر غدى; see the note of Weijers, p. 161. *d*) The reading اجنت is confirmed by the Mss. A. and Ga. of al-

ويا حياة تملأنا بزهرتها منى ضروريا ولدات افانينا
لسنا نسميك اجلالا وتكرمة فقدرك المعتلى عن ذاك يغنيننا
ان انفردت فما شوركت في صفة فحسبك a الوصف ايضاها وتبييننا
كاننا لم نبت والوصل ثالثنا والسعد قد غص من اجفان واشينا
سرآن في خاطر الظلماء يكتننا حتى يكاد لسان الصبح يفشيننا
يا جنة تلخلد ابدلنا b بسلسلها والكوتر العذب زقوما وغسلينا
انا قرأنا الاسى يوم النوى سورا مكتوبة واخذنا الصبر تلقينا
اورثها على الاختيار لا على النسق ولعل في كثير مما تركت
منها احسن مما اوردت وانما منعى من استيفائها الوفاء بشرط
انتلاخيص ومن شعره رحمه الله ما قانه في مدة صباه

p. 101. اخذت ثلث الهوى غمبا، ولي ثلث وللمحبتين فيما بينهم ثلث
تالله لو حلف العشاق انهم موتى من الوجد يوم البين ما حنثوا
قوم اذا هاجروا من بعد ما وصلوا ماتوا فان عاد من يهونه d بعتوا
ترى المحبتين صرعى فى عراضهم كفتية الكهف ما يدرون ما لبثوا
ومما قال رحمه الله يتشوق ابنة المهدي e المذكرة ومعاهده
بقرطبة وضمنها بيت ابى الطيب فى اول قصيدته الكافورية
بما انتعلل لا اهل ولا وطن ولا نديم ولا كاس ولا سكن
قصيدة اولها

هل تذكرون غريبا عاد شجن g من ذكركم وجفا اجفانه الوسن
ياخفى لواعجه والشوق يقضاه فقد تساوى لديه السر والعلن

Fath's Kaláyid; instead of جناه, which I find in the Ms. Ga., A. has حياه and the Ms. of Abdo-'l-wáhid جلته; instead of اعضا, A. and Ga. have غصا. a) Ms. وحسبك. b) Ms. بذلنا. c) Ms. عضبا. d) Ms. يهونه. e) See p. vó n. u. f) Ms. وضمنها. g) Ms. ساجن.

يا ويلتناه أَيْبَقَى^a في جوانحه فؤاده وهو بالأطلال مرتهن
 وارق العين والظلماء عاكفة ورقاء قد شققها أو شقني حزن
 فبت اشكو وتشكو فوق ايكنتها ويات يهفو ارتياحا بيننا الغصن
 يا هل أجالس أقواما احبهم كُنَّا وكانوا على عهد فقد ضغنوا
 او تحفظون عهدا لا أضيعها ان الكرام بحفظ العهد تمتحن

p. 102.

ومنها

ان كان عادكم عيداً فربّ قتّى بالشوق قد عاده من ذكركم حزن
 وافردته الليالى من احبته فبات ينشدها مِمَّا جَنَى الزمن
 بما التعلل لا اهل ولا وطن ولا نديم ولا كاس ولا سكن^ه
 ومنهم الوزير ابو بكر محمد بن عمار ذو النفس العَصاميّة، والآداب
 الاَقْصَمِيّة، كان احد الشعراء المجيدين على طريقة ابي القسم
 محمد بن هانى الاندلسى وربما كان اَحْلاً منزعاً منه فى كثير
 من شعرة ولشعرة ديوان يدور بين ايدى اهل الاندلس ولم الق
 احدا ممن ادركته سِنِي من اهل الآداب الذين اخذت عنهم الا
 رايته مقدّما له موثرا لشعرة وربما تغالى بعضهم فشبهه بابى الطيّب
 وهيّهات فمن قصائده المشهورة انتى اجاد فيها ما اراد قصيدته
 التى كتب بها من سرقصطة حين فرّق المعتضد بالله بينه وبين
 المعتمد لانه شغله عن كثير من اموره فنفاه وهى

علّى وآلا ما بكاء الغمائم وىّ وآلا ما نباح الحمام
 وعنى آثار الرعد صرخة طالب لثار وهز البرق صفحة صارم
 وما لبست زهر النجوم حدادها لغيرى ولا قنمت له فى مآتم
 وفى هذه القصيدة يقول يمدح المعتضد بالله

p. 103.

ابى ان يراه الله الا مقلّدا حميلة سيف او حمالة غارم

a) Ms. ايبغى.

ومن جيد نسيبه قوله في قصيدة يمدح بها المعتضد بالله
 * جاء الهوى فاستشعروه عاره ونعيمه فاستعذبوه اواره^a
 لا تطلبوا في الحب عزا انما عبدانه في حكمة احراره
 قالوا اضرب بك الهوى فاجبتهم يا حبذا وحبذا اضاره
 قلبي هو اختار السقام لجسمه زينا فخاوه وما يختاره
 غيرتموني بالنحول وانما شرف انهمد ان ترق شغاره
 وشمتم لفراق من آلفته ولربما حجب الهلال سراره
 احسبتم السلوان هب نسيبه او ان ذاك النوم عاد غراره
 ان كان اعياء القلب من حرب الجوى خذلت من دمعى ان انصاره
 من قد قلبي ان تثنى قد واقام عذرى ان اطل عذاره
 * ام من طوى الصبح المنير نقابه واحاط بالليل انبهيم خماره^b
 غصن ولاكن النفوس رياضه رشا ولاكن القلوب عراره
 سخرت ببدر التم غرته كما ازلت على افاقه ازراره
 ما زال ليل الوصل من فتكاته تسرى الى بعرفه اسحاره
 ويجود روض الكسن من وجناته دمعى فيندى رنده وبهاره
 حتى سقانى الدهر كاس فراقه فسكرت سكر لا يفيق خماره
 ووقفت في مثل الماحصب موقفا للبين من حب القلوب جماره

p. 104.

a) In the chapter on Ibn-Ammár, al-Fath has only transcribed a few verses of this poem, but the copyist of the Ms. A. has given it wholly, as it seems, on a fly-leaf. In editing the first verse, I have followed A.; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has:

جاء الهوى فاستعذبوه اواره ونعيمه فاستشعروه عاره

b) I have followed here four copies of the Kaláyid; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has:

لما طوى الصبح المبين نقابه وتوشح بالليل انبهيم خماره

خَيْرَانَ اعمى ^a الطرف وهو سماؤه واذاب فيه القلب وهو قراره
وَيْثُنْ يُذِيبُهُ وهو منواه فكم قد احرقَتْ عودَ العفارة ناره
ان يَهْنِه انى اَضَعْتُ ^b لَحْبَه قلبى وذاعت عنده اسراره
فَلْيَهْنِ ^c قلبى انْ شَكَاه وشاحه لسواره فاقتص منه سواره
فَوْحُسْنِه ^d لقد اُنتدبت لوصفه بالناجل لولا ان حمصا داره
بلد رمتنى بالمنى اغصانه ونفاجرت لى بالندى انهاره
ولابن عمار هذا مع المعتمد اخبار عجيبة عنى بجمعها اهل
الاندلس وانا ان شاء الله مُورِدٌ منها ما لا يُخِلُّ بالشرط الذى
التزمته، ولا يخرج عن التحدّد الذى رسمته، حسب ما بقى على
خاترى من ذلك لانى كنت فى حداثة سنّى قد صرفت عنايتى
انى اخبار ابن عمار هذا مع المعتمد لما تضمنته من الآداب
وقد فتشت خزانة حفظى فلم الف فيها الا نبذة يسيرة وانا. p. 105
موردها ان شا الله عزّ وجلّ فابن عمار هذا هو محمد بن عمار
يكنى ابا بكر اصله من شَلَب من قرية من اعمالها يقال لها شَنْبُوسُ †
مولده وموند ابائه بها كان خامل البيت ليس له ولا لاسلافه
فى الرياسة فى فديم الدهر ولا حديثه حظ ولا ذُكر منهم بها
احدٌ ورد، مدينة شلب نفلًا فنشأ بها وتعلّم علم الادب على
جماعة منهم ابو الحاجب يوسف بن عيسى الاعلم ثم رحل الى
فرطبة فتأثّب بها ومهر فى صناعة الشعر فكان قصاراه التكبّس
به فلم يزل يَجُول فى الاندلس مستترفا لا يختص بمدح الملوك

a) Ms. اعمى, but I have followed A. b) A. اذعت, and Abdo-'l-wáhid instead of the following باحبه, لَحْبِه. c) From A.; the Ms. of Abdo-'l wáhid فاليهن. d) Thus in four copies of the Kaláyid; Abdo-'l-wáhid قسماً به, which, no doubt, is an explanatory observation.

دون غيرهم بل لا يبالي مِمَّنْ اخذ ولا من استعطف من ملك او
 سوقته وله في ذلك خبر ظريف وذلك انه ورد في بعض سفراته
 شلب لا يملك الا دابة لا يجد علفها فكتب بشعر الى رجل من
 وجوه اهل السوق فكان قدرة عند ذلك الرجل ان ملأ له المخلاة
 شعيراً ووجه بها اليه فراها ابن عمار من اجل الصلات واسنى
 الجوائز ثم اتفق ان علت حال ابن عمار وساعده الجبد ونهض به
 p.106. الباخت وانتهى امره ان ولّاه المعتمد على الله مدينة شلب
 واعمالها اول ما افضى الامر اليه فدخلها ابن عمار في موكب
 ضخم وجملة عبيد وحشم واطهر نخوة لم يظهرها المعتمد على
 الله حين وليها ايام ابيه المعتضد بالله فكان اول شئ سال عنه
 الرجل صاحبه صاحب الشعير فقال ما صنع فلان اهو حتى قالوا
 نعم فارسل اليه بمخلاته بعينها بعد ان ملأها دراهم وقال لرسوله
 قل له لو ملأها برأ ملأناها تبراً ولم يزل ابن عمار على الحال
 التي ذكرناها من التقلب في بلاد الاندلس للاستجداء
 والاستعطاف الى ان ورد على المعتضد بالله ابي عمرو فامتدحه
 بقصيدته المشهورة التي اولها

أدِر الزجاجة فأنسيم قد انبرى والنجم قد صرف العنان عن الشرا
 والصبح قد اهدى لنا كاثوره لما استردّ الليل منا العنبرا
 وفيها يقول يمدح المعتضد

عباد المخصر نائل كفه والجو قد لبس الرداء الاغبرا
 قداح زند المجد لا ينفك من نار الوغى الا الى نار القرا
 p.107. يختار ان يهب الخريدة كعبا والطرف أجرد والحسام مجوها

وفي هذه القصيدة يقول في وصف وقعة اوقعها المعتضد بالبربر
 شقيت بسيفك امّة لم تعتقد الا اليهود وان تسموا ببررا

اثمرت^a رمحك من رؤوس كمانهم لما رايت الغصن يعشق مثمرا
 وخصبت سيفك من دماء نكحورهم لما عهدت الحسن يلبس احمرا
 ومن ابیات هذه القصيدة بيت لم اسمع لمتقدم ولا متاخر بمثله
 وهو قوله

السيف افصح من زياد خطبة في الحرب ان كانت يمينك منبرا
 ولما انشد المعتضد هذه القصيدة استحسنها وامر له بمال وثياب
 ومركب وامر ان يكتب في ديوان الشعراء فكان كذلك ثم تعلّق
 بالمعتمد على الله وهو اذذاك شاب فلم تنزل حاله معه تنزيّد
 وموات خدمته له تقوى وتتأكّد الى ان صار ابن عمار النزي
 بالمعتمد من شعرات قصّة وادنى اليه من حبل وريده كان المعتمد
 لا يستغنى عنه ساعة من ليل ولا نهار ثم اتفق ان ولي المعتمد
 على الله شلب من قبل ابيه فاستوزر ابن عمار هذا في تلك p.108.
 الولاية وسلّم اليه جميع اموره فغلب عليه ابن عمار غلبة شديدة
 وساءت السمعة عنهما فاقتضى نظر المعتضد التفريق بينهما ونفى
 ابن عمار عن بلاده حسب ما تقدّم الايماء اليه فلم يزل ابن عمار
 مغتربا في اقاصى بلاد الاندلس الى ان توفى المعتضد بالله فاستدعاه
 المعتمد وقربه اشدّ تقريب حتى كان يشاركه فيما لا يشارك
 فيه الرجل اخاه ولا اياه وله معه ايام كونهما بشلب خبر عجيب
 وذلك ان المعتمد استدعاه ليلة الى مجلس انسه على ما كانت
 العادة جارية به الا انه فى تلك الليلة زاد فى التحقّق به والبر
 له على المعتاد فلما جاء وقت النوم اقسم المعتمد عليه لتضع
 راسك معى على وساد واحد فكان ذلك قال ابن عمار فهتف بى

a) Instead of this word, which I find in four copies of al-Fath's work, the Ms. has جللت.

هاتف فى النوم يقول لا تغترّ ايها المسكين ، انه سيقنلك ولو بعد حين،، قال فانتبهت من نومى فرعا وتعودت ثم عدت فتهف بى الهاتف على حالته الاولى فانتبهت ثم عدت فسمعتة ثالثة فانتبهت فتجرت من اثوابى والتفتت فى بعض الحصر وقصدت دهليز p. 109. القصر مستخفيا به وقد ازمعت على انى اذا اصباحت خرجت مستخفيا حتى اتى البحر فاركبه واقصد بلاد العدو فاكور فى بعض جبال البربر حتى اموت فانتبه المعتمد فاقنقذنى فلم يجدنى فامر بطلبى فطلبته له فى نواحي القصر وخرج هو بنفسه يتوكأ على سيفه والشمعة تحمل بين يديه فكان هو الذى وقع على وذلك انه اتى دهليز القصر يفتقد الباب هل فتح فوقف بازاء الحصير الذى كنت فيه فكانت منى حركة فاحس بى وقال ما هذا يتحرك فى هذا الحصير ثم امر به فنفس فخرجت عريانا ليس على الا سراويل فلما رآنى فاضت عيناه دموعا وقال يا ابا بكر ما الذى حملك على هذا فلم ار بدا من ان صدقته فقصصت عليه قصتى من اولها الى اخرها فضحك وقال يا ابا بكر اضغات احلام هذه اثار الخمار ثم قال لى وكيف اقل لك ارايت احدا يقتل نفسه وهل انت عندى الا كنفسى فتشكر له ابن عمار ودعا له بطول البقاء وتناسى الامر فنسيه ومترت على ذلك الايام والليالى الى ان كان من امرة ما سيأتى الائمة فصدقت روى ابن عمار وقتل المعتمد نفسه كما قل ولما افضى الامر p 110. الى المعتمد كما ذكرنا سأله ابن عمار ولاية شلب وهى كانت بلدة ومنشأة كما تقدم فاجابه المعتمد الى ذلك وولاه اياها أنبى ولاية جعل اليه جميع امورها خارجها وداخلها فاستمرت ولاية ابن عمار عليها الى ان اشتد شوق المعتمد اليه وضعف * عن

احتمال^a الصبر عنه فاستدعاه وعزله عنها واستوزره فكانت حاله معه شبيهةً بحال جعفر بن يحيى مع الرشيد ولم يزل المعتمد يَعهده لكل امر جليل ويؤمله لكل رتبة عالية وكان ابن عمار مع هذا لا بُنَاط به^b امرٌ الا اضطلع به وكان فيه كالسكة المحماة واشتهر امره ببلاد الاندلس حتى كان ملك الروم الادفنش اذا ذكر عنده ابن عمار قال هو رجل الجزيرة وكان ابن عمار هو الذى رده عن قصد اشبيلية وقرطبة واعمالهما وذلك انه خرج في جيوش ضخمة يقصد بلاد المعتمد طامعا فيها فخافه الناس وامتلأت صدور اهل تلك الجهات رعباً منه وتيقنوا ضعفهم عن دفاعه فتولّى ابن عمار رده بالطف حيلة وايسر تدبير وذلك انه اقام سفرة شطرنج في غاية الاتقان والابداع لم يكن عند ملك^{p.111} مثلها جعل صورها من الابنوس والعود الرطب والصندل وحلّاه بالذهب وجعل ارضها في غاية الاتقان فخرج من عند المعتمد رسولا^b الى الادفنش فلقية في اول بلاد المسلمين فاعظم الادفنش قدومه وبالع في اكرامه وامر وجوه دولته بالتردد الى خبائه والمسارة في حوائجه فظهر ابن عمار تلك السفرة فراها بعض خواص الادفنش فنقل خبرها اليه وكان العليج اعنى الادفنش مولعا بالشطرنج فلما لقي ابن عمار سألّه كيف انت في الشطرنج وكان ابن عمار فيه طبقة عالية فاخبره بمكانه منه فقال له بلغنى ان عندك سفرة في غاية الاتقان قال ابن عمار نعم فقال كيف السبيل الى رؤيتها فقال ابن عمار لترجمانه قل له انا اتيك بها على ان لعب معك عليها فان غلبتنى فهى لك وان غلبتك فلى حكمى فقال له الادفنش هلّمها لننظر اليها فامر ابن

a) Ms. احتماله عن. b) Ms. رسول. c) Ms. اتيك.

عمار من جاء بها فلما وضعت بين يدي العليج صلب وقال ما ظننت
ان اتقان الشطرنج يبلغ الى هذا الحد ثم قال لابن عمار كيف
p.112. قلت فلعاد عليه الكلام الاول فقال له الادفنش لا لعب معك على

حكم مجهول لا ادري ما هو ولعله شيء لا يمكنني فقال ابن عمار
لا لعب الا على هذا الوجه وامر بالسفرة فطويت وكشف ابن
عمار سر ما اراده لرجال وثق بهم من وجوه دولة الادفنش وجعل
لهم اموالا عظيمة على ان يوازروه على امره ففعلوا فتعلقت نفس
العليج بالسفرة وشاور خاصته في ما رسمه ابن عمار فهوتوا عليه
وقالوا له ان غلبته كانت عندك سفرة ليس عند ملك مثلها وان
غلبك فما عساه ان يحتكم وقبحوا عنده اظهار الملك العاجز عن
شيء يطلب منه وقائوا له ان طلب ابن عمار ما لا يمكن فنحن
لك برته عن ذلك ولم يزالوا به حتى اجاب وارسل الى ابن
عمار فاجاء ومعه السفرة فقال له قد قبلت ما رسمته فقال له ابن
عمار فاجعل بيني وبينك شهودا ساهم له فامر الادفنش بهم
فحضروا وافتتحا يلعبان وكان ابن عمار كما ذكرنا طبقة بالاندلس
لا يقوم له احد فيها فغلب الادفنش غلبة ظاهرة لجميع الحاضرين
لم يكن للعليج فيها مطعن فلما حقت الغلبة قال له ابن عمار هل
p.113. صح ان لي حكى قال نعم فما هو قال ان ترجع من هاهنا الى
بلادك فاسود وجه العليج وقام وقعد وقال لخواصه قد كنت اخاف
من هذا حتى هوتموه على في امثال لهذا القول وهم بالنكت
والتمادي لوجهه فقبحوا ذلك عليه وقالوا له كيف يجمل بك
الغدر وانت ملك ملوك النصارى في وقتك فلم يزالوا به حتى
سكن وقال لا ارجع حتى آخذ اتاوة عامين خلاف هذه السنة
فقال ابن عمار هذا كله لك وجاءه بما اراد فرجع وكف الله

بأسه ودفعه بحوله وحسن دفاعه عن المسلمين ورجع ابن عمار الى
 اشبيلية وقد امتلأت نفس المعتمد سرورا به ثم ان المعتمد
 حدث له املاً في التغلب على مرسية واعمالها وهي التي تعرف
 بتدمير وكانت بيد ابي عبد الرحمن محمد بن طاهر كان هو
 المتغلب عليها والمدير لامرها فجهز المعتمد جيوشاً عظيمة وتكفل
 له ابن عمار بأخذها واخراج ابن طاهر عنها فولاه ما تولّى من
 ذلك وخرج ابن عمار حتى نزل على مرسية فاخذها واخرج ابن
 طاهر عنها فلاحق ابن طاهر حين خرج من مرسية ببني عبد
 العزيز ببلنسية فدان بها الى ان مات رحمه الله ولما تغلب ابن
 عمار على مرسية دار ملك بني طاهر كما ذكرنا حدثته نفسه
 وسوّى له سوء رايه ان يستبدّ بامره وان يضبط تلك البلاد لنفسه
 فلم يزل يصرف الحيلة في ذلك الى ان تمّ له بعضه ودانت له
 مرسية واعمالها وطمع في ملك بلنسية الى ان قام عليه رجل من
 اهل مرسية يقال له ابن رشيق كان ابوه من عرفاء الجند بها
 وكان ابن عمار قد خرج لبعض امرة فدعا ابن رشيق هذا الى
 نفسه وقامت معه العائمة وبعض ائجند فسمع ابن عمار بذلك
 فجاء يركض حتى اتى المدينة وقد غلقت ابوابها دونه
 فحاصرها بمن معه اياماً فامتنعت عليه ولم يقدر على دخولها فبقى
 حائراً لا يدري ما يصنع ولا اين يتوجه وقد كان بلغ المعتمد
 قيامه عليه وخلع يده من طاعته فلم يره الا الهروب ملجأً فهرب
 حتى لحق ببني هود بسرقسطة فاقام عندهم حتى ثقل عليهم
 وخافوا غائلته وبغضه في عيونهم ما فعل مع صاحبه وولّى نعمته
 فاخرجوه عن بلادهم ولم تنزل البلاد تتقاذفه وملوكها تشنّاه الى

أن وقع الى حصن من حصون الاندلس في غاية المنعة يدعى
 p.115. شُقُورَة † كان المتغلب عليه رجل يقال له ابن مبارك فآكرم وفادته
 واحسن نزله ثم بدا له بعد ايام فقبض عليه وقيده وجعله في
 ساجنه فلما رأى ابن عمار ذلك منه قال له لا عليك ان تكتب
 الى ملوك الاندلس بكوني عندك وتعرضني عليهم فا منهم الا من
 يرغب فيّ فن كان اشدّهم رغبةً جعل لك ملا ووجهت بي
 اليه ففعل ابن مبارك ذلك فا عرضه على احد من ملوك الاندلس
 الا رغب فيه ^a وكتب فيمن كتب الى المعتمد وفي ذلك يقول ابن عمار
 اصباحُ في السوق ينادى على راسى بانواع من المال
 والله ما * جار على ماله ^b من صمّنى بالثمن الغالى
 وفي هذا الساجن يقول ابن عمار وقد استدعى نورةً يستنظف بها
 فتعذرت عليه فاستدعى موسى فاوتى بها فقل في ذلك

بوسا شقورة عندي اربى على كل بوسا

فقدت هرون فيها فظلت اطلب موسا

وبعث المعتمد على الله من رجاله من تسام ابن عمار من يد
 ابن مبارك بعد ان بعث اليه بمال وخيل وامر المعتمد الذين
 p.116. تسلّموا ابن عمار ان يزيدوا في الاحتياط عليه وتقبيده فخرجوا
 به حتى وافوا قرطبة ووافق ذلك كون المعتمد بها فدخلها ابن
 عمار اشنع دخول وأسّوه على بغل بين عدلّى تبين وقيوده ظاهرة
 للناس وقد كان المعتمد امر باخراج الناس خاصةً وعامةً حتى
 ينظروا ^c اليه على تلك الحال وقد كان قبل هذا اذا دخل قرطبة
 اهتزّت له وخرج اليه وجوه اهلها واعيانهم ورؤساؤهم فالسعيد منهم

a) Ms. عنه.

b) Thus on the margin with صح; in the text

المغبون في رايه.

c) Ms. ينظرون.

من يصل الى تقبيل يده او يردّ عليه ابن عمار السلام وغيرهم لا يصل الا الى تقبيل ركابه او طرف ثوبه ومنهم من ينظر اليه على بعد لا يستطيع الوصول اليه فسبحان مُحيل الاحوال ومديل الدُّول فدُخل ابن عمار قرطبة كما ذكرنا بعد العزّة القعساء والملك الشامخ والرياسة الفارعة ذليلاً خائفاً فقيراً لا يملك الا ثوبه الذى عليه فسبحان من سلبه ما وهبه ومنعه ما كان به امتعه وأخبر بعض الموكّلين به ما اتّفق لهم معه من فِرط ذكائه وسرعة فطنته قال لما قربنا من قرطبة بحيث يرانا الناس خرج فارس من البلد يركض يقصدنا فلما رآه ابن عمار وكان معتمداً ازال العمامة p.117. عن راسه فجاء الفارس حتى وصل اليّنا فنظر الى ابن عمار ودخل معنا في الصفّ فشى فسألناه فيمّ جاء فقال الذى جئتُ فيه صنعه هذا الرجل قبل ان اصل اليه فعلنا انه أُرسِل ليُرسل عمامته فأدّخل على المعتمد على الله على الحائنة التى ذكرت يرسف في قيوده فاجعل المعتمد يعدّد عليه اياديه ونعمه وابن عمار في ذلك كله مطرق لا ينبس الى ان انقضى كلام المعتمد فكان من جواب ابن عمار ان قال ما انكر شيئا مما يذكره مولانا ابقاه الله ولو انكرته لشهدت علىّ به انجمادات فصلا عن ينطق ولكنى عثرتُ فأقلّ وزلت فاصفح فقال المعتمد هيّات انها عثرة لا تُقال وامر به فأحْدِر في النهر الى اشبيلية فدُخل به اشبيلية على الحال التى دخل عليها قرطبة وجعل في غُرّة على باب قصر المعتمد المعروف بـانقصر المبارك وهو باق الى وقتنا هذا فطال سجنه هناك كُنبت عنه في هذا الساجن قصائد لو توّسل بها الى الدهر لنزع عن جورة، او الى الفلك لكفّ عن دوره، فكانت رُقّى لم تنجع، ودعوات لم تسمع، وتمائم لم تنفع، فنها قوله

سجايك ان عافيت اندى واسجج
 وان كان بين الخطتين مزية p. 118.
 حنائيك في اخذى برأيك لا تطع
 فان رجاهى ان عندك غير ما
 ولم لا وقد اسلفت ودا وخدمة
 وهبنى وقد اعقت اعمال مفسد
 اقلنى بما بينى وبينك من رضى
 وعق على اثار جرم سلكتها
 ولا تلتفت قول الوشاة ورايهم
 سيائيك في امرى حديث وقد اتى
 وما ذاك الا ما علمت فاننى
 كاتى بهم لا در لله درهم
 وقالوا سيجزبه فلان بفعله
 الا ان بطشا للمويد يرتضى
 وماذا عسى الواشون ان يتزيدوا
 نعم لى دذب غير ان لحلمه p. 119.
 عليه سلام كيف دار به الهوى
 ويهنئه ان مت السلو فاننى
 وبين ضلوعى من هواه تميمه
 وعذرك ان عاقبت اجلى واوضح
 فانت الى الادنى من الله تاجنح
 عداى ولو اثنوا عليك وافصاحوا
 يخوض عدوى اليوم فيه وبمرح
 يكران فى ليل الخطايا فيصبح
 اما تفسد الاعمال ثمت تصلح
 له نحو روح الله باب مفتح
 بهتة رضى منك تماحو وتمصح^a
 فكل انا بالذى فيه يرشح
 بزور بنى عبد العزيز موشح
 اذا ثبت لا انقك آسو وأجرح
 اشاروا تجاهى بالشمات وصرحوا
 فقلت وقد يعفو فلان وبصفح
 ولكن حلما للمويد يرجح
 سوى ان ذنبى واضح متصاحح
 صفاة يزل الذنب عنها فيصفح
 الى فييدنوا او على فينرح
 اموت لى شوق اليه مبرح
 ستنفع لو ان الحكمام يجللح

a) This excellent reading I find in the al-Hollato 's-siyarā by Ibno-'l-Abbār (Ms. of the Parisian Asiatic Society, fol. 75.v.), in the Ms. Ga. of al-Fath's Kalāyid and on the margin of the Ms. G.; the Ms. of Abdo-'l-wāhid has ^{وتسمح}. b) Instead of ثبت, which I read in the Ms. B. of al-Fath's work and in the copy of Ibno-'l-Abbār, Abdo-'l-wāhid has ^{بنت}, A. ^{بت}, G. and Ga. ^{تبت}. c) Ms. على عسى الاعداء al-Fath and Ibno-'l-Abbār with ط above على; al-Fath and Ibno-'l-Abbār

ولما بلغت المعتمد هذه القصيدة وأنشدت بين يديه كان
بحضرته رجل من البغداديين^a فجعل يزرى على هذا البيت
وبين ضلوعى ويقول ما اراد بهذا المعنى فكان من جواب المعتمد
رحمه الله ان قال أَمَّا لَتِّنْ سلبه الله المروءة والوفاء لما اعدمه الفطنة
والذكاء انما نظر الى بيت الهذلي من طرف خفى وهو

واذا المنية انشبت اظفارها الفيت كل تميمة لا تنفع

ولم يزل ابن عمار هذا بساجن المعتمد الى ان قتله صبيرا في شهر
سنة ٤٧٩ وتلخيص خبر قتله انه لما طال سجنه كتب اليه
بالقصيدة التى تقدم انشادها فادركت المعتمد بعض الرقة فوجه
اليه ليلا وجو في بعض مجالس انسه فأثنى به يرسف في قيوده. p. 120
فجعل المعتمد يعدد مننه عليه واياديه قبله فلم يكن لابن عمار
جواب ولا عذر غير انه اخذ في البكاء وجعل يترقق للمعتمد
ويمسح عطفيه ويستجلب من الالفاظ كل ما يقدر انه يزرع له
الرأفة في قلب المعتمد فتم له بعض ما اراد من ذلك وعطفت
المعتمد عليه سابقته وقديم حرمة فقال له قولا يتضمن العفو عنه
تعريضا لا صريحا^b وامر برده الى محبسه فكتب ابن عمار من
فوره بما دار له مع المعتمد الى ابنه الراضى بالله فوافاه الكتاب
وبحضرته قوم كانت بينهم وبين ابن عمار احن قديمة فلما قرأ
الراضى الكتاب قال لهم ما ارى ابن عمار الا سيتخلص فقالوا له
ومن اين علم مولانا ذلك فقال هذا كتاب ابن عمار يخبرنى فيه
ان مولانا المعتمد قد وعده بالخلاص فظهر القوم الفرح وهم

a) Ms. البغداديين. b) In order that this reading may not be altered (تصريحا), I beg to compare Ms. p. 169.

يَبْطِنُونَ غَيْرَهُ فَلَمَّا قَامُوا مِنْ مَجْلِسِ الرَّاغِبِ نَشَرُوا حَدِيثَ ابْنِ
عَمَارٍ أَقْبَحَ نَشْرَ وَزَادُوا فِيهِ زِيَادَاتٍ قَبِيحَةً صُنَّتْ هَذَا الْكِتَابُ
عَنْ ذِكْرِهَا فَبَلَغَ الْمُعْتَمِدَ ذَلِكَ فَارْسَلَ إِلَى ابْنِ عَمَارٍ وَقَالَ لَهُ هَلْ
p. 121. أَخْبَرْتَ أَحَدًا بِمَا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ الْبَارِحَةَ فَأَنْكَرَ ابْنُ عَمَارٍ كُلَّ
الْإِنْكَارِ فَقَالَ الْمُعْتَمِدُ لِلرَّسُولِ * قُلْ لَهُ هَ الرَّقَّتَانِ اللَّتَانِ اسْتَدْعَيْتَهُمَا
كَتَبْتَ فِي أَحَدَاهُمَا الْقَصِيدَةَ نَا فَعَلْتَ الْآخَرَى فادَّعَى أَنَّهُ
بَيَّضَ فِيهَا الْقَصِيدَةَ فَقَالَ الْمُعْتَمِدُ هَلُمَّ الْمَسْوَدَةَ فَلَمْ يَجِدْ جَوَابًا
فَخَرَجَ الْمُعْتَمِدُ حَنِقًا وَبِيَدِهِ الطَّبْرَزِينَ حَتَّى صَعِدَ الْغُرْفَةَ انْتَى فِيهَا
ابْنُ عَمَارٍ فَلَمَّا رَأَاهُ عَلِمَ أَنَّهُ قَاتِلُهُ فَجَعَلَ ابْنُ عَمَارٍ يَزْحَفُ وَقِيودُهُ
تَثْقُلُهُ حَتَّى انْكَبَتْ عَلَى قَدَمِي الْمُعْتَمِدِ يَقْبَلُهُمَا هَ وَالْمُعْتَمِدُ لَا يَتْنِيهِ
شَيْءٌ فَعَلَاهُ بِالطَّبْرَزِينَ الَّذِي فِي يَدِهِ وَلَمْ يَزَلْ يَضْرِبُهُ بِهِ حَتَّى بَرَدَ
وَرَجَعَ الْمُعْتَمِدُ فَأَمَرَ بِغَسْلِهِ وَتَكْفِينِهِ وَصَلَّى عَلَيْهِ وَدَفَنَهُ بِالْقَصْرِ
الْمُبَارَكِ فَهَذَا مَا أَنْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ خَبَرِ ابْنِ عَمَارٍ مَلَخَّصًا حَسَبَ
مَا بَقِيَ عَلَى خَاطِرِي هَ

ولم يزل المعتمد هذا في جميع مدّة ولايته والايام تساعده،
والدهر على ما يريدّه يوازره ويعاضده، الى ان انتظم له في ملكه
من بلاد الاندلس ما لم ينتظم لملك قبله اعنى من المتغلبين
ودخلت في طاعته مدن من مدائنها اعيت الملوك واعجزتهم
وامتدت مملكته الى ان بلغت مدينة مرسية وهى التى تعرف
بتدمير بينها وبين اشبيلية نحو، من اثنتى عشرة مرحلة وفي
p. 122. خلال ذلك مدن متّسعة وقرى ضخمة وكان تغلبه على قرطبة
واخراجه ابن عكاشة منها يوم الثلاثاء لسبع بقين من صفر سنة ٤٧١

ثم رجع الى اشبيلية واستخلف عليها ولده عبادا ولقبه بالمامون وهو اكبر ولده ولِدَ له في حياة ابيه المعتضد وسمّاه عبادا فكان المعتضد يضمّه اليه ويقول يا عباد يا ليت شعري من المقتول بقرطبة انا او انت فكان المقتول بها عباد هذا في حياة ابيه المعتضد وفي السنة التي زال عنهم الملك فيها ولما كانت سنة ٤٧٩ جاز المعتضد على الله البحر قاصدا مدينة مراكش الى يوسف بن تاشفين مستنصرا به على الروم فلقبه يوسف المذكور احسن لقاء وانزله اكرم نزل وسأله عن حاجته فذكر انه يريد غزو الروم وانه يريد امداد امير المسلمين اياه بخيل ورجل ليستعين بهم في حربه فاسرع امير المسلمين المذكور اجابته الى ما دعه اليه وقال له انا اول منتدب لنصرة هذا الدين ولا يتولى هذا الامر احد الا انا بنفسى فرجع المعتضد الى الاندلس مسرورا باسعاف امير المسلمين اياه في طلبته ولم يدّر ان تدميره في تدبيره وسلّ سيفا يحسبه له ولم يدّر انه عليه فكان كما قال ابو فراس p. 123. اذا كان غير الله للمرء عُدَّة اتته الرزايا من وجوه الفوائد كما جرّت الحنفاء حتف حذيفه وكان يراها عُدَّة للشدائد فاخذ امير المسلمين يوسف بن تاشفين في اهبة العبور الى جزيرة الاندلس وذلك في شهر جمادى الاولى من السنة المذكورة فاستنفر من قدر على استنفاذه من القواد واعيان الجند ووجوه قبائل البربر فاجتمع له نحو من سبعة الاف فارس في عدد كثير من الرجل فعبر البحر بعسكر ضخم وكان عبوره من مدينة سبتة فنزل المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء وتلقاه المعتضد في وجوه اهل دولته واظهر من برّه واكرامه فوق ما كان يظنه امير المسلمين وقدّم اليه من الهدايا وانتحف والذخائر الملوكية ما لم يظنه

يوسف عند ملك فكان هذا أول ما اوقع في نفس يوسف التشوف^a الى مملكة جزيرة الاندلس ثم انه فصل عن الخضراء بجيوشه قاصدا شرقى الاندلس وسأله المعتمد دخول اشبيلية دار ملكه ليستريح فيها اياما حتى تنزل عنه وَعَثَاء السفر ثم يقصد قصده فابى عليه p. 124. وقال انما جئتُ نائبا جهاد العدو فحيث ما كان العدو توجَّهتُ وَجَّهَهُ وكان الادفنش لعنه الله محاصرا لحصن من حصون المسلمين يعرف بحصن الليط فلما بلغه عبور البربر اقلع عن الحصن راجعا الى بلاده مستنفرا عساكره ليلقى بهم البربر وتوجه يوسف المذكور الى شرقى الاندلس يقصد ذلك الحصن المحاصر والاصلاح بين المعتمد على الله وبين رجل كان تغلب على مرسية يقال له ابن رشيق قد تقدّم ذكره في اخبار ابن عمار فاصالح بينهما يوسف امير المسلمين على ان يخرج له ابن رشيق عن مرسية ويعوضه المعتمد عن ذلك مالا جعله له ويوليّه في جهة اشبيلية اصناخم ولاية فاجابه ابن رشيق الى ذلك وتسلم المعتمد مرسية واعمالها ولقى يوسف امير المسلمين ملوك الاندلس الذين كان عليهم طريقه كصاحب اغرناطة والمعتصم بن صمادج صاحب المرية وابن عبد العزيز ابو بكر صاحب بلنسية ثم ان يوسف المذكور استعرض جنده على حصن لرفة فرأى منهم ما يسره فقال للمعتمد على الله هلمّ ما جئنا له من الجهاد وقصد العدو وجعل يظهر p. 125. التأفف من الاقامة بجزيرة الاندلس ويتشوق الى مراكش ويصغر قدر الاندلس ويقول في اكثر اوقاته كان امر هذه الجزيرة عندنا عظيما قبل ان نراها فلما رايناها وقعت دون الوصف وهو

a) I may be allowed to observe that the Ms. offers constantly تشوف in this phrase, not تشوق. Compare p. ٦٢ of this edition.

في ذلك كله يُسِرُّ حَسَوًا في ارتغاء فخرج المعتمد يمين يديه قاصدًا مدينة طليطلة واجتمع للمعتمد ايضا جيش ضخم من اقطار الاندلس وانتدب الناس للجهاد من سائر الجهات وامد ملوك الجزيرة يوسف والمعتمد بما قدروا عليه من خيل ورجال وسلاح فتكامل عدد المسلمين من المتطوعة والمترتبة زهاء عشرين الفا والتفقوا هم والعدو بأول بلاد الروم وكان الادفنش لعنه الله قد استنفر الصغير والكبير ولم يدع في اقاصى مملكته من يقدر على النهوض الا استنهضه وجاء يجر الشوك والشجر وانما كان مقصوده الاعظم قطع تشوف البرابرة عن جزيرة الاندلس والتهيب عليهم فاما ملوك الاندلس فلم يكن منهم احد الا يؤدى اليه الاتاة وهم كانوا احقر في عينه واقل من ان يحتفل لهم ولما تراءى الجمعان من المسلمين والنصارى رآى يوسف واصحابه امرا عظيما هالهم من كثرة عدد وجودة سلاح وخيل وظهور قوة فقال للمعتمد ما كنت اظن هذا الخنزير لعنه الله يبلغ هذا الحد وجمع يوسف اصحابه وندب لهم من يعظهم ويذكركم فظهر منهم من p.126 صدق النية والحرص على الجهاد واستسهل الشهادة ما سر به يوسف والمسلمون وكان تراءيهم يوم الخميس وهو الثانى عشر من شهر رمضان فاختلغت الرسل بينهم في تقرير يوم الزحف ليستعد الفريقان فكان من قول الادفنش لعنه الله الجمعة لكم والسبت لليهود وهم وزرأونا وكُتَّابنا واكثر خدم العسكر منهم فلا غنى بنا عنهم والاحد لنا فاذا كان يوم الاثنين كان ما نريده من الزحف وقصد لعنه الله مخادعة المسلمين واغتيالهم فلم يتم له ما قصد فلما كان يوم الجمعة تأقَّب المسلمون لصلاة الجمعة ولا اشارة عندهم للقتال وبنى يوسف بن تاشفين الامر على ان الملوك لا

تَغْدِر فخرج هو واصحابه في ثياب الزينة للصلاة فاما المعتمد فانه اخذ بالحزم فركب هو واصحابه شاكّي السلاح وقال لامير المسلمين صَلِّ في اصحابك فهذا يوم ما تطيب نفسي فيه وهأنا من وراءكم وما اظنُّ هذا الخنزير الا قد اضر الفتك بالمسلمين فاخذ يوسف واصحابه في الصلاة فلما عقدوا الركعة الاولى ثارت في وجوههم p. 127. الخيل من جهة النصارى وحمل الادفنش لعنه الله في اصحابه

يظنُّ انه قد انتهر الفرصة واذا المعتمد واصحابه من وراء الناس فاغنى ذلك اليوم غناء لم يُشْهَدَ لاحد من قبله واخذ المرابطون سلاحهم فاستروا ^a على متون الخيل واختلط الفريقان فظهر يوسف ابن تاشفين واصحابه من الصبر وحسن البلاء والثبات ما لم يكن يحسبه المعتمد وهزم الله العدو واتبعهم المسلمون يقتلونهم في كل وجه ونجا الادفنش لعنه الله في تسعة من اصحابه فكان هذا احد الفتوح المشهورة بالاندلس اعزَّ الله فيه دينه واعلى كلمته وقطع طمع الادفنش لعنه الله عن الجزيرة بعد ان كان يُقَدِّرُ انها في ملكه وان رؤساؤها خَدَمَ له وذلك كله بحسن نيّة امير المسلمين وتُسَمَّى هذه الوقعة عندهم وقعة الرّلاقة † وكان لقاء المسلمين عدوهم كما ذكرنا في يوم الجمعة الثالث عشر من شهر رمضان الكائن في سنة ٤٨٠ ورجع يوسف بن تاشفين واصحابه عن ذلك المشهد منصورين مفتوحًا لهم وبهم فسر بهم اهل الاندلس واطهروا التيمّن بامير المسلمين والتبرك به وكثر p. 128. الدعاء له في المساجد وعلى المنابر وانتشر له من الثناء بجزيرة الاندلس ما زاده طمعا فيها وذلك ان الاندلس كانت قبله بِصَدَدِ التلاف من استيلاء النصارى عليها واخذهم الاتاوة من ملوكها

a) Ms. فاستروا. b) The Ms. has the vowels of the second form of the verb.

قائبةً فلما قهر الله العدو وهزمه على يد أمير المسلمين أظهر
الناس اعظامه ونشأ له الولد في الصدور ثم انه أحب أن يجول
في الاندلس على طريق التفرج والتنز وهو يريد غير ذلك فجال
فيها ونال من ذلك ما أحب وفي خلال ذلك كله يظهر اعظام
المعتمد واجلاله ويقول مصرحاً انما نحن في ضيافة هذا الرجل
وتحت امره وواقفون ^a عند ما يَحْدُثُ وكان ممن اختص بامير
المسلمين من ملوك الجزيرة وحظي عنده واشتد تقرب امير
المسلمين له ابو يحيى * محمد بن معن ^b بن صادح المعتصم
صاحب المرية وكان المعتصم هذا قديم الحسد للمعتمد كثير
الذفاضة عليه لم يكن في ملوك الجزيرة من يناويه غيره وربما كانت
بينهما في بعض الاوقات مراسلات فبيحة وكان المعتصم يعيبه في
مجالسه وينال منه ويمنع المعتمد من فعل مثل ذلك مروته ونزاهة
نفسه وطهارة سريرته وشدة ملوكيته وقد كان المعتمد قبل
عبور امير المسلمين بيسير توجه الى شرقى الاندلس يتطوف. p. 129
على مملكته ويطلع احوال عمائه ورعيته فلما داني اول بلاد المعتصم
خرج اليه في وجوه اصحابه وتلقاه لقاء نبلا وعزم عليه ليدخلن
بلاد فابى المعتمد ذلك ثم اتفقا بعد طول مراودة على ان
يجتمعا في اول حدود بلاد المعتصم واخر حدود بلاد المعتمد
فكان ذلك واصطاحا في الظاهر واحتفل المعتصم في اكرامه
واظهر من الآلات السلطانية والذخائر الملوكية المعدة لمجالس

a) Ms. وواقفون. b) The copyist wrote معن بن محمد بن معن , but the words محمد بن معن have been inserted between ابو يحيى and معن. Ibno-'l-Abbār (in my Recherches, third edit., I, Append., p. XLVIII) gives at length the genealogy of this prince, but none of his ancestors, his father excepted, was called Man.

الانس ما ظنّه مكبدا للمعتمد مثبيرا لغمه وقد اعان الله المعتمد من ذلك وصان خلقه الكريم عنه وعصمه بفضله منه ثم اقترقا بعد ان اقام المعتمد عنده في ضيافته ثلاثة اسابيع ورجع المعتمد الى بلاده ويأثر ذلك عبر الى مراكش ولم يزل ما بينه وبين المعتصم معورا الى ان عبر امير المسلمين كما ذكرنا فلقية المعتصم بهدايا فاخرة وتحف جليلة وتلطّف في خدمته حتى قرّبه امير المسلمين اشدّ تقربا وكان يقول لاصحابه هذان رجلا هذه الجزيرة يعنى المعتصم والمعتمد وكان اكبر اسباب تقرب امير المسلمين اياه ثناء المعتمد عليه عند امير المسلمين ووصفه اياه p. 130.

عنده بكل فضل ولم يكن المعتصم بعيدا من اكثر ما وصفه به ولما اشتدّ تمكّن المعتصم من امير المسلمين بدا له ان يسعى في تغيير قلبه على المعتمد وافساد ما بينهما حسن له ذلك سوء رايه وذنس سيرته وضعف بصره بعواقب الامور وليفضى الله امرا كان مفعولا وليبلغ القدر ميقاته واذا اراد الله تمام امره هيا له اسبابا فشرع المعتصم فيما اراده من ذلك ولم يدركه ساقط في البئر التى حفر، وقتيل بالسلاح الذى شهر، فكان من جملة مالقى الى امير المسلمين ان جعل يقرّر عنده عجب المعتمد بنفسه وفرط كبره وانه لا يرى احدا كفوا له وزعم انه قال له في بعض الايام وقد قال له المعتصم طالت اقامة هذا الرجل بالجزيرة يعنى امير المسلمين لو عوّجت له اصبعى ما اقام بها ليلة واحدة هو ولا اصحابه وكانك تخاف غائلته وأى شىء هذا المسكين واصحابه انما هم قوم كانوا في بلادهم في جهن من العيش وغلاء من السعّر جئنا بهم الى هذه البلاد نطعمهم حسبة وايتجارا فاذا p. 131. شعبوا اخرجناهم عنها الى بلادهم الى امثال هذا القول من تحقير

امرهم وأَعَانَهُ عَلَى ذَلِكَ قَوْمٌ مِنْ وَجْهِ الْأَنْدَلُسِ إِلَى أَنْ بَلَغُوا مَا
 أَرَادُوا مِنْ تَغْيِيرِ قَلْبِ يَوْسُفَ أَمِيرِ الْمُسْلِمِينَ عَلَى الْمُعْتَمِدِ وَقَدْ
 كَانَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ ضَرْبَ لِنَفْسِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْلًا وَحَدًّا لَهُ وَلَهُمْ مَدَّةٌ
 يَقِيمُونَهَا فِي الْجَزِيرَةِ لَا يَزِيدُونَ عَلَيْهَا وَأَمَّا فَعْلُ ذَلِكَ تَطْيِيبًا
 لِقَلْبِ الْمُعْتَمِدِ وَتَسْكِينًا لِمَخَاطِرِهِ فَلَمَّا انْقَضَتْ تِلْكَ الْمَدَّةُ أَوْ قَارِبَتْ
 عَبرَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْعَدُوَّةِ وَقَدْ وَغَرَ صَدْرُهُ وَتَغَيَّرَتْ نَفْسُهُ
 وَمَا النَّفْسُ إِلَّا نَظْفَةٌ فِي قَرَارَةٍ إِذَا لَمْ تُكَدَّرْ كَانَ صَفْوًا غَدِيرُهَا
 هَذَا مَعَ مَا ذَكَرْنَا مِنْ طَمَعِهِ فِي الْجَزِيرَةِ وَتَشَوُّفِهِ إِلَى مُلْكَتِهَا
 وَظَهَرَتْ لِلْمُعْتَمِدِ قَبْلَ عُبُورِهِ أَشْيَاءٌ عَرَفَ بِهَا أَنَّهُ غَيَّرَ عَلَيْهِ وَرَجَعَ
 أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ إِلَى مَرَآكَشٍ وَفِي نَفْسِهِ مِنْ أَمْرِ الْجَزِيرَةِ الْمُقِيمِ
 الْمُقْعَدُ فَبَلَغَنِي أَنَّهُ قَالَ لِبَعْضِ ثَفَاثَةِ مَنْ وَجْهَهُ أَصْحَابُهُ كُنْتُ
 أَضُنُّ إِلَى قَدْ مَلَكَتْ شَيْئًا فَلَمَّا رَأَيْتُ تِلْكَ الْبِلَادَ صَغُرَتْ فِي عَيْنِي
 مُلْكَتِي فَكَيْفَ الْحِيلَةُ فِي تَحْصِيلِهَا فَاتَّفَقَ رَأْيُهُ وَرَأَى أَصْحَابُهُ
 عَلَى أَنْ يَرَاوُوا الْمُعْتَمِدَ يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي رَجَائِهِ مِنْ صِلَاحَاءِ أَصْحَابِهِمْ
 رَغَبُوا فِي الرِّبَاطِ بِالْأَنْدَلُسِ وَمَجَاهِدَةِ الْعَدُوِّ وَالْكَوْنِ بِبَعْضِ p. 132.
 الْحَصُونِ الْمُصَاقِبَةِ لِلرُّومِ إِلَى أَنْ يَمُوتُوا فَفَعَلُوا وَكَتَبُوا إِلَى الْمُعْتَمِدِ
 بِذَلِكَ فَآذَنَ لَهُمْ بَعْدَ أَنْ وَافَقَهُ عَلَى ذَلِكَ ابْنُ الْأَفْلَاسِ الْمُتَوَكِّلُ
 صَاحِبُ الثَّغُورِ وَأَمَّا أَرَادَ يَوْسُفَ وَأَصْحَابُهُ بِذَلِكَ أَنْ يَكُونَ قَوْمٌ مِنْ
 شِيعَتِهِمْ مَبْثُوثِينَ بِالْجَزِيرَةِ فِي بِلَادِهَا فَإِذَا كَانَ أَمْرٌ مِنْ قِيَامِ
 بَدْعَوْتِهِمْ أَوْ أَظْهَارِ لِمُلْكَتِهِمْ وَجَدُوا فِي كُلِّ بَلَدٍ لَهُمْ أَعْوَانًا وَقَدْ
 كَانَتْ قُلُوبُ أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ كَمَا ذَكَرْنَا قَدْ أُشْرِبَتْ حُبَّ يَوْسُفَ وَأَصْحَابِهِ
 فَجَهَّزَ يَوْسُفَ مِنْ خِيَارِ أَصْحَابِهِ رَجُلًا أَنْتَخِبَهُمْ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا
 مِنْ قَرَابَتِهِ يَسْمَى بُلَّاجِينَ † وَأَسَرَّ إِلَيْهِ مَا أَرَادَ فَجَازَ بِلَاجِينَ
 الْمَذْكُورَ وَقَصَدَ الْمُعْتَمِدُ مِنْ مُلُوكِ الْجَزِيرَةِ فَقَالَ لَهُ آيُنَ تَأْمُرُنِي

بالكون فوجّه معه المعتمدُ من أصحابه من ينزله ببعض الحصون التي اختارها لهم فنزل حيث انزلوه هو وأصحابه وأقاموا هناك الى ان ثارت الفتنة على المعتمد وكان مبدأها في شوال من سنة ٤٨٣ باخذ جزيرة طريف المقابلة لطناجة من العدو دون مقدّمة 133. ظاهرة توجب ذلك فتشعبت جموعه واهواؤها ملتئمة، وانتشرت بلادها وقلوب أهلها على محبته منتظمة» ولما اخذ المرابطون جزيرة طريف ونادوا فيها بدعوة امير المسلمين انتشر ذلك في الاندلس وزحف القوم الذين قدّمنا ذكرهم الكائنون في الحصون الى قرطبة فحاصروها وفيها عباد بن المعتمد الملقب بالمامون وقد تقدّم ذكره وهو من ابر ولد فدخلوا البلد وقتل عباد هذا بعد ان أبلى عُذراً، واظهر في الدفاع عن نفسه جلدًا وصبراً، وذلك في مستهل صفر الكائن في سنة ٤٨٤ فزادت الاحنة والمحنة، واستمرت في غلوائها الفتنة، واجمعت على الثورة بالحضرة اشبيلية طائفة فأعلم المعتمد بما اعتقدته الطائفة المذكورة وكشف له عن مرادها، واثبت عنده سوء اعتقادها، وأغرى بتمزيق اديمها وسفك دمها، وحض على هتك حريمها وكشف حرمةها، فابى له ذلك مَجْدُه الاثيل، ورايه الاصيل، ومذهبه انجميل، وما حباه الله به من حسن اليقين، وصحة العقل والدين، الى ان امكنتهم الغرة يوم الثلاثاء منتصف رجب من السنة المذكورة فقاموا باجيش 134. غير مستنصر، واستنصروا بغائًا غير مستنصر، فبرز هو من قصره سيفه بيده، وغلايته ترف على جسده، لا درقة له ولا درع عليه فلقى على باب من ابواب المدينة يسمى باب الفرج فارسا من الداخلين مشهور النجدة شاكي السلاح فرماه الفارس برمح قصير انابيب القناة طويل شفرة السنان فانتوى الرمح بغلائته وخرج

تحت ابطه وعصمه الله منه، ودفعه بفضله عنه، وصَبَّ هو سيفه على عاتق الفارس فشَقَّه الى اضلاعه فخرَّ صريعاً وانهزمت تلك اُتْجَمُوع ونزل المتسِّمُون لِلاسوار عنها وُضُنَّ اهل اشبيلية ان الخناق قد تنقَّس فلما كان عصر ذلك اليوم، عاودهم انقوم، فظهر على البلد من واديه، وَيُتَّس من سكنى ناديه، وبلغ فيه الامل حاسده وشانیه، وشَبَّتْ اُتْجَمُوع في شوانيه، فانقطع عندها العمل والنقل، وذهبت القوة من ايدي اهلها والحوّل، وكان الذي ظهر عليها من جهة اُتْجَمُوع رجل من اصحاب يوسف امير المسلمين يعرف بِأُتْجَمُوع ابن وَاُسْنُوعا ومن الوادى رجل يعرف بانقائد ابى حمامة مولى بنى سَجُوتٍ والتوت الحال اياما يسيرة الى ان ورد الامير سِيرُ ابن ابى بكر بن تاشفين وهو ابن اخى امير المسلمين بعساكر p. 135. متضاغرة، وحشود من الرعيّة وافرة، والناس فى خلال هذه الايام قد خامرهم الجزع، وخالط قلوبهم الهلع، يقطعون السبل سياحه، ويعبرون النهر سباحة، ويتولّجون مجارى الاقدار، ويترامون من شرفات الاسوار، حرصا على الحياة والموفون بالعهد، اُتْجَمُوع على صريح الود، ثابتون الى ان كان يوم الاحد لحدى وعشرين ليلة خلت من رجب من السنة المذكورة وهذا يوم الكائنة العظمى والعلامة الكبرى فيه حُمَّ الامر الواقع، واتسع الخرق على الراقع، ودخل البلد من واديه، واصيب حاضرة وباديه بعد ان جدَّ الفريقان فى القتال، واجتهدت الفِئتان فى النزال، وظهر من دفاع المعتمد رحمه الله وباسه، وتراميه على الموت بنفسه، ما لا مزيد عليه، ولا تناه لخلق اليه، وفى ذلك يقول المعتمد بعد ما نزل بالعدوة اسيرا حسيرا

لَمَّا تَمَاسَكَتِ الدَّمُوعُ وَتَنَهَّيْنَا الْقُلُوبَ الصَّدِيعُ

قالوا الخضوع سياسة^٥ فليبد منك لهم خضوع
 وألذ من طعم الخضوع ع على فمي السم النقيع
 ان تستلب عني الدنى^٦ ملكي وتسلمني الجموع
 فالقلب بين ضلوعه لم تسلم القلب الضلوع
 لم أستلب شرف الطبا ع ايسلب الشرف الرفيع
 قد رمت يوم نزالهم ألا تحصنني الدروع
 وبرزت ليس سوى القميص عن الحشى شىء دفع
 وبذلت نفسي كي تسيـل اذا يشيل بها الناجيع
 أجلى تأخر لم يكن بهوى ذلى والخشوع
 ما سرت قط الى القتا ل وكان من أملى الرجوع
 شيم الأولى انا منهم والاصل تتبعه الفروع

p. 136.

فشنت الغارة في البلد ولم يترك البربر لاحد من اهلها سبدا ولا
 لبدا وانتهبت قصور المعتمد نهبا قبيحا وأخذ هو قبضا بالسليد
 وجبر على مخاطبة ابنيه المعتد بالله والراضى بالله وكانا بمعقلين
 من معاقل الاندلس المشهورة لو شاءا ان يمتنعا بهما لم يصل احد
 اليهما احد الحصنين يسمى ردة والاخر مارتلة فكتب رحمه
 الله وكتبت السيدة الكبرى أمهما مستعطفين مسترحمين معلمين
 ان دم الكل منهم مسترهن بثبوتهما فأثفا من الذل وأبيا وضع
 يديهما في يد احد من الناس بعد ابيهما ثم عطفتها عواطف
 الرحمة ونظرا في حقوق ابويهما المقتزنة بحق الله عز وجل
 فتمسك كل منهما بدينه ونبد دنياه ونزلا عن الحصنين بعد
 عهد مبرمه، وموثيق محكمه^b، فاما المعتد بالله فان القائد

p. 137.

a) Other writers give: ان يسلب القوم العدى b) Ms. محكمه.

الواصل اليه قبض عند نزوله على كل ما كان يملكه واما الراضى
بالله فعند خروجه من قصره قُتِلَ غيلةً واخفى جسده ورُحِلَ
بالمعتمد وآله، بعد استئصال جميع احواله، ولم يصحب من
ذلك كله بلغة زاد فركب السفين، وحل بالعدوة محل الدفين،
فكان نزوله من العدوة بطنجة فاقام بها اياما ولقيه بها الحصرى
الشاعر فجرى معه على سوء عاداته من قبح الكدية وافراط
الالحاق فرفع اليه اشعارا قديمة قد كان مدحه بها واضاف الى
ذلك قصيدة استجدها عند وصوله اليه ولم يكن عند المعتمد
فى ذلك اليوم ما زود به فيما بلغنى اكثر من ستة وثلاثين
مثقلا فطبع عليها وكتب معها بقطعة شعر يعتذر من غلتها سقطت
من حفظى ووجه بها اليه فلم يجابهه عن القطعة على سهولة p. 138.
الشعر على خاطره وخفته عليه كان هذا الرجل اعنى الحصرى
الاعبى اسرع الناس فى الشعر خاطرا الا انه كان قليل الجيد
منه فحركه المعتمد على الله على الجواب بقطعة اولها
قُلْ لِمَنْ قَدْ جَمَعَ الْعَالَمَ وَمَا أَعْطَى صَوَابَهُ
كَانَ فِي الصُّرَّةِ شَعْرٌ فَتَنْظَرْنَا جَوَابَهُ
قَدْ أَثْبَنَّاكَ فَهَلَّا جَلَبَ الشَّعْرُ ثَوَابَهُ
ولما اتصل بزعانفة الشعراء وملحقى اهل الكدية ما صنع المعتمد
رحمه الله مع الحصرى تعرضوا له بكل طريق، وقصدوه من كل
فج عميق، فقال فى ذلك رحمه الله
شُعْرَاءُ طَنْجَةَ كُلِّهِمْ وَالْمَغْرِبُ ذَهَبُوا مِنَ الْأَغْرَابِ أَبْعَدَ مَذْهَبِ
سَلُّوا الْعَسِيرَ مِنَ الْأَسِيرِ وَإِنَّهُ بِسُؤَالِهِمْ لَأَحَقُّ فَاَعْجَبْ وَاعْجَبْ

a) Ms. ومن; see my Script. Arab. loci de Abbadidis, Vol. I, p. 313.

لولا الحياء وعزة لخمية طي الحشا ساوهم في المطلب
قد كان ان سئل الندي يُجزل وان نادى الصريح ببابه^a اركب يركب

p. 139. وله في هذا المعنى رحمه الله

قُبِحَ الدهرُ فما ذا صنعا كلما اعطى نفيسا نزعنا
قد هوى ظلما بمن عادته ان ينادى كل من يهوى لنا
من اذا الغيث همى منهمرا اُخجلتْ كفه فانقطعا
من غمام الجود من راحته عصفت ريح به فانتشعا
من اذا قيل الخنا صم وان نطق العافون همسا سمعا
قل لمن يطمع في نائله قد ازال^b اليأس ذاك الطمعا
راج لا يملك الا دعوة جبر الله العفاة الضيعة

واقام المعتمد بطنجة رحمه الله اياما على الحال التي تقدم
ذكرها ثم انتقل الى مدينة مكناسة فاقام بها اشهر الى ان
نَفَدَ الامر بتسييرهم الى مدينة أغمات فاقاموا بها الى ان توفي
المعتمد رحمه الله ودفن بها فقبره معروف هناك وكانت وفاته
في شهر سنة ٨٧ وقيل سنة ٨ فإله اعلم وسنه يوم توفي احدى
وخمسون سنة فمن احسن ما مر بي مما رُئي به المعتمد على
الله مقطوعة من شعر ابن اللبانة اولها

لكل شئ من الاشياء ميقات وللمنى من منايها غيات
والدهر في صبغة الحرباء منغمس الوان حالاته فيها استحالات
ونحن من لعب الشطرنج في يده وربما قمرت بالبيدق الشاة^c

a) Ms. بياسه: see Script. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 314.
b) Ms. اذال; see ibid. Vol. I, p. 395. c) The copyist had written الشات, which has been changed into الشاة; compare Ibn-Khallicán, fasc. VII, p. 137, l. 9 ed. Wüstenfeld.

فانفتحت يديك من الدنيا وساكنها
وقد لعالمها الارضى قد كتمت
طوت مظللتها لا بل مذللتها
من كان بين اندى والبأس أنضله
انكرت الا التواء للقيود به
وقلت هن ذوابات فلم عكست
راؤه ليتا فخافوا منه عادية
وله من قصيدة يرثيهم بها وهى

تبكى اسماء بدمع رائج غادى
على انجبال انتى هدت قواعدها
وانرابيات عليها انبانت ذوت
عريسة دخلتها الناثبات على
وكعبة كانت الآمال تعمرها
تلك الرماح رماح الحظ نقفها
وابيض بيض الثلبا قلت مضاربها
لما دنا الوقت لم تخلف له عدة
كم من درارى سعد قد هوت ووهت
نور ونور فهذا بعد نعمته
يا ضيف اقرب بيت المكرمات فخذ
وبا مؤمل وادبهم ليسكنه
ضلت سبيل الندى بابن السبيل فسر
وفيها يقول

كثيرة النجيد اولها

على البهائيل من ابناء عباد
ولانت الارض * منهم ذات اوتاد
انوارها فغدت فى حفص اوهاد
اسود لهمر^b فيها وآساد. p. 141
فاليوم لا عائف فيها ولا باد
خطب الزمان ثقافا غير معتاد
ايدى الردى وثنتها دون اعماد
وكل شىء لميقات وميعاد
هناك من درر للمجد افراد
ذوى وذاك خبى من بعد ايقاد
فى ضم رحلك واجمع فضلة الزاد
خف القطبين وجف النزع بانوادى
لغير قصد فما يهديك من هادى

a) Ms. منها تحت (see Ser. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 60, but the Ms. has not قواعدها instead of قواعد, as I erroneously stated there in note b). b) Ms. منهم.

نسيتُ إلا غداة النهر كونهم في المنشآت كاموات بالأحد
والناس قد ملؤا العبرين واعتبروا من لولؤ طائيات فوق ازباد
p. 142. حُطَّ القناع فلم تستر مخدرة ومزقت أوجه تمزيق ابراد
تفرقوا جيرة من بعد ما نشؤا اهلا باهل واولادا باولاد
حان الوداع فصاحت كل صارخة وصارخ من مفداة ومن فادى
سارت سفائنهم والنوح^a يتبعها كانها ابل يحدو بها الحادى
كم سال في الماء من دمع وكم حملت تلك القطائع من قطعات اكباد
من لى بكم يا بنى ماء السماء اذا ماء السماء الى سقيا حشى الصادى
وهى طويلة جداء هذا ما اخترت له منها وابن اللبانة هذا هو
ابو بكر محمد بن عيسى من اهل مدينة دانية وهى على ساحل
البحر الرومى كان يملكها مجاهد العامرى وابنه على الموفق
على ما تقدم ولابن اللبانة هذا اخ اسمه عبد العزيز وكانا شاعرين
الا ان عبد العزيز منهما لم يرض الشعر صناعة ولا اتخذه مكسبا
وانما كان من جملة التجار واما ابو بكر فرضيه بضاعة وتخييره
مكسبا واكثر منه وقصد به الملوك فاخذ جوائزهم ونال اسنى
p. 143. الرتب عندهم وشعره نبيل المأخذ وهو فيه حسن المهييع جمع بين
سهولة الالفاظ ورشاققتها، وجودة المعانى ولطافتها، كان منقطعا الى
المعتمد معدودا فى جملة شعرائه لم يفد عليه الا اخر مدته
فلهذا قل شعره الذى يمدحه به وكان رحمه الله مع سهولة
الشعر عليه واكثره منه قليل المعرفة بعلمه لم يجد الخوض فى
علومه وانما كان يعتمد فى اكثره على جودة نلبعه وقوة قريحته
يدل على ذلك قوله فى قصيدة له سيرد ما اختاره منها فى موضعه

a) Ms. والموج. b) Ms. جدى.

من كان ينفق من سواد كتابه فانا الذى من نور قلبى انفق
ولما خلع المعتمد على الله وأخرج من اشبيلية لم يزل ابو بكر
هذا يتقلب فى البلاد الى ان لحق بجزيرة مبرقة وبها مبشر
العامرى المنقلب بالناصر فحظى عنده وعلت حاله معه وله فيه
قصائد اجاد فيها ما شاء فمنها قصيدة ركب فيها طريقة لم اسمع
بها لمقدم ولا متأخر وذلك انه جعلها من اولها الى اخرها صدر. p. 144.

البيت غزل وعاجزة مدح وهذا لم اسمع به لاحد واول القصيدة
وضاحت وقد فصحت ضياء النير فكانما انتحفت بمبشر مبشر
وتبسمت عن جوهر فحسبته ما قلدته محامدى من جوهر
وتكلمت فكان طيب حديثها متعت منه بطيب مسك اذفر
هزت بنغمة لفظها نفسى كما هزت بذكره اعلى المنبر
اذنبت واستغفرتها فجرت على عاداته فى المذنب المستغفر
جادت على بوصلها فكنته جدوى يديه على المقل المقتدر
ولثمت فاها فاعتقدت باننى من كفه سوغت لثم الخنصر
سماحت بتعنيقى فقلت صنيعه سماحت علاه بها فلم تتعذرا
نهت كقسوة قلبه فى معرك وحشا كلين طباعه فى محضر
ومعاطف تحت الذوائب خللتها تحت الخواف ما له من سمى
حسن امامى فى خمار مثل ما حسن الكمى امامه فى مغفر
وتوشكت فكائه فى جوشن قد قام عنبره مقام العثير
غمزت ببعض قسيه من حاجب b ورنت ببعض سهامه من محاجر
اومت بمصقول اللاحظ فخلته يومى بمصقول الصفيحة مشهر. p. 145.
وضعت حشاها فويق ارائك وضع السروج على الجياد الضمر
من رامة او رومة لا علم لى انت عن النعمن ام عن قيسر

حاجت Ms. b) نتعذر M. a)

بُنْتُ الْمُلُوكَ فَقُلْتُ نَكْسِرِي فَارِسَ تُعْزِي وَالْأَقْلُ نَتَّبِعُ حَمِيرَ
عَادِيَّتٍ فِيهَا غُرٌّ قَوْمِي فَاعْتَدُوا لَا أَرْضُهُمْ أَرْضِي وَلَا هُمْ مَعْشَرِي
وَكَذَلِكَ الدُّنْيَا عَهْدُنَا أَهْلَهَا يَتَعَاْفُونَ عَلَى الْتَرِيدِ الْأَعْمَرِ
طَافَتْ عَلَيَّ بِجَمْرَةٍ مِنْ خَمْرَةٍ فَرَايْتُ مَرِيخًا بِرَاحَةٍ مُشْتَرَى
فَكَانَ أَمْلَاهَا سَيُوفٌ مَبْشَرٌ وَقَدْ اكْتَسَتْ عَلَقَ النَّجِيعِ الْأَحْمَرِ
مَلِكِ أَرْزَةٍ^a بُرْدٍ ضَمَّتْ عَلَى بِاسِ الْوَصِيِّ وَعِزَّةِ الْأَسْكَندَرِ
هَذَا مَا اخْتَرْتُ لَهُ مِنْهَا وَمِنْ نَسِيبِهِ أَنْمِلِيحَ الْأَخْفِيفِ الرُّوحِ قُوْنَهُ
يَتَغَزَلُ وَيَمْدَحُ مَبْشَرًا هَذَا

هَلَّا تَنَّاكَ عَلَى قَلْبٍ مُشْفِقٍ فَتَرَى قَرَّاشًا فِي فِرَاشٍ يُحْرِقُ
قَدْ صُرْتُ كَالرَّمْضِ الَّذِي لَا يِرْتَجِي وَرَجَعْتُ كَالنَّفْسِ الَّذِي لَا يَلْحَقُ
وَعَرَقْتُ فِي دَمْعِي عَلَيْكَ وَغَمْنِي^b طَرَفِي^c فَيَلُ سَبَبٌ بِهِ اتَّعَلَقُ
* هَلْ خَدَعْتَ بِتَحِيَّةٍ مَخْفِيَّةٍ فِي جَنْبِ مَوْعِدِكَ الَّذِي لَا يَصْدُقُ^d
أَنْتِ الْمُنِيَّةُ وَالْمُنَى فَيْكَ اسْتَوَى ظِلُّ الْغَمَامَةِ وَالْبَاجِيرِ الْمُخْرِقِ^e
لَكَ قَدْ ذَابِلَةُ الْوَشِيحِ وَلَوْنُهَا لَكِنْ سَنَانُكَ أَكْأَلُ لَا أَرْقُ
وَبِقَالَ أَنْكَ أَيْكَةٌ حَتَّى إِذَا غَمْنِيَّتٌ قِيلَ هُوَ الْحَمَامُ الْأَوْقُ
يَا مَنْ رَشَقْتُ إِلَى السَّلْوِ فَرَقْنِي سَبَقْتُ جَفُونُكَ كَلَّ سَهْمُ بَرَشَقِ
لَوْ فِي يَدِي سِخْرٌ وَعِنْدِي أُخْدَةٌ جُعِلَتْ قَلْبُكَ بَعْضَ حِينٍ يَعِشَقُ

a) Ms. عَزَّ. b) Ms. أَرْزَةٍ; أَرْزَةٌ is a plural of زَرْ. c) Ibn-Bassám
وَعَمْنِي. d) I find this excellent reading in Ibn-Bassám's ad-Dhakhí-
rah (Gotha Ms., fol. 191 v.); طَرَفٌ is here: to shed tears, from
طَرَفْتُ عَيْنُهُ; the copy of Abdo-'l-wáhid has طَوْقِي. e) I have follo-
wed here the text of Ibn-Bassám; in the Ms. of Abdo-'l-wáhid seve-
ral diacritical points are wanting (it has نَحْيِيه for instance) and it
bears جَيْب instead of جَنْب. f) Ms. الماخرق.

تندوق ما قد ذُقت من الم الجوى وترق لى مما تراه وتشفق ^a
جسدى من الاعداء فيك لاته لا يستبين ^b لطرف طيف يرمق
لم يد رطيفك * موضعى من مضجعى ^c فعذرته فى انه لا يطرق
جفت عليك منابتى ومنابعى فاندمع ينشع ^d والصبابة تروق
وكان اعلام الامير مبشر نشرت على قلبى فاصبح يخفق
وفيها يقول يصف لعب الاسطول فى يوم المهرجان
بشرى بيوم المهرجان فانه يوم عليه من احتفائك رونق
طارت بنات الماء فيه وریشها ريش الغراب وغير ذلك شوق
وعلى الخليج كتيبة جرارة مثل الخليج كلاهما يتدفق
وبنو الحروب على الجوارى التى تجرى كما تجرى انجباد السبق
ملا انكماش ظهورها وبنوتها فانت كما ياتى السحاب المغدق p. 147.
خاضت غدير الماء سابحة به فكأنما هى فى سراب أينق
عجبا لها ما خلّت قبل عيانها ان يحمل الأسد الضواري زورق
هزت مجاديفا اليك كأنها اهداب عين للقيب تحديق
ولآذنها اقلام كاتب دولة فى عرض قرطاس تخط وتمشق
وله فيها احسان كثير وله من قصيدة يتغزل
فوادى معنى بالاحسان معنت وكل موقى فى انتصابى موقت
ولى نفس يخفى ويخفت رقة ولكن جسمى منه اخفى واخفت

a) This verso is added on the margin, with the following note : هذا البيت مما لا يمكن تركه فى هذا التلخيص
b) Thus in al-Fath (in the chapter on Ibno-'l-labbánah); Abdo-'l-wáhid تستبين
Ibn-Bassám يستفيق c) Thus in Ibn-Bassám and al-Fath; Abdo-'l-wáhid مضجعى من موضعى
d) Thus in Abdo-'l-wáhid and al-Fath; in the dialect of al-Magrib the last letter of this verb is *ain*, not *gain*; see my Lettre à M. Fleischer, p. 208.

وبى مَيِّتُ الاعضاء^a حَتَّى^b دَلَالُهُ غرامى به حَى وصبرى مَيِّت
 جعلت فوادي جَفَنَ صارِمِ جَفْنِهِ فيا حَرَّما يُصَلِّى به حينَ يُصَلِّت
 انزلْ له فى هاجره وهو ينتمى واسكن بالشكوى له وهو يسكت
 وما اُنْبَتَ حبلٌ منه اذ كان فى يدي لريحان ريعان الشبيبة مَنَّبَت
 ومن جيد ما له من قصيدة يمدح بها مبشرا ناصر الدولة اولها
 راق الربيع ورق طبع هوائه فانظر نضارة ارضه وسمائه
 واجعد فريين الورد فيه سُلَافَةً يحكى مشعشعها مصعد مائه p. 148.
 لولا ذبول الورد قُلْتُ بانه خَدُّ الحبيب عليه صبغ حياته
 هيهات اين الورد من خَدِّ الذى لا يستحيل عليك عهد وفائه
 الورد ليس صفاته كصفاته والطير ليس غناؤها كغنائها
 يتنفس الاصباح والرياحان من حركات معطفه وحسن رواه
 ويجول فى الارواح رَوِّح ما سرت رِياءه من تَلْقائِه بِلِقائه
 صرف الهوى جسمى شبيه خياله من فرط خفته وفرط خفائه
 ومن احسن ما على خالري له بيتان يصف بها خلا وهما
 بدا على خدّه خال يزينه فزادنى شغفا فيه الى شغف
 كان حَبَّة قلبى عند رُؤيته طارت فقال لها فى الخدّ منه قف
 ولابن اللبانة هذا احسان كثير معنى من استقصائه خوف الاطالة
 وايضا فلانّ هذا الكتاب، ليس موضوعا لهذا الباب، وانما ياتى منه
 فيه ما تدعو اليه ضرورة سياق الحديث ثم رجع بنا القول الى
 اخبار المعتمد على الله وبلغنى ان رجلا راي فى منامه قبل p. 149.
 الكائنة العظمى على بنى عباد بأشهر يسيرة وهو بمدينة قرطبة
 كان رجلا اتى حتى صعد المنبر واستقبل الناس بوجهه ينشدهم
 رافعا صوته

a) Ms. الاعضاء. b) Ms. حَتَّى. c) Ms. مشعشعها.

رَبِّ رَكِبٍ قَدْ اَنَاخُوا عَيْسَهُمْ فِي نَرِي مَجْدَهُمْ حِينَ بَسَقَ
 سَكَتَ الدَّهْرَ زَمَانًا عَنْهُمْ ثُمَّ ابْكَاهُمْ دَمَا حِينَ نَطَقَ
 فَمَا كَانَ إِلَّا أَشْهَرًا يَسِيرَةً حَتَّى وَقَعَ بِهِمْ مَا وَقَعَ وَابْكَاهُمُ الدَّهْرَ
 كَمَا قَالَ وَبَلَغَ مِنْ حَالِ الْمُعْتَمِدِ عَلَى اللَّهِ بَاغِمَاتٍ أَنْ أَثَرُ
 حُثْيَاتِهِ وَكَرَمِ بَنَاتِهِ أُلْحِجَّتْ إِلَى أَنْ تَسْتَدْعِيَ غَزْلًا مِنَ النَّاسِ
 تَسُدُّ بِأَجْرَتِهِ بَعْضَ حَائِلِهَا، وَتُصْلِحَ بِهِ مَا ظَهَرَ مِنْ اخْتِلَالِهَا، فَادْخُلْ
 عَلَيْهَا فِيمَا ادْخَلَ غَزْلُ لُبْنَتٍ عَرِيفٍ شَرْطَةَ أَبِيهَا كَانَ بَيْنَ يَدَيْهِ
 يَزَعُ النَّاسِ يَوْمَ بَرُوزِهِ لَمْ يَكُنْ يَرَاهُ إِلَّا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَاتَّفَقَ أَنَّ السَّيِّدَةَ
 لَكَبْرَى أُمِّ بَنِيهِ اعْتَلَّتْ وَكَانَ الْوَزِيرُ أَبُو الْعَلَاءِ زُهْرُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ
 ابْنُ زُهْرٍ بِمَرَكَشَ قَدْ اسْتَدْعَاهُ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ لِعِلَاجِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 الْمُعْتَمِدُ رَاغِبًا فِي عِلَاجِ السَّيِّدَةِ وَمُطَالَعَةِ أَحْوَالِهَا بِنَفْسِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 الْوَزِيرُ مَوْيَا حَقَّهُ وَمَاجِبِيًّا لَهُ عَنْ رِسَالَتِهِ وَمُسَعْفًا لَهُ فِي طَلِبَتِهِ وَاتَّفَقَ. p. 150.

أَنْ دَعَا لَهُ فِي أَثْنَاءِ الرِّسَالَةِ بِطُولِ الْبَقَاءِ فَقَالَ الْمُعْتَمِدُ فِي ذَلِكَ
 دَعَا لِي بِالْبَقَاءِ وَكَيْفَ يَهْوَى أَسِيرٌ أَنْ يَطُولَ بِهِ الْبَقَاءُ
 أَلَيْسَ الْمَوْتُ أَرْوَحَ مِنْ حَيَاةٍ يَطُولُ عَلَى الشَّقَى بِهَا الشَّقَاءُ
 فَمَنْ يَكُنْ مِنْ هَوَاهُ لِقَاءَ حَبِّهِ فَإِنَّ هَوَايَ مِنْ حَتْفِي الْلِقَاءُ
 أَأَرْغَبُ أَنْ أَعِيشَ أَرَى بِنَانِي عَوَارِي قَدْ أَضَرَّ بِهَا الْحَفَاءُ
 خَوَانِي بَنَاتٍ مَنْ قَدْ كَانَ أَعْلَى مَرَاتِبِهِ إِذَا أَبْدُو النَّدَاءُ
 وَتَرَدُّ النَّاسِ بَيْنَ يَدَيِ مَمَرِي وَكَفُّهُمْ إِذَا غَصَّ الْفَنَاءُ
 وَرُئُصٌّ عَنْ يَمِينٍ أَوْ شِمَالٍ لِنُظْمِ الْجَيْشِ أَنْ رُفِعَ اللَّوَاءُ
 يَعْنِيهِ أَمَامٌ أَوْ وَرَاءَ إِذَا اخْتَلَّ الْأَمَامُ أَوْ الْوَرَاءُ
 وَلَكِنْ الدُّعَاءُ إِذَا دُعِيَ ضَمِيرٌ خَالِصٌ نَفَعَ الدُّعَاءُ
 جُزِيتَ أَيْهَا الْعَلَاءِ جُزَاءَ بَرٍّ نَوَى بَرًّا وَصَاحِبِكَ الْعَلَاءُ
 سَيُسَلِّى النَّفْسَ عَنْ مَا فَاتَ عِلْمِي بَانَ الْكُلُّ يَدْرِكُهُ الْفَنَاءُ

وورد عليه اغمات ابو بكر بن اللبانة المتقدم الذكر ملتزما عهد
p.151. الوفاء قاضيا ما يجب عليه من شكر النعمى فسر المعتمد بوروده
فلما ازمع ابن اللبانة على السفر استنفذ المعتمد وسعته ووجه
اليه بعشرين مثقالا وثوبين^a وكتب اليه معها

اليك النزر من كف الاسير فان تقبل تكن عين الشكور
تقبل ما يذوب له حياء وان عذرتة حالات الفقير
ولا تعجب لخطب غص^b منه اليس الخسف ملتزم البدور
ورج نجبره^c عقبى نداه فكم جبرت يداه من كسير
وكم اعلت علاه من حضيض وكم حطت طباه من امير
وكم من منبر حنت اليه اعالى مرتقاه ومن سرير
زمان تراحفت عن جانبيه جيان الخيل بالموت المبير
فقد نظرت اليه عيون نحس مضت منه بمعدوم النظر
نحوس كن في عقبى سعود كذاك تدور اقدار القدير
وكم احطى رضاه من حطى وكم شهرت علاه من شهير
زمان تنافست فى الحظ منه ملوك قد تاجور على الدهور
بحيث يظير بالابطال نعر ويلقى ثم ارجح من ثبير
فامتنع ابن اللبانة من قبول ذلك عليه، وصرفه بجملته اليه،
وكتب مجيبا له عن شعرة

p.152. سقطت من الوفاء على خبير فذرني والذى لك فى ضميرى
تركت هواك وهو شقيق دينى لئن شئت برودى عن غدور
ولا كنت التليق من الرزايا لئن اصبحت اجهف بلاسير
اسير ولا اصير الى اغتنام معاذ الله من سوء المصير

a) Ms. وثوبين. b) Ms. عض. c) Ms. لخيره; see Script.
Ar. loci de Abbad. I, 310.

إذا ما الشكر كان وإن تناهى
جذيمة أنت والأيام خانت
أنا أترى بفضلك منك أنسى
غنى النفس أنت وإن أنحت
تصرف في الندى حيل المعالي
أحدثت منك عن تبع غريب
واعجب منك أنك في ظلام
رويتك سوف توسعني سرورا
وسوف تحلني رتب المعالي
تزيد على ابن مروان عطاء
تأقّب أن تعود أنى تلوع

فراجع المعتمد بهذه الأبيات

رد برى بغيا على وبر
حاط نرى إذ خاف تأكيد نرى
فذا ما ضويت في البعض حمدا
يا أبا بكر الغرب وفاء
أى نفع بجدى احتياض شفيق
فاجابه ابن اللبابة رحمه الله

أيها الماجد السميع عذرا
حاش لله أن أجيبك كريما
لا أزيد الجفاء فيه شقوا
نيت لي قوة أو أوى لركن

a) Ms. بقيا; see *ibid.* I, 311. b) Ms. المعارف. c) From Ibn-Bassám; Ms. بى, but لى is in the Koran, 11, 82, whence this hemistich is borrowed.

انت علّمتني السيادة حتى ناهضت همتي الكواكب قدرا
ربحت صفقة ازيل يرودا عن اديمي بها والبس فخرا
وكفاني كلامك الرطب نيلا كيف ألقى ذرا واطلب تبرا
لم تمت انما المكارم ماتت لا سقى الله بعدك الارض قطرا

p.154. وما قاله المعتمد من الشعر عند موته وامر ان يكتب على قبره

قبر الغريب سقاك الرائج العادي حقًا ظفرت بأشلاء ابن عباد
بالحلم بالعلم بالنعي اذا اتصلت بالخصب ان اجدبوا بالرّي للصادي
بالطاعن الضارب الرامي اذا اقتتلوا بالموت احمرّ بالضرغامه العادي
بالدهر في نغم بالبحر في نغم بالبدر في ظلم بالصدر في النادي
نعم هو الحق حاباني به قدر من السماء فوفاني لميعاد^a
ولم اكن قبل ذاك النعش اعلمه ان الجبال تبادي فوق اعواد
كفأك فارف بما استودعت من كرم رواك كل قطوب البرق رعاد
يبكي اخاه الذي غيبت وابله تحت الصفيح بدمع رائج غادي
حتى يجودك دمع النخل منهمر من اعين الزهر نم تبخل بأسعاد
ولا * نزل صلوات^b الله دائمة على دفينك لا تحصى بتعداد
وكان للمعتمد على الله هذا ولد يلقب بفخر الدولة وشاحه
للملك من بعده، وجعله ولي عهد، ولقبه بالمهيّد بنصر الله

p.155. فعاقته الفتنة عن مراده، وحالت الاقدار بينه وبين اصداره وايراده،

فما برح بفخر الدولة هذا تغير الايام بعد الفتنة الى ان اسلم
نفسه في اسوق وتعلم من الصنائع صنعة الصواغ فمرّ به محمد بن
اللبانة المتقدم الذكر شاعر ابيه فقال في ذلك

اذكي القلوب أسى ابكى العيون دما خطب وجدتك فيه يشبه، اعدما
أفراد عقد المنى منا قد انتثرت وعقد عروتنا الوثقى قد انفصما

a) Ms. لميعادي; see Script. Ar. loci III, p. 137. b) Ms. ترال صلاه; see ibid. I, p. 307. c) Ms. تشبه; see ibid. I, p. 321.

شكأتنا فيك يا فخر الهدى عظمت
طوّقت من نائبات اندهر مخنقة
وعاد كسوك في دكان قارعة
صرقت في آلة انصواغ انملة
يد عهدتك للتقيل تبسطها
يا صائغا كانت العليا تصاغ له
للتفخ في الصور هو ما حكه سوى
وددت ان نظرت عيني اليك به
ما حشاك الدهر لما حظ من شرف
لح في العلى كوكبا ان لم تلح قمرا
واصبر فربتما احدثت عاقبة
والله لو انصفنك انشهب لانكسفت
بكى حذبتك حتى الدر حين غدا
وروضة انحسن b من ازهارها عريت
بعد النعيم ذوى الرياحان حين راي
لم يرحم الدهر فضلا انت حامله
شقيقك الصبح ان اضحى بشارقه

فصل ١٠ وانما اوردنا هذه النبذة اليسيرة من اخبار المعتمد p. 157.

على الله معا تعلّق بها وان كانت مخرجة عن الغرض لنذكر بها
على ما قدّمنا من ذكر فضله وغيرة اديه وايتاره لذلك وايضا
فليتصل نسق الاخبار عن المملكة اعنى مملكة الاندلس الى
المرابطين اصحاب يوسف بن تاشفين ولوجه ثالث وهو ان ما آلت
اليه حال المعتمد هذا من الخمول بعد النباهة والضعفة بعد الرفعة

a) Ms. طوقتها. b) Ms. الحزن.

والقبض بعد البسط من جملة العبر التي ارتناها الايام والمواظ
 التي تصغر الدنيا في عيون اولى الافهام ثم ان يوسف بن
 تاشفين استوسق له امر الاندلس بعد القبض على المعتمد اذ
 كان هو كَبَش كتيبتها وعين اعيانها وواسطة نظمها فلم ينزل
 اصحاب يوسف بن تاشفين يَحْتَوُونَ تلك الممالك مملكة مملكة
 الى ان دانت لهم الجزيرة باجمعها فاطهروا في اول امرتهم من
 النكاية في العدو والدفاع عن المسلمين وحماية انتغور ما صدق
 بهم الظنون وأتْلَج^١ الصدور واقتر العيون فزاد حب اهل الاندلس
 لهم واشتد خوف ملوك الروم منهم ويوسف بن تاشفين في ذلك
 p. 158. كله يمدتهم في كل ساعة بالجيش بعد التحيوش والخييل اثر

الخييل وبقول في كل مجلس من مجالسه انما كان غرضنا في
 ملك هذه الجزيرة أن نستنقذنا من ايدي الروم لما راينا
 استيلاءهم على اكثرها وغلة ملوكهم واهمالهم للغزو وتواكلهم
 وتخاذهم وايتارهم الراحة وانما همة احدهم كاس يشربها وقينة
 تُسمعه وهو يقطع به ايامه ولئن عشت لأعيدن جميع البلاد
 التي ملكها الروم في طول هذه الفتنة الى المسلمين ولأملسها
 عليهم يعني الروم خيلا ورجالا لا عهد لهم بالدعة ولا علم عندهم
 برخاء العيش انما هم احدهم فرس يروضه ويستفره او سلاح
 يستجيده او صريح يلبي دعوته في امثال لهذا القول فبلغ ذلك
 ملوك النصارى فيزداد فرقتهم ويقوى مما بايدي المسلمين بل مما
 بايديهم يأسهم وحين ملك يوسف امير المسلمين جزيرة الاندلس
 واطاعته باسرها ولم يختلف عليه شيء منها عد من يومئذ في
 جملة الملوك واستحق اسم السلطنة وتسمى هو واصحابه بالمرابطين

١) Ms. واتلج.

وصار هو وابنه معدودين في اكابر الملوك لان جزيرة الاندلس
هي حاضرة المغرب الاقصى وامّ قراه ومعدن الفضائل منه فعامّة
الفضلاء من اهل كل شان منسوبون ^a اليها ومعدودون منها فهي p.159.
مطلع شمس العلوم واقمارها، ومركز الفضائل وقطب مدارها، اعدل
الاقاليم هواءً، واصفاها جَوًّا واعذبها ماءً، واعطرها نبنا وانداها
ظلالاً ^b، واطيبها بَكرًا مستعذبة واصلًا،

ارض يطير فوادى من قرارته شوقا لها ولمن فيها من الناس
قوم جنيت جنى ورد بذكرهم فهل بلقياهم اجنى جنى آس
فانقطع الى امير المسلمين من الجزيرة من اهل كل علم فحول
حتى اشبهت حضرته حضرة بنى العباس في صدر دولتهم واجتمع
له ولابنه من اعيان الكتاب وفرسان البلاغة ما لم يتفق اجتماعه
في عصر من الاعصار فمن كتب لامير المسلمين يوسف كاتب
المعتمد على الله ابو بكر المعروف بابن القصيرة احد رجال الفصاحة
والحائز قصب السبق في البلاغة كان على طريقة قدماء الكتاب
من ايثار جنل الالفاظ وصحيح المعانى من غير التفات الى الاسجاع
اننى اخذتها متأخرو الكتاب اللهم الا ما جاء في رسائله من
ذلك عَفَوا من غير استدعاء رايت له عن المعتمد رسائل تدلّ p.160.
على ما وصفته به ليس على خاطرى منها شيء ثم كتب له
او لابنه بعد ابي بكر هذا الوزير الاجل ابو محمد عبد المجيد
ابن عبدون قد تقدم من نعتة ما اغنانا عن تكراره هاهنا وكان
يكتب قبل من كتب له منهما للامير سير بن ابي بكر بن
تاشفين وهو الذى دخل على المعتمد على الله اشبيلية فلم يزل
يكتب له الى ان اتصل بامير المسلمين باستدعاء منه له فمن

a) Ms. منسوبون. b) Ms. ظلالا.

رسائله عنه الى امير المسلمين رسالته يخبر فيها بفتح مدينة
 شنترين اعادها الله وكان سير هذا هو الذى توّلى فتحها فكتب
 عنه ابو محمد كتابا ادام الله امر امير المسلمين وناصر الدين
 ابى الحسن على بن يوسف بن تاشفين خاققة بنصرة الدين
 اعلامه، نافذة في السبعة الاقاليم اقلامه، من داخل مدينة
 شنترين وقد فتحها الله تعالى بحسن سيرتك * ويمن نقيبتهك^a على
 المسلمين، والحمد لله رب العالمين، حمدا يستغرق^b الالفاظ
 الشارحة معناه، ويسيق الالحاظ الطامحة ادناه، لا يرد وجهه
 نكوص، ولا يحدّ كنهه تخصيص^c، ولا يحصره بقبض ولا ببسط
 مثال ولا تخمين، ولا تحصره بخط ولا بعقد شمال ولا يمين، ولا
 يسعه امد يحويه، ولا يقطعه ابد يستوفيه، ولا يجمعه عدد
 يخصيه، اذا سبقت هواديه، لحقت تواليه، وعلى محمد عبده
 وامين وحيه، الصانع بامره ونهيه، نظام الامم، وامام الائمة، سر
 آدم من بنيه، وفخر العالم ومن فيه، صلاة تامة نقضيها، وتكسية
 عامة نؤديها، ترفض ارفض الزهر من كامه^d، وتنفض انفضاض
 المسك من ختامه، فلقد صدع بتوحيده، وجمع على وعده
 ووعيده، واوضح الحق وجلاله، ونصح الخلق وهداه، الا من

^a) As Dr. Hoogvliet (see his *Divers. script. loci de regiâ Aphtasidarum familiâ et de Ibn-Abduno poëtâ*, p. 134) has read wrong these words, I feel myself obliged to state that the Ms. has distinctly enough *ويمن*, and not *ويمن*; the second word is written *نقيبتهك* in the Ms. The expression is frequent and occurs in this work p. ٩٢ and p. ٢٤٣. ^b) Ms. *يستغرق*. ^c) Ms. *تأخصيص*. ^d) Dr. Hoogvliet (p. 135) has edited *كامها* and *ختامها*, but the Ms. has *كامه* and *ختامه*; the word *زهر* is a collective generic noun.

حَقَّتْ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ، وَسَبَقَتْ لَهُ الشَّقْوَةُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ،
 وَظَهَرَ الْعَزِيزُ عَزَّتْ أَسْمَاؤُهُ، وَجَلَّتْ كِبَرِيَاؤُهُ، دِينُهُ عَلَى جَمِيعِ
 الْأَدْيَانِ، عَلَى رَعْمٍ ^a مِنَ الصُّلْبَانِ، وَوَقَّمَ مِنَ الْأَوْتَانِ، وَانْجَزَ لَنَا
 تَعَالَى وَعْدُهُ، وَنَصَرْنَا مَعَهُ صَلَاحَهُ وَبَعْدَهُ، وَجَمَعَ فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ
 شَمْلَ الْإِسْلَامِ بَعْدَ انْصِرَامِهِ وَانْبِتَاتِهِ، وَقَطَعَ مِيزْلَ الْإِشْرَاقِ ^b بَعْدَ
 انْتِصَابِهِ ^c وَثَبَاتِهِ، وَانْزَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ بِأَيْدِينَا مِنْ
 صِيَابِهِمْ، نَاخِذٌ بِأَقْدَامِهِمْ وَنَوَاصِيهِمْ، وَكَانَتْ قَلْعَةُ شَنْتَرِينَ، أَدَامَ
 إِلَهُهِ أَمْرَ أَمِيرِ الْمُسْلِمِينَ، مِنْ أَحْصَنِ الْمَعَاوِلِ لِلْمُشْرِكِينَ، وَاتَّخَذَ
 الْمَعَاوِدَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، فَلَمْ نَزَلْ بِسَعْيِكَ الَّذِي اقْتَفَيْنَاهُ، وَهَدَيْكَ ^{p.162}
 الَّذِي اكْتَفَيْنَاهُ، نَخْضِدُ شَوْكَتَهَا، وَنَنْحِتُ أَثْلَتَهَا، وَنَتَنَاوِلُهَا
 عَمَلًا بَعْدَ نَهْلٍ، وَنَطَاوِلُهَا عَاجِلًا فِي مَهَلٍ، وَنَتَجَرَّفُ الْحَيِينَ بَعْدَ
 الْحَيِينَ سَرَاةَ رَجَالِهَا، وَنَتَطَرَّفُ الْمَرَّةَ بَعْدَ الْمَرَّةِ حُمَاةَ أَبْطَالِهَا،
 وَنَخْوَضُ غَمَارَ كِفَاحِهِمْ، وَبِحَارَ صَفَاحِهِمْ، إِلَى بَسْطِ أَشْبَاحِهِمْ،
 وَقَبْضِ أَرْوَاحِهِمْ، وَنُهْدِي لِقْنَا وَصُدُورَهَا رُؤُوسَهُمْ، وَإِلَى لُطَى وَسَعِيرِهَا
 نَفُوسَهُمْ، وَنَنْقُلُهُمْ ^d مِنَ الشَّفَارِ الْيَمَانِيَةِ، إِلَى النَّارِ الْحَامِيَةِ، وَنَرْفَعُ
 بِالْجَدِّ وَالتَّشْمِيرِ حِجَابَ كَيْدِهِمُ الْغَامِضِ، وَنَضْعُضِعُ بِاسْتِخَارَةِ
 الْقَدِيمِ الْقَدِيرِ هَضَابَ أَيْدِهِمُ الْهَائِضِ، وَلَمَّا رَأَيْنَا هَذِهِ الْقَلْعَةَ
 الشَّرِيفَةَ الْمُنَاسِبَ فِي الْفُلَاحِ، الْمُنِيفَةَ الْمُنَاصِبَ عَلَى الْبَقَاعِ، قَدْ
 اسْتَشْرَى دَاوُهَا، وَأَعْيَا دَاوُهَا، اسْتَخَرْنَا اللَّهَ تَعَالَى عَلَى صَمْدِهَا،
 وَضَرَعْنَا إِلَيْهِ فِي تَسْهِيلِ قَصْدِهَا، وَسَأَلْنَاهُ أَنْ لَا يَكِلَنَا إِلَى نَفُوسِنَا،
 وَأَنْ كَانَتْ فِي صِيَانَةِ دِيَانَتِهِ مَبْذُولُهُ، وَعَلَى الْمَكْرُوهِ وَالْمُحْبُوبِ

^a) Ms. زعم. ^b) Ms. الاشتراك. ^c) The copyist wrote ابتضامه, but the corrector has substituted a ظ to the ض. ^d) Ms. وينقلهم.

في ذاته محموله» فقصدنا اليها، وهجمنا هجوم الرّدى عليها،
 في وقت انسدت فيه ابواب السّبُل، واعيت اهلها بحول الله
 وجوه الحيل، والدهر قد كشر عن انيابه العُصْل، وقام من
 p.163. الوحول والسيول على اثبت رَجُل، فنزلنا بساحة القوم، فساء
 صباحهم ذلك اليوم، فلم نزل نصولها مصاولة المحتسب الموناجر،
 ونطاولها مطاولة المرتقب لامر الله المنتظر، ونشّن الغارات، على
 جميع الجهات، فترد جيوشنا عليهم خفافا وتصدر اليها ثقلا،
 قتلًا صدور الاعداء اوجالا، وايدى الاولياء اموالا، وامرنا باقامة
 سوق سبيهم واموالهم، على مرأى ومسّع من نسائهم ورجالهم
 فازدات ربحهم بذلك ركودا، ونارهم خمودا، ولما ضمّهم لصيق
 ولاجه الحصار، وغشيتهم بتفريق امواجه البوار، واحاط بهم البلاء،
 واستنشاط عليهم بغضب الجبار القضا، ولم يكن ليل بأسائهم
 سحر يُتأمل، ولا لورد ضرائهم صدر يومل، اختاروا الدنيّة على
 المنية، ورضوا بالاستسلام للعبوديّة، واسلام الاهل والدّية، والسلامة
 من مدارج الكفن، وموالج الجن، ولو بجريعة الدّقن، وكان
 القتل كما قدّمنا قد اتى على صيد اعيانهم، وصناديد فرسانهم
 فلم تبّق الا شرذمة قليلة، وعُصبة ذليلة، لا تضرّ حياتهم موحّدا،
 p.164. ولا تسرّ نجاتهم ملّحدا، نقلناهم من يمين المنون، الى شمال
 الهون، ومن اليم الحصار، الى لثيم الاسار، وكانوا سألونا الأبقاء
 عليهم فأجبناهم، بعد ان قدّموا من الخضوع صدقة بين يدي
 نجّواهم، ووهبنا أولاهم لأخراهم، وجعلنا العفو عنهم تطريقا لسواهم،
 ممّن يتقيّل صنيعهم اذا نأحن غداً بأنن الله حاصرناهم، وهذه

القلعة التي انتهينا الى قرارها، واستولينا على اقطارها، ارحب
المُدن أَمَدًا للعيون، واخصبها بَلَدًا في السنين، لا يريمها
الخصب ولا يتخطاها، ولا يرومها الجذب ولا يتعاطاها، فروعها
فوق الثرى شامخة، وعروقها تحت الثرى راسخة، تباهى بازهارها
نجوم السما، وتناجى باسرارها أذن الجوزا، مواقع القطار في
سواها مغبرة مربدة وهي زهرة ترف انداؤها، ومطالع الانوار في
حاشاها مقشعة مسودة وهي ناضرة^a تشف اضواؤها، وكانت في
الزمن الغابر، اعيت على عظيم القياصر، فنازلها باكثر من القطر
عَدَدًا، وحاولها باوفر من البحر مَدَدًا، فابت على طاعته كل
الابا، واستعصت على استطاعته اشد استعصا، ومردت مرود^b
مُارد على الرّبا، فامكننا الله تعالى من ذروتها، وانزل رُكائبها لنا
عن صَهوتها^c،

ومن رسائله الاخوانيات رسالة كتب بها الى ابي عبد الله. p. 165.
محمد بن ابي النخصل يخطب مودته، ويستدعى من اخائه
جِدَّتَه، ^d انا مع عمادى الاعظم ادام الله علوه كعزيب طواه
الجهد، واواه من تهامة وهُد، وما له بريحا العقيم ولا بحرّها
انمّعد المقيم عهد، فرفضت^e به من سرايها المغرق وشرابها المخرق
فى حَمَام، فاشرف من ذلك الجاحيم وضرمه لولا تنفيس الرحيم
عنه بكرمه على الحمام، فوال الى ربوة من رباها، وسأل جبال فاران

a) Ms. ناظرة. b) Ms. مورد. c) Ms. صهورتها. d) The following letter is to be found also, as Dr. Hoogvliet has already observed, in the Raihano 'l albáb (Ms. 415, fol. 55). e) In the Raihano 'l-albáb فرمت.

عن مَهَبِّ صَبَاهَا، لِيَلْتَقَطَ مِنْ أَنْفَاسِهَا بِوَسْاطَةِ نَجْدٍ، يَرْدَا يُهْدِيهِ
 إِلَى خَرِّ الْوَجْدِ، فَحَيَّتَهُ بِبَلِيلٍ، مِنْ نَسِيمِهَا الْعَلِيلِ، فَاحْيْتَهُ * بعد
 التعليل^a، وَأَنَا مَا قَصِدْتُ فِيهَا خَطْبْتُ بِهِ إِلَيْكَ لِأَخْذِ عَلَيْكَ
 بِفَضْلِ الْإِبْتِدَا، وَأَنَا سَلَكْتُ سَبِيلَ الْإِقْتِدَا، وَاتَّبَعْتُ دَلِيلَ الْإِهْتِدَا،
 وَارْتُتْ أَنْ اسْتَنْيرَ بِأَضْوَاءِكَ، وَاسْتَشِيرَ مِنْ سَمَائِكَ، نَاجِمًا تَهْدِينِي
 فِي غَسَقِ الظَّلَامِ، أَوْ رَجُومًا تُعْدِينِي عَلَى مُسْتَرْقِ سَمْعِ الْكَلَامِ،
 فَإِنْ سَمَحَ عِمَادِي بِالْجَوَابِ وَرَجَّعَهُ، غَالَطْتُ^b بِمَا حَصَلَ مِنْهُ لَدَيَّ
 وَوَصَلَ إِلَيَّ الْحَمَامَ فِي سَجْعِهِ، وَالْإِنْصَارَ فِي حَسَنَانِهَا، وَالْإِعْصَارَ فِي
 نَيْسَانِهَا، وَتَلَيَّنَّا فِي وَائِدِهَا وَخَبِيبِهَا، وَسَعَدَا فِي خَالِدِهَا وَشَبِيبِهَا،
 وَخَرَقْتُ بِمَا أَعَارَ مِنْ مَرَاجٍ، وَاتَّارَ مِنْ ارْتِيَاكِ، جَبِيبَ مُخَارِقِ طَرَبَا،
 وَلَمْ أَدَعِ لَابِئِ الْعَنَاهِيَةِ فِي ثَقِيلِهِ الْمُغْرِبِ، وَخَفِيفِهِ الْمُطْرِبِ أَرْبَا،
 وَطَوَيْتُ كَشَّاحًا عَنْ أَغَارِيدِ عَبِيدٍ، وَاضْرَبْتُ صَفْحًا عَنْ أَنْشِيدِ
 لَبِيدٍ، وَطَالَبْتُ بُلْغَاءَ الْعَصْرِ، بِالْمَثَلِ الْمَضْرُوبِ فِي جَمَلِ مَصْرٍ،
 وَقُلْتُ هَذِهِ الْقَارَةُ فَرَامُوهَا وَأَنْصِفُوا، وَهَذِهِ الْغَايَةُ فَرُومُوهَا أَوْ نَصِّفُوا،
 وَأَنْ كَانَتْ تَوَمُّهُ الْبَوَاهِرُ مَا أُنْجَلَتْ فِي دُرْجِي، وَنَاجُومُهُ الزُّوَاهِرُ
 مَا حَلَّتْ فِي بُرْجِي، وَأَنْ كَفَى مِنْ جَنَّا ثَمَارَهُ لَصْفَرٍ، وَأَنْ تَرَفَّى
 مِنْ سَنَا أَقْمَارِهَا لِنَقْفَرٍ، وَأَتَمَّى بِصَنِّهِ عَلَى بُدْرَةٍ مِنْ بَحْرَةٍ، أَوْ نَقْشَةٍ

a) These two words, which are wanting in the Ms. of Abdo-'l-wáhid, have been added from the Raiháno 'l-albáb. b) I suppose this reading, which is to be found in the Ms. of the Raiháno 'l-albáb, to be the true one (compare Ibn-Badrún's Commentary on the poem of Ibn-Abdún, p. 18, l. 6 of my edition and the glossary in غلط, and my Suppl. aux dict. ar.). The Ms. of Abdo-'l-wáhid has غَالَطْتُ, and Dr. Hoogvliet thought that غَالَطْتُ was intended. c) From the Raiháno 'l-albáb; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has المعرب.

من سحره،^a لبيّن ظنّين، لم أحْصِلْ من تحقيقهما^a على أثر ولا عَيْن. أحدهما قُلْتُ أَنَّهُ أَجْرَى اسْمِي عَلَى خَلْدِهِ، فلم يَجِدْنِي في انداده ولا بَلَدِهِ، فقال وما أنا وفلان وهل هو الا من الغُرب، وإن كان بزعمه في الصميم من الغُرب، وهل الغُرب في الاقطار، الا كالحق بين الاسطار، والآخِرُ ربّما يقول، ما لا تَقْبَلُهُ العقول، اتى لَأَنْظُرَ مِنْ فلان باحد من نَظَرِ الزرقا، الى اجل من خَطَرِ العنقا، وينشد قول ابي العلاء بن سليمان، شاعر مَعْرِة النُّعمان

p. 167.

ارى العنقاء تَكْبُرُ أَنْ تُصَادَا

وانا أَقْسِمُ بِالرَّبيعِ المُمِطِرِ وايتلاف أوانه، والبقيع المزهَرِ واختلاف الوانه، والشَّبابِ ودَوْلَتِهِ، والمِصْرَابِ وَصَوْلَتِهِ، والمِثَانِي اذا نُسِقت، والقِنَانِي وما وسِقت، وأن اقسمت من بعضها يمين، لا اتلقَى رايَها بشمال ولا يمين،^b أَنَّ اسْمِي في انبلاء والفهما، كاسم العنقاء في الاسماء، اسم ما وقع على مَسْمِي، وَلَفْظٌ ما دلّ على معنى، فايّن اقع مما تريد، وكتابي بين يدي حمدي او عتابي بريد، يَنْقُضُ تَهَائِمَ ظَنُونِي، * او يَنْقُضُ^b تَهَائِمَ جَنُونِي، وله الراي العالى في الجواب، على خطأ كنت من ظنّي او صواب، ان شاء الله عز وجل ومن سلامي، على عمادي الاعظم وامامي، احفله واحفده، واجزله واوفده، والسلم الاتم الاعم عليه ورخمة الله وبركاته فراجعهُ الوزير ابو عبد الله برسالة لم يُكْتَبَ مثلها في بابها ابداع فيها غاية الابداع وان كان فيها بعض تكلف تسمى هذه الرسالة الحولية منعى من ايرادها في هذا المرسوم ما فيها من الطول ولا يبي محمد عبد المجيد المذكور احسان

a) The Ms. of the Raihāno 'l-albāb adds معه. b) Ms. وينقض.

p. 168. قد اشتهر عندنا بتلك الاقطار شُهْرَة الامثال، وسار ذكره فيها

سَيْرُ الْجَنُوبِ وَالشَّامِ، ٥

وأتصلت حال امير المسلمين يوسف كما ذكرنا في ايثار الغزو وقمع ملوك الروم والحرص على ما يعود بالمصلحة على جزيرة الاندلس الى ان توفي في شهر سنة ٤٩٣ هـ وقام بامره من بعده ابنه على بن يوسف بن تاشفين، وتلقب بلقب ابيه امير المسلمين، وسَمَّى اصحابه المرابطين، فجرى على سنن ابيه في ايثار الجهاد، واخافة العدو وحماية البلاد، وكان حسن السيرة جيد الطوية نزيه النفس بعيدا عن الظلم كان الى ان يُعَدَّ في الزهاد والمتبتلين، أَقْرَبَ منه الى ان يُعَدَّ في الملوك والمتغلبين، واشتد ايثاره لاهل الفقه والدين، وكان لا يقطع امرا في جميع مملكته دون مشاورة الفقهاء فكان اذا ولى احدا من قضاته كان فيما يعهد اليه ألا يقطع امرا ولا يبيت حكومة في صغير من الامور ولا كبير الا بما حضر اربعة من الفقهاء فبلغ الفقهاء في ايامه مبلغا عظيما لم يبلغوا مثله في الصدر الاول من فتح الاندلس ولم يزل الفقهاء على ذلك p. 169. وامور المسلمين راجعة اليهم، واحكامهم صغيرها وكبيرها موقوفة

عليهم، طول مدته فعظم امر الفقهاء كما ذكرنا وانصرفت وجوه الناس اليهم فكثر لذلك اموالهم واتسعت مكاسبهم وفي ذلك يقول ابو جعفر احمد بن محمد المعروف بابن البني + من اهل مدينة جيان من جزيرة الاندلس

اهل الرياء لبستموا ناموسكم كالذئب ائلج في الظلام العاتم
فملكتموا الدنيا بمذهب ملك وقسمتموا الاموال بابن القسم
وركبتتموا شُهَب الدوابِّ بِأَشْهَب وَيَأْصَبْ صبغت لكم في العالم

a) In 500. b) Ms. وقسمتموا.

وانما عرض ابو جعفر هذا في هذه الابيات بالقاضى ابى عبد الله
محمد بن حمدين قاضى قرطبة وهو كان المقصود بهذه الابيات
ثم هجاء بعد هذا صريحاً بابيات اولها

اتجأ هذا اوان الخروج ويا شمس لوى من المغرب
يريد ابن حمدين ان يعتقى وجدواه أنَّى من الكوكب
اذا سئل العرف حاك استه ليثبت دعواه فى تغلب

فى امثال لهذه الابيات وكان القاضى ابو عبد الله بن حمدين
ينتسب الى تغلب ابنة وائل ولم يكن يقرب من امير المسلمين. p.170

ويحظى عنده الا من علم علم الفروع اعنى فروع مذهب مالك
فنفتت فى ذلك الزمان كُتب المذهب وعمل بمقتضاها ونُبد ما
سواها وكثر ذلك حتى نسي النظر فى كتاب الله وحديث رسول
الله صلعم فلم يكن احد من مشاهير اهل ذلك الزمان يعتنى
بهما كل الاعتناء ودان اهل ذلك الزمان بتكفير كل من
ظهر منه الخوض فى شىء من علوم الكلام وقرر الفقهاء عند امير
المسلمين تقبيح علم الكلام وكراهة السلف له وهجرهم من ظهر
عليه شىء منه وأنه بدعة فى الدين وربما ادى اكثره الى اختلال
فى العقائد فى اشباه لهذه الاقوال حتى استحكم فى نفسه
بغض علم الكلام واهله فكان يكتب عنه فى كل وقت الى البلاد
بالتشديد فى نبذ الخوض فى شىء منه وتوعد من وجد عنده
شىء من كتبه ولما دخلت كتب ابى حامد الغزالى رحمه
الله المغرب امر امير المسلمين باحراقها وتقدم بالوعيد الشديد
من سفك الدم واستئصال المال الى من وجد عنده شىء منها

واشتد الامر فى ذلك ولم يزل امير المسلمين من اول امارته. p.171
يستلصق اعيان الكتاب من جزيرة الاندلس وصرف عنايته الى

ذلك حتى اجتمع له منهم ما لم يجتمع لملك كابي القسم بن
 التجّد المعروف بالاحدب احد رجال البلاغة وابن بكر محمد
 ابن محمد المعروف بابن القبطرنة† وابن عبد الله محمد بن ابى
 الخصال واخيه ابى مروان وابن محمد عبد المجيد بن عبدون
 المذكور انفا فى جماعة يكثر نكرهم وكان من انبيهم عنده
 واكبرهم مكانة لديه ابو عبد الله محمد بن ابى الخصال وحَقَّ
 له ذلك ان هو اخر الكتاب وأحد من انتهى اليه علم الآداب
 وله مع ذلك فى علم القرآن والحديث والاثر وما يتعلق بهذه
 العلوم الباع الارحب واليد الطولى فما اختار له رحمه الله فصول
 من رسالة كتب بها مراجعا لبعض اخوانه عن رسالة وردت عليه
 منه يستدعى فيها منه شيئا من كلامه وهذا الرجل صاحب
 الرسالة هو ابو الحسن على بن بَسَّام صاحب كتاب الذخيرة وصل
 p. 172. من السيد المسترق، والمالك المستحق، وصل الله انعامه a لديه،
 كما قصر الفضل عليه، كتابه البليغ، واستدراجه المريغ، فلولا
 ان يصلد زند اقتداحه، ويرقد طرف افتتاحه، وتنقبض يد
 انبساطه، وتغبين صفقة اغتباطه، للزمت معه مركز قدرى،
 وصنت سريرة صدرى، لكنه بنفثات سحره * يُسمع الصم b، ويستنزل
 العُصم، ويقتاد الصعب فيصحب، ويستدر الصخور فتحلب، ولما
 فجأنى، ابتداؤه، وقرع سمعى نداؤه، فرغت الى الفكر، وخفف

a) Thus in Ibn-Bassám's ad-Dhakhírah (Gotha Ms., fol. 216 v.); the Leyden Ms. of an-Nowairí (Encyclopedia, Ms. 273, p. 548) انمعه; the Ms. of Abdo-'l-wáhid النعة. b) Instead of these two words the copy of Abdo-'l-wáhid has يستنزل الحكم, but I have followed the Ms. of Ibn-Bassám. c) Thus in the Ms. of Ibn-Bass. and in that of an-Nowairí; the copy of Abdo-'l-wáhid has فاحنى.

القلب بين الامن والحذر» فطارت من الفقر اوبد قفر، وشوارد
 عفر، تُغير في وجهه *a* سائقها، ولا يتوجه اللحاق لوجيها ولاحقها،
 فعلت انها الالهابة والمهابه، والاصابة والاسترابه، حتى اياستنى
 الخواطر، واخلفتنى الماطر، الا زبرجا يُعقب جوادا، وبهرجا لا
 يحتمل انتقادا، وأننى لمثلنى والقريحة مُرجاة *b*، والبضاعة مُرجاة،
 ببراعة الخطاب، وبزاعة الكتاب، ولولا دروس معالم البيان،
 واستيلاء العفاء على هذا الشان، لَمَا فاز لمثلنى فيه قُدح، ولا
 تحصل لى فى سوقه ربح، لكنه جَوَّ خال، ومضمار جهال، وهى
 حكمة الله فى الخلق، وقسمته للرزق، وأنا اعزك الله ارباً بقدر 173.
 الذخيرة، عن هذه النُتف الاخيرة، وارى انها قد بلغت مداها،
 واستوفت حلاها، وأنا اخشى القُدح فى اختيارك، والاخلاق
 بمختارك، وعلى ذلك فوالله ما من عادتى ان أُثبت *e* ما
 أَكْتُبُ فى رَسْم يُنْقَل، ولا فى وضع المراتب، عندنا مخاطب،
 يُحْتَفَر *d* له وَيُحْتَفَل *e*، وأنا هو عَفْوُ فكر، ويسير *f* ذكر، وعُدراً
 اعزك الله فانى خططت ما خططته والنوم مغازل، والقَرَّ منازل،
 والريح تلعب بالسراج، وتصلو عليه صولة الحجاج، فطوراً تُسدده
 سنانا، وتارة *g* تَحْرَكُه لسانا، وأونة تطويه حبابه، واخرى تنشره

a) From an-Nowairí; Abdo-'l-wáhid وجوه. *b)* The Ms. of Ibn-Bassám has مرعاة. *c)* Ms. ابينت, but Ibn-Bassám has the cor-

rect reading. *d)* Ibn-Bassám نُحْتَفَر; Ms. يُتَخَفَر. *e)* Ibn-Bass. ونُحْتَفَل. *f)* Ibn-Bass. وُيَسِر. *g)* I have added this word, which is wanting in the copy of Abdo-'l-wáhid and in two Mss. of an-Nowairí (Ms. 273, p. 29 and Ms. 2a, p. 33) (وتحركه), from Ibn-Bassám.

ذَوَابِهَ، وتَقِيمُه اَبْرَةً لَهَب، وتعطفه بُرَّةٌ نَهَب، او حُمَّةٌ عَقْرَب،
وتَقْوِسُه حَاجِبٌ a قَتَاةٌ، ذات غِمَزَاتٍ، وتسَلِّطُه على سَلِيْطَه، وتزِيلُه
عن خَلِيْطَه، وتَخْلَعُه b نَاجِمًا، وتَمُدُّه رَجْمًا، وتسَلِّ رَوْحَه من ذِبَالِه،
وتَعِيْدُه الى حَالِه، وَرَبِّمَا نَصَبَتْه اُذُنَ جَوَادٍ، وَمَسَاخَتْه c حَذَقَ
جَرَادٍ d، وَمَشَقَّتْه e حُرُوفَ بَرَقٍ، بِكَفٍ وَدَقٍ، وَلَثَمَتْ بِسَنَاهِ قَنْدِيلَه،
وَأَلْقَتْ على اعْطَافِه f مَنْدِيلَه، فَلَا حَظَّ مِنْهُ g لِلْعَيْنِ، وَلَا هِدَايَةَ h
p.174. فِي الطَّرْسِ لِلْيَدَيْنِ، وَاللَّيْلِ زَنْجِيٍّ الْاَدِيمِ، تَبْرِئِي i النَّجْمِ، قَدْ
جَلَّلْنَا سَاجِدَه، وَاعْرِقْنَا اَمَاجِدَه، فَلَا مَاجَالَ لِلْحَظِّ، وَلَا تَعَارُفَ لَا
بَلْفَظٍ، لَوْ نَظَرْتُ فِيْهِ الزَّرْقَاءَ لَا كَتَحَلَّتْ، او خُصِبَتْ بِهِ الشَّيْبَةُ لَمَّا
نَصَلْتُ، وَالْكَلْبُ قَدْ صَافَحَ خَيْشُومَه ذَنْبَه، وَانْكَرَ الْبَيْتَ وَطُنْبَه،
وَالْتَوَى التَّوَاءَ الْحَبَابَ، وَاسْتَدَارَ اسْتِدَارَةَ الْحَبَابِ، وَجَلَدَه الْجَلِيدَ،
وَصَعَّدَ اَنْفَاسَه الصَّعِيدَ، فَحِمَاهُ مُبَاحٌ، وَلَا هَرِيرٌ وَلَا نَبَاحٌ، وَالنَّارُ
كَالرَّحِيفِ، او كَالصَّدِيقِ، كِلَاهُمَا عَنَقَاءُ مُغْرِبٍ، او نَاجِمٌ مُغْرِبٌ
اسْتَوَى الْفَصْلُ، وَلَكِ فِي الْاَعْضَاءِ k الْفَصْلُ، وَالسَّلَامُ ٥ وَلَا بِي
عَبْدُ اَللّٰهِ هَذَا دِيْوَانُ رِسَائِلٍ يَدُوْرُ بِاَيْدِي اَدْبَاءِ اَهْلِ الْاَنْدَلُسِ قَدْ
جَعَلُوْهُ مِثَالًا يَكْتَنُذُوْنَه، وَنَصَبُوْهُ اَمَامًا يَقْتَفُوْنَه، مَنَعْنِيْ مِنْ اِيْرَادِ مَا
اخْتَارَ لَه مِنْ ذَلِكَ خَوْفُ الْخُرُوجِ اِلَى التَّطْوِيلِ الْمَمْلُ، وَالْاَكْثَارِ

a) Ms. جاحِب. b) From Ibn-Bassám; Ms. وتَخْلَفُه. c) From
Ibn-Bassám; the two Mss. of an-Now. وَمَسَاخَتْه; Abdo-'l-wáhid
وَمَنَاخَتْه. d) Thus in Abdo-'l-wáhid, Ibn-Bass. and Ms. 2 a; Ms.
273 جَرَادٍ. e) From Abdo-'l-wáhid and the two copies of an-Now.;
Ibn-Bass. وَمَسَاخَتْه. f) From Ibn-Bassám and an-Now.; Abdo-'l-
wáhid عَانَقَه. g and h) Abdo-'l-wáhid فِيْهِ and هِدَايَةَ، but the two
other authors have the correct reading. i) Ibn-Bass. تَبْرِءِ. k) Ms.
الْاَعْضَاءُ.

المخلّ، فلم يزل ابو عبد الله هذا واخوه كاتبين لامير المسلمين الى ان اُخّر امير المسلمين ابا مروان عن الكتابة لموجدة كانت منه عليه سببها انه امره واخاه ابا عبد الله ان يكتبوا عنه الى جند بلنسية حين تخاذلوا وتواكلوا حتى هزمهم ابن رُمير + لعنه p. 175. الله هزيمة قبيحة وقتل منهم مقتلة عظيمة فكتب ابو عبد الله رسالته المشهورة في ذلك وهي رسالة كاد اهل الاندلس قاطبة ان يحفظوها احسن فيها ما شاء منعنى من ايرادها ما فيها من الطول وكتب ابو مروان رسالة في ذلك الغرض افحش فيها على المرابطين واغلظ لهم فى القول اكثر من الحاجة فمن فصولها قوله اى بنى اللثيمة، واعيار الهزيمة، الآم يزيّفكم الناقد، ويردكم الفارس الواحد، فليت لكم بارتباط الخيول ضائنا لها حالب قاعد، لقد آن أن نوسعكم عقابا، وآلا تلوثوا على وجه نقابا، وان نعيدكم الى صحرائكم، ونظهر الجزيرة من رحضائكم، فى امثال لهذا القول فاحنق ذلك امير المسلمين واخّره عن كتابته وقال لابي عبد الله اخيه كُنا فى شك من بغض ابي مروان المرابطين والآن قد صحّ عندنا فلما رأى ذلك ابو عبد الله استعفاه فاعفاه ورجع الى قرطبة بعد ما مات اخوه ابو مروان بمراكش واقام هو بقرطبة الى ان استشهد فى داره رحمه الله اول الفتنة الكائنة على المرابطين ٥

واختلّت حال امير المسلمين رحمه الله بعد الخمس مائة p. 176. اختلالا شديدا فظهرت فى بلاده منابر كثيرة وذلك لاستيلاء اكابر المرابطين على البلاد، ودعواهم الاستبداد، وانتهوا فى ذلك الى التصريح فصار كل منهم يصرح بانه خير من على امير المسلمين واحق بالامر منه واستولى النساء على الاحوال واسندت

اليهن الامور وصارت كل امرأة من اكابر لمتونة ومسوفة مشتملة على كل مفسد وشرير، وقاطع سبيل وصاحب خمر وماخور، وامير المسلمين في ذلك كله يتزيد تغافله ويقوى ضعفه وقنع باسم امرة المسلمين وبما يرفع اليه من الخراج وعكف على العبادة والتبثل فكان يقوم الليل ويصوم النهار مشتهرا عنه ذلك واهمل امور الرعية غاية الاهمال فاختل لذلك عليه كثير من بلاد الاندلس وكانت تعود الى حالها الاول لا سيما منذ قامت دعوة ابن تومرت بالسوس ٥

ذكر قيام محمد بن تومرت المتسمى بالمهدى ٥

p.177. ولما كانت سنة ٥٠٥ هـ قام بسوس محمد بن عبد الله بن تومرت† في صورة أمير بالمعروف ناه عن المنكر ومحمد هذا رجل من اهل سوس مولده بها بصيعة منها تعرف بـايـجـلي أن وارغن† وهو من قبيلة تسمى هرغة من قوم يعرفون ايسرغينين†^a وهم الشرفاء بلسان المصامدة ولمحمد بن تومرت نسبة متصلة بالحسن بن الحسن ابن علي بن ابي طائب وجدت بخطه وكان قد رحل الى المشرق في شهر سنة ٥٠٥ هـ في طلب العلم وانتهى الى بغداد ولقى ابا بكر الشاشي فاخذ عليه شيئا من اصول الفقه واصول الدين وسمع الحديث على المبارك بن عبد انجبار ونظرائه من المحدثين وقيل انه لقي ابا حامد الغزالي بالشام ايام تزوجه فאלله اعلم وحكى انه ذكر للغزالي ما فعل امير المسلمين بكتبه التي وصلت الى المغرب من احراقها وافسادها وابن تومرت حاضر ذلك المجلس

^a) The same construction, without ب, recurs p. ١٤٣.

فقال الغزالي حين بلغه ذلك ليذهبن عن قليل ملكه وليقتلن ولده
وما احسب المتولى لذلك الا حاضرا مجلسنا وكان ابن تومرت
يحادث نفسه بالقيام عليهم فقوى طمعه وكرّ راجعا الى الاسكندرية. p. 178
فاقام بها يختلف الى مجلس ابي بكر الطرطوشي الفقيه وجرت
له بها وقائع فى معنى الامر بالمعروف والنهي عن المنكر افضت
الى ان نفاه متولى الاسكندرية عن البلاد فركب الباكر فبلغنى
انه استمرّ على عادته فى السفينة من الامر بالمعروف والنهي عن
المنكر الى ان انقاه اهل السفينة فى الباكر فاقام اكثر من نصف
يوم يجرى فى ماء السفينة لم يصبه شئ؟ فلما راوا ذلك من امره
انزلوا اليه مَنْ اخذه من الباكر وعظم فى صدورهم ولم يزلوا
مكرمين له الى ان نزل من بلاد المغرب بجاية فاطهر بها تدريس
العلم والوعظ واجتمع عليه الناس ومالت اليه القلوب فامره صاحب
بجاية بالخروج عنها حين خاف عاديته فخرج منها متوجها الى
المغرب فنزل بضبعة يقال لها مَلَّالَة على فرسخ من بجاية وبها لقيه
عبد المومن بن على وهو انداك متوجه الى المشرق فى طلب
العلم فلما رآه محمد بن تومرت عرفه بالعلامات التى كانت عنده
وكان ابن تومرت هذا اوحده عصره فى علم خط الرمل مع انه وقع
بالمشرق على ملاحم من عمل المناجمين وجفور من بعض خزائن p. 179
خلفاء بنى العباس اوصله الى ذلك كله فرط اعتناؤه بهذا الشأن
وما كان يحدث به نفسه وبلغنى من طرق صحاح انه لما نزل
ملالة الضيعة التى تقدّم ذكرها سُمع وهو يقول ملالة ملالة يكرّها
على لسانه يتأمل احرفها وذلك لما كان يراه ان امره يقوم من
موضع فى اسمه ميم ولامان فكان كما ذكرنا اذا كرّها يقول
ليست هى واقام بهذه الضيعة اشهرها وبها مساجد يعرف به وهو

باقى الى انيوم لا ادرى ابْنِي على عهدى او بعده فاستدعى عبد
 المومن وخلا به وسأله عن اسمه واسم ابيه ونسبه فتسمى
 نه وانتسب وسأله عن مقصده فاخبره انه راحل في طلب العلم
 الى المشرق فقال له ابن تومرت او خير من ذلك قال وما هو قال
 شرف الدنيا والاخرة تصاحبني وتعينني على ما انا بصدده من
 امانة المنكر واحياء العلم واخذاد البدع فاجابه عبد المومن الى
 ما اراده واقام ابن تومرت بملاية اشيرا ثم رحل عنها وصاحبه من
 اهله p 180. رجل اسمه عبد الواحد يعرفه المصامدة بعبد الواحد
 انشرفى وهو اول من صاحبه بعد عبد المومن وخرج متوجها الى
 المغرب وقيل انه انما لقي عبد المومن بموضع يعرف بِقَنْزَارَة † من
 بلاد مَتَبِجَة † وعبد المومن يعلم صبيان القرية المذكورة فسأله ابن
 تومرت صاحبتك والقراءة عليه واعانتك بعد ان عرفه بالعلامات كما
 قد تقدم وبهذه القرية نه حكاية ظريفة وذلك انه رأى وهو بها
 فى المنام كانه يادل مع امير المسلمين على بن يوسف فى
 صحيفة واحدة قال ثم زاد اكلى على اكله واحسست من نفسى
 شرها الى الطعام ولم يزل ذلك بى الى ان اختلطت الصحيفة من
 بين يديه وانفردت بها فلما انتبه قص الرويا على رجل كان
 يقرأ عليه اسمه عبد المنعم بن عَشِير † يكنى ابا محمد كان
 يقرأ عليه فلما اتى على اخرها قال يا بُنَى يا عبد المومن هذه
 الرويا لا ينبغي ان تكون لك انما هى لرجل تاتر يثور على امير
 المسلمين فيشاركه فى بعض بلاده ثم يغلبه بعد ذلك عليها كلها
 وينفرد بمملكتها واتفق له فيها ايضا من العجائب التى تثبت فى
 باب الكلم الموافقة للقدر ان رجلا من وجوه اصحاب الملك العزيز
 p.181. ابن المنصور الصنهاجى صاحب بجاية وقلعة وجد عليه الملك

العزیز فاشتد خوفه فهرب منه الى هذه الضيعة انثى كان فيها عبد المومن فكان معه بها يعلم الصبيان وانتهت حال ذلك الرجل الى غاية الاقلال ثم اتفق ان صاحبه رضى عنه فبلغه ذلك فصار الى بحاية فدخل عليه فسأله اين كنت في هذه الايام فاخبره بقصته وكيف كان الصبيان يُخَيِّونَه بِالْكِسْرِ فصاحك وقال الضيعة لك وما والاها وامر له بمال ومركب وثياب فخرج الرجل الى الضيعة في خيل ورجل معه وخرج اليه اهلها ينلقونه فاتى الصبيان عبد المومن وهو قاعد بفناء المساجد فقالوا له اتعرف من هذا انذى اهتزت له هذه الارض قال لا قالوا هو فلان صاحبك انذى كان يعلمنا معك فقال ان كانت حالة فلان انتهت الى هذا فلا بُدَّ ا ان اكون انا غدا امير المومنين فكان الامر كما قال ووافقت كلمته القدر وخرج ابن تومرت كما ذكرنا متوجها الى المغرب حتى اتى مدينة تلمسان فاقام بمسجد بظاهرها يعرف بالعباد[†] جاريا على عادته ولان قد وضع له في النفوس هيبة وفي الصدور عظمة فلا يراه احد الا هابه وعظم أمره وكان p. 182. شديد الصمت كثير الانقباض اذا انفصل عن مجلس العلم لا يكاد يتكلم بكلمة اخبرنى بعض اشياخ تلمسان عن رجل من الصالحين كان معتكفا معه بمسجد اعباد انه خرج عليهم ذات ليلة بعد ما صلى العتمة^b فنظر اليهم وقال اين فلان لرجل كان يصاحبهم فاخبروه انه مسجون فقام من وقته ودعا برجل منهم يمشى بين يديه حتى اتى باب المدينة فدق على الباب دقا عنيفا واستفتح فاجابه الباب الى الفتح بسرعة من غير تلکي ولا

a) Ms. بعد. b) Ms. للعتمة.

ابطاء ولو استفتح امير البلد لتعذر فلنك عليه ودخل حتى اتى
الساجن فابتدر اليه الساجانين والحرس يتمسكون به ونادى
يا فلان باسم صاحبهم « فاجابه فقال اخرج فخرج والساجانون ينظرون
اليه كأنهم أقفرغ عليهم الماء الحار وخرج بصاحبه حتى اتى
المسجد وكانت هذه عادته فى كل ما يريد لا يتعذر عليه
مراد ولا يمتنع عليه مطلوب قد سُخِّرَتْ له الرعية وذُلَّتْ له
الجبابة ولم ينزل مقيما بتلمسان وكل من بها يعظمه من امير
p.183. ومأمور الى ان فصل عنها بعد ان استمال وجوه اهلها وملك قلوبها
فخرج قاصدا مدينة فاس فلما وصل اليها اظهر ما كان يظهره
وتحدث فيما كان يتحدث فيه من العلم وكان جل ما يدعو اليه
علم الاعتقاد على تزييف الاشعرية وكان اهل المغرب على ما
ذكرنا ينافرون هذه العلوم ويعادون من ظهرت عليه شديدا امرهم
فى ذلك فاجمع والى المدينة الفقهاء واحضره معهم فاجرت له
مناظرة كان له الشفوف فيها وانظهور لانه وجد جوا خاليا والفى
قوما صياما عن جميع العلوم النظرية خلا علم الفروع فلما سمع
الفقهاء كلامه اشاروا على والى البلد باخراجه لئلا يفسد عقل
العوام فامره والى البلد بالخروج فخرج متوجها الى مراکش وكُتِبَ
بخبره الى امير المسلمين على بن يوسف فلما دخلها احضر بين
يديه وجمع له الفقهاء للمناظرة فلم يكن فيهم من يعرف ما يقول
حاشا رجل من اهل الاندلس اسمه ملك بن وهيب كان قد
شارك فى جميع العلوم الا انه كان لا يظهر الا ما ينفق فى
p.184. ذلك الزمان وكانت لديه فنون من العلم رايت له كتابا سماه

a) Rather صاحبه as in the following line.

قراضة الذهب، في ذكر لئلم العرب، ضمنه لئام العرب في
 النجاءلية والاسلام وضم الى ذلك ما يتعلق به من الآداب فجاء
 الكتاب لا نظير له في فنه رايته في خزنة بنى عبد المومن
 ولما لك بن وهيب هذا تحقق بكثير من اجزاء الفلسفة رايته
 بخطه كتاب الثمرة لبطلميوس في الاحكام وكتاب المجسطي
 في علم الهيئة وعليه حواش بتقييده^a ايام قراءته اياه على رجل
 من اهل قرطبة اسمه حمد الذهبي ولما سمع مالك هذا كلام
 محمد بن تومرت استشعر حدة نفسه وذكاء خاطره واتسع عبارته
 فاشاره على امير المسلمين بقتله وقال هذا رجل مفسد لا تومن
 غائلته ولا يسمع كلامه احد الا مال اليه وان وقع هذا في بلاد
 المصامدة ثار علينا منه شر كثير فتوقف امير المسلمين في قتله
 وابى ذلك عليه دينه وكان رجلا صالحا مجاب لدعوة يغد في
 قوام الليل وصوام النهار الا انه كان ضعيفا مستضعفا ظهرت في
 اخر زمانه مناصر كثيرة وفواحش شنيعة من استيلاء النساء على
 الاحوال واستبدادهن بالامور وكان كل شرير من لص او قاطع طريق^{p.185}
 ينتسب الى امرأة قد جعلها ملجأ له وزرا على ما تقدم فلما يئس
 مالك مما اراده من قتل ابن تومرت اشار عليه بسجنه حتى يموت
 فقال امير المسلمين علام نأخذ رجلا من المسلمين نسجنه ولم
 يتعين لنا عليه حق وهل الساجن الا اخو القتل ولكن نامره ان
 يخرج عنا من البلد وليتوجه حيث شاء فخرج هو واصحابه
 متوجها الى سوس فنزل بموضع منها يعرف بتينمل من هذا الموضع
 قامت دعوته وبه قبره ولما نزل اجتمع اليه وجوه المصامدة فشرع

a) Ms. بتقييده.

b) The ف is wanting in the Ms.

في تدريس العلم والدعاء الى الخير من غير ان يُظْهِرَ أَمْرَهُ وَلَا طَلِبَتَهُ ^a مُلْكٍ وَأَلْفَ ^b لَهُمْ عَقِيدَةً بِلِسَانِهِمْ وَكَانَ أَفْصَحَ أَهْلَ زَمَانِهِ فِي ذَلِكَ اللِّسَانِ فَلَمَّا فَهِمُوا مَعَانِيَ تِلْكَ الْعَقِيدَةِ زَادَ تَعْظِيمَهُمْ لَهُ وَأَشْرَبَتْ قُلُوبُهُمْ مَحَبَّتَهُ وَاجْتَسَامُهُمْ طَاعَتَهُ فَلَمَّا اسْتَوْثِقَ مِنْهُمْ دَعَاهُمْ إِلَى الْقِيَامِ مَعَهُ أَوَّلًا عَلَى صُورَةِ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ لَا غَيْرَ وَنَهَايَهُمْ عَنِ سَفْكِ الدِّمَاءِ وَلَمْ يَأْذِنْ لَهُمْ فِيهَا وَاقَامُوا عَلَى ذَلِكَ مَدَّةً ^{p.186} وَأَمَرَ رَجَالًا مِنْهُمْ مِمَّنْ اسْتَصْلَحَ عَقُولُهُمْ بِنَصَبِ الدَّعْوَةِ وَاسْتِمَالَةٍ ^c رُوسَاءِ الْقَبَائِلِ وَجَعَلَ يَذْكُرُ الْمَهْدِيَّ وَيَشْرُقُ إِلَيْهِ وَجَمَعَ الْأَحَادِيثَ الَّتِي جَاءَتْ فِيهِ مِنَ الْمَصْنُفَاتِ فَلَمَّا قَرَّرَ فِي نَفْسِهِمْ فَضِيلَةَ الْمَهْدِيِّ وَنَسَبَهُ وَنَعْتَهُ ادَّعَى ذَلِكَ لِنَفْسِهِ وَقَالَ أَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَرَفَعَ فِي نَسَبِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَرَّحَ بِدَعْوَى الْعَصْمَةِ لِنَفْسِهِ وَأَنَّهُ الْمَهْدِيُّ الْمَعْصُومُ وَرَوَى فِي ذَلِكَ أَحَادِيثَ كَثِيرَةً حَتَّى ^d اسْتَنْقَرَتْ عِنْدَهُمْ أَنَّهُ الْمَهْدِيُّ وَبَسَطَ يَدَهُ فَبَايَعُوهُ عَلَى ذَلِكَ وَقَالَ ابَايَعُكُمْ عَلَى مَا بَايَعَ عَلَيْهِ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ صَنَّفَ لَهُمْ تَصَانِيفَ فِي الْعِلْمِ مِنْهَا كِتَابُ سَمَاءِ أَعَزَّ مَا يُطَلَّبُ وَعَقَائِدُ فِي أَصُولِ الدِّينِ وَكَانَ عَلَى مَذْهَبِ أَبِي الْحَسَنِ الْأَشْعَرِيِّ فِي أَكْثَرِ الْمَسَائِلِ إِلَّا فِي اثْبَاتِ الْوُصْفَاتِ فَإِنَّهُ وَافَقَ الْمُعْتَزِلَةَ فِي نَفْيِهَا وَفِي مَسَائِلَ قَلِيلَةٍ غَيْرِهَا وَكَانَ يَبْطُنُ شَيْئًا مِنَ التَّنَشِيعِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَظْهَرِ مِنْهُ إِلَى الْعَامَّةِ شَيْءٌ وَصَنَّفَ أَصْحَابُهُ طَبَقَاتٍ فَجَعَلَ مِنْهُمْ الْعَشْرَةَ وَهُمْ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ الَّذِينَ اسْرَعُوا إِلَى اجَابَتِهِ وَهُمْ الْمُسَمَّونَ بِالْجَمَاعَةِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْخَمْسِينَ وَهُمْ الطَّبَقَةُ الثَّانِيَّةُ وَهَذِهِ ^{p.187}

^a) Ms. طلبت. ^b) Ms. واللف. ^c) Ms. واستمالت. ^d) This word is wanting in the Ms.

الطبقات لا يجمعها قبيلة واحدة بل هم من قبائل شتى وكان
يسمّيهم المومنين ويقول لهم ما على وجه الارض من يؤمن ايمانكم
وانتم العصاة المعينون بقوله عم لا تزال طائفة بالمغرب ظاهرين
على الحق لا يضرهم من خذلهم حتى ياتى امر الله وانتم الذين
يفتح الله بكم فارس والروم ويقتل الدجال ومنكم الامير الذى
يصلّى بعيسى بن مريم ولا يزال الامر فيكم الى قيام الساعة هذا
مع جزئيات كان يخبرهم بها وقع اكثرها وكان يقول لو شئت
ان اعد خلفاءكم خليفة خليفة فزادت فتنة انقوم به واظهروا له
شدة الطاعة وقد نظم هذا الذى وصفناه من قول ابن تومرت فى
تخليد هذا الامر رجلاً من اهل الجزائر مدينة من اعمال بجاية
وفد على امير المومنين ابنى يعقوب وهو بتينمل فقام على قبر ابن
تومرت بما حضر من الموحدين وانشد قصيدة اولها

سلام على قبر الامام الممجد	سلالة خير العالمين محمد
ومشبهه فى خلقه ثم فى اسمه	وفى اسم ابيه وانقضاء المسدد
وما حوى علوم الدين بعد ممانها	ومظهر اسرار الكتاب المسدد
أتتناه به البشرى بان يملأ الدنيا	بقسط وعدل فى الانام ماخذ
ويفتتح الامصار شرقا ومغربا	ويملك عربا من مغير ومناجد
ثن وصفه اقضى واجلى وانه	علاماته خمس تبين لهتدى
زمان واسم والمكان ونسبة	وفعل له فى عصمة وتأييد
ويلبث سبعا او قتسعا يعيشها	كذا جاء فى نص من النقل مسند
فقد عاش تسعا مثل قول نبينا	فذلكم المهدى بالله يهتدى
وتتبعه للنصر طائفة الهدى	فأكرم بهم اخوان ذى الصديق احمد

هي الثلثة المذكور في الذكر امرها ويقدمها المنصور والناصر الذي هو المنتقى من قيس عيلان مَفْخراً خليفته مهديّ الاله وسيُفهم بهم يقيم الله الجبابرة الاولى ويقطع ايام الجبابرة التي فيَغزّون اعراب الجزيرة عنوة p. 189. ويفتتحون الروم فتح غنيمة ويغدون للدجال يغزونه ضحاً ويقتله في باب لد وتناجلى وينزل عيسى فيهم واميرهم يصلّى بهم ذاك الامير صلاتهم فيمسح بالكفين منه وجوههم وما ان يزال الامر فيه وفيهم فأبْلَغَ امير المؤمنين تحية عليه سلام الله ما ذرّ شارق وقد قيل ان منشي هذه القصيدة لم يحضر ذلك المشهد ولم ينشدها بنفسه منعته عن ذلك الكبر وبعد الشقة وانما ارسل بها فانشدت على قبر الامام وكان عمله اياها وعبد المومن حي فאלله اعلم وهي طويلة هذا ما اخترت له منها ولم اوردتها في هذا الموضع لانها من مختار الشعر ولكن لموافقها الفصل الذي قبلها

ولم تزل طاعة المصامدة لابن تومرت تكثر وفتنهم به تشتد. p. 190
وتعظيمهم له يتأكد الى ان بلغوا في ذلك الى حد لو امر
احدهم بقتل ابيه او اخيه او ابنه لبادر الى ذلك من غير ابطاء
واعانهم على ذلك وهونته عليهم ما في طباعهم من خفة سفك
الدماء عليهم وهذا امر جُبِلَتْ عليه فطرهم واقتضاه ميل اقليمهم
حكى ابو عبيد البكري الاندلسي ثم القرطبي في كتابه المرسوم
بالمسالك والممالك عن رجال له قال أُهْدِيَتْ الى الاسكندر فرس
ببعض بلاد الغرب لم تلد الخيل اسبق منها لم يكن فيها عيب
الا انها لم يسمع لها صهيل قط فلما حل الاسكندر في تطوافه
بجبال دَرَنَ † وهي بلاد المصامدة وشربت تلك الفرس من مياهها
صهلت صهلة اصطكت منها الجبل فكتب الاسكندر الى الحكيم
ياخبة بذلك فكتب اليه انها بلاد شر وقسوة فعاجل الخروج منها
فهذه حال بلاد القوم واما خفة سفك الدماء عليهم فقد شاهدت انا
منه ايام كوني بسوس ما قصيت منه العجب ولما كانت سنة
٥٧٠ هـ جهز جيشا عظيما من المصامدة جلهم من اهل تينمل مع من

انضاف اليهم من اهل سوس وقال لهم اقصدوا هؤلاء المارقين p. 191
المبتلين انذين تسموا بالمرابطين فدعوهم الى امانة المنكر واحياء
المعروف وازالة البدع والاقرار بالامام المهدي المعصوم فلان اجابوكم
فهم اخوانكم لكم ما نهم وعليهم ما عليكم وان لم يفعلوا فقاتلوهم
فقد اباحت لكم السنة قتالهم وامر على الجيش عبد المومن بن
على وقال انتم المومنون وهذا اميركم فاستحق عبد المومن من
يومئذ اسم امرة المومنين وخرجوا قاصدين مدينة مراکش فلقبهم
المرابطون قريبا منها بموضع يدعى الباكيرة بجيش ضخم من
سراة لتونة اميرهم الزبير بن علي بن يوسف بن تاشفين فلما

تراءى الجميعان ارسل اليهم المصامدة يدعونهم^a الى ما امرهم به
ابن تومرت فرتبوا عليهم اسوأ رد وكتب عبد المومن الى امير
المسلمين على بن يوسف بما عهد اليه محمد بن تومرت فرد
عليه امير المسلمين يحذره عاقبة مفارقة الجماعة ويذكره الله في
سفك الدماء واثارة الفتنة فلم يرجع ذلك عبد المومن بل زاده
طمعا في المرابطيين وحقق عنده ضعفهم فالتقت الفئتان فانهمز
p.192. المصامدة وقتل منهم خلق كثير ونجا عبد المومن في نفر من
اصحابه فلما جاء الخبر لابن تومرت قال اليس قد نجا عبد
المومن قالوا نعم قال لم يفقد احدا ولما رجع القوم الى ابن تومرت
جعل يهتون عليهم امر الهزيمة وتقرر عندهم ان قتلهم شهداء
لانهم ذابون عن دين الله مظهرون للسنة فزادهم ذلك بصيرة في
امرهم وحرصا على نقاء عدوهم ومن حينئذ جعل المصامدة يشنون
الغارات على نواحي مراكش ويقطعون عنها مواد المعيش وموصل
المرافق ويقتلون ويسبون ولا يبقون على احد ممن قدروا عليه
وكثر الداخلون في طاعتهم والمنحاشون اليهم وابن تومرت في
ذلك كله يكثر التزهّد والتقلّب ويظهر التشبه بالصالحين والتشدد
في افامة الحدود جاريا في ذلك على السنة الاولى اخبرني من
رآه من أثق اليه يضرب الناس على الخمر بالاكمام والنعال وعُسب
النخل منتشبا في ذلك بالصحابة ونقد اخبرني بعض من شهد
وقد أتى برجل سكران فامر بحدّه فقال رجل من وجوه اصحابه
يسمى يوسف بن سليمان لو شددنا عليه حتى يخبرنا من اين
شربها لنحسم هذه العلة من اصلها فاعرض عنه ثم اعاد عليه
p.193.

a) Ms. يدعوههم.

الحديث فاعرض عنه فلما كان فى الثالثة قال له ارايت لو قال لنا شربتها فى دار يوسف بن سليمان ما نحن صانعون فاستحيا الرجل وسكت ثم كُشِفَ على الامر فاذا عبيد ذك الرجل سقوه فكان هذا من جملة ما زادهم به فتنة^a وتعظيما الى اشياء كان يخبر بها فتقع كما يخبر ولم يزل كذلك واحواله صالحة واصحابه ظاهرون واحوال المرابطين المذكورين تختل وانتقاض دولتهم يتزايد الى ان توفى ابن تومرت المذكور فى شهر سنة ٥٣٤هـ بعد ان أسس الامور واحكم التدبير ورسم لهم ما هم فاعلوه ٥

ذكر ولاية عبد المومن ٥

ثم قام بالامر من بعده عبد المومن بن على وبايعه المصامدة واتفقت على تقديم الجماعة وكان الذين سعوا فى تقديمه وهىوا ذلك له ثلاثة وهم من اهل الجماعة عمر بن عبد الله الصنهاجى المعروف عندهم بعمر ازناج وعمر بن ومزال⁺ الذى كان اسمه قبل هذا فصكة فسماه ابن تومرت عمر يعرفونه بعمر اينتى⁺ وعبد الله بن سليمان من اهل تينملل من قبيلة يقال لها مسكالة⁺ p. 194. ووافقهم على ذلك سائر اهل الجماعة واهل خمسين وباقي الموحدين وذلك ان ابن تومرت قبل موته بايام يسيرة استدعى هؤولاء المستمين^b بالجماعة واهل خمسين وهم كما ذكرنا من قبائل مفترقة لا يجمعهم الا اسم المصامدة فلما حضروا بين يديه قام وكان متكئا فحمد الله واثنى عليه بما هو اهل وصلى على محمد نبيه صلعم ثم انشأ يترضى عن الخلفاء الراشدين رضوان

a) Ms. فتنته. b) Ms. المسمون.

الله عليهم ويذكر ما كانوا عليه من الثبات في دينهم والعزيمة في امرهم وان احدهم كان لا تاخذه في الله لومة لائم وذكر من حدّ عمر رضه ابنه في الخمر وتصميمه على الحق في اشباه لهذه الفصول ثم قال فانقرضت هذه العصابة نصر الله وجوهها وشكر لها سعيها، وجزاها خيرا عن امة نبيها، وخبطت الناس فتنة تركت الحليم حيران والعالم متجاهلا مداهنا فلم ينتفع العلماء بعلمهم بل قصدوا به الملوك واجتلبوا به الدنيا وامالوا وجوه الناس اليهم في اشباه لهذا القول الى هلمّ جرّا ثم ان الله سبحانه وله p.195. الحمد من عليكم آيتها الطائفة بتاييده، وخصكم من بين اهل هذا العصر بحقيقة توحيد»، وقبض لكم من الفاكم ضللا لا تهتدون، وعميا لا تبصرون، لا تعرفون معروفا ولا تنكرون منكرا قد فشت فيكم البدع واستهوتكم الابطايل، وزين لكم الشيطان اضاليل، وتثرهات انزلة لسانى عن النطق بها، واربا بلفظى عن ذكرها، فهداكم الله به بعد الضلالة وبصركم بعد العمى وجميعكم بعد الفرقة واعزكم بعد الذلة ورفع عنكم سلطان هؤولاء المارقين وسيورثكم ارضهم وديارهم ذلك بما كسبتهم ايديهم واضمرت قلوبهم وما ربك بظلام، للعبيد فجددوا لله سبحانه خالص نيائكم واروه من الشكر قولا وفعلما يترقى به سعيكم وينتقبل اعمالكم وينشر امركم واحذروا الفرقة واختلاف الكلمة وشتات الآراء وكونوا يدا واحدة على عدوكم فانكم ان فعلتم ذلك هابكم الناس واسرعوا الى طاعتكم وكثر اتباعكم واظهر الله الحق على ايديكم وآلا تفعلوا شملكم الذل وعممكم الصغار واحتقرتكم العامة فتخطفتم الخاصة

وعليكم في جميع اموركم بمزج الرافة بالغلظة : "لين بالعنف واعلموا مع هذا انه لا يصلح امر اخر هذه الامة الا على الذي p. 196. صلح عليه امر اولها. وقد اخترنا لكم رجلا منكم وجعلناه اميرا عليكم هذا بعد ان بلونه في جميع احواله من ليله ونهاره ومدخله ومخرجه واختبرنا سريره وعلايته فراينا في ذلك كله ثبتا في دينه متبصرا في امره وانى لارجو ان لا يخلف الظن فيه وهذا المشار اليه هو عبد المؤمن فاسمعوا له واطيعوا ما دام سامعا مطيعا لربه فان بدل او نكص على عقبه او ارتاب في امره ففي الموحدين اعزهم الله بركة وخير كثير والامر امر الله يقلده من شاء من عباده فبايع القوم عبد المؤمن ودعا لهم ابن تومرت ومسح وجوههم وصدورهم واحدا واحدا فهذا سبب امره عبد المؤمن رحمه الله ثم توفي ابن تومرت بعد عهده بيسير واجتمع امر المصامدة على عبد المؤمن ٥

فصل ٥ وعبد المؤمن هذا هو عبد المؤمن بن علي بن علوي † الكومى امه حرة كومية ايضا من قوم يقال لهم بنو مَجْبَرٍ † مولده بضيعة من اعمال تلمسان تعرف بتاجرا وقيل انه كان يقول اذا ذكر كُمية لست منهم وانما نحن لقيس عيلان بن مضر ابن نزار بن معد بن عدنان ولكمية علينا حق الولادة بينهم p. 197. والمنشا فيهم وهم الاخوال وهكذا ادركت من ادركت من اولاده واولاد اولاده ينتسبون لقيس عيلان بن مضر وبهذا استجار الخطباء ان يقولوا اذا ذكروه بعد ابن تومرت قسيمه رضه في النسب الكريم كان مولده في اخر سنة ٤٨٧ في ايام يوسف ابن تاشفين وكانت وفاته في شهر جمادى الآخرة سنة ٥٥٨ ومدة ولايته من حين استنوسق له الامر بموت على بن يوسف امير

المسلمين في سنة ٣٧ على التحقيق احدى وعشرين سنة الى ان توفي في التاريخ المذكور وكان ابيض ذا جسم عمو تعلوه حمرة شديدة سواد الشعر معتدل القامة وضىء الوجه جهورى الصوت فصيح الالفاظ جزل المنطق وكان محببا الى النفوس لا يراه احد الا احبه بديهته وبلغنى ان ابن تومرت كان ينشد
كُلُّما رآه

تكاملت فيك اخلاق خُصِّصَتْ بها فكُلُّنا بك مسرور ومغتبط
فالسِّنُّ ضاحكة والكُفُّ ملأحة والصدر منشرح والوجه منبسط
p. 198. اولاده كان له من الولد ستة عشر ذكرا وهم محمد وهو
اكبر ولده وولّى عهده وهو الذى خُلع وعلى وعمر ويوسف وعثمان
وسليمين ويحيى واسماعيل والحسن والحسين وعبد الله وعبد
الرحمن وعيسى وموسى وابراهيم ويعقوب وزرارة وذر له في اول
الامر ابو حفص عمر ازناج الى ان استمر الامر واستقلّ عبد المومن
فاجلّ ابا حفص هذا عن الوزارة ورأى بقدره عنها ان كان عندهم
فوق ذلك واستوزر ابا جعفر احمد بن عطية فجمع بين الوزارة
والكتابة فهو معدود في الكتاب والوزراء فلم يزل عبد المومن
يجمعهما له الى ان افتتحوا بجاية فاستكتب عبد المومن من
اهلها رجلا من نبهاء الكتاب يقال له ابو القسم القلمى وسياتى
ذكره في كتابه واستمرت وزارة ابي جعفر الى ان قتله عبد المومن
في شهر سنة ٥٣هـ واستصفى امواله ثم وزر له عبد السلم الكومى
وكان يدعى المُقَرَّب لشدة تقرب عبد المومن اياه فاستمرت وزارة
عبد السلم هذا الى ان ارسل اليه عبد المومن من قتله خنقا
في شهر سنة ٥٥٧هـ ثم وزر له ابنه عمر الى ان توفي عبد المومن
p. 199. كتابه ابو جعفر احمد بن عطية المذكور في الوزراء كان قبل

اتّصّاله بعبد المومن وفي الدولة اللمتونية يكتب لعلّى بن يوسف في آخر ايامه وكتب عن تاشفين بن على بن يوسف فلما انقرض امرهم هرب وغير هيئته وتشبّه بالجند وكان محسنا للرمى وكان في الجند الذين خرجوا الى سوس لقتال ثائر فام هناك كان الامير على هذا الجند ابو حفص عمر اينتى المتقدم الذكر في اهل انجماعة فلما انهزم اصحاب ذلك الثائر وقتل هو وانقضت تلك النجموع طلب ابو حفص من يكتب عنه صورة هذه الكائنة الى الموحدين الذين بمراكش فدُلّ على ابي جعفر هذا ونُبّه على مكانه فاستدعاه وكتب عنه انى الموحدين رسالة في شرح الحال اجاد في اكثرها ما شاء منعى من رسمها في هذا الموضع ما فيها من الطول فلما بلغت الرسالة عبد المومن استحسنها واستدعى ابا جعفر هذا واستكتبه وزاده الى الكتابة الوزارة لما رآه من شجاعة قلبه وحصافة عقله فلم يزل وزيره كما ذكرنا الى ان قتله في التاريخ الذى ذكر وكان سبب قتله فيما بلغنى انه كانت عنده بنت ابي بكر بن يوسف بن تاشفين التى p. 200. تعرف ببنت الصحرأوية واخوها يحيى فارس المرابطين المشهور عندهم يعرف ايضا يحيى^a بن الصحرأوية فحظى يحيى هذا عند الموحدين وقودوه على من وَحَدَ من لمتونة ولم يزل وجيها عندهم مكرما نديهم وكان خليفا بذلك الى ان نُقلت عنه الى عبد المومن اشياء كان يفعلها واقوال كان يقولها احنقته عليه فتحدث عبد المومن ببعض ذلك فى مجلسه وربما هم بالقبض على يحيى هذا فرأى الوزير ابو جعفر ان يجمع بين المصلحتين

a) Compare p. ١٢٨, l. 13.

من نصيح اميرة وتحذير صهره فقال لامراته اخت يحيى المذكور
قولي لاختيك يتحفظ واذا دعونه غدا فليعتل ويظهر المرض وان
قدر على الهروب واللحاق بجزيرة ميرة فليفعل فاخبرته اخته
بذلك فتراض واظهر انه لمّا به فراره وجوه اصحابه وسأوه عن
علته فاسر الى بعضهم ممن كان يثق به ما بلغه عن الوزير
فخرج ذلك الرجل الذي اسر ابيه فنقل ذلك كله بجملته الى
رجل من ولد عبد المومن فكان هذا هو انسب الاكبر في قتل
p. 201. ابي جعفر المذكور وامر امير المومنين عبد المومن بتقييد^a
يحيى المذكور وسجنه فكان في سجنه الى ان مات ثم كتب
له بعد ابي جعفر هذا ابو القسم عبد الرحمن القالبي من اهل
مدينة باجاية من ضيعة من اعمائها تعرف بقالم وكتب له معه
ابو محمد عياش بن عبد الملك بن عياش من اهل مدينة
قرطبة قضاته ابو محمد عبد الله بن جبل من اهل مدينة
وهران من اهل تلمسان ثم عبد الله بن عبد الرحمن المعروف
بالمالقي لم يزل قاضيا نه الى ان توفي عبد المومن وصدرا من
خلافة ابي يعقوب وكان عبد المومن موثرا لاهل العلم محبا لهم
محسنا اليهم يستدعيهم من البلاد الى الكون عنده والجوار
بحضرته ويجري عليهم الارزاق الواسعة ويظهر انتويه بهم والاعظام
لهم وقسم الطلبة طائفتين طلبة الموحدين وطلبة الحضرة^b هذا
بعد ان تسمى المصامدة بالموحدين لتسمية ابن تومرت لهم بذلك
لاجل خوضهم في علم الاعتقاد الذي لم يكن احد من اهل ذلك
الزمان في تلك الجهة يخوض في شيء منه وكان عبد المومن

a) Ms. بتقييد. b) Ms. الخضر.

فى نفسه سرى ألهمة نزيه النفس شديد الملوكية كانه كان ورثها كائرا عن كابر لا يرضى الا بمعالى الامور اخبرنى الفقيه المتفنن ابو القسم عبد الرحمن بن محمد بن ابى جعفر الوزير. p. 202.

عن ابيه عن جده الوزير ابى جعفر قل دخلت على عبد المومن وهو فى بستان له قد اينعت ثماره، وتفتحت ازهاره، وتجاوبت على اغصانها اطيّارة، وتكامل من كل جهة حسنه وهو قاعد فى قبة مشرفة على البستان فسلمت وجلست وجعلت انظر يمنةً وشأمةً متعجبا مما ارى من حسن ذلك البستان فقال لى يابا جعفر اراك كثير النظر الى هذا البستان قات يطيل الله بقاء امير المومنين والله ان هذا لمنظر حسن فقال يابا جعفر المنظر الحسن هذا قلت نعم فسكت عنى فلما كان بعد يومين او ثلاثة امر بعرض العسكر اخذى اسلحتهم وجلس فى مكان مطّل وجعلت العساكر تمرّ عليه قبيلة بعد قبيلة وكتيبة اثر كتيبة لا تمرّ كتيبة الا والتى بعدها احسن منها جودة سلاح وفراهة خيل وظهور قوّة فلما راي ذلك التفت الى وقال يابا جعفر هذا هو المنظر الحسن لا ثمارك واشجارك ولم يزل عبد المومن بعد وفاة ابن تومرت يطوى الممالك مملكة مملكة ويدوخ البلاد الى ان ذلت له البلاد، واطاعته العباد، وكان اخر ما استولى عليه من البلاد. p. 203.

انتهى يملكها المرابطون مدينة مراکش دار ملك امير المسلمين، وناصر الدين، على بن يوسف بن تاشفين، وهذا بعد وفاة امير المسلمين المذكور حتف انقه فى شهر سنة ٥٣٧ هـ وكان قد عهد فى حياته الى ابنه تاشفين فعاقته الفتنة عن تمام امره ولم يتفق له ما امله من استقلال ابنه تاشفين المذكور، بشىء من الامور، وخرج تاشفين بعد وفاة ابيه قاصدا تلمسان فلم يتفق له

من أهلها ما يريد فقصده مدينة وهران وهي على ثلث مراحل من تلمسان فحاصره الموحدون بها فلما اشتد عليه الحصار خرج راكبا فرسا شهباء عليه سلاحه فاقتحم البحر حتى هلك ويقال انهم اخرجوه من البحر وصلبوه ثم احرقوه فانه اعلم بصحة ذلك فكانت ولاية تاشفين هذا من يوم وفاة ابيه الى ان قتل كما ذكرنا بمدينة وهران ثلاثة اعوام الا شهرين وكان قتله سنة ٥٤٠هـ وكان طول هذه الولاية لا يستقر به قرار ولا تستقيم له حال تنبوه به البلاد وتتنكر له الرعية فلم تزل هذه حاله الى ان كان p. 201 من امره ما ذكر وبعد دخول عبد المومن رحمه الله مراکش طلب قبر امير المسلمين وبحث عنه عبد المومن اشد البحث فاخفاه الله وستره بعد وفاته، كما ستره في ايام حياته، وتلك عادة الله الحسنى مع الصالحين المصلحين وانقطعت الدعوة بالمغرب لبنى العباس بموت امير المسلمين وابنه فلم يذكروا على منبر من منابرها الى الآن خلا اعوام يسيرة بافريقية كان قد ملكها يحيى بن غانية الثائر من جزيرة مبرقة على ما سيأتى بيانه وكانت مدة المرابطين من حين نزولهم رحبة مراکش الى ان انقرض ملكهم جملة واحدة بموت امير المسلمين وابنه نكحوا من ست وسبعين سنة ٥٥٠

ولما دان لعبد المومن جميع اقطار المغرب الاقصى مما كان يملكه المرابطون على ما قدمنا واطاعه أهلها جمع جموعا عظيمة وخرج من مراکش يقصد مملكة يحيى بن العزيز بن المنصور بن المنتصر الصنهاجى وكان يملك بجاية واعمالها الى موضع يعرف بسيسيرات† وهذا الموضع هو الحد فيما بين لتونة فقصده عبد المومن كما ذكرنا فى شهر سنة ٥٤٠هـ فحاصر عبد المومن

بجاية وضيق عليها اشد التصيق^a فلما رأى يحيى بن العزيز^{p. 205} ألا طاقة له بدفاع القوم ولا يدان بمنعهم هرب في البحر حتى أتى مدينة بونة وهي أول حد بلاد افريقية ثم خرج منها حتى أتى قسطنطينة المغرب فarsل اليه عبد المومن رحمه الله بالجيش فاستنزل وأتى به عبد المومن هذا بعد أن عهد عبد المومن أن يؤمن يحيى في نفسه وأهله ودخل عبد المومن بجاية وملكها وملك قلعة بني حماد وهي معقل صنهاجة الأعظم وحرزهم الامنع فيها نشأ ملكهم ومنها انبعث أمرهم وكان يحيى هذا وأبوه العزيز وجدّه المنصور والمنتصر وجدّهم الأكبر حماد من شيعة بني عبيد واتباعهم والقائمين بدعوتهم ومن بلادهم أعنى صنهاجة قامت دعوة بني عبيد وهم الذين اظهروها ونشروها ونصروها فلم يزل ملك بني حماد هؤلاء مستمراً ودولتهم قائمة وأمرهم نافذا لا ينازعهم أحد شيئاً مما في أيديهم إلى أن أخرجهم عن ذلك كله وملكه بأسره وضمه إلى مملكته أبو محمد عبد المومن بن علي في التاريخ الذي تقدّم ولما ملك عبد المومن بجاية والقلعة وأعمالهما رقب من الموحيدين من يقوم بحماية تلك البلاد والدفاع عنها واستعمل^{p. 206}

عليها ابنه عبد الله وكثر راجعاً إلى مراكش ومعه وفي جنده يحيى بن العزيز ملك صنهاجة وأعيان دولته فحين وصلوا إلى مراكش أمر لهم بالمنازل المتسعة والمراكب النبيلة والكسي الفاخرة والأموال الوفيرة وخصّ يحيى من ذلك باجزله وأسناء واحفله ونال يحيى هذا عنده رتبة عالية وجاهاً ضخماً وأظهر عبد المومن عناية به لا مزيد عليها بلغنى من طرق عدّة أن يحيى بن العزيز كان في مجلس عبد المومن يوماً فذكروا تعدد الصرف

فقال يحيى اما انا فعلت من هذا كلفة شديدة وعبيدى في كل يوم يشكون الى ما يلقون من ذلك ويذكرون ان اكثر حوائجهم تتعذر لقلة الصرف وذلك ان عاداتهم في بلاد المغرب انهم يضربون انصاف الدراهم وارباعها واثمانها والخراريب فيستريح الناس في هذا وتجري هذه الصروف في ايديهم فتتسع بياعتهم فلما قام يحيى بن العزيز من ذلك المجلس اتبعه عبد المؤمن ثلثة اكياس صروف كلها وقال لرسوله قل له لا يتعذر عليك مطلوب ما دمت بحضورتنا ان شاء الله عز وجل واقام عبد المؤمن p.207. رحمه الله بمراكش مرتبا للامور المختصة بالملكة من بناء دور وآتخاذ قصور واعداد سلاح واستئصال مستعص وتأمين سبل واحسان الى رعية وما هذا سبيله ٥

فصل ١٢ فاما احوال جزيرة الاندلس فانه لما كان اخر دولة امير المسلمين ابي الحسن على بن يوسف اختلت احوالها اختلالا مفرطا اوجب ذلك تخاذل المرابطين وتواكلهم وميلهم الى الدعة وايتارهم الراحة وطاعتهم النساء فهانوا على اهل الجزيرة وقتلوا في اعينهم واجتروا عليهم العدو واستولى انصارى على كثير من الثغور المجاورة لبلادهم وكان ايضا من اسباب ما ذكرناه من اختلالها قيام ابن تومرت بسوس واشتغال على بن يوسف به عن مراعاة احوال الجزيرة ولما رأى اعيان بلاد تلك الجزيرة ما ذكرناه من ضعف احوال المرابطين اخرجوا من كن عندهم من الولاة واستبدت كل منهم بضبط بلده وكادت الاندلس تعود الى سيرتها الاولى بعد انقطاع دولة بنى امية فاما بلاد افراغة فاستولى عليها ملك ارغن لعنه الله وملك مع ذلك سرقسطة اعادها الله p.208. للمسلمين وكثيرا من اعمال تلك الجهات واتفق امر اهل بلنسية

ومرسية وجميع شرق الاندلس على تقديم رجل من اعيان الجند اسمه عبد الرحمن بن عياض وكان عبد الرحمن هذا من صلاحه امة محمد وخيارهم بلغنى عن غير واحد من اصحابه انه كان مُجَاب الدعوة ومن عجائب امره انه كان ارق الناس قلبا واسرعهم دمعة فاذا ركب واخذ سلاحه لا يقوم له احد ولا يستطيع لقاءه بطل كان النصارى يعدونه وحده بمائة فارس اذا راوا رايته قالوا هذا ابن عياض هذه مائة فارس فحمى الله تلك الجهات ودفع عنها العدو ببركة هذا الرجل الصالح وانتشر له من الهيبة فى صدور النصارى ما رثهم عن البلاد واقام ابن عياض هذا بشرقى الاندلس يحفظ تلك البلاد ويذود عنها الى ان توفى رحمه الله ونصر وجهه وشكر له سعيه لا اتحقق تاريخ وفاته وقام بامر تلك الجهات بعده رجل اسمه محمد بن سعد المعروف عندهم بابن مَرْدَنِيش † كان محمد هذا خادما لابن عياض يحمل له السلاح ويتصرف بين يديه فى حوائجه فلما حضرته الوفاة اجتمع اليه الجند واعيان البلاد فقالوا له الى من تسند امورنا وبمن تشير علينا وكان له ولد فاشاروا به عليه فقال انه لا يصلح لانى سمعت p. 209 انه يشرب الخمر ويغفل عن الصلاة فان كان ولا بُدَّ فقدموا عليكم هذا وأشار الى محمد بن سعد فانه ظاهر النجدة كثير الغناء ولعل الله ان ينفع به المسلمين فاستمرت ولاية ابن سعد على البلاد الى ان مات فى شهر سنة ٥٩٨ واما اهل المرية فاخرجوا من كان عندهم ايضا من المرابطين واختلفوا فيمن يقدمونه على انفسهم فندبوا اليها القائد ابا عبد الله بن ميمون ولم يكن منهم انما هو من اهل مدينة دانية فابى عليهم وقال انما انا رجل منكم ووظيفتى البحر وبه عُرِفْتُ فكل عدو جاءكم من جهة البحر فانا لكم به فقدموا

على انفسكم من شئتم غيرى فقدّموا على انفسهم رجلا منهم اسمه
عبد الله بن محمد يعرف بابن الرميمى فلم يزل عليها الى ان
دخلها عليه النصارى من البر والبحر فقتلوا اهلها وسبوا نساءهم
وبنيهم وانتهبوا اموالهم في خبر يطول ذكره وملك جيان
واعمالها الى حصن شقورة وما والى تلك الثغور رجل اسمه عبد
الله لا اعرف اسم ابيه هو المعروف عندهم بابن هُمَشَك † وربما ملك

عبد الله هذا قرطبة اياما يسيرة واقامت على طاعة المرابطين
اغرناطة واشبيلية فهذه جملة احوال الاندلس في اخر دعوة
المرابطين وفي ضمن هذه الجملة جزئيات من اخبار الحصون
والقلاع والمدن الصغار اضربت عن ذكرها خوفا من الاطالة لانها
نكرة والتعريف بها مخرج الى الطول وقام بمغرب الاندلس دعاة
فتن ورؤس ضلالات فاستفروا عقول الجُهَّال واستمالوا قلوب العامة من
جملتهم رجل اسمه احمد بن قسي † كان في اول امره يدعى
الولاية وكان صاحب حيل ورب شعبذة وكان مع هذا يتعاطى
صنعة البيان وينتحل طريق البلاغة ثم ادعى الهداية بلغنى ذلك
عنه من طُرُق صحاح ثم لم يستقم له شئ مما اراد واختلف
عليه اصحابه وكان قيامه بحصن مارتلة وقد تقدّم اسم هذا
الحصن في اخبار الدولة العبادية فاسلمه كما ذكرنا اصحابه
واختلفوا عليه ودسّوا اليه من اخرجيه من الحصن باحيلة حتى
اخذه الموحدون قبضا باليد فعبروا به الى العدو فاتوا به عبد
الله بن محمد الله فقال له بلغنى انك اتعيت الهداية فكان من

جوابه ان قال اليس الفاجر فجران كاذب وصادق فانا كنت
الفاجر الكاذب فصحك عبد المومن وعفا عنه ولم يزل يحضرته

أنى أن قتله بعض أصحابه الذين كانوا معه بالاندلس ولابن
 قسى هذا اخبار قبيحة مضمونها الجرأة على الله سبحانه والتهاون
 بامر الولاية منعنى من ذكرها صرف العناية الى ما هو اهم منها
 ولما انتشرت دعوة المصامدة كما ذكرنا بالمغرب الاقصى تشوف
 اليهم اعيان مغرب الاندلس فاجعلوا يفدون فى كل يوم عليهم
 ويتنافسون فى الهجرة اليهم فدخل فى ملكهم كثير من جزيرة
 الاندلس كالجزيرة الخضراء ورندة ثم اشبيلية وقرطبة واغرناطة
 وكان الذى فتح هذه البلاد الشيخ ابو حفص عمر اينتى المتقدم
 الذكر فى اهل الجماعة واجتمع على طاعنهم اهل مغرب الاندلس
 فلما رأى عبد المؤمن ذلك جمع جموعا عظيمة وخرج يقصد
 جزيرة الاندلس فسار حتى نزل مدينة سبتة فعبى البحر ونزل الجبل
 المعروف بجبل طارق وسماه هو جبل الفتح فاقام به اشهرًا وابتنى p.212
 به قصورا عظيمة وبنا هناك مدينة هى باقية الى اليوم ووفد عليه
 فى هذا الموضع وجوه الاندلس للبيعة كأهل مالقة واغرناطة
 ورندة وقرطبة واشبيلية وما والى هذه البلاد وانضم اليها وكان له
 بهذا الجبل يوم عظيم اجتمع له وفى مجلسه فيه من وجوه
 البلاد ورؤسائها واعيانها وملوكها من العدو والاندلس ما لم يجتمع
 لملك قبله واستدعى الشعراء فى هذا اليوم ابتداء ولم يكن
 يستدعيهم قبل ذلك انما كانوا يستأفون فيؤذن لهم وكان
 على بابه منام طائفة اثرت مجيدون فدخلوا فكان أول من
 انشد ابو عبد الله محمد بن حبوس من اهل مدينة فاس
 وكانت طريقته فى الشعر على نحو طريقة محمد بن هانى
 الاندلسى فى قصد الالفاظ الرائعة والقعاقع المهولة وايتار التعبير الا
 ان محمد بن هانى كان اجود منه طبعا واحلا مهيعا فانشد فى

ذلك اليوم قصيدة أجاد فيها ما أراد

بلغ الزمان بهديكم ما أملا وتعلمت أيامه ان تعدلا
وبحسبه أن كان شيئا قابلا وجد الهداية صيرة فتشكلا

p. 213. لم يبق على خاطري منها أكثر من هاذين البيتين ولابن حبوس

هذا قصائد كثيرة وكان حظيا عنده قال في أيامه ثروة وكذلك
في أيام ابنه أبي يعقوب وكان في دولة لمتونة مقدما في الشعراء
حتى نُقلت إليهم عنه حماقات فهرب إلى الأندلس ولم يزل بها
مستخفيا ينتقل من بلد إلى بلد حتى انتقلت الدولة المرابطية
قرأ عليّ ابنه عبد الله من خطّ أبيه هذه الحكاية قال دخلتُ
مدينة شلب من بلاد الأندلس ولى يوم دخلتها ثلاثة أيام لم
أطعم فيها شيئا فسألتُ عمن يُقصد إليه فيها فدلّني بعض أهلها
على رجل يعرف بابن الملح فعمدتُ إلى بعض الوراقين فسألتُه
سحابة ودواة فأعطانيهما فكتبتُ إيانا امتدحه بها وفصدت دارة
فاذا هو في الدهليز فسلمت عليه فرحب بي وردّ عليّ أحسن
ردّ وتلقاني أحسن لقاء وقال أحسبك غريبا قلت نعم فقل لي من
أى طبقات الناس أنت فاخبرته أنى من أهل الأدب من الشعراء
ثم انشدته الأبيات التي قلت فوقعتُ منه أحسن موقع فادخلني
إلى منزله وقدم إليّ a الطعام وجعل يحدثني فما رايت أحسن
p. 214. محاضرة منه فلما آن الانصراف خرج ثم عاد ومعه عبدان يحملان
صندوقا حتى وضعه بين يديّ ففتحه فأخرج منه سبع مائة دينار
مرابطية فدفعها إليّ وقال هذه لك ثم دفع إليّ صرة فيها أربعون

a) Generally the Arabs make use of the particle ل in this phrase, but إلى is correct also; compare Freytag's Chrest. gramm.

hist., p. ٤٩: وقدّمت إليها الموائد.

مثقالا وقال هذه من عندي فتعجبت من كلامه وأشكّل على
 جدّا وسألته من اين كانت هذه لي فقال لي سأحدثك اني
 اوقفت ارضا من جملة ملاي للشعراء غلتها في كل سنة مائة
 دينار ومنذ سبع سنين لم ياتني احد لتولّي الفتن التي دهمت
 البلاد فاجتمع هذا المال حتى سيق اليك واما هذه فمن حرّ
 ملاي يعني الاربعين دينار فدخلت عليه جائعا فقيرا وخرجت عنه
 شبعان غنياً وانشده في ذلك اليوم رجل من ولد الشريف
 الطليق المرواني كان شريفا من جهة امّه

ما للعدى جنة اوقى من الهرب

فقال عبد المومن رافعا صوته الى اين الى اين فقال الشاعر

اين المفرّ وخيل الله في الطلب

واين يذهب من في راس شاهقة وقد رمته سماء الله بالشهب

حدث عن الروم في اقطار اندلس والبحر قد ملأ العبرين بالعرب

فلما انتم القصيدة قال عبد المومن بمثل هذا تمدح الخلفاء فسمى p.215.

نفسه خليفة كما ترى وجدّ هذا الشاعر هو الشريف الطليق

طليق النعامة وانما سُمي بذلك لانه كان محبوسا في مطبق

ابي عامر محمد بن ابي عامر الملقّب بالمنصور القائم بدعوة

هشام الموييد اقام في ذلك المحبس سنين فكتب يوما قصّة

يذكر فيها ما آلت اليه حاله من ضيق الحبس وضنك العيش

فرُفعت الى ابن ابي عامر فاخذها في جملة رقاع ودخل الى داره

فجاءت نعامة كانت هناك فجعل يلقي اليها الرقاع فتبتلع شيئا

وتلقى شيئا فالقى اليها رقعة هذا الشريف في جملة الرقاع وهو لم

يقرأها فاخذتها ثم دارت والقتها في حجرة فرمى بها اليها ثانية

فدارت القصر كله ثم جاءت والقتها في حجرة فرمى بها اليها ثالثة

وفعلت ذلك مرارا فتعجب من ذلك وقرأ الرقعة وأمر باطلاقه فسُمي
بذلك طليق النعامة وانشد في ذلك اليوم رجل من اهل
اشبيلية يعرف بابن سيد† ويلقب باللص

غَمِضَ من الشمس واستقصر مدى زُحَل

وانظر الى الجبل الراسى على جبل

أَنَّى استقر به أَنَّى استقلَّ به

p.216.

أَنَّى رآى شخصه العالى فلم ينزل

فقال له عبد المومن لقد ثَقَلْتَنَا يا رجل فامر به فأجلس وهذه
القصيدة من خيار ما مدح به لولا انه كثر صفوها بهذه الفاتحة
وانشده في ذلك اليوم الوزير الكاتب ابو عبد الله محمد
ابن غالب البنسى المعروف بالرُصافي كان مستوطنا مدينة
مالقة

ا) لو جئت نار الهدى من جانب الطُّور قُبِسَتْ ما شئت من علم ومن نور
مِنْ كُلِّ زَهْرَاءَ لَمْ تُرْفَعْ ذَوَابَتْهَا لَيْلًا لَسَارٍ وَلَمْ تُشَبِّبْ لِمَقْرُورٍ
فِيضِيَّةُ الْقَدَحِ مِنْ نَوْرِ النُّبُوَّةِ اَوْ نَوْرُ الْهَدَايَةِ تَجْلُو ظِلْمَةَ الزُّورِ
مَا زَالَ يُقْضِمُهَا التَّقْوَى بِمُوقِدِهَا صَوَامٍ هَاجِرَةٍ قَوَامٍ دِيَاغُورٍ
حَتَّى اضْأَتِ مِنَ الْإِيمَانِ عَنْ قَبَسٍ قَدْ كَانَ تَحْتَ رَمَادِ الْكُفْرِ مَكْفُورٍ
نُورِ طَوَى اللَّهِ زَنْدُ الْكُونِ مِنْهُ عَلَى سَقَطٍ إِلَى زَمَنِ الْمَهْدِيِّ مَذْخُورٍ
وَأَيَّةُ كَأَيَّةٍ شَمْسٍ بَيْنَ يَدَيَّ غَزْوَةٍ عَلَى الْمَلِكِ الْقَيْسِيِّ مَذْذُورٍ d
يَا دَارَ دَارِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِسَفْسَحِ الطُّودِ طُودِ الْهَدْيِ بِعِرْكَتٍ فِي الدُّورِ

a) A few words in the following bombastic rhymes are perhaps corrupted, but I think that ar-Rosáfí himself, a poet whose reputation among his contemporaries can only be explained by the decay of literature and the corrupt taste of the age, would have been embarrassed enough if asked to interpret some of them. b) Ms. كايات.

c) Ms. عرو d) Ms. مندور.

ذات العِمَلَتَيْنِ مِنْ عِزٍّ وَمَمْلَكَةٍ
 مَا كَانَ بَانِيكَ بِأَلْوَانِي الْكَرَامَةِ عَنْ
 مَوَاطِيٍّ مِنْ نَبِيِّ طَلَّ مَا وَصَلَتْ
 حَيْثُ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَعْلَاهُ بِوَرَكْتَا
 وَحَيْثُ قَامَتْ قَنَاةُ الدِّينِ تَرْفُلُ فِي
 فِي كَفِّ مَنْشَرِ الْبُرْنَيْنِ ذِي وَرَعٍ
 يَلْقَاكَ فِي حَالٍ غَيْبٍ مِنْ سِرِّيْرَتِهِ
 تَسْنَمُ الْفُلُوكَ مِنْ سَاخِطِ الْمَرَارِ وَقَدْ
 فُسِّرَنَّ يَحْمِلُنَ أَمْرَ اللَّهِ مِنْ مَلِكٍ
 يُؤْمِي لَهُ بِسَجُودِ كُلِّ تَحَكُّرِكَةٍ
 لَمَّا تَسَابَقْنَ فِي بَحْرِ الزُّقَافِ بِهِ
 أَفْزَرَ مِنْ مَوْجِهِ أَثْنَاءَ مَسْرِورٍ
 كَانَهُ سَالِكٌ مِنْهُ عَلَى وَشَلٍ
 مِنَ السِّبُوفِ الَّتِي ذَابَتْ لِسَطْوَتِهِ
 ذُو الْمَنْشَآتِ الْجَوَارِي فِي اجْرَتِهَا
 أَعْدَى الْمِيَاءِ وَانْفَاسُ الرِّيَّاحِ لَهَا
 مِنْ كُلِّ عِذَاءٍ حُبْلَى فِي تَرَاتِبِهَا
 نَخَائِلُهَا بَيْنَ أَيْدٍ مِنْ مَجَانِفِهَا
 وَرَبَّمَا خَاضَتْ التِّيَّارَ طَائِرَةٌ
 كَأَنَّمَا عَبَرَتْ تَخْتَالُ عَائِمَةٌ
 حَتَّى رَمَتْ جَبَلَ الْفَتْحَيْنِ مِنْ كَثَبٍ
 لِلَّهِ مَا جَبَلَ الْفَتْحَيْنِ مِنْ جَبَلٍ
 مِنْ شَامِخِ الْأَنْفِ فِي سَحْنَاتِهِ طَلَسُ

عَلَى الْإِسَاسَيْنِ مِنْ قُدْسٍ وَتَطْهِيرٍ
 قَصْرٍ عَلَى مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ مَقْصُورٍ p.217
 فِيهَا الْخُطَى بَيْنَ تَسْبِيحٍ وَتَكْبِيرٍ
 فَطَيَّبَتْ كُلَّ مَوْطُوءٍ وَمَعْبُورٍ
 لَوَاءِ نَصْرِ عَلَى الْبُرْنَيْنِ مَنْشُورٍ
 عَلَى التَّقَى وَصَفَاءِ النَّفْسِ مَقْطُورٍ
 بِعَالَمِ الْقُدْسِ مَشْهُودٍ وَمَحْضُورٍ
 تُؤَدِّينَ يَا خَيْرَ أَفْلَاكِ الْعَالِي سِيرِي
 بِاللَّهِ مُسْتَنْصِرٍ فِي اللَّهِ مَنْصُورٍ
 مِنْهَا وَيُولِيهِ حَمْدًا كُلَّ تَصْرِيرٍ
 تَرْكُنُ شَقِيَّةً فِي شَكٍّ وَتَحْيِيرٍ
 أَمْ خَاضَ مِنْ لَجَّةٍ أَحْشَاءُ^a مَذْعُورٍ
 فِي الْأَرْضِ مِنْ مُهَجِّ الْأَسْيَافِ مَقْطُورٍ
 وَقَدْ رَمَى نَارَ هَيْجَاهَا بِتَسْعِيرٍ
 شَكَلَ الْغَدَائِرَ فِي سَدَلٍ وَتَضْفِيرٍ
 مَا فِي سَجَايَاهُ مِنْ لَيْنٍ وَتَعْطِيرٍ
 رَنْعَانٍ مِنْ عَنِيبِ وَرْدٍ وَكَافُورٍ
 يَغْرِقْنَ فِي مِثْلِ مَاءِ الْوَرْدِ مِنْ جُورٍ p.218
 بِمِثْلِ أَجْنِيحَةِ الْفَتْحِ الْكَوَاسِيرِ
 فِي زَاخِرٍ مِنْ يَدَيِ يُمْنَاهُ مَعْصُورٍ
 بِسَاطِعٍ مِنْ سَنَاهُ غَيْرِ مَبْهُورٍ
 مَعْظَمُ الْقَدْرِ فِي الْأَجْبَالِ مَذْكُورٍ
 لَهُ مِنَ الْغَيْمِ جَيْبٌ غَيْرُ مَزْرُورٍ

مُعَبِّرًا بِذُرَاهُ عَنْ ذُرَى مَلِكٍ
تُحْسِي النّٰجُومَ عَلَى الْكَلِيلِ مَفْرَقَهُ
وَرُبَّمَا مَسَحَتْهُ مِنْ ذَوَائِبِهَا
وَأَدْرَدُ^a مِنْ ثَنَائِيَاهُ بِمَا أَخَذَتْ
مَحَنَّتَكَ حَلَبَ الْإِيَّامِ أَشْطَرَهَا
مَقِيدَ الْخَطُوفِ جَوَّالِ الْخَوَاطِرِ فِي
قَدِّ وَاصِلِ الصَّمْتِ وَالْإِطْرَاقِ مَفْتَكِرًا
كَأَنَّهُ مُكَمِّدٌ^b مِمَّا تَعْبُدُهُ
أَخْلَقَ بِهِ وَجِبَالَ الْأَرْضِ رَاجِفَةً
p.219. كَفَاهُ فَضْلًا أَنْ أَنْتَابَتْ مَوَاطِنَهُ
مُسْتَنْشَا بِهِمَا رِيحَ الشَّفَاعَةِ مِنْ
مَا أَنْفَقَ أَمَلٍ أَمْرٍ مِنْهُ بَيْنَ يَدَيَّ
حَتَّى تَصْدَى مِنَ الدُّنْيَا عَلَى رَمَقٍ
مُسْتَقْبِلِ الْجَانِبِ الْغَرْبِيِّ مُرْتَقِبًا
لِبَارِقٍ مِنْ حَسَامٍ سَلَّهَ قَدْرَ
إِذَا تَسَالَفَ قَيْسِيًّا أَهَابَ بِهِ
مَلِكٌ أَتَى عِظْمًا فَوْقَ الزَّمَانِ فَمَا
مَا عَنَ فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا لَهُ أَرْبٌ^c
وَلَا رَمَى مِنْ أَمَانِيهِ إِلَى غَرَضٍ
حَتَّى كَانَ لَهُ فِي كُلِّ آوَنَةٍ
مُمَيِّزٌ أَنْجِيْشٍ مُلْتَقًا مَوَاقِبَهُ

مستمطر الكف والاكناف مطور
في الجوّ حائمة مثل الدنانير
بكلّ فصلٍ على قوْبِهِ مجرور
منه معاجم^a أعواد الدهارير
وساقها سرق حادى العير للغير
عاجيب امرّيه من ماضٍ ومنظور
بإدى السكينة مغفّر^b الأسارى
خوف الوعيدتين من ذكّ وتسبير^c
أن يطمئنّ غداً من كلّ محذور
نعلًا مليك كريم السعى مشكور
ثرى أمام بأقصى الغرب مقبور
يوم القيمة محتوم ومقدور
يستنجز الوعد قبل النفخ في الصور
كانه باهت^d في جوّ اسمير^e
بالغرب من أفق البيض المشاهير
إلى شقى من مضاع الدين موثور^e
يمرّ فيه بشيء غير محفور
إلا تآتى له من غير تعذير
إلا هدى سهمه ناجح المقادير
سلطان رقى على الدنيا وتسخير
من كلّ مثلول عرش الملك مقهور

a) From Ibn-Batúta (Vol. IV, p. 362); Ms. مقاحم. b) From the same; Ms. مغر (sic). c) Allusion to Koran 69, 14 and 81, 3. d) Name of a river not far from Ceuta; see al-Bekrî, p. 106, l. 18 ed. de Slane. e) Ms. موثر.

من الاولى خضعوا قسراً له وعنوا
 من بعد ما عاندوا امرا فما تركوا
 بقيّة الحرب فانوها وما بهم
 لا ينكر القوم مما فى اكفهم
 اذا صدعت بامر الله مجتهدا
 لا يذهلن لتقليل اخو سبب
 فالبحر قد عاد من ضرب العصى يبسا
 وانما هو سيف الله قلده
 فان يكن بيد المهدي قائمه
 والشمس ان ذكرت موسى فمانسيت
 وكان الرصافي يوم انشد هذه انقصيدة لم تكمل له عشرون سنة
 وهو من مجيدى شعراء عصره لا سيما فى المقاطيع كالخمسة
 الابيات فما دونها وقد رويت شعرة عن جماعة ممن لقيته وقد
 رايت ان اورد منه هاهنا نبذة يسيرة تدلّ على ما وصفناه به فمن
 ذلك قوله يصف نهر اشبيلية الاعظم وهو نهر لا نظير له فى الدنيا
 ومَهْدِلٌ ^a الشطّين تحسب انه متسايل من دُرّة لصفائه
 فاءت عليه مع الهاجرة سَرَحَةٌ صَدِثَتْ لَفِيَّتْهَا صَفِيحَةٌ مائه p.221.
 فتراه ازرق فى غلالة سمر كالدارع استلقى بظِلِّ ^b لوائه
 وله وقد اجتمع مع اخوان له فى بعض العشايا فى بستان رجل
 يقال له موسى بن رَزَقٍ
 ما مثل موضعك ابن رزق موضع روض يرفّ وجدول يتدفّع

^a) = رائع (see de Goeje's Glossary in his Bibl. geogr. Arab., p. 370); Ms. ومهدل. ^b) From Ibno-'l-Khatib's Marcazo 'l-ihátah (Paris Ms. n° 867, fol. 50 v.); Ms. لظل.

فكأنما هو من محاجر غداة فالحسن ينبت في ثراه وينبع
وعشية لبست رداء شحوبها والجرؤ بالغيم الدقيق مقنع
بلغت بنا امد السرور تألفا والليل نأحو فراقنا يتطلع
فأبذل بها رمق الغبوق فقد اتى من دون قرص الشمس ما يتوقع
سقطت فلم يملك نديمك ردها فوددت يا موسى لو أنك يوشع

وله يصف عشية أيضا في موضع هذا الرجل المتقدم الذكر
محل ابن رزق جر فيه ذيوله من المزن ساق يحسن الجر والسقيا
ذكرت عشيا فيك لا ثم عهد وان نحن لم نمتع به بيهجته لقيا
ولم يعتلق بي منك عند افتراقنا سوى عبق من مسك قينتك ^b اللما
p.222. وكنت اراني في الكرى وكأني اناول كالدينار من ذهب الدنيا
فلما انطوى ذاك الاصيل وحسنه على ساعة من أنسنا صحت الرويا
وله يصف دولابا

ونى حنين يكاد شوقا ياختلس الانفس اختلاسا
لما غدا * للرياض جارا قال له الماكل لا مساسا
يبتسم الروض حين يبكى بادمع ما راين باسا
من كل جفن يسدل سيفا صار له غمده رثاسا
وله وقد رأى صبيا يتباكى ويجعل من ريقه على عينيه يحكى
بذلك الدموع

عذيري من جذلان يبدى كآبة وأضلعه مما يحاوله صفر
أميلد مياس اذا قاده الصبي الى ملح الادلال ايده السحر
يبذل مآقى زهرتيه بريقه ويحكي البكا غدا كما ابتسم الزهر
ويوهم ان الدمع بدل جفونه وهل عصرت يوما من النرجس الخمر
وقال يصف نائما قد تحبب العرق على خده

(sic) للرياض خارا Ms. c) فيتك or فتيك Ms. b) نهتع Ms. a)

ومهفهف كالغصن الا انه سَلَبَ اثْتَتَى a النوم عن اَثْنائِه a p.223.
 أَضْحَى يَنَامُ وَقَدْ تَحَبَّبَ خَدُّهُ عَرَقًا فَقُلْتُ السَّوْدَ رَشَّ بِمَائِهِ
 وَلِلرَّصَافِي هَذَا افْتِنَانٌ فِي الآدَابِ وَكَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ عَفِيفَ الطَّعْمَةِ
 نَزِيهَ النَّفْسِ لَا يَحِبُّ أَنْ يَشْتَهَرَ بِالشَّعْرِ مَعَ أَجَادَتِهِ فِي كَثِيرٍ مِنْهُ ٥
 وَأَقَامَ عَبْدُ الْمُؤْمِنِ رَحِمَهُ اللَّهُ بِأَجْبَلِ الْفَتْحِ مَرْتَبًا لِلأُمُورِ مَهْدًا لِلْمُلْكَةِ
 وَأَعْيَانِ الْبِلَادِ يَفْدُونَ عَلَيْهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ إِلَى أَنْ تَمَّ لَهُ مَا أَرَادَ
 مِنْ إِصْلَاحِ مَا اسْتَوْلَى عَلَيْهِ مِنْ جَزِيرَةِ الْأَنْدَلُسِ فَوَلَّى مَدِينَةَ أَشْبِيلِيَّةَ
 وَأَعْمَالَهَا ابْنَهُ يُوسُفَ وَهُوَ الَّذِي وَلَّى الْأُمُورَ بَعْدَهُ عَلَى مَا سَيَأْتِي
 بَيَانُهُ وَتَرَكَ مَعَهُ بِهَا مِنْ أَشْيَاخِ الْمُوَحِّدِينَ وَذَوِي الرَّأْيِ وَالتَّحْصِيلِ
 مِنْهُمْ مَنْ يَرْجِعُ إِلَيْهِ فِي أُمُورِهِ وَيَعْتَدِلُ عَلَيْهِ فِيمَا يَنْوِيهِ وَوَلَّى قَرْطَبَةَ
 وَأَعْمَالَهَا أَبَا حَفْصٍ عَمْرٍاءَ ابْنَتِي وَوَلَّى أَغْرَنَاطَةَ وَأَعْمَالَهَا ابْنَهُ عُثْمَانَ
 ابْنَ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ يَكْنَى أَبَا سَعِيدٍ وَكَانَ مِنْ نَبِهَاءِ أَوْلَادِهِ وَنَاجِبَاتِهِمْ
 وَذَوِي الصَّرَامَةِ مِنْهُمْ وَكَانَ مُحِبًّا فِي الْآدَابِ مُوَثِّرًا لِأَهْلِهَا يَهْتَرُّ لِلشَّعْرِ
 وَيُثِيبُ عَلَيْهِ اجْتِمَاعَ لَهُ مِنْ وَجُوهِ الشُّعْرَاءِ وَأَعْيَانِ الْكُتَّابِ عَصَابَةَ
 مَا عَلِمَتْهَا اجْتِمَعَتْ لِمُلْكِهِ مِنْهُمْ بَعْدَهُ ثُمَّ كَرَّرَ عَبْدُ الْمُؤْمِنِ رَاجِعًا p.224.
 إِلَى مَرَاكَشَ بَعْدَ مَا مَلَأَ مَا مَلَكَهُ مِنْ أَقْطَارِ جَزِيرَةِ الْأَنْدَلُسِ خِيَلًا
 وَرَجَالًا مِنَ الْمُصَامِدَةِ وَالْعَرَبِ وَغَيْرِهِمْ مِنْ أَصْنَافِ الْجُنْدِ وَقَدْ كَانَ
 حِينَ أَرَادَ الْعُبُورَ إِلَى جَزِيرَةِ الْأَنْدَلُسِ اسْتَنْفَرَ أَهْلَ الْمَغْرِبِ عَامَّةً
 فَكَانَ فِيهِمْ اسْتَنْفَرَةُ الْعَرَبِ الَّذِينَ كَانُوا بِلَادَ يَحْيَى بْنِ الْعَزِيزِ
 وَهُمْ قِبَاثِلُ مِنْ هَلَالِ بْنِ عَامِرٍ خَرَجُوا إِلَى الْبِلَادِ حِينَ خَلَّى بَنُو
 عُبَيْدٍ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ إِلَى الْمَغْرِبِ فَعَاتُوا فِي الْقَيْرَوَانِ عِيثًا
 شَدِيدًا أَوْجَبَ خَرَابَهَا إِلَى الْيَوْمِ وَدَوَّخُوا مَمْلَكَةَ بَنِي زَيْرٍ بَنِي مُنَادٍ

ا) From Ibno-'l-Khatib, Marcazo 'l-ihátah, fol. 50 v.; Ms. التسمى
 and انتايه; compare for اثناء p. 100, l. 12.

وهذا بغداد موت المعز بن باديس فانتقل تميم الى المهديّة وسار
هؤلاء العرب حتى نزلوا على المنصور بن المنتصر فصالحهم على
ان يجعل لهم نصف غلّة البلاد من تمرها وبرّها وغير ذلك فاقاموا
على ذلك باقى ايامه وايام ابنه الملقب بالعزير وايام يحيى الى
ان ملك البلاد ابو محمد عبد المومن رحمه الله فزال ذلك من
ايديهم وصيّرهم جندا له واقطع رساءهم بعض تلك البلاد فكتب
اليهم رسالة يستنفرهم الى الغزو بالجزيرة الاندلس وامر ان تكتب

فى اخرها ابيات قالها رحمه الله فى ذلك المعنى وهى

اقبموا الى العلّيا هُوجَ الرواحل	وقودوا الى الهيجا جُرَدَ الصواهل
وقوموا لنصر الدين قومةً ثائر	وشدّوا على الاعداء شدّةً صائل
فما العزُّ الا ظهر أجردّ سابح	يَفُوتُ الصَّبى فى شدّة المتواصل
وأبيض ماثور كأن فرندة	على الماء منسوج وليس بسايل
بنى العمّ من عليا هلال بن عامر	وما جمعت من باسل وابن باسل
تعالوا فقد شدّت الى الغزو نيّة	عواقبها منصوره باللاوائل
هى الغزوة الغراء والموعد الذى	تَنَاجِرُهُ من بعد المدى المتناول
بها يُفْتَحُ الدُّنيا بها يُبْلَغُ المنى	بها يُنْصَفُ التحقيق من كلّ باطل
أهَبْنَا بكم للخير والله حسبنا	وحسبكم والله أعدلّ عادل
فما هُنا الا صلاح جميعكم	وتسريحكم فى ظلّ أخضر هاطل
وتسويغكم نَعْمى ترفّ طلالها	عليكم بخير عاجل غير آجل
فلا تتوانوا فالبدار غنيمة	وللمُدْلِج السارى صفاء المناهل

p. 226. فاستجاب له منهم جمع ضخم فلما اراد الانفصال عن الجزيرة

رتّبهم فيها فجعل بعضهم فى نواحي قرطبة وبعضهم فى نواحي
اشبيلية مما يلى مدينة شريش واعمالها فهم بها باقون الى وقتنا

هذا وهو سنة ٦٣١ وقد انتشر من نسلهم بتلك المواضع خلف كثير وزاد فيهم ابو يعقوب وابو يوسف حتى كثروا هنالك فبالجزيرة اليوم من العرب من زُغْبَة ورياح وجشم بن بكر وغيرهم نحو من خمسة الاف فارس سوى الرجالة وكان عبور عبد المؤمن رحمه الله الى الجزيرة ونزوله بجبل الفتح في سنة ٥٢٨ هـ ثم كثر كما ذكرنا راجعا الى مراكش فاخبرني غير واحد ممن ارضى نقله انه لما نزل مدينة سلى وهى مدينة على البحر الاعظم المحيط ينصب اليها نهر عظيم يصب في البحر المذكور عبر النهر وضربت له خيمة على الشاطئ وجعلت العساكر تعبر قبيلة بعد قبيلة فلما نظر الى كثرة العدد وانتشار العالم خر ساجدا ثم رفع راسه وقد بل الدمع لحيته والتفت الى من عنده وقال اعرف ثلاثة اشخاص وردوا هذه المدينة لا شئ لهم الا رغبة. p. 227. واحد فراموا عبور هذا النهر فاتوا صاحب القارب وبذلوا له الرغبة على ان يعبروا ثلثهم فقال لا اخذه الا على اثنين خاصة فقال لهم احدهم وكان شابا جَلْدًا خذا ثيابي معكما واعبر انا سباحة فاخذا ثيابه معهما وصعدا في القارب فجعل الشاب بسبح فكثما اعيانا لنا من القارب ووضع يديه عليه ليسترى فضربه ^a صاحبه بالمجداف الذى معه حتى يوله فما بلغ البر الا بعد جهد شديد فما شك السامعون للحكاية انه العابر سباحة وان الاثنين المذكورين هما ابن تومرت وعبد الواحد الشرقى ثم سار حتى اتى مراكش فنزلها واخذ فى البناء والغراسة وترتيب القصور غير مُخِل بشئ مما تحتاج اليه المملكة من السياسة وتدبير الامور

a) The ف is wanting in the Ms.

وبسط العدل والتحبُّب الى الرعيَّة واخافة من تعجب اخافته
واخبرني السيّد حقيقه، والماجد خلقًا وخليقه، ابو زكريا يحيى
ابن الامام امير المؤمنين ابي يعقوب بن الامام امير المؤمنين
ابي محمد عبد المومن بن علي انه راي على ظهر كتاب
الحماسة بخط الخليفة عبد المومن هذين البيتين وقيل لي
p. 228. رحمه الله لا ادري هما له او لغيره

وَحَكِّمِ السِّيفَ لَا تَعْبَأْ بِعَاقِبَةِ وَخَلِّهَا سِيرَةً تَبْقَى عَلَى الْحُقُبِ
فَمَا تُنَالُ بِغَيْرِ السِّيفِ مَنْزِلَةً وَلَا تَرْدَ صَدُورُ الْخَيْلِ بِالْكُتُبِ
وقد كان عبد المومن حين فصل عن بجاية وولّى عليها ابنه
عبد الله حسب ما تقدّم عهد اليه ان يشن الغارات على نواحي
افريقية وان يضيق على تونس ويمنع عنها المرافق التي تصل اليها
على طريقه ففعل ذلك ثم ان عبد الله تجهّز في جيش عظيم
من المصامدة والعرب وغيرهم وسار حتى نزل على مدينة تونس
وهي حاضرة افريقية بعد القيروان وكسّى مملكتها ومقرّ تدبيرها
واياها يستوطن والى افريقية لم يزل هذا معروفا من امرها الى
وقتنا هذا وهو سنة ٩٣١ فحاصرها عبد الله المذكور واخذ في
قطع اشجارها وتغوير مياهها وكان الذي يملكها في ذلك الوقت
لوجار بن لوجار المعروف بابن الدوقه الرومي صاحب صقلية لعنه
الله وكان عاملا عليها رجل من المسلمين اسمه عبد الله يعرف
بابن خراسان لم يزل عاملا عليها حتى اخرج الموحدون في
p. 229. التاريخ الذي سيذكر فلما طال على ابن خراسان الحصار اجمع
رايه وراى اهل البلد من الجند على الخروج لقتال المصامدة
ففعّلوا ذلك وخرجوا بخيل ضخمة فانتقوا هم واصحاب عبد الله
فانهزم اصحاب عبد الله وقتل منهم خلق كثير ورجع عبد الله

ببقيّة اصحابه الى بجاية فكتب الى ابيه يخبره بذلك فلما كان في آخر سنة ٥٥٣هـ اخذ عبد المومن في الحركة الى افريقية فجمع حموعا عظيمة من المصامدة وغيرهم من جند المغرب وسار حتى نزل على مدينة تونس فافتتحها عنوة وفصل عنها الى مهدية بنى عبيد وفيها الروم اصحاب ابن الدوقه وفيها معهم يحيى بن حسن بن تميم بن المعز بن باديس بن المنصور بن بلّجّين † بن زيري بن مناد الصنهاجي ملوك القيروان فنزل عبد المومن عليها فحاصرها اشدد الحصار وهي من معادل المغرب المنبوعة لان بنيانها في غاية الاحكام والوثاقة بلغنى ان عرض حائط سورها مشا سنّة افراس في صف واحد ولا طريق لها من البر الا على باب واحد والبحر في قبضة مَنْ في البلد يدخل الشينى كما هو. p. 230 بمقاتلته الى داخل دار الصناعة لا يقدر احد ممن في البر على منعه فبهذا قدر الروم على انصبر على الحصار لان النجدة كانت تاتيهم من صقلية في كل وقت واقام عبد المومن واصحابه عليها سبعة اشهر الا اياما واصابتهم عليها شدة شديدة من غلاء السعر بلغنى عن غير واحد انهم اشتروا الباقلاء في العسكر سبع باقلاءات بدرهم مومنى وهو نصف درهم النصاب ثم افتتحها عبد المومن رحمه الله بعد ان آمن النصارى الذين بها على انفسهم على ان يخرجوا له عن البلد ويلحقوا بصقلية بلدهم حيث مملكة صاحبهم ففعلوا ذلك ودخل عبد المومن واصحابه المهدية فملكوها وبعث الى قابس من افتتحها وفيها الروم ايضا ثم اقتتح طرابلس المغرب وارسل الى بلاد الجريد وهي تَوَزَّرُ† وقفصة ونفطة والحامة † وما والى هذه البلاد فافتتحت كلها واخرج الافرنج منها والحقهم ببلادهم كما تقدّم فمحا الله به الكفر من افريقية وقطع عنها

طمع العدو فانتبه بها الدين بعد خموله ، واضاء كوكب
 p. 231. الايمان بعد انطاماسه وافوله « وتم لعبد المومن رحمه الله ملك
 افريقية كلها منتظما الى ملكة المغرب فملك في حياته من
 طرابلس المغرب الى سوس الاقصى من بلاد المصامدة واكثر جزيرة
 الاندلس وهذه ملكة لم اعلمها انتظمت لاحد قبله منذ اختلت
 دولة بنى امية الى وقته ثم كر عبد المومن راجعا من افريقية
 بعد ما استولى على بلادها ودان له اهلها فاخبرني بعض اشياخ
 الموحدين من نوى التحصيل منهم والثقة ان عبد المومن مر في
 طريقه راجعا من افريقية ببجاية فدخل البلد متنزها فيه فمر
 بسوق بناحية باب من ابوابها يدعى باب تاطنت فوقه ووقفت
 معه وجوه دولته فسأل عن بيع بها سماء باسمه فاخبره اهل
 السوق بوفاته فقال هل خلف عقبا قالوا نعم فامر بشراء جميع
 الدكاكين التي بتلك السوق واقفها عليهم وامر لهم بمال
 كثير ثم التفت الى بعض خواصه وقال له اتيت الى هذا البيع
 ولي وللامام يعنى ابن تومرت ولجماعة من اصحابنا من الطلبة
 ايام ^a لم نطعم فيها وما معى الا سكين الدواة فاخذت منه خبزا
 p. 232. واداما ثم وضعت عنده السكين رهنا على ذلك فابى قبولها وقال
 لى انسى توسمت فيك الخير فمتى أعوزك شىء فهلّم الدكان
 فهو بين يديك وبحكمك فحقه على اكثر من هذا ونظر في
 هذا اليوم الذى ركب فيه مخترقا ببجاية ^b الى يحيى بن العزيز
 يمشى بين يديه راجلا وقد علاه الغبار فدمعت عيناه واستدعاه
 فقل له اتذكر يوما خرجت الى بعض متنزهاتك فاذا كرت ⁺ أنسى

جمعني وإياك هذا الباب فوطئت دأبتك عقيب فلما نظرت إليك
امرأت بعض عبيدك فوكزني وكزة كدت أقع منها لقي^a فاستحيا
يحيى وتغير لونه واطرق وجعل يقول الله الله يا مولاي وظن أنه
الشر فلما رأى ذلك منه قال له إنما ذكرت لك ذلك على طريق
الاعتبار ولتذكر وتنظر كيف تقلب الأيام بأهلها وأمر له بما زال
به روعه ومّر في طريقه هذا ما بين البطحاء وتلمسان بموضع
قد التّف فيه الدوم فجاءت منه دوحنة عظيمة في وسطها رحبة
نقية فامر أن يضرب خبأه هنالك وهو غير منزل معروف فلما نزل
ونزلت العساكر واستقرّ بهم النزول قال لبعض خواصه اتدرون لما
أثرت النزول بهذا المكان قائلوا لا قال ذلك لأتى بث بهذا الموضع p. 233.
في بعض الليالي جئنا مقرورا وكانت ليلة مطورة فما زال هذا
الدوم وقاعى حتى أصبحت فارت النزول هنا على هذه الحالة
لاشكر الله سبحانه على الفرق ما بين المنزلتين والفصل ما بين
المبيتين ثم قام قنوصاً وصلى ركعتين شكراً لله عز وجل وجدت
هذه الحكاية بخط رجل من ولد عبد المومن اسمه موسى
ابن يوسف بن عبد المومن وبدأ له في هذا الوجه أن يمر
على القرية التي تسمى تاجرا وبها كان مولده كما تقدّم لزيارة
قبر أمه وصلة من هناك من ذوى رحمه فلما اطلّ عليها والجيش
قد انتشرت بين يديه وقد خفقت على رأسه أكثر من ثلاثمائة
راية ما بين بنود وألوية وهزّت أكثر من مائتي طبل وطبولهم
في نهاية الكبر وغاية الضخامة يُخَيِّل لسامعها إذا ضربت أن
الأرض من تحتها تهتز ويحس بقلبه يكاد يتصدع من شدة
نويها فخرج أهل القرية للقائه والتسليم عليه بالخلافة فقالت

امراة عاجوز من عجائز القرية ممن كانت تصحب أمه هكذا p. 234. يعود العزيب الى بلده تقول ذلك رافعة صوتها ونازع عبد المومن الامر قوم من قرابة ابن تومرت يعرفون بأيت ومغار + معناه بالعربية بنو ابن الشيخ وانتهوا في ذلك الى ان اجمع رأيهم وراى من وافقهم على سوء صنيعهم على ان يدخلوا على عبد المومن خباءه ليلا فيقتلوه وطمّنوا ان ذلك يخفى من امرهم وان عبد المومن اذا فُقد ولم يُعلم مَنْ قَتَلَهُ صار الامر اليهم لانهم احقّ به اذ كانوا اهل الامم وقرابته واولى الناس به فأعلم بما ارادوه من ذلك رجل من اصحاب ابن تومرت من خيارهم اسمه اسمعيل بن يحيى الهَزَجِي + فأتى عبد المومن فقال له يا امير المومنين لى اليك حاجة قال وما هى يا ابا ابراهيم فجميع حوائجك عندنا مقضية قال أن تخرج عن هذا الخباء وتَدَعْنِي أَيْتُ فيه ولم يُعلمه بمراد القوم فظنّ عبد المومن انه انما يستوهبه الخباء لانه اعجبه فخرج عنه وتركه له فبات فيه اسمعيل المذكور فدخل عليه اولئك القوم فتولّوه بالاحديد حتى برد فلما اصباحوا وراوا انهم لم يصيبوا عبد المومن فرّوا بانفسهم حتى اتوا مراکش وراموا القيام بها فاتوا البوّابين الذين على القصور فطلبوا منهم p. 235. المفاتيح فابوا عليهم فضربوا عنق احدهم وفرّ باقيهم وكادوا يغلبون على تلك القصور ثم ان الناس اجتمعوا عليهم من الجند وخاصة العبيد فقاتلوهم قتالا شديدا من لدن طلوع الفجر الى طلوع الشمس ثم ان العبيد غلبوهم على امرهم ولم يزل الناس يتكاثرون عليهم الى ان أخذوا قبضا باليد فقيّدوا وجعلوا في الساجن الى ان وصل ابو محمد عبد المومن رحمه الله الى مراکش فقتلهم صبّرا وقتل معهم جماعة من اعيان هرغة بلغه انهم

قادحون في ملكه متربصون به ولما أصبح ابو ابراهيم اسمعيل المتقدم الذكر في الخباء مقتولا على الحال التي ذكرنا اعظم ذلك عبد المومن ووجد عليه وجدا مفرطا اخرجته عن حد التماسك الى حيز الجزع فامر بغسله وتكفينه وصلى عليه بنفسه ودفن ولم يترك اسمعيل هذا من الولد سوى ولد واحد ذكر اسمه يحيى نال يحيى هذا في ايام ابي^a يعقوب جاها متسعا ورتبة عالية وكذلك في ايام ابي عبد الله كانت اكثر امورهم ترجع اليه لم يزل كذلك الى ان مات في شهر سنة ٦٠٢ وترك بنتا واحدة تزوجها امير المومنين ابو يعقوب يوسف بن عبد المومن اسمها فاطمة لا عقب له منها طال عمرها تركتها بالحياة. p. 236

حين فصلت عن مراكش في شهر سنة ٦١١ ولاسمعيل هذا مع ابن تومرت خبر يقرب مما قدّمنا في النصيح والتحذير تلطف فيه اسمعيل غاية التلطف وذلك ان ابن تومرت حين خرج من مراكش على الحال التي تقدّمت من اخراج امير المسلمين اياه عنها سار حتى نزل الضيعة التي فيها ابو ابراهيم فدخل المسجد فاجتمع اهل الضيعة على باب المسجد ينظرون الى ابن تومرت ويقول بعضهم لبعض همسا هذا الذي نغاه امير المسلمين عن بلاده لافساده عقول الناس ونحو هذا القول وهموا بقتله تقربا بذلك الى امير المسلمين فلما رأى ذلك ابو ابراهيم من امرهم تقدّم الى ابن تومرت فسأله عن اعراب هذه الآية ان انملا ياتمرون بك ليقتلوك فاخرج انى لك من الناصحين^b ففهم ابن تومرت ما اراد وخرج عن تلك الضيعة وعرف لابي ابراهيم نصحه ثم لحق به

a) This word is added on the margin with لعله. b) The Koran, 28, vs. 19.

ابو ابراهيم هذا بعد ما اشتهر امره بتينملل فهو معدود في اهل الجماعة ولما قتل عبد المؤمن اولئك القوم الذين قدّمنا ذكرهم p. 237. صبرا هابه المصامدة وسائر اهل دولته وعظم امره في صدورهم واقام عبد المؤمن بمراكش بقيّة سنة ٥٥ وسنة ٦ وسنة ٧ وفي أول سنة ٥٨ خرج امره الى الناس كافة بالغزو الى بلاد الروم من جزيرة الاندلس وكتبت عنه الكتب الى سائر الجهات يستنفر الناس ويحضّهم على الجهاد ويرغبهم فيه فاجتمعت له جموع عظيمة وخرج يقصد جزيرة الاندلس مظهرا للغزو والاحتساب ويتم ايضا مع ذلك ما بقى عليه من ملكتها من ما بيد محمد بن سعد المتقدم الذكر فسار بالجيش حتى نزل مدينة سلا فاقام بها ينتظر تكامل العساكر فاعتلّ علته اتى مات منها رحمه الله وكانت وفاته كما تقدّم في السابع والعشرين من جمادى الآخرة من هذه السنة اعنى سنة ٥٨ وكان قد عهد في حياته الى اكبر اولاده محمد وبايعة الناس وكتب ببيعته الى البلاد فابى تمام هذا الامر لمحمد هذا ما كان عليه من امور لا تصلح معها الخلافة من ادمان شرب الخمر واختلال الراى وكثرة الطيش p. 238. وجبن النفس ويقال انه مع هذا كان به ضرب من الجذام فالله اعلم ولما مات عبد المؤمن اضطرب امر محمد هذا واختلف عليه اختلافا كثيرا فكانت ولايته الى ان خلع خمسا واربعين يوما واتفقوا على خلعه في شعبان من هذه السنة وكان الذى سعى فى خلعه مع ما قدّمنا من استحقاقه لذلك اخواه يوسف وعمر

ذكر ولاية ابي يعقوب يوسف بن عبد المومن وما يتعلق بها ٥

ولما تمّ خلع محمد * في التاريخ المذكور^a بعد اتفاق من وجوه الدولة على ذلك دار الامر بين اثنين من ولد عبد المومن يوسف وعمر وهما من نبهاء اولاده ونجبائهم وذوى الراى والغناء منهم فاباها عمر منهما وتاخّر عنها مختاراً وباع لاختيه ابي يعقوب وسلم له الامر حمله على ذلك فرط عقله وايتار دينه وحسب امصلحة للمسلمين لانه كان يعلم من نفسه اشياء لا يصلح معها لتدبير المملكة وضبط امور الرعيّة فباع الناس ابا يعقوب واتفقت عليه الكلمة فلم يختلف عليه احد من الناس من اخوته ولا غيرهم وذلك كله بحسن سعى ابي حفص عمر بن عبد المومن p. 239. وشدة قلطفه وجودة رايه فاستوسف لابي يعقوب هذا امره وتمت بيعته في التاريخ المذكور وكان الساعى فيها والقائم بها ومديرها الى ان تمت كما ذكرنا اخوه لاييه وامه ابو حفص المتقدم الذكر وابو يعقوب هذا هو يوسف بن عبد المومن بن على أمه وأم اخيه ابي حفص امرأة حرة اسمها زينب ابنة موسى الضرير كان من اهل تينملل من ضيعة يقال لها انسا+ كان موسى هذا من شيوخ اهل تينملل واعيانهم وكان عبد المومن يستخلفه على مراكش اذا خرج عنها وكانت مصاهرته اياه ايام كان عبد المومن بتينملل براى ابن تومرت وخلف موسى هذا من الولد المذكور ثلاثة ابراهيم وعليّا ومحمداً وبنات ٥

صفة ابي يعقوب كان ابيض تعلوه حمرة شديد سواد الشعر

a) Ms. المذكور في التاريخ. b) This word is wanting in the Ms.

مستدير الوجه أَفْوَة أَعْيَنَ الى الطول ما هو في صوته جهازة رقيق
حواشي اللسان حلو الالفاظ حسن الحديث طيب المجالسة
اعرف الناس كيف تكلمت العرب واحفظهم بايامها ^a ومآثرها وجميع
p 240. اخبارها في الجاهلية والاسلام صرف عنايته الى ذلك ايام كونه
باشبيلية واليا عليها في حياة ابيه ولقى بها رجالا من اهل علم
اللغة والنحو والقران منهم الاستاذ اللغوي المتقن ابو اسحق
ابراهيم بن عبد الملك المعروف عندهم بابن مُلْكَيْن + فاخذ عنهم
جميع ذلك وبرع في كثير منه اخبرني من لقينته من ولده كابي
زكريا وابي عبد الله وابي ابراهيم اسحق وغيرهم ممن لقينته
وشافهته منهم انه كان احسن الناس انفاظا بالقران واسرعهم نفوذاً
خاطراً في غامض مسائل النحو واحفظهم للغة العربية وكان شديد
الملوكية بعيد الهمة سخياً جواداً استغنى الناس في ايامه وكثرت
في ايديهم الاموال هذا مع ايثار للعلم شديد وتعطش اليه مفرط
صحّ عندي انه كان يحفظ احد الصكحيّين الشكّ مَنَى اُمّاً
البُخاريّ او مُسَلِّم واغلب ظني انه البخاري حفظه في حياة ابيه
بعد تعلّم القران هذا مع ذكرٍ جَمَلٍ من الفقه وكان له مشاركة
في علم الادب واتساع في حفظ اللغة وتبحّر في علم النحو
حسب ما تقدّم ثم طمح به شرف نفسه وعلوّ همته الى تعلّم
الفلسفة فجمع كثيراً من اجزائها وبدأ من ذلك بعلم الطب فاستظهر
p.241. من الكتاب المعروف بالملكي اكثر مما يتعلق بالعلم خاصّة دون
العمل ثم تخطّى ذلك الى ما هو اشرف منه من انواع الفلسفة
وامر بجمع كتبها فاجتمع له منها قريب ^b مما اجتمع للحكم

^a) In Ibn-Khallicán (XII, 30 ed. Wüstenfeld), where this passage is quoted, لايامها, which is more correct. ^b) Ms. قريبا.

المستنصر بالله الاموى اخبرنى ابو محمد عبد الملك الشذونى
 احد المتحققين بعلمى الطب واحكام النجوم قال كنت فى
 شببى استعير كتب هذه الصناعة يعنى صنعة الاحكام من
 رجل كان عندنا بمدينة اشبيلية اسمه يوسف يكنى ابا الحاجاج
 يعرف بالمرانى[†] بتخفيف الراء كانت عنده منها جملة كبيرة
 وقعت الى ابيه فى ايام الفتنة بالاندلس فكان يعيرنى اياها فى
 غرائر احمل غرارة واجىء بغرارة من كثرتها عنده فاخبرنى فى
 بعض الايام انه عدم تلك الكتب بجملتها فسألته عن السبب
 الموجب لذلك فاسرأنى ان خبرها انهى الى امير المؤمنين فارسل
 الى دارى وانا فى الديوان لا علم عندى بذلك وكان الذى
 ارسل كافر الخصى مع جماعة من العبيد الخاصة وامره ألا يروع
 احدا من اهل الدار وان لا ياخذ سوى الكتب وتوعده والذين
 معه اشد الوعيد ان نقص اهل البيت^ه ابرة فما فوقها فأخبرت^{p. 242.}
 بذلك وانا فى الديوان فظننته يريد استصفاء اموالى فركبت
 وما معى علقى حتى اتيت منزلى فاذا بالخصى كافر الحاجب
 واقف على الباب والكتب تخرج اليه فلما رأتى وتبين لى على
 لى لا بأس عليك واخبرنى ان امير المؤمنين يستلم على وانه
 ذكرنى بخير ولم يزل يبسطنى حتى زال ما فى نفسى ثم قال لى
 سل اهل بيتك هل راعهم احد او نقصهم شيئا من متاعهم فسألتهم
 فقالوا لم يرعنا احد ولم ينقصنا شيئا جاء ابو المسك حتى استاذن
 علينا ثلث مرات فاخلىنا له الطريق ودخل هو بنفسه الى خزانة
 الكتب فامر باخراجها فلما سمعت هذا القول منهم زال ما كان
 فى نفسى من الروع وولوه بعد اخذهم لهذه الكتب منه ولاية

ضخمة ما كان يحدث بها نفسه ولم يزل يجمع الكتب من
 اقطار الاندلس والمغرب ويبحث عن العلماء وخاصةً اهل علم النظر
 الى ان اجتمع له منهم ما لم يجتمع لملك قبله ممن ملك المغرب
 وكان ممن صاحبه من العلماء المتفنيين ابو بكر محمد بن طَقِيل
 احد فلاسفة المسلمين كان متحققا بجميع اجزاء الفلسفة قرأ^١
 ١٠.243. على جماعة من المتحققين بعلم الفلسفة منهم ابو بكر بن الصائغ
 المعروف عندنا بابن بَاجَةَ^٢ وغيره ورايت لابي بكر هذا تصانيف
 فى انواع الفلسفة من الطبيعيات^٣ والالهيّات وغير ذلك فمن رسائله
 الطبيعيات رسالة سَمِيَّ لها رسالة حَتَّى بن يقظان غرضه فيها بيان
 مبدا النوع الانسانى على مذهبهم وهى رسالة لطيفة الجرم كبيرة
 الفائدة فى ذلك الفن ومن تصانيفه الالهيّات رسالة فى النفس
 رايتها بخطه رحمه الله وكان قد صرف عنايته فى آخر عمره
 الى العلم الالهى ونبذ ما سواه وكان حريصا على الجمع بين
 الحكمة والشريعة معظما لامر النبوت ظاهرا وباطنا هذا مع
 اتساع فى العلوم الاسلامية وبلغنى انه كان ياخذ الجامكية مع
 عدّة اصناف من الخدّمة من الاطباء والمهندسين والكتّاب والشعراء
 والسرّامة والاجناد الى غير هؤلاء من الطوائف وكان يقول لو نفّق
 عليهم علم الموسيقى لأنفقته عندهم وكان امير المومنين ابو يعقوب
 شديد انشغاف به والحبّ له بلغنى انه كان يقيم فى القصر
 عنده اياما ليلا ونهارا لا يظهر وكان ابو بكر هذا احد حسّنة
 p.244. الدهر فى ذاته وادواته انشدنى ابنه يحيى بمدينة مراکش سنة

١٠٣ من شعر ابيه رحمه الله

أَلَمْتُ وَقَدْ نَلِمَ الْمُشِيخُ وَهَوَّمَا

a) Ms. انطبعت.

وَأَسْرَتْ إِلَى وَادِي الْعَقِيفِ مِنَ الْحِمَا
 وَجَرَتْ عَلَى تَرْبِ الْمَحْصَبِ نَيْلَهَا
 فَمَا زَالَ ذَاكَ التَّرْبُ نَهَبًا مَقْسَمًا
 تَنَاولَهُ أَيْدِي التَّجَارِ نَظِيمَةً
 وَبَحَمَلِهِ الدَّارِيُّ أَيَّانَ يَمَّمَا
 وَلَمَّا رَأَتْ^{٤٤} إِلَّا ظِلَامَ يَاجُتَّهَا^a
 وَأَنَّ سُرَاهَا فِيهِ لَنْ يَتَكْتَمَا
 نَصَتْ عَذَبَاتِ الرِّيطِ عَنْ حُرِّ وَجْهِهَا
 فَابْدَتْ مُحَيَّا يُذْهِشُ الْمُتَوَسِّمًا
 فَكَانَ تَجَلِّيَهَا حَاجِبَ جَمَالِهَا
 كَشَمْسِ الضَّحَى يَعْشَى بِهَا الطَّرْفُ كُلَّمَا
 وَلَمَّا التَّقِينَا بَعْدَ طَوْلِ تَهَاجُرِ
 وَقَدْ كَادَ حَبْلُ الْوَدِّ أَنْ يَتَصَرَّمَا
 جَلَّتْ عَنْ ثَنَائِيهَا وَأَوْمَضَ بَارِقُ
 فَلَمْ أَدْرِ مَنْ شَقَّ الدَّجَنَةَ مِنْهُمَا
 وَسَاعَدَنِي جَفْنُ الْغَمَامِ عَلَى الْبُكََا
 فَلَمْ أَدْرِ دَمْعًا أَيُّنَا كَانَ اسْجَمَا
 فَقَالَتْ وَقَدْ رَقَّ الْحَدِيثُ وَابْصُرَتْ
 قَرَائِنَ أَحْوَالِ أَذْعَنَ الْمَكْتَمَا
 نَشِدْتُكَ لَا يَذْهَبُ بِكَ الشُّوقُ مَذْهَبَا
 يَهْوَنُ صَعْبًا أَوْ يَرْخُصُ مَأْتَمَا
 فَامْسَكْتُ لَا مُسْتَغْنِيَا عَنْ نَوَالِهَا
 وَلَكِنْ رَأَيْتُ الصَّبْرَ أَوْفَى وَآكِرَمَا

a) All the diacritical points are wanting in the Ms.

p. 245. ومن شعره في الزهد رحمه الله ما قرأ على ابنه من خطه في

التاريخ المذكور

يا باكيا فرقة الاحباب عن شَحَطِ هَلْ لَا بِكَيْتَ فَرَاقِ الْوُجُوحِ لِلْبَدَنِ
نُورٌ تَرْتَدُّ فِي طِينٍ إِلَى أَجَلٍ فَانْحَازَ عَلَوًّا وَخَلَّى الطِّينَ لِلْكُفَنِ
يَا شَدَّ مَا اقْتَرَقَا مِنْ بَعْدِ مَا اعْتَلَقَا أَظْنَهَا هَدَنَةً كَانَتْ عَلَى دُخَنِ
أَنْ لَمْ يَكُنْ فِي رِضَى اللَّهِ اجْتِمَاعَهُمَا فَيَا لَهَا صَفْقَةً تَمَّتْ عَلَى غَبَنِ
وَأَنشَدَنِي بَعْضُ أَصْحَابِنَا مِنَ الْكُتَّابِ لَهُ رَحِمَهُ اللَّهُ

مَا كُلُّ مَنْ شَمَّ نَالَ رَائِحَةً لِلنَّاسِ فِي ذَا تَبَايُنٍ عَاجِبُ
قَوْمٌ لَهُمْ فِكْرَةٌ تَجُولُ بِهِمْ بَيْنَ الْمَعَانِي أَوْلَئِكَ النَّجَبُ
وَفِرْقَةٌ فِي الْقُشُورِ قَدْ وَقَفُوا وَلَيْسَ يَدْرُونَ لُبَّ مَا طَلَبُوا
لَا غَايَةَ تَنَاجَلِي لِنَظَرِهِمْ مِنْهُ وَلَا يَنْقُضِي لَهُمْ أَرْبُ
لَا يَتَعَدَّى أَمْرُهُ جِبِلَّتَهُ قَدْ قُسِمَتْ فِي الطَّبِيعَةِ الرُّتَبُ

وَلَمْ يَزَلْ أَبُو بَكْرٌ هَذَا يَجْلِبُ إِلَيْهِ الْعُلَمَاءُ مِنْ جَمِيعِ الْأَقْطَارِ
وَيَنْبِئُهُ عَلَيْهِمْ وَيَحْضُرُهُ عَلَى أَكْرَامِهِمُ وَالتَّنْوِيهِ بِهِمْ وَهُوَ الَّذِي نَبَّهَ
عَلَى أَبِي الْوَلِيدِ مُحَمَّدَ بْنَ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ رُشْدٍ فَمِنْ
p. 246. حِينَئِذٍ عَرَفُوهُ وَنَبَّهَ قَدْرَهُ عِنْدَهُمْ أَخْبَرَنِي تَلْمِيزُهُ الْفَقِيهَ الْأَسْتَذَّ ابْنَ

بَكْرٍ بُنْدُودٍ^b بْنِ يَحْيَى الْقُرْطُبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الْحَكِيمَ أَبَا الْوَلِيدِ
يَقُولُ غَيْرَ مَرَّةٍ لَمَّا دَخَلْتُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي يَعْقُوبَ وَجَدْتُهُ
هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ طَفِيلٍ لَيْسَ مَعَهُمَا غَيْرُهُمَا فَأَخَذَ أَبُو بَكْرٍ يُتَنَّى عَلَيَّ
وَيَذْكُرُ بَيْتِي وَسَلَفِي وَيَضُمُّ بِفَضْلِهِ إِلَى ذَلِكَ أَشْيَاءَ لَا يَبْلُغُهَا قَدْرِي
فَكَانَ أَوَّلَ مَا فَاتَحَنَنِي بِهِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بَعْدَ أَنْ سَأَلَنِي عَنْ أَسْمَى
وَأَسْمَ أَبِي وَنَسَبِي أَنْ قَالَ لِي مَا رَأَيْتُ فِي السَّمَاءِ يَعْنِي الْفَلَاسِفَةَ
أَقْدِيمَةً هِيَ أَمْ حَادِثَةٌ فَادْرَكْنِي الْحَيَاءُ وَالْخَوْفُ فَأَخَذْتُ أَتَعَلَّلُ

^a) Ms. القصور. ^b) Perhaps the Ms. has يُنْدُودُ.

وانكر اشتغالى بعلم الفلسفة ولم اكن ادرى ما قرّر معه ابن طفيل
ففهم امير المومنين منى الروح والحياة فالتفت الى ابن طفيل
وجعل يتكلم على المسئلة التى سألنى عنها ويذكر ما قاله
ارسطوطاليس وافلاطون وجميع الفلاسفة ويورد مع ذلك احتجاج
اهل الاسلام عليهم فرايت منه غزارة حفظ لم اظنها فى احد من
المشتغلين بهذا الشأن المتفرغين له ولم يزل يبسطنى حتى
تكلمت فعرف ما عندى من ذلك فلما انصرفت امر لى بمال
وخلعة سنّية ومركب واخبرنى تلميذه المتقدم الذكر عنه قال p. 247
استدعانى ابو بكر بن طفيل يوماً فقال لى سمعت اليوم امير
المومنين يتشكى من قلق عبارة ارسطوطاليس او عبارة المترجمين
عنه ويذكر غموض اغراضه ويقول لو وقع لهذه الكتب من يلخصها
وبقرّب اغراضها بعد ان يفهمها فهما جيّداً لقرب مأخذها على
الناس فان كان فيك فضل قوّة لذلك فافعل وانى لارجو ان تقى
به لما اعلمه من جودة ذهنك وصفاء قريحتك وقوّة نزوعك الى
الصناعة وما يمنعنى من ذلك الا ما تعلمه من كبر سنّى
واشتغالى بالخدمة وصرف عنايى الى ما هو اهمّ عندى منه قال
ابو الوليد فكان هذا الذى حملنى على تلخيص ما لخصته من
كتب الحكيم ارسطوطاليس وقد رايت انا لابی الوليد هذا
تلخيص كتب الحكيم فى جزء واحد فى نحو من مائة وخمسين
ورقة ترجمته بكتاب انجوام لخص فيه كتاب الحكيم المعروف
بسمع الكيان وكتاب السماء والعالم ورسالة الكون والفساد وكتاب
الآثار العلوية وكتاب الحسّ والمحسوس ثم لخصها بعد ذلك
وشرح اغراضها فى كتاب مبسوط فى اربعة اجزاء وفى الجملة
نم يكن فى بنى عبد المومن فى من تقدّم منهم وتأخّر ملك p. 248

بالحقيقة غير أبى يعقوب هذا ۞ وزراؤه وزير له اخوه عمر اياما يسيرة ثم ارتفع قدره عن الوزارة اذ رآها دونه ثم وزير له ابو العلاء ادريس بن ابرهيم بن جامع الى ان قبض عليه واستصفى امواله فى شهر سنة ٥٧٧ ووزير له بعده ابنه ابو يوسف ولّى عهده الى ان مات سنة ٥٨٠ فكانت ولايته من حين بويج له الى ان استشهد رحمة الله عليه ببلاد الروم اثنتين وعشرين سنة الا اشهرها ۞ كتابه ابو محمد عياش بن عبد الملك بن عياش كاتب ابيه وابو القسم المعروف بالقالمى وابو الفضل جعفر بن احمد المعروف بابن مَحْشُوءَة † من اهل مدينة بجاية كان يخدم ابا القسم القالمى الى ان مات فكتب مكانه هاولاء كَتَبَةُ الانشاء خاصة وكتاب الجيش ابو الحسين الهوزنى الاشبيلي وابو عبد الرحمن الطوسى † ۞ حاجبه كافر مولاة الخصى كان يدعى كافر بَغْرَة ۞ اولاده كان له من الولد ثمانية عشر ذكرا وهم عمر وبعقوب وهو ولّى p. 249. عهده ۞ وابو بكر وعبد الله واحمد ويحيى كان يحيى هذا رحمه الله الى صديقا ومن جهته تلقيت اكثر اخبارهم لم ار فى الملوك ولا فى السوق مثله رحمة الله عليه وما استأخرت لفظة الصداقة مع ان الواجب لفظ الخدمة الا لما كان رحمه الله يكتب الى اخى وصديقى فى بعض الاوقات وولّى فى بعضها اجتمعت عندي بخطه رقاع كثيرة خلع على فيها فضله وحلاني بما لم اكن استأحقه وموسى وابرهيم وادريس وعبد العزيز وطلحة واسحق ومحمد وعبد الواحد وعثمان وعبد الحق وعبد الرحمن واسماعيل وبنات ۞ قضااته ابو محمد الملقى المتقدم الذكر ثم عزله وولّى بعده عيسى بن عمران التازى من اهل رباط تازا من اعمال مدينة فاس من قبيلة يقلال لها تَسُول † من البربر يرجعون الى زناتة كان

عيسى هذا من فضلاء اهل المغرب ونبهائهم وكان خطيبا مصقعا
 وبلغا لسنا وشاعرا مقلعا مشاركا في كثير من العلوم ونال في
 ايام ابي يعقوب حظوة ومكانة كان يتكلم عن الوفود ويخطب
 في النوازل فياتي بكل عجيبة وكان مع هذا ذا مروءة تامة وتعصب p.250
 لمن ينقطع اليه مفرط اخبرني ابنه ابو عمران قاضي الجماعة
 في وقتنا هذا قال سمعت ابي يقول وقد لامه بعض من يلوذ به
 في التنويه باقوام ليست لهم سوابق ولا اقدار رفعهم من الحضيض
 جاهه ونبههم بعد الخمول اعتناؤه ليس العاجب ممن ياتي الى
 رجل نبيه انقدر يرفعه انما العاجب ممن يُحْيِي الميِّت وينبّه
 الخامل ويرفع الوضيع فاما النبيه انقدر فنباهته تكفيه وبلغ من
 افراطه في التعصب ان قال يوما ليس بحماية ان تحمي صاحبك
 وهو مُحَقَّق فان الحق اظهر واقوى من ان يُحْمَى انما الحماية
 ان تحميه وهو مُبْطِل في اشباه هذه الاخبار وكان له اولاد ما
 منهم الا من ولي القضاء وهم عليّ وكان عليّ هذا رجلا صالحا
 ولي في حياة ابيه قضاء مدينة بجاية ثم عزل عنها ولي مدينة
 تلمسان وهو عندنا من المشهورين بالتصميم والتبتل^a في دينه
 ومن لا تاخذه هودة في الحق ومن اولاده طلحة ولي قضاء
 تلمسان ويوسف تركته قاضيا بمدينة فاس بلغته وفاته وانا
 بمكة في سنة ٩٣٠ وابو عمران موسى قاضي الجماعة في وقتنا
 هذا وسياتي ذكره في موضعه ان شاء الله عز وجل ثم ولي p.251
 بعد ابي موسى هذا رجل اسمه حجاج بن ابراهيم التجيبي من
 اهل مدينة اغمات من اعمال مدينة مراكش كان حجاج هذا
 رجلا صالحا يعد في الزهاد المتبتلين^b وكان له تبحر في الفقه

المبتلين Ms. b) والبيس Ms. a)

ومعرفة باصونه وبصر بعلم الحديث هذا مع نزاهة نفس وطهارة
 عرض وتصميم في الحق افراط في ذلك حتى ثقلت على كثير
 من وجوه الدولة وطأته ونالوا منه عند ابي يعقوب فما زاده ذلك
 الا حبا وتقريبا الى ان مات رحمه الله في حياة ابي يعقوب بلغ
 من رقة قلبه وسرعة دمعه انه دخل يوما على امير المؤمنين ابي
 يعقوب وقد بلّ لحيته ورداءه بدموعه فلما مثل بين يديه زاد في
 البكاء فسأله امير المؤمنين عما ابكاه فقال يا امير المؤمنين سألتك
 بالله الا اعفيتني قال عزمت عليك لتخبرني أولا بسبب بكائك
 قال بينا انا قاعد في مجلس الحكم ان اُتيْتُ بشيخ سكران
 كنت قد حدثته مرارا فكان من كلامي ان قلت له يا شيخ
 كيف تُحشّر ففتح يديه وقال هكذا فوالله ما ملكت دمعتي حين
 p.252. عرفت ما عني بقوله انما عرّض لي بقول النبي صلعم ان القاضي
 يُحشّر مطرلة يداه الى عنقه فاما ان يحلّه عدله او يهوى به
 جوره هذا معنى الحديث فاسألك بالله الا اعفيتني فوعده
 بذلك فقال عسى ان يكون في مقامى هذا فقال له لا افعل حتى
 اجد عوضا منك فخرج من عنده فما لبث الا اياما يسيرة حتى
 مات رحمة الله عليه ثم ولى بعده القضاء ابو جعفر احمد بن
 مضاء† من اهل مدينة قرطبة فلم يزل ابو جعفر هذا قاضيا الى ان
 مات امير المؤمنين ابو يعقوب وصدرا من خلافة ابي يوسف
 المنصور رحمه الله ۞

فصل ۞ ولما استوسق لابي يعقوب هذا الامر لم يزل مقيما
 بمراكش الى ان كانت سنة ٥٩٧ هـ فبدا له ان يعبر الى جزيرة
 الاندلس مظهرا قصد غزو الروم ومبطننا اتمام تملك الجزيرة
 والتغلب على ما في يد محمد بن سعد المعروف بابن مردنيش

منها وكان يملك منها ابن سعد المذكور من أول أعمال مرسية
 إلى آخر ما يملكه المسلمون اليوم من شرقها وقد تقدم تلخيص
 التعريف بمملكته إياها ومن أين اتصلت إليه فجمع أمير
 المؤمنين أبو يعقوب جموعا عظيمة من قبائل الموحدين وغيرهم
 من اصناف الجند وسار حتى نزل مدينة سبتة فبنى له بها منزل. p. 253.
 هو باق هناك إلى اليوم فاقام به إلى أن تكاملت جموعه ولحق
 به من كان تأخر عنه من العساكر ثم عبر البحر وقصد مدينة
 اشبيلية فنزلها وجهز العساكر إلى محمد بن سعد وكان أخو
 أبي يعقوب عثمان بن عبد المؤمن واليا على مدينة أغرناطة
 فكتب إليه أن يقصد بالعساكر إلى مدينة مرسية دار مملكة
 محمد بن سعد فخرج عثمان بالعساكر حتى نزل قريبا منها
 بموضع يدعى الجلاب† وخرج إليه محمد بن سعد في جموع
 عظيمة أكثرها من الأفرنج لأن ابن سعد كان مستعينا بهم في
 حروبه قد اتخذهم جنادا له وانصارا وذلك حين أحس باختلاف
 وجوه القواد عليه وتناكر أكثر الرعية له فقتل من أولئك القواد
 الذين اتهمهم جماعة بأنواع من القتل بلغنى أن منهم من بنى
 عليه في حائط وتركه حتى مات جوعا وعطشا إلى غير هذا
 من ضروب القتل واستدعى النصارى كما ذكرنا فجعلهم جنادا
 له واقتلعهم ما كان أولئك القواد يملكونه وأخرج كثيرا من أهل
 مرسية وأسكن النصارى دورهم فزحف كما ذكرنا بجيشه
 ومعظمهم من الأفرنج فالتقى هو والموحدون بالموضع المعروف. p. 254.
 بالجلاب على أربعة أميال من مرسية فانهزم أصحاب محمد بن سعد
 انهزاما قبيحا وقتل من أعيان الروم جملة ودخل محمد بن سعد
 مدينة مرسية مستعدا للحصار فضايقه الموحدون وما زالوا

محاصرين له الى ان مات وهو في الحصار حتف انفه وسُتِرت وفاته الى ان ورد اخوه يوسف بن سعد الملقب بالرئيس من بلنسية وكان واليا عليها من جهة اخيه محمد فاجتمع رايه وراى اكابر ولد محمد بن سعد بعد ان اتَّهَمُوا وانجدوا واخذوا في كل وجه من وجوه الحِيل على ان يلقوا ايديهم في يد امير المومنين ابى يعقوب ويسلموا اليه البلاد ففعلوا ذلك وقيل ان ابا عبد الله محمد بن سعد حين حضرته الوفاة جمع بنيه وكان له من الولد على علمى ثمانية ذكور وهم هلال يكنى ابا القمر وهو اكبر ولده واليه اوصى وغانم والزبير وعزيز ونصير وبدر وارقم وعسكر واصاغر لا علم لى باسمائهم وبنات تزوج احدهن امير المومنين ابو يعقوب وتزوج الاخرى امير المومنين ابو يوسف يعقوب p.255. ابن يوسف فكان فيما اوصاهم به ان قال يا بَنِيَّ الى ارى امر هؤولاء القوم قد انتشر واتباعهم قد كثروا ودخلت البلاد في طاعتهم وانى اظن انه لا طاقة لكم بمقاومتهم فسلموا اليهم الامر اختيارا منكم تحفظوا بذلك عندهم قبل ان ينزل بكم ما نزل بغيركم وقد سمعتم ما فعلوا بالبلاد التى دخلوها عنوة ففعلوا ما امرهم به فالفه اعلم ائى الامرين كان وخرج امير المومنين ابو يعقوب من اشبيلية قاصدا بلاد الادفنش لعنه الله فنزل على مدينة له عظيمة تسمى وَبْدُ† a وذلك انه بلغه ان اعيان دولة الادفنش ووجوه اجناده فى تلك المدينة فاقام محاصرا لها اشهرا الى ان اشتد عليهم الحصار وارادوا تسليم البلد اخبرنى جماعة يكثر عددهم ممن ادركت من شيوخ اهل الامر ان اهل هذه المدينة لما برح بهم

a) In another passage (Ms. p. 383) the name of the town, now called Huete, is written in the same manner by our author.

انعطش ارسلوا الى امير المؤمنين يطلبون الامان على انفسهم
 على ان يخرجوا له عن المدينة فابى ذلك عليهم واطمعه فيهم
 ما نُقل اليه من شدة عطشهم وكثرة من يموت منهم فلما يئسوا
 مما عنده سمع لهم في بعض الليالي لَغَطٌ عظيم وجلبة اصوات
 وذلك انهم اخرجوا اناجيلهم واجتمع قسيسوهم ودهبانهم يَدْعُونَ p. 256.
 وَيَوْمَئِذٍ باقيهم فجاء مطر عظيم كافواه القرب ملاً ما كان عندهم
 من الصهاريج وشربوا وارتوا وتقوا على المسلمين فانصرف عنهم
 امير المؤمنين راجعا الى اشبيلية بعد ان هادن الادفنش لعنه
 الله مدة سبع سنين ولم ينزل امير المؤمنين مقيما بالاندلس بقية
 سنة سبع وثمان وتسع الى ان رجع الى مراكش في اخر سنة
 ٥٩٩ وقد ملك الجزيرة بأسرها ودانت له بجملتها ولم يخرج عن
 طاعته شيء منها وفي سنة ٧٠٠ خرج الى سوس لحسم خلاف
 وقع هنالك بين بعض القبائل الذين يَدْرَنَ فتم له ما اراد من
 اخماد الفتنة وجمع الكلمة واطفاء النائرة وحسم الخلاف وفي
 صدر سنة ٧٠٣ رام بعض القبيلة المسماة بغمارة مفارقة الجماعة ونزع
 اليد من الطاعة وكان رأسهم في ذلك الذي اليه يرجعون
 وعميدهم الذي عليه يعولون رجل اسمه سُبُعُ + بن حَيَّان ووافقه
 على ذلك اخ له يسمى مَرْزُوقُ + فدعوا الى الفتنة واجتمع عليهما
 خلق كثير والقبيلة المذكورة لا يكاد يحصرها عدد ولا يحدها
 حزر لكثرتها مسافة بلادها طولا وعرضا نحو من اثنتي عشرة p. 257.
 مرحلة فاخرج اليهم امير المؤمنين ابو يعقوب بنفسه فاسلمتهما
 جموعهما وتفرق عنهما من كان اجتمع عليهما وأخذ قبض اليد
 فقتلا صبرا وصلبا ثم رجع امير المؤمنين ابو يعقوب الى مراكش
 وفي اول سنة ٧٠٥ خرج ابو يعقوب من مراكش قاصدا بلاد افريقية

فقصد منها مدينة قفصة وكان قد قام بها رجل اسمه علي يعرف
 بابن الرّند† وتلقّب بالناصر لدين النّبى فحاصره ابو يعقوب
 والموحدون الى ان استنزّوه وقطعوا دابر الخلف وحسموا مواده
 ورجعوا الى مراكش وفي هذه السفرة صالحه ملك صقلية وارسل
 اليه بالاتاوة بعد ان خافه خوفا شديدا فقبل منه ما وجّه به اليه
 وهادنه على ان يحمل اليه في كل سنة مالا اتّفقا عليه وبلغنى
 انه اتّصلت اليه منه ذخائر لم يكن عند ملك مثلها مما اشتهر
 منها حاجر ياقوت يسمّى الحاجر جعلوه فيما كلّوا به المصحف
 لا قيمة له على قدر استدارة حائر الفرس هو فى المصحف الى
 p.258. اليوم مع احجار نفيسة وهذا المصحف الذى ذكرناه وقع اليهم
 من نُسَخ عثمان رضه من خزائن بنى امية يحملونه بين ايديهم
 أنّى توجّهوا على ناقة حمراء عليها من الحلى النفيس وثياب
 الديباج الفاخرة ما يعدل امولا طائلة وقد جعلوا تحته بردعة من
 الديباج الاخضر يجعلونه عليها وعن يمينه ويساره عصيان عليهما
 لواءان اخضران وموضع الاسنة منهما ذهب شبه تفاحتين وخلف
 الناقة بغل محلّى ايضا عليه مصحف اخر يقال انه بخط ابن
 تومرت دون مصحف عثمان فى الجرم محلّى بفضة موهّبة بالذهب
 هذا كله بين يدى الخليفة منهم • ورجع امير المؤمنين ابو يعقوب
 الى مراكش من افريقية بعد ان لم يبق بجميع المغرب مختلف
 عليهم ولا معاند لهم ودانت له جزيرة الاندلس بأسرها كما ذكرنا
 وكثرت فى ايامه الاموال واتّسع الخراج وكان كما ذكرنا سخيّا
 جوادا بلغنى انه اعطى هلال بن محمد بن سعد المتقدم الذكر
 صاحب شرقى الاندلس اثني^a عشر الف دينار فى يوم واحد ولهلال

a) اثنا Ms.

هذا معه اخبار عجيبة من تقريبه اياه واحسانه اليه وحبّه له
 اخبرنى بعض ولد هلال هذا انه سمع اياه يقول رايت فى المنام p. 259.
 فى بعض الليالى كان امير المؤمنين ابا يعقوب ناولنى مفتاحا
 فلما اصبحت اذا رسوله يستحثنى فركبت واتييت القصر فدخلت
 عليه وسلمت فاستدناذى حتى مسّت ثيابى ثيابه ثم اخرج انى
 من تحت برنسه مفتاحا على الناحى الذى رايت فى المنام وقل
 خذ اليك هذا المفتاح فتهيّئت ان اسأل عن شأن المفتاح فقال
 لى ابتداء يا ابا القمر ان عامل مرسية ارسل الينا فى جملة ما
 ارسل صندوقا وجده زعم فى بعض خزائنكم لا يدرى ما فيه وهذا
 مفتاحه ونحن لا ندرى ما فيه فقلت هلا أمر امير المؤمنين ان
 يفتح بين يديه فقل لو اردنا ان يفتح بين ايدينا لم نسلم اليك
 المفتاح وامر فحمل الصندوق الى ففتحته فاذا فيه حلى وذخائر
 من ذخائر ابي ما يساوى اكثر من اربعين الف دينار ولما
 تجهّز امير المؤمنين الى غزو الروم امر العلماء ان يجمعوا احاديث
 فى الجهاد تُملّى على الموحدين ليدرسوها وهاكذا جرت عادتهم
 الى اليوم فاجمع العلماء ذلك وجاءوا به اليه فكان يمليه على
 الناس بنفسه فكان كل واحد من الموحدين والسادة يجيى p. 260.
 بلوح يكتب فيه الاملاء فجاء هلال هذا المذكور يوما ولا لوح
 معه فاخرج القوم الواحدهم فقال له الوزير اين لوحك يا ابا القمر
 فاحجل واقتنح يعتذر فاخرج له امير المؤمنين من تحت برنسه
 لوحا وناولته اياه وقال هذا لوحه فلما كان من الغد جاء ومعه
 لوح غير الذى دفعه له امير المؤمنين فلما نظر اليه قال له اين
 لوحك بالامس يا ابا القمر فقال خبائثه ووصيت اذا مت ان يجعل
 بين جلدى وكفى واتبع ذلك بكاء حتى ابكى بعض من كان

فى المجلس فقال امير المؤمنين هذا المحب الصادق وامر له
 بخيل واموال وخلع ولبنيه بمثل ذلك وكان الذى يسهل عليه
 بذل الاموال مع ما جيل عليه من ذلك سعة الخراج وكثرة الوجوه
 التى يتاحصل منها الاموال كان يرتفع اليه خراج افريقية وجملته
 فى كل سنة وقر مائة وخمسين بغلا هذا من افريقية وحدها
 خلا بجاية واعمالها وتلمسان واعمالها والمغرب وحد عمل المغرب
 عندهم الذى يطلقون عليه هذا الاسم من مدينة تدعى رباط
 تازا الى مدينة تدعى مكناسة الزيتون طول هذه المسافة وعرضها
 p.261. نحو من سبعة مراحل وهى اخصب رقعة على الارض فيما علمت
 واكثرها انهارا مطردة واشجارا ملتفة وزروعا واعنابا ومدينة سلا
 واعمالها وسبتة واعمالها واعمال سبتة هذه فى غاية السعة والضحامة
 لان بلاد غمارة كلها ترجع اليها وهى كما ذكرنا طولاً وعرضا نحو
 من اثنتى عشرة مرحلة وجزيرة الاندلس قاطبة اول ذلك اخر بلاد
 المسلمين مما يتاخم ارض الروم واخره ايضا مما يتاخم ارض الروم
 من اعمال شلب ومسافة ذلك طولاً وعرضا نحو من اربع وعشرين
 مرحلة هذا كله لا ينازع اياه احد ولا يمتنع عليه منه درهم مضافاً
 الى مراکش واعمالها واعمال مراکش ايضا فى نهاية من السعة لان
 بالقرب منها قبائل ضخمة وبلاداً كثيرة فلم يرتفع لملك من الملوك
 اعنى ملك المغرب قبل ابى يعقوب هذا وبعده ما ارتفع اليه
 من الاموال وقد بلغنى من جهة رجل من اصحابنا كان يتولى
 بيوت الاموال قال لى وجدت خرائط كثيرة مما كان يرتفع الى
 امير المؤمنين ابى يعقوب باختتمها قال لى هذا انقول فى غرة سنة
 p.262. ١١١ وفى ايام ابى يعقوب ورد علينا المغرب اول من وردها من الغر

وذلك في آخر سنة ٧٤ وما زالوا يكثرُونَ عندنا الى آخر ايام ابي يوسف ولم تزل ايام ابي يعقوب هذا اعيادا واعراسا ومواسم كثرة خصب وانتشار امنٍ ودرورٍ أرزاقٍ واتّسعَ معاشٌ لم ير اهل المغرب اياما قط مثلها واستمرّ هذا صدرا من امارّة ابي يوسف هـ

ولما كانت سنة ٧٩ تجهّز ابو يعقوب للغزو واستنفر اهل السهول والجبال من المصامدة والعرب وغيرهم وخرج بجيوشه قاصدا جزيرة الاندلس فعبر البحر بعساكره كما ذكرنا وقصد مدينة اشبيلية على عادته ان هي منزله ومنزل الامراء من بنيّه بالاندلس ايام كونهم بها فاقام بها ريث ما اصلح الناس شؤونهم واخذوا اهبتهم ثم خرج يقصد مدينة شنترين اعادها الله للمسلمين وهذه المدينة اعنى شنترين بمغرب الاندلس وهى من امنع المدائن وقد تقدّم ذكرها في اخبار الدولة اللمتونية يملكها وجهاتها مع بلاد كثيرة هنالك ملك من ملوك النصارى يعرف بابن الريق لعنه الله فخرج امير المؤمنين كما ذكرنا في جيوشه حتى نزل عليها فضايقها واخذ في p. 263. قطع ثمارها وافساد زروعها وشنّ الغارات على نواحيها وكان ابن الريق لعنه الله حين سمع بحركة ابي يعقوب اليه وصحّ عنده انه يقصده نظر في امره فلم ير له طاقة بدفاعه ولا نهضة^a لمقاومته فلم يكن له همّ الا ان جمع وجوه دولته واعيان جنده وذوى الغناء من قوّاده وسائر اتباعه ودخل بهم مدينة شنترين واتقيا بحصانتها وشدة منعتها هذا بعد ان ملأها اقواتا وسلاحا وجميع ما يحتاج اليه وجلّل اسوارها مقاتلة معهم الدرق والقسي والحرا ب الى غير ذلك مما يحتاج اليه فنزل عليها ابو يعقوب فالفأها كما

a) Ms. بهضة, but نهضة is the true reading; see my Suppl. aux dict. ar.

ذكرنا قد استعدت اهلها بكل ما يظنون نافعاً لهم ودافعاً عنهم وهذه المدينة على نهر عظيم من انهار الاندلس المشهورة يسمى تاجوا[†] فبالغ ابو يعقوب كما ذكرنا في التصديق^a عليها وانتساف معايشها وقطع الموات والمدد عنها فما زاد ذلك اهلها الا صرامة وشدة وجلدا فخاف المسلمون هجوم البرد وكان في اخر فصل الخريف وخافوا ان يعظم النهر فلا يستطيعوا^b عبوره وينقطع عنهم المدد p.264. فاشاروا على امير المؤمنين بالرجوع الى اشبيلية فاذا كان وجه الزمان عدوا اليها او بعث من يتسلمها وصوروا له انها في يده لا يمنعه منها مانع فقبل ذلك منهم ووافقهم عليه وقال نحن راحلون غدا ان شاء الله ونم ينتشر هذا القول كل الانتشار لانه كان قاله في مجلس الخاصة فكان اول من قوض خبائه وظهر الاخذ في اهبة الرحيل ابو الحسن على بن عبد الله بن عبد الرحمن المعروف عندهم بالمائقي وقد تقدم ذكر ابيه في قصة عبد المؤمن وكان ابو الحسن هذا خطيبهم ومعتبرا عندهم يدعى خطيب الخلافة وكان له حظ جيد من انفة ومعرفة الحديث وقسم وافر من قرض الشعر وصناعة الكتابة فلما رآه الناس قوض خبائه قوضوا اخبيتهم ثقة به لمكانه من الدولة ومعرفة باخبارها فعبر في تلك العشيّة اكثر العسكر النهر يريدون التقدم خشية الزحام وحرصا على اخذ جيد المواضع واختيار المنازل ولم يبق الا من كان بقرب خباء امير المؤمنين وبات الناس يعبرون الليل كله وامير المؤمنين لا علم له بذلك فلما رأى الروم عبور العساكر p.265. وبلغهم من جهة عيونهم الذين بالعسكر ما عزم عليه ابو يعقوب والمسلمون من الرحيل وراوا انفضاض الاجناد واقتراق اكثر لجموع

a) Ms. التصديق. b) Ms. يستطيعون.

خرجوا منتهزين للفرصة التي أمكنتهم في خيل كثيفة فحملوا
 على من يليهم من الناس فانهزموا امامهم حتى بلغوا الخباء الذي
 فيه امير المؤمنين ابو يعقوب فقتل على باب الخباء من اعيان
 الجند خلق كثير اكثرهم من اعيان الاندلس وخلص الى ابي
 يعقوب فطعن تحت سرتة طعنة مات منها بعد ايام يسيرة وتدارك
 الناس فانهزم الروم راجعين الى بلادهم بعد ان قضوا ما قضوا
 وعبر بامير المؤمنين النهر جريحا فجعل في محقة وسير به وسأل
 امير المؤمنين من كان السبب في حركة الناس على هذا الوجه
 الموتى الى هذا الاختلال فأخبر بما فعله ابو الحسن الملقى فقال
 يتوعد سيحبنى ثمرتها ان شاء الله فلما بلغه ذلك هرب حتى
 دخل مدينة شنترين فأرا بنفسه على ملك الروم ابن الريق فاحسن
 نزله واكرم مثواه واجرى عليه رزقا واسعا ولم يزل عنده مكرما الى
 ان بدا له من سوء رايه ان يكتب كتابا الى الموحدين يستعطفهم
 ويسأل من عرثه من اعيانهم الشفاعة له وادرج في ضمن ذلك فصلا
 يذكر فيه ضعف المدينة وانهم لو كانوا اقاموا عليها ليلة اخرى. p. 266.
 اخذوها وبدلهم على بعض عوراتها مما كان خفى عنهم وقال
 لملك الروم ابن الريق اني احب ان اكتب كتابا الى عيالي
 واولادي اخبرهم بسلامتي واعلمهم اكرام الملك اياي واحسانه التي
 وما انا فيه من العافية حتى تطمئن نفوسهم واريد ان توجه مع
 السني يحمله من يخفقه الى اول بلاد المسلمين فائن له في
 ذلك واجابه اليه فكتب الكتاب وكان العليج الموكل به الذي
 يقوم عليه ويأتيه بكل ما يحتاج اليه يعرف لسان العرب الا انه لم
 يكن يتكلم به ويقرأ الخط العربي فقام ابو الحسن المذكور لبعض
 حوائجه وترك الكتاب منشورا ولم يخطر له ان العليج يعرف شيئا

من لسان العرب ولا يقرأ الخط العربى فلمح العليج الكتاب لمحةً
 ووقف على الفصل المذكور وفهم مقصوده فمضى حتى دخل
 على الملك واخبره الخبر وختم ابو الحسن الكتاب ودفعه الى
 بعض عبيده فلما خرج انعبد بالكتاب وفصل عن المدينة بنحو
 من مرحلة أَمَرَ بالقبض عليه هناك وَأَخَذَ الكتاب منه فلما أُتِيَ
 p.267. بالكتاب فتحه وجمع المسلمين الذين بالمدينة والقي اليهم الكتاب
 وامرهم بقراءة ذلك الفصل المذكور واستحضر ابا الحسن وقال
 لترجمانه قل له ما حملك على ما صنعتَ مع اكرامى لك وبرى
 بك فكان من جوابه أَنْ قَالَ إِنَّ بَرَكَ بى واكرامك اياى لا
 يمنعانى من النصيح لاهل دينى والدلالة لهم على ما فيه صلاحتهم
 فشاور ابن الريق لعنه الله قسيسيه فى امره فاشاروا عليه باحراقه
 فاحرقه واما ما كان من امر امير المؤمنين ابى يعقوب فانهم
 لما عبروا به النهر كما ذكرنا اثقله الجرح واشتدَّ عليه فما ساروا
 به الا ليلتين او ثلاثا حتى مات رحمه الله فاخبرنى من كان
 معهم فى تلك السفرة انه سَمِعَ النداء فيما بين العشائين فى
 العسكر كله الصلاة على الجنابة جنازة رَجُلٍ فصلَّى الناس قاطبةً
 على الجنابة لا يعرفون على من صلّوا ولم يعلم بذلك الا خواص
 اهل الدولة وساروا به حتى بلغوا اشبيلية فنزلوها فصبروه وبعثوا به
 فى تابوت مع كافر الحاجب مولا المتقدم الذكر الى تينملل
 فدفن هناك مع ابيه عبد المؤمن وابن تومرت وكانت وفاته يوم
 p.268. السبت قُبَيْلَ غروب الشمس لسبع خلون من رجب الفرد سنة ٥٨٠
 اخبرنى ابنه ابو زكريا يحيى رحمة الله عليه انه كان قبل
 موته باشهر يسيرة كثيرا ما يردّ هذا البيت
 طوى للجديدان ما قد كنتُ انشره وانكرتني ذوات الاعين النّجلى

ذكر ولاية ابي يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المومن ٥

هو يعقوب بن يوسف بن عبد المومن بن علي كما ذكرنا
يكنى ابا يوسف أمه ام ولد رومية اسمها ساجرة ببيع له في
حياة ابيه بأمرة بذلك وكانت سنه يوم صار اليه الامر اثنتين
وثلاثين سنة فكانت مدة ولايته منذ وفاة ابيه الى ان توفي في
شهر صفر الكائن في سنة ٥٩٥ * ست عشرة^a سنة وثمانية اشهر واياما
وتوفي وله من العمر ثمان واربعون سنة وقد خطه الشيب ٥
صفته كان صافى السمة جدا الى الطول ما هو جميل الوجه
اعين افوه اقنى شديد الكحل مستدير اللحية ضخم الاعضاء
جهورى الصوت جزل اللفاظ اصدق الناس لهجة واحسنهم حديثا. p.269
واكثرهم اصابة بالظن كان لا يكاد يظن شيئا الا وقع كما ظن
مجتريا للامور عارفا باصول الشر والخير وفروعهما ولى الوزارة ايام
ابيه فباحث عن الامور بحثا شافيا وطالع احوال العمال والولاة
والقضاة وسائر من ترجع اليه الامور مطالعة افادته معرفة جزئيات
الامور فدبرها بحسب ذلك فاجرت اموره على قريب من الاستقامة
والسداد حسب ما يقتضيه الزمان والاقليم ٥ اولاده كان له من
الولد محمد ولى عهده وسياتى ذكر مولده ووفاته وابراهيم وعبد
الله وعبد العزيز وابو بكر وزكريا وادريس وعيسى وموسى وصالح
وعثمان ويونس وسعد ومساعد والحسن والحسين هاؤلاء اولاده
المختلفون بعده ومات له فى حياته عدة من الولد وله بنات فيهن
كثرة ٥ وزراة ابو حفص عمر بن ابي زيد الهنتاتى الى ان مات

٥ ستة عشر Ms. a)

ثم وُزر له بعده أبو بكر بن عبد الله بن أبي حفص عمر أئنتى
المتقدم الذكر واستمرت وزارة أبي يحيى هذا الى أن استشهد
p. 270. رحمه الله ببلاد الروم على ما سيأتى بيانه أن شاء الله فاضطرب
أمر الوزارة قليلا ثم وقع اختيارهم على أبي عبد الله محمد بن
أبي بكر بن الشيخ أبي حفص المتقدم أنذكر وأبو عبد الله هذا
هو الملقب عندهم بالفيل هو ابن عم الوزير الشهيد المذكور أنفا
فوزر أبو عبد الله هذا أياما يسيرة ثم ترك الوزارة مختارا وهرب
الى بعض نواحي أشبيلية فخلع ثيابه ولبس عباءة وتزهد فإرسلوا
إليه من رقة وأعفوه من الوزارة ثم وُزر له أبو زيد عبد الرحمن
ابن موسى بن يوجان † الهنتاتى †^a فلم يزل عبد الرحمن هذا وزيرا
الى أن مات أبو يوسف وصدر من إمارة ابنه أبي عبد الله ثم
عزل عن الوزارة † حاجبه عنبر الخصمى مولا ثم ربحان الخصمى
مولا أيضا الى أن مات وحجب ابنه أبا عبد الله فلم يزل حاجبا
له الى أن مات ربحان المذكور † كتابه أبو الفضل جعفر المعروف
بابن مَحْشُوة † كان من كُتاب أبيه حسب ما تقدم جمع أبو
الفضل † هذا الى براعة الكتابة سعة الرواية وغزارة الحفظ وذكاء
p. 271. النفس لم يزل كاتباً له الى أن توفي أعنى أبا الفضل فكتب له
بعده أبو عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن عياش من أهل
بُرشانة † من أعمال المرية من بلاد الأندلس لم يزل أبو عبد

a) As-Soyutí (Lobbo-'l-lobáb, p. ٢٨. of Mr. Veth's edition) writes this word with a *kesr*, al-Hintátí. b) Ms. جعفر. Perhaps the individual here mentioned, was called Abú-Jafar as well as Abú-'l-Fadhl, but p. ١٧١ he is called Abú-'l-Fadhl, and he bears the same *konyah* in the Kartás (p. ١٣٥, l. 18 of Mr. Tornberg's edition).

الله هذا كاتباً له ولابنه محمد ولابن ابنه يوسف تركته حياً حين ارتحلت عن البلاد سنة ٩١٤ ثم اتصلت بى وفاته فى شهر سنة ٩١٩ وانا يومئذ بالبلاد المصرية هاذان الكاتبان الذان ذكرناهما كاتباً الانشاء خاصة وكتاب الجيش رجل يعرف بالكباشى + ذهب عني اسمه كان يكتب الجيش وقد كان يكتب قبله ابو الحسن بن مَغْنِي + استمرت كتابة الكباشى + هذا ديوان الجيش الى ان مات امير المؤمنين ابو يوسف ولم يكتب لهم منذ قام امرهم اعنى من كتبة الانشاء من عرف طريقتهم وصب فى فاليهم وجرى على مهيعهم واصاب ما فى انفسهم كابى عبد الله ابن عياش هذا فان القوم لهم طريقة تخالف طريقة الكتاب ثم جرى الكتاب بعده على اسلوبه وسلكوا مسلكه لما راوا من استحسانهم لتلك الطريقة ٥ قضاته ابو جعفر احمد بن مضاء ٥ المتقدم

الذكر الى ان مات وولى بعده ابو عبد الله محمد بن مروان p. 272. من اهل مدينة وهران ثم عزله وولى بعده ابا القسم احمد بن محمد رجلاً من ولد بقى بن مَحْلَد الفقيه المحدث الذى يروى عن احمد بن حنبل وقد تقدم ذكر بقى هذا وطرف من اخباره فى صدر الدولة الاموية فى اخبار الامير محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية الداخل بالاندلس لم يزل ابو القسم هذا قاضياً الى ان توفى امير المؤمنين ابو يوسف وشيئاً من ايام ابنه محمد ٥

تلخيص التعريف بخبر بيعته ٥ ولما مات ابو يعقوب كما ذكرنا

a) Ms. كتابته. b) Ms. مَصْنَى; the word had been written in the same manner by the copyist p. lv٨, where it has been corrected.

على مراحل من مدينة شنترين سُتِرت وفاته الى ان بلغوا اشبيلية وهم في كل يوم يصبحون يمشون بين يدي الدابة التي عليها المحقة مُشاة على ارجلهم كما جرت العادة ثم يركبون والمحقة مسدول عليها ستر اخضر الى ان بلغوا اشبيلية كما ذكرنا فخرج الاذن من امير المومنين ابي يعقوب زعموا بتجديد البيعة لابنه ابي يوسف فبايعه المصامدة والناس عامة من جميع p. 273. الاصناف وكان الذي سعى في بيعته وقام بها ورغب فيها وتولّى كبر امرها ابن عمه ابو زيد عبد الرحمن بن عمر بن عبد المومن فتم له الامر وبايعه الناس يحسبون ذلك بان ابن ابيه فلما فرغ مما اراده من ذلك وتهيأ له اعلن وفاة ابيه عند خواص الدولة ولم تاجر عادتهم باعلان موت خلفائهم عند العامة الى هلم وكان له من اخوته وعمومته منافسون لا يرونه اهلا للامارة لما كانوا يعرفون من سوء صباه فلقى منهم شدة على ما سيأتى بيانه وكانت هذه البيعة العامة كما ذكرنا في سنة ٥٨٠ ولما استنوسف امره على ما تقدّم عبر البحر بعساكرة وسار حتى نزل مدينة سلا وبها تمت بيعته واستجاب له من كان تلکاً عليه من اعمامه من ولد عبد المومن بعد ما ملأ ايديهم اموالا واقطعهم الاقطاع الواسعة ثم شرع فى بنیان المدينة العظمى التى على ساحل البحر والنهر من العدو التى تلى مراکش وكان ابو يعقوب رحمه الله هو الذى اختطها ورسم حدودها وابتدأ فى بنیانها فعاقه الموت المحتوم عن اتمامها فشرع ابو يوسف كما ذكرنا p. 274. فى بنیانها الى ان اتم سورها وبنى فيها مسجدا عظيما كبير المساحة واسع الفناء جدّا لا اعلم فى مساجد المغرب اكبر منه وعمل له مأذنة فى نهاية العلو على هيئة منار الاسكندرية يُصعد

فيه بغير درج تصعد الدواب بالطين والاجر والحصّ وجميع ما
يحتاج اليه الى اعلاها ولم يتم هذا المسجد الى اليوم لان العمل
ارتفع عنه بموت ابي يوسف ولم يعمل فيه محمد ولا يوسف شيئا
واما المدينة فتّمت في حياة ابي يوسف وكمّلت اسوارها وابوابها
وعمر كثير منها وهي مدينة كبيرة جداً تاجي^a في طولها نَحْو
من فرسخ وهي قليلة العرض ثم خرج بعد ان رتب اشغال هذه
المدينة وجعل عليها من اُمّناء المصامدة من ينظر في امر نفقاتها
وما يصلحها فلم ينزل العمل فيها وفي مساجدها المذكور طول مدّة
ولايته الى سنة ٥١٤ وسار هو حتى نزل مراكش ٥

وفي هذه السنة اعنى سنة ٨٠ خرج الميرقيون بنو ابن غانية
من جزيرة ميرة قاصدين مدينة بجاية فملكوها واخرجوا من بها
من الموحدين وذلك لستّ خلون من شعبان من السنة المذكورة
وهذا اول اختلال وقع فى دولة المصامدة لم ينزل اثره باقيا الى
وقتنا هذا وهو سنة ٩٣١ وتلاخيص خبرها ولاء القوم اعنى بنى ابن غانية. p. 275
ان امير المسلمين على بن يوسف بن تاشفين وجه الى الاندلس
برجلين اسم احدهما يحيى والاخر محمد ابني على من قبيلة
مُسَوّفة † يعرفان بابنى غانية وهى امّهما فاما يحيى منهما وهو
الاكبر فكان حسنة من حسنات الدهر اجتمع له من المناقب
ما افترق في كثير من الناس فمنها انه كان رجلا صالحا شديد
الخوف لله عز وجل والتعظيم له والاحترام للصالحين هذا مع علو
قدم فى الفقه واتساع رواية للحديث وكان مع هذا شجاعا
فارسا اذا ركب عُدّ وحده باخمس مائة فارس وكان على بن
يوسف يُعَدُّه للعظام ويستدفع به المهمات واصلاح الله على يديه

ياجى Ms. a)

كثيراً من جزيرة الاندلس ودفع به عن المسلمين غير مرة مكاره
 قد كانت نزلت بهم كان امير المسلمين ولاة مدينة بلنسية ثم
 عزله عنها ولاة قرطبة فلم يزل بها واليا الى ان مات رحمة الله
 عليه اول الفتنة الكائنة على المرابطين لا اعلم له عقباً وكان
 اخوه محمد واليا من قبله على بعض اعمال قرطبة فلما مات
 اضطرب امر محمد هذا وبقي يَجُولُ في بلاد الاندلس والفتنة
 تتزايد ودعوة المصامدة تنتشر فلما اشتد خوف محمد هذا اتى
 مدينة دانية فعبر منها الى جزيرة مبرقة في حشمه واهل بيته
 فملكها والجزيرتين اللتين حولها منركة وبابسة ويقال ان امير
 المسلمين على بن يوسف نفه اليها على طريق الساجن بها فانه
 اعلم وهذه الجزيرة اعنى مبرقة اخصب الجزر ارضا واعدلها
 هواء واصفاها جواً طولها وعرضها نحو « من ثلثين فرسخاً اتفق
 اهلها على انهم لم يروا فيها شيئاً من الهوام المؤذية قط منذ
 عمرت من ذئب او سبع او حية او عقرب الى غير ذلك مما
 يخشى ضرره ويجاورها بالقرب منها جزيرتان تقربان منها في
 الخصب تسمى احدهما منركة والاخرى يابسة وقد تقدم
 ذكرهما فاستقل محمد بمملكة هذه الجزر وضبطها لنفسه واقام
 فيها جارياً على امر متونة الاول يدعو لبني العباس وكان له
 من الولد عبد الله واسحاق * والزبير وطلحة ^b وبنات فعهد في

a) Ms. نأحوا. b) The copyist wrote والزبير, and a younger hand has added وأبو before this word and طلحة after it; compare Ibn-Khaldún (History of the Berbers, Vol. I, p. 325 ed. de Slane) who mentions az-Zobair and Talhah as two sons of Mohammed ibn-Gániyah, but who elsewhere (Vol. I, p. 250, l. 1) writes Abú-'z-Zobair.

حياته الى اكبر ولده عبد الله فنفس ذلك عليه اخوه اسحاق ودخل عليه في جماعة من الجند وعبيد له فقتله قيل في حياة p. 277. ابيه وقيل بعد وفاته وتوفى ^a عبد الله المذكور واستقل أبو ابراهيم بالملك استقلالاً حسناً وحسنت حاله وكثر الداخلون عليه بجزيرة مبرقة من قَلِّ لمتونة وبقاياهم فكان يحسن اليهم ويصلهم حسب طاقتهم واقبل على الغزو وصرف عنايته اليه فلم يكن له هم غيره فكان له في كل سنة سفرتان الى بلاد الروم يغنم ويسبي وينكس في العدو اشدَّ نكاية الى ان امتلأت ايدي اصحابه اموالاً فقوى بذلك امره وتشبه بالملوك ولم يزل هذه حاله الى ان توفى في سنة ٧٩ في أولها وفي آخر أيام أبي يعقوب يوسف بن عبد المومن وكان يرسل الموحيين ويهاديهم ويهادنهم ويختصهم من كل ما يسبي ويغنم بنقيسه وجيده يشغلهم بذلك عنه مع احتقارهم لامر تلك الجزيرة وقلة التفاتهم اليها فلما كان في شهر سنة ٥٧٨ والوا اليه الكتب يدعونه الى الدخول في طاعتهم والدعاء لهم على المنابر ويتوعدونه على ترك ذلك فوعدهم ذلك واستشار وجوه اصحابه فاختلفوا عليه فمن مشير عليه بالامتناع بمكانه وحاص له على الدخول فيما دعوه اليه فلما رأى اختلافهم أرجأ الامر p. 278. الى ان ينظر وخرج الى بلاد الروم غازياً فاستشهد رحمه الله هناك وقيل انه طعن طعنة في حلقه ثم يميت منها مكانه وانما جيء به حياً حتى أُدْخِلَ قصره فمات فيه فالله اعلم وكان له من الولد علي وهو اكبر ولده والقائم بامره من بعده ويحيى وابو بكر وسير وتاشفين ومحمد والمنصور وابراهيم توفي ابراهيم هذا

a) The Ms. adds ابو.

بدمشق حين كان نازلاً بها على السلطان الملك العادل ولما
توفي أبو إبراهيم إسحاق بن محمد المذكور قام بالأمر من بعده
ابنه عليّ بعهد أبيه إليه وخرج باسطول مبرقة إلى العدو وقصد
مدينة بجاية حين أرسله جماعة من أعيانها على ما يقال
يدعوناه إلى أن يملكوه ولولا ذلك لم يجسر على الخروج
ومما جرّاه أيضاً كون الموحدين بالاندلس وسماعه خبر
موت أبي يعقوب واشتغالهم ببيعة أبي يوسف وظن أن الأمر
سيضطرب وإن الخلاف سينشأ فكان هذا أيضاً مما أعانه على
الخروج ولولا هذه الأسباب التي ذكرنا لم يجسر على
الخروج فقصد ساحل بجاية فنزل به فقاتله أهلها قتالاً غير كثير
ثم دخلها وكان دخوله إليها كما ذكرنا يوم الاثنين لست
خلون من شعبان من السنة المذكورة وكان فيها إذ دخلها
أبو موسى عيسى بن عبد المؤمن لم يكن والياً عليها وإنما كان
الوالى عليها أبو الربيع سليمان بن عبد الله بن عبد المؤمن وكان
أبو موسى مراً بها حين رجع من إفريقية وكان والياً عليها هو
وأخوه الحسن من قبل أخيهما أبي يعقوب فظهر من العرب أفساد
ببعض نواحي إفريقية فخرج أبو موسى هذا وأخوه أبو علي
بجيش من المصامدة ومن أنضاف إليهم من العرب وسائر الجند
فالتقوا هم وأولئك العرب المفسدون فانهزم جند إفريقية عنهما
وأخذتهما العرب أسيرين فأقاما عندهم وانتهى الخبر إلى أبي
يعقوب فأرسل إلى أولئك العرب فطلبوا مالا اشتطوا فيه غاية
الاشتطاط ثم إن الأمر تقرّر بينهم وبين الموحدين على ستة^a
وثلاثين ألف مثقال فلما أُخبر بذلك أبو يعقوب استكثر المال وقال

ست. Ms. a)

هذه ايضا مضرّة اخرى ان اعطيناهم مثل هذا المال تقوّوا به على ما يريدونه من الفساد ثم اتفق رايهم على ان يضربوا لهم دنانير من الصغر ممّوّنة ففعلوا ذلك وارسلوا بها اليهم فاطلقوا ابا على وابا موسى ومن كان معهما من خدماهما وحاشيتهما فهذا ما p.280.

اوجب كون ابي موسى ببجاية فخرج من اسر العرب الى اسر الميرقيين فدخل على بن اسحق كما ذكرنا ببجاية في اليوم المورّخ واقام بها سبعة ايام صلّى فيها الجمعة فخطب ودعا لبنى العباس ثم للامام ابي العباس احمد الناصر منهم وكان خطيبه الفقيه الامام المحدث المتقن ابو محمد عبد الحق بن عبد الرحمن الازدي الاشبيلي مؤلّف كتاب الاحكام وغيره من التواليف فاحنق ذلك عليه ابا يوسف يعقوب امير المومنين ورام سفك دمه فعصيه الله منه وتوقّاه حتف انفه وفوق فراشه وخرج على بن اسحق من بجاية بعد ان اسّس اموره فيها وصار حتى نزل على قلعة بنى حماد فملكها وملك جميع تلك النواحي فانتهى ذلك الى امير المومنين يعقوب فخرج بالموحدين قاصدا مدينة بجاية فلما سمع على بقدمه خرج له عنها وقصد بلاد الجريد ونزل امير المومنين بالقرب من بجاية فتلقاه اهلها فلقبهم منشرح الصدر ظاهر البشر وقال لهم من القول ما بسط به نفوسهم وردّ اليهم نافر انفسهم وقد كانوا يظنون غير ذلك فخرجوا من p.281.

عنده متعجبين مما راوا منه وسمعوا واستعمل على بجاية من اعيان الموحدين رجلا اسمه محمد بن ابي سعيد الجنّيسي† ثم سار حتى نزل مدينة تونس فاجّهز جيشا عظيما أمّر عليهم رجلا من ولد عمر بن عبد المؤمن اسمه يعقوب وذلك لما كانوا يرونه في ملأمة كانت عندهم من انهم سيّهزمون مع رجل اسمه

يعقوب بموضع يعرف بوطا عمرة فسار يعقوب هذا بالجيش المذكور
واقام هو في تونس فكانت الهزيمة على يعقوب بن عمر كما ذكر
وذلك ان الموحدين التقوا هم واصحاب على بن غانية فانهزم
الموحدون انهزما قبيحا واتبعتهم العرب والبربر يقتلونهم في كل
وجه وهلك اكثرهم عطشا ورجع بقيتهم الى تونس حيث امير
المومنين فلم شعثهم وجبر ما وهى من احوالهم وخرج هو بنفسه
حتى لقي على بن غانية بموضع يعرف بالحامة حامة دقيوس†
فما وقف اصحاب على الا يسيرا حتى انكشفوا عنه وأبلى هو
عُدْرًا فَأُتْخِنَ جراحا وخرج فأرا بنفسه فمات في خيمة لعاجوز
اعرابية وكان حين خرج من مبرقة خرج معه من اخوته عبد
p. 282. الله ويحيى وابو بكر وسير فبقى هؤلاء المذكورون بعد موت
اخيهم على من كان معهم من اصحابهم ثم راوا ان يقدموا
عليهم يحيى لما راوا من شهامته وشجاعة نفسه فقدموه ثم لحقوا
بالصحراء فكانوا بها مع العرب الكائنين هناك الى ان رجع امير
المومنين من هذا الوجه وفي هذه السفرة انتقضت عليهم ايضا
مدينة قفصة ونزع اهلها ايديهم من طاعتهم ودعوا للميرقيين فنزل
عليها امير المومنين ابو يوسف فحاصرها اشد الحصار ثم دخلها
عنوة فقتل اهلها قتلا ذريعا بلغنى انه قتل اكثرهم ذبحا وامر
باسوارها فهتت وفي ذلك يقول رجل من اصحابنا من الكتاب
اسمه ابراهيم يعرف عندنا بالزويلي في قصيدة طويلة له يمدح
بها امير المومنين ابا يوسف ويذكر شان قفصة ورميهم اياها
بحجارة المناجنيق

سائل بقفصة هل كان الشقي لها بَعْلًا وكانت له حَمَالَةً الْحَطَبِ
تَبَّتْ يَدَا كَافِرٍ بِاللَّهِ أَهْبَهَا فَكَانَ كَالْكَافِرِ الْأَشْقَى ابْنِ لَهَبٍ

وفيها يقول

لَمَّا زَنْتَ وَهِيَ تَاكَتِ الْأَمْرُ مُخَصَّنَةً حَصَبْتُمُوهَا أَتْبَاعَ الشَّرْعِ بِالْحَصَبِ
 أَنشَدَنِي رَحِمَهُ اللَّهُ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ بِلَفْظِهِ مِنْ أَوَّلِهَا إِلَى آخِرِهَا فَلَمَّا
 انْتَهَى إِلَى هَذَا الْبَيْتِ لَمَّا زَنْتَ غَلَبَنِي الضَّحْكُ لَمَّا سَبَقَ إِلَى
 خَاطِرِي ^a مِنْ سَوْءِ مَعْنَاهُ فَسَتَرْتُ وَجْهِي فَقَالَ لِي مَا لَكَ فَلَمْ أَمْلِكْ
 أَنْ قَهَقَهْتُ فَتَغَيَّرَ لِي فَلَمَّا خِفْتُ غَضَبَهُ أَخْبَرْتُهُ بِمَا سَبَقَ إِلَيَّ
 خَاطِرِي فَسَبَّحَنِي وَقَالَ لِي أَنْتِ وَاللَّهِ شَيْطَانُ سَيِّءِ الْقَرِيحَةِ غَالِبٌ
 عَلَى طَبَاعِكَ اللَّهُوَ وَاسْتَمَرَّ فِي أَنْشَادِهِ حَتَّى أَتَمَّ الْقَصِيدَةَ وَأَبُو
 إِسْحَقَ الزَّوِيلِيُّ هَذَا مِنْ شَبُوحِ الْكُتَّابِ وَظُرَّاءِ الشُّعْرَاءِ جَمَعْتَنِي
 وَأَيَّاهُ مَجَالِسَ عِنْدَ السَّيِّدِ الْأَجَلِّ أَبِي زَكَرِيَّا يَحْيَى بْنِ يَوْسُفَ
 ابْنِ عَبْدِ الْمَوَسِّ شَاهَدْتُ فِيهَا مِنْ ظَرْفِهِ وَغَزَارَةِ بَدِيعَتِهِ مَا قَضَيْتُ
 مِنْهُ الْعَجَبَ وَلَمَّا فَرَّغَ أَبُو يَوْسُفَ مِنْ أَمْرِ أَفْرِيقِيَّةِ ^b كَرَّرَ رَاجِعًا
 إِلَى الْمَغْرِبِ وَلَمْ يَزَلْ يَحْيَى بْنُ غَانِيَّةٍ قَائِمًا بِمَا كَانَ يَقُومُ بِهِ
 أَخُوهُ مِنْ تَدْبِيرِ الْأُمُورِ وَرَجَعَ مِنْهُمْ عَبْدُ اللَّهِ خَاصَّةً إِلَى جَزِيرَةِ
 مِيرْقَةِ فَالْفَا هَذَا فَدَ انْتَقَضَتْ عَلَيْهِمْ وَدُعِيَ فِيهَا لِلْمُوحِدِينَ فَعَلَّ ذَلِكَ
 أَخُوهُمْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ فَلَمَّا قَدِمَ عَبْدُ اللَّهِ قَامَ
 مَعَهُ عَلِيجٌ مِنْ عُلُوجِ أَبِيهِ يُسَمَّى نَجَاحًا كَانَ نَجَاحَ هَذَا لَمْ p. 284.
 يَنْقُضْ عَهْدًا وَلَا نَزَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ وَكَانَ مَتَحَصَّنًا فِي قَلْعَةٍ
 وَمَعَهُ جَمَاعَةٌ عَلَى رَأْيِهِ مِنَ الْمَوَالِي وَالْجُنْدِ فَلَمَّا قَدِمَ عَبْدُ اللَّهِ
 كَمَا ذَكَرْنَا تَلَقَّوهُ وَأَنْصَافَ إِلَيْهِمْ خَلَفَ مِنْ بَوَادِي الْجَزِيرَةِ مِنَ
 الْفَلَاحِينَ وَرِعَاةِ أَنْغَمٍ فَتَهَدَّ بِهِمْ عَبْدُ اللَّهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمْ يَدْفَعْهُ

الَّذِي سَبَقَ إِلَى خَاطِرِهِ أَنَّ الْأَمْرَ فِي اصطلاحهم الخليفة ^a
 Marginal note. ^b A younger hand has substituted قفصة in the
 room of this word.

عنها احد ولا امتنع عليه من اهلها منتنع ففتكوا له الابواب
ودخلها بمن معه واخرج اخاه محمدا ونفاه الى الاندلس فحظى
محمدا هذا عند المصامدة حظوة عظيمة وولوه مدينة دانية فلم
يزل واليا عليها حتى مات واستقر عبد الله بميرقة فضبط امرها وجرى
في الغزو واخافه العدو على سنن ابيه فلم يزل كذلك الى ان
دخلها عليه الموحدون في سنة ٥٩٩ هـ على ما سيأتى بيانه ان شاء
الله ولم يزل امر يحيى بافريقية ينتبه تارة ويخمل اخرى وله
اخبار يطول شرحها ويخرج عن الغرض بسطها وحين كان
امير المومنين ابو يوسف غائبا في هذا الوجه الذى ذكرنا طمع
فى الامر اخوه ابو حفص عمر المتلقب بالرشيد وعمه سليمان بن
عبد المومن وكان احدهما بشرقى الاندلس بمدينة مرسية والآخر
بتادلا من بلاد صنهاجة فاما ابو الربيع سليمان فسولت له نفسه
وزين له سوء رايه ان يجمع على نفسه قبائل صنهاجة ليقوموا
بدعوته وصرح بذلك ودعا اشياخهم فالقى اليهم ما اراد فلم
يتفق له من ذلك اكثر من أن تشعث عليه البلاد وانتشرت
عنه هذه الأشنوعة القبيحة وبلغ الخبر امير المومنين واما عمر
فكان قد بدأ من ذلك بتنقص امير المومنين ابي يوسف على
رؤس الاشهاد تعريضا مرة وتصريحا تارة والقاء ذلك الى خواصه
ليلقوه الى وجوه الاندلس وانتهى ان قتل قاضى مرسية وخطيبها
المعروف بابن ابي جمره قيل انه وكزه برئاسه السيف فى صدره
وكزه مات منها بعد ايام فاستحشنت هذه الاخبار امير المومنين
وازعجته فعل من بجاية الى فاس سبع عشرة مرحلة وهذا نهاية
ما يكون من سرعة السير لمثله فلما سمع بقدمه ابو الربيع

سليمين وعمر المذكوران خرجا يلتقيانه فعبّر عمر البحر وجاء
 سليمين بمن معه من تادلا للقاءه ايضا فاما عمر فلقبه بالقرب من
 مدينة مكناسة فلما رآه نزل عن دابته على العادة ليسلم عليه فلما p.286
 قرب منه لم تدر بينهما كلمتان حتى امر بالقبض عليه وتقييده
 وحمل بعد التقييد الى مدينة سلا ولقيه سليمين عمه ففعل به مثل
 ذلك وسار حتى نزل مدينة سلا وفصل عنها بعد ان وكل بهما
 من يقوم عليهما واثقلهما بالحديد وسار حتى بلغ مراکش فكتب
 الى القيم عليهما بقتلهما وتكفينهما والصلاة عليهما ودفنهما فقتلهما
 صبرا ودفنهما وكتب يعلمه بذلك فبلغنى انه قال له بنيت
 قبريهما بالكدّان والرخام وجعل يذكر حسنهما فكتب اليه ما لنا
 ولدنن العجّابة انما هما رجلان من المسلمين فادفنهما كيف
 يدشن عامة المسلمين وبعد قتله هذين الرجلين هابه بقية القرابة
 وأشربت قلوبهم خوفه بعد ان كانوا متهاونين بامرّه محتقرين له
 لاشياء كانت تظهر منه في صباه توجب ذلك وكان قتله هذين
 الرجلين فى سنة ٥٨٣ وظهر بعد ذلك زهدا وتقشفا وخشونة
 ملابس ومأكّل وانتشر فى ايامه للصالحين والمتبتلين واهل علم
 الحديث صيت وقامت لهم سوق وعظمت مكانتهم منه ومن p.287
 الناس ولم يزل يستدعى الصالحين من البلاد ويكتب اليهم يسألهم
 الدعاء ويصل من يقبل صلته منهم بالصلوات الجزيلة وفى ايامه
 انقطع علم الفروع وخافه الفقهاء وامر باحراق كتب المذهب بعد
 ان يُجَرّد ما فيها من حديث رسول الله صلعم والقران ففعل ذلك
 فاحرق منها جملة فى سائر البلاد كمدونة سحنون وكتاب ابن
 يونس ونوادر ابن ابي زيد ومختصره وكتاب التهذيب للبرائعى
 وواضحة ابن حبيب وما جانس هذه الكتب ونحا نحوها لقد

شهدت منها وأنا يومئذ بمدينة فاس يوتى منها بالأحمال فتوضع
ويطلق فيها النار وتقدم الى الناس في ترك الاشتغال بعلم النراى
والخوض في شىء منه وتوعد على ذلك بالعقوبة الشديدة وامر
جماعة ممن كان عند من العلماء المحدثين بجمع احاديث
من المصنفات العشرة الصحاحين والترمذى والموطى وسنن ابى
داود وسنن النسائى وسنن البزار^a ومسند ابن ابى شيبه وسنن
السدارقطنى وسنن البيهقى في الصلاة وما يتعلق بها على نحو
الاحاديث التى جمعها محمد بن تومرت في الطهارة فاجابوه الى
ذلك وجمعوا ما امرهم باجمعه فكان يمليه بنفسه على الناس
ويأخذهم بحفظه وانتشر هذا المجموع في جميع المغرب وحفظه

a) As the diacritical points are wanting in the Ms. which offers
البرار, it at first sight appears doubtful whether we must read al-Baz-
zár or al-Bazzáz; there are indeed two authors, viz. Abú-Becr Ahmed
ibn-Amr (or ibn-Hárún) al-Bazzár, who died in 292 (see Tabakáto
'l-hoffádh, ed. Wüstenfeld, Tab. 10, n. 20), and Abú-Tálib Moham-
med ibn-Mohammed ibn-Gailán al-Bazzáz, who died in 440 (see Ibno-
'l-Athír, Vol. IX, p. 377); each of these authors have written on
the traditions concerning the Prophet. Ad-Dhahabí in his Moshtabih

نسبة الى عمل: al-Bazzár (p. 38 ed. de Jong) says under the article of
بَزَرُ الْكُتَانِ زَيْتًا بِلُغَةِ الْبَغْدَادِيِّينَ -- وابو بكر احمد بن عمرو البزار
وبزائين عدة ومنهم ابو طالب بن and صاحب المسند
(al-Bazzáz). I however think it certain that Abdo-'l-wáhid
speaks here of the Mosnad by al-Bazzár (see Hájí-Khalífah in v.
الغيلانيات by al-Bazzáz (compare the incorrect and rambling article in Hájí-Khalífah in v.
IV, p. 341 ed. Flügel), because I find that the latter author is com-
monly called Ibn-Gailán, not al-Bazzáz; see, for instance, Ibn-
Khallicán's Biographical Dictionary I, p. 144, l. 20 ed. de Slane.

الناس من العوام والخاصة فكان يجعل لمن حفظه الجعل السنّي من الكُسا والاموال وكان قصده في الجملة محو مذهب مالك وازالته من المغرب ميرة واحدة وحمل الناس على الظاهر من القرآن والحديث وهذا المقصد بعينه كان مقصد ابيه وجده الا انهما لم يظهرهما واطهره يعقوب هذا يشهد لذلك عندي ما اخبرني غير واحد ممن لقي الحافظ ابا بكر بن الجدد انه اخبرهم قال لما دخلت على امير المؤمنين ابي يعقوب اول دخلته دخلتها عليه وجدت بين يديه كتاب ابن يونس فقال لي يا ابا بكر انا انظر في هذه الاراء المتشعبة التي احدثت في دين الله ارايت يا ابا بكر المسئلة فيها اربعة اقوال او خمسة اقوال او اكثر من هذا في اتي هذه الاقوال هو الحق وايها يجب ان ياخذ به المقلد فافتتحت ابين له ما اشكل عليه من ذلك فقال لي وقطع كلامي p. 289. يا ابا بكر ليس الا هذا واثار الى المصحف او هذا واثار الى كتاب سنن ابي داود وكان عن يمينه او السيف فظهر في ايام يعقوب هذا ما خفي في ايام ابيه وجده ونال عنده طلبه العلم اعنى علم الحديث ما لم ينالوا في ايام ابيه وجده وانتهى امره معهم الى ان قال يوما بحضرة كثرة الموحدين يسميهم وقد بلغه حسدهم للطلبة على موضعهم منه وتقريبه اياهم وخلوته بهم دونهم يا معشر الموحدين انتم قبائل فمن نابه منكم امر فرع الى قبيلته وهؤلاء يعنى الطلبة لا قبيل لهم الا انا فمهما نابهم امر فانا ملجأهم والى فرعهم والى ينتسبون فعظم منذ ذلك اليوم امرهم وبالح موحدون في برهم واكرامهم ٥٥

ولما كان في سنة ٥٥٥ قصد بطرو بن الريق لعنه الله مدينة

شلب من جزيرة الاندلس فنزل عليها بعساكره واعانه من البحر
 الافرنج بالبطس^a والشوانى وكان وقد وجه اليهم يستدعيهم الى
 p. 290. ان يعينوه على ان يجعل لهم سبى البلد وله هو المدينة خاصة
 فعلوا ذلك ونزلوا عليها من البر والبحر فملكوها وسبوا اهلها وملك
 ابن الريف لعنه الله البلد وتجهز امير المؤمنين في جيوش
 عظيمة وسار حتى عبر البحر ولم يكن له هم الا مدينة شلب
 المذكورة فنزل عليها فلم تطف الروم دفاعه وخرجوا عنها وعن
 ما كانوا قد ملكوه من اعمالها ولم يكفه ذلك حتى اخذ حصنا
 من حصونهم عظيما يقال له طُشْشُ[†] ورجع الى مراکش وبعد رجوعه
 مرض مرضا شديدا خيف عليه منه وكان قد ولّى اخاه ابا
 يحيى الاندلس فجعل يتلّكأ في خروجه ويُبْطِئُ تَرْبُصًا به وطمعا
 في وفاته وكلما افاق هو سأل هل عبر ابو يحيى ام لا فلما بلغ
 ابا يحيى استحثاثه اياه اسرع الى العبور وهو لا يشك ان اول ما
 يَرِدُ عليه خبر وفاته فاستمال اشياخ الجزيرة ودعاهم الى نفسه
 وقال ما تـركـتُ امير المؤمنين الا هامة اليوم او غد وليس لها
 غيرى فجعل اشياخ الجزيرة يُحِيلُ بعضهم على بعض واهل بلد
 على اهل بلد حتى بلغ مرسية وكتبوا بذلك مساطير خوفا على
 p 291. انفسهم وافاق امير المؤمنين من مرضه واثار عليه الاطباء بالسفر
 فخرج قاصدا مدينة فاس يُحْمَلُ في محفّة على بغلّين وبلغه امر

a) I may be allowed to observe that Mr. Quatremère's pronunciation of this word, botsah (see *Histoire des sultans mamlouks*, Vol. I, part. 2, p. 86; compare p. 272), not batsah as other scholars have written, is confirmed by our Ms. which offers بالبُطس. b) Ms. written, is confirmed by our Ms. which offers بالبُطس. b) Ms. فسال, not فسال, as Prof. Tornberg (*Annal. Reg. Maurit.*, Vol. II, p. 429) has printed.

ابى يحيى المذكور وجاءته كتب اهل الاندلس والمساطير التى كتبوها ولما سمع ابو يحيى بحركته جاء معتذرا اليه حتى عبر البحر فلقيه بمدينة سلا فلما وقعت عينه عليه قال لمن عنده هذا الشقى قد جاء وامر به فقيد ووجه الى اشياخ الاندلس فحضرُوا وأدّوا شهاداتهم وامر به فأحضر وقال انما اقتلك بقوله صلّمْ اذا بويع خليفتان بارض فاقتلوا الاخر منهما وامر به فضربت عنقه توتى قتله اخوه لاييه عبد الرحمن بن يوسف وذلك بمحضر من اناس وامر به فكفن ودُفن واقبل على القرابة فقال منهم بلسانه واخذ منهم اخذا شديدا وامر باخراجهم على أسوء حال حفاة عراة الرؤس فخرجوا وكل واحد منهم لا يشك انه مقتول ولم ينزل امر القرابة من يومئذ فى خمول وهلم وقد كانوا قبل ذلك لا فرق بين احدهم وبين الخليفة سوا نفوذ العلامة فكان جملة من قتل يعقوب اخويه وعمه ٥

ولما كان فى سنة ٩٠ انتقص ما بينه وبين الادفنى لعنه الله من العهد فخرجت خيل الادفنى تدوس البلاد وتاجوس خلالها. p. 292 الى ان كثر عيثها بالاندلس وتجهز امير المومنين واخذ فى العبور فعبر البحر فى جمادى الآخرة من سنة ٩١هـ بجموع عظيمة ونزل مدينة اشبيلية فلم يقم بها الا يسيرا ريث ما اعترض الجند وقسم الاموال وخرج يقصد بلاد الروم وسمع الادفنى لعنه الله بقصده فتجهز هو ايضا فى جموع ضخمة وانتقوا بموضع يعرف بفحص الجديد وكان الادفنى قد جمع جموعا لم يجتمع له مثلها قط فلما تراءى الجمعان اشتد خوف الموحدين وساءت ظنونهم لما راوا من كثرة عدوهم وامير المومنين فى ذلك كله لا مستند له الا الدعاء والاستعانة بكل من يظن عنده خيرا من

الصالحين فلما كان يوم الاربعاء وهو الثالث من شعبان من هذه السنة المذكورة التقى المسلمون وعدوهم فانزل الله على الموحدين نصره وافرج عليهم صبره ومنحهم اكتاف الروم وكانت الدائرة على الادفنش لعنه الله واصحابه ولم ينج الا هو في نأحو من p. 293. ثلثين من وجوه قواده واستشهد من المسلمين جماعة من اعيان الموحدين وغيرهم منهم الوزير ابو يحيى ابو بكره بن عبد الله ابن الشيخ ابى حفص المتقدم الذكر في وزراء ابى يوسف وخرج امير المؤمنين بنفسه حتى اتى قلعة رباح ^b وقد انجلى عنها اهلها فدخلها وامر بكنيستها فغيّرت مسجدا فصلى فيها المسلمون واستولى على ما حول طليطلة من الحصون ثم رجع الى مدينة اشبيلية منصورا مفتوحا عليه وكانت هذه الهزيمة اختا لهزيمة الرلاقة المتقدم ذكرها فى مدة يوسف بن تاشفين امير المرابطين ٥

واقام امير المؤمنين باشبيلية بقية سنة ٩١٥هـ وقصد بلاد الروم فى السنة الثانية فنزل على مدينة طليطلة بعساكره فقطع اشجارها وانتسف معايشها وغور مياهها وأنكى فى الروم اشد نكايه ثم عاد فى السنة الثالثة ايضا وتوغل بلاد الروم ووصل الى مواضع لم يصل اليها ملك من ملوك المسلمين قط ورجع الى مدينة اشبيلية فارسل الادفنش اليه لعنه الله يسأله المهادنة فهادنه الى عشر سنين فعبر البحر بعد ان اصلى الجزيرة ورثب p. 294. فيها من يقوم بحمايتها وقصد مدينة مراكش وذلك فى سنة ٩١٤هـ فبلغنى عن غير واحد انه صرح للموحدين بالرحلة الى المشرق

a) This individual was called Abú-Bekr, as well as Abú-Yahyá; compare p. ١٨٩, ١١.. b) Ms. رباح.

وجعل يذكر البلاد المصرية وما فيها من المناكر والبلدح ويقول نحن
 ان شاء الله مطهروها ولم يزل هذا عزمه الى ان مات رحمه الله
 في صدر سنة ٥٩٥ هـ كما ذكر ودفن بتينملل مع ابيه وكان في
 جميع ايامه وسيره مؤثرا للعدل متحرّيا له بحسب طاقته وما
 يقتضيه اقليمه والامة التي هو فيها كان في اول امره اراد الجري
 على سنن الخلفاء الاول فمن ذلك انه كان يتولى الامامة
 بنفسه في الصلوات الخمس لم يزل على ذلك مستمرا اشهر الى
 ان ابطأ يوما عن صلاة العصر ابطاء كاد وقتها يفوت وقعد الناس
 ينتظرونه فخرج عليهم فصلّى ثم اوسعهم لوما وتأنّيبا وقال ما ارى
 صلاتكم الا لنا والا فما منعكم عن أن تقدّموا رجلا منكم فيصلي
 بكم اليس قد قدّم اصحاب رسول الله صلعم عبد الرحمن بن
 عوف حين دخل وقت الصلاة وهو غائب اما لكم بهم اسوة وهم
 الائمة المتبعون والهداة المهتدون فكان ذلك سببا لقطعه الامامة. p.295
 وكان يقعد للناس عامة لا يُحَاجَب عنه احد من صغير ولا
 كبير حتى اختصم اليه رجلان في نصف درهم فقضى بينهما
 وامر الوزير ابا^a يحيى صاحب الشرطة ان يضربهما ضربا خفيفا
 تاديبا لهما وقال لهما أما كان في البلد حُكّام قد نُصبوا لمثل
 هذا فكان هذا ايضا مما حمله على القعود في ايام مخصوصة
 لمسائل مخصوصة لا يُنْفِذها غيره ولما ولى ابا انقسم بن بقى
 المتقدم الذكر كان فيما اشترط عليه ان يكون قعوده باحيث
 يسمع حكمه في جميع القضايا فكان يقعد في موضع بينه وبين
 امير المؤمنين ستر من الواح وكان قد امر ان يدخل عليه امناء
 الاسواق واشياخ الحضر في كل شهر مرتين يسألهم عن اسواقهم

واسعارهم وحُكَّامهم وكان اذا وفد عليه اهل بلد فاوَّل ما يسألهم عن عَمَّالهم وقضاتهم وولاتهم فاذا اثنوا خيرا قال اعلموا انكم مسؤولون عن هذه الشهادة يوم القيامة فلا يقولن احدٌ ^a منكم الا حَقًّا وربما تلا في بعض المجالس ياايها الذين امنوا كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو على انفسكم او الوالدين p. 296.

والاقربين ^b ونما خرج الى الغزوة الثانية سنة ٩٣ وهى الغزوة التى كانت بعد الوقعة الكبرى التى اذَّل الله فيها الالفنش وجموعه واعزَّ الاسلام وانصاره كتب قبل خروجه الى جميع البلاد بالبحث عن الصالحين والمنتمين الى الخير وحملهم اليه فاجتمعت له منهم جماعة كبيرة كان يجعلهم كلما سار بين يديه فاذا نظر اليهم قال لمن عنده هاؤلاء الجند لا هاؤلاء ويشير الى العسكر فكان فى ذلك شبيها بما حُكى عن قَتَيْبَةَ بن مُسْلِم والى خراسان حين لقي الترك وكان فى جيشه ابو عبد الله محمد بن واسع فجعل يكثر السؤال عنه فأخبر انه فى ناحية من الجيش متَّكئًا على سِيَّة قوسه رافعا اصبعه الى السماء ينضنض بها فقل قتيبة لأصبعه تلك احبُّ الى من عشرة الاف سيف ولما رجع امير المؤمنين ابو يوسف من وجهه هذا امر لهاؤلاء القوم باموال عظيمة فقبل منهم مَنْ رآى القبول وردَّ مَنْ رآى الردَّ فتساوى عنده رَضَهُ الفريقان وقال لكلٍ مذهبٌ ولم يزد هاؤلاء رُثْمَ ولا نقص اولئك p. 297. وكان كثير الصدقة بلغنى انه تصدَّق قبل خروجه الى

هذه الغزوة اعنى التى كانت فيها الوقعة الكبرى باربعين الف دينار خرج منها للعامة نحو من نصفها والباقى فى القرابة ادركتهم وقد قسموا مدينة مراکش ارباعا وجعلوا فى كل ربع امناء معهم

a) Ms. امر. b) The Koran, 4, vs. 134.

أموال يَتَحَرَّوْنَ بِهَا المساتير وأرباب البيوتات وكان كلما دخلت السنة يأمر أن يُكتب له الإيتام المنقطعون فيُجمعون إلى موضع قريب ^a من قصره فيُختنون ويأمر لكل صبي منهم بمتقال وثوب ورغيف ورمّانة وربما زاد على المتقال درهمين جديدين هذا كله شهادته لا أنقله عن أحد من الناس وبنى بمدينة مراكش بيمارستان ما اظن أن في الدنيا مثله وذلك أنه تخير ساحة فسيحة بأعدل موضع في البلد وأمر البنّائين باتقانه على أحسن الوجوه فاتقنوا فيه من النقوش البديعة والزخارف المحكمة ما زاد على الاقتراح وأمر أن يغرس فيه مع ذلك من جميع الأشجار المشمومات والماكولات وأجرى فيه مياهًا ^b كثيرة تدور على جميع البيوت زيادة على أربع برك في وسطه أحداها رخام أبيض ثم أمر له من الفرش النفيسة من أنواع الصوف والكتان والحريير والأديم p. 298. وغيره بما يزيد على الوصف وباتى فوق النعت وأجرى له ثلثين دينارًا في كل يوم برسم الطعام وما ينفق عليه خاصة خارجًا عما جلب إليه من الأدوية وأقام فيه من الصيادلة لعمل الأشربة والأدهان والأكحال وأعدّ فيه للمرضى ثيابًا ليبل ونهارًا للنوم من جهاز الصيف وانشاء فاذا نقه المريض فإن كان فقيرًا أمر له عند خروجه بمال يعيش به ريث ما يستقلّ وإن كان غنيًا دفع إليه ماله وتركته ^d وسببه ولم يقصره على الفقراء دون الأغنياء بل كلّ مَنْ مرض بمراكش من غريب حُمِلَ إليه وعولج إلى أن يستريح أو يموت وكان في كل جمعة بعد صلاته يركب ويدخله يعود المرضى ويسأل عن أهل بيت أهل بيت ^e يقول كيف حالكم

a) Ms. قريبًا. b) Ms. مياه. c) Ms. أحدها. d) Ms. وترك. e) Lest the repetition of these words should be attributed to an error of the

وكيف القومة عليكم الى غير ذلك من السؤال ثم يخرج لم يزل
مستمراً على هذا الى ان مات رحمه الله وفي اول ولايته اما
سنة ٨٣ او ٨٢ ورد علينا البلاد الغز من مصر كان فيمن ورد علينا
p. 299. مملوك يسمى قراقش ذكروا انه كان مملوكا لتقى الدين ابن
اخى الملك الناصر ورجل يسمى شعبان ذكروا انه من امراء الغز
ومن اجناد المصريين « رجل يعرف بالقاضى عماد الدين فى آخرين
فاحسن نزلهم وبائع فى تكرماتهم وجعل لهم مزية ظاهرة على
الموحدين وذلك ان الموحدىين ياخذون الجامكية ثلاث مرات
فى كل سنة فى كل اربعة اشهر مرة وجامكية الغز مستمرة
فى كل شهر لا تختل وقال انفرق بين هاولاء وبين الموحدىين ان
هاولاء غرباء لا شىء لهم فى البلاد يرجعون اليه سوى هذه الجامكية
والموحدون لهم الاقطاع والاموال المتأصلة هذا مع انه اقتلع اعيانهم
اقتطاعا كاقطاع الموحدىين او اوسع اقتلع رجلا منهم فيما اعرف
من اهل اربل يعرف باحمد الحاجب موضع ليس لاحد من قرابته
مثلاها واقطع شعبان المذكور بالاندلس قرى كثيرة تغل فى كل
سنة نحو من تسعة الاف دينار هذا خارجا عن جامكيتهم الكثيرة
التي ليس لاحد من الاجناد غيرهم مثلاها ولم يرد المغرب من هذه
الطائفة اعنى الغز الطف حسا ولا اذكى نفسا ولا احسن
محاضرة ولا اطيب عشرة من شعبان هذا المذكور ما لقينته الا
p. 300. استنشدنى او انشدنى انشدته يوما لشاعر من اصحابنا من اهل اشبيلية
وقائل فيم لم تهجع فقلت له كيف الهجوع لطرف نافر الوسن

press, I observe that they signify: inquiring after the condition of every patient.

a) Ms. المصرين.

لم تدر ان الكرى الممنوع عن بصرى هي السّنات التي في مقلتي حسن
فضحك وقال لقد حوّم هذا انشاعر وما ورد ورفرف فما طار واراد
غاية فوقع دونها ولله من اثار هذا المعنى باوجز لفظ واسهل
ماخذ وايسر كلفة حيث يقول

اعيدوا صباحي فهو عند الكواعب وردوا رقاني فهو لحظ النخبائب
قلت هو ابو الطيب قال لي نعم هو الطيب ابو الطيب وانشدته

بوما وقد جرى ذكر التجنيس اللفظي فانشد هو منه واثر ^a
اذا صال ذو ودّ بودّ صديقه فيأيتها الخل المصاحب لي صلّ بي
فاتي مثل الماء ليما لصاحبي وناهيك للاعداء من رجل صلب
فاستحسنهما وكتبهما عنده وقال لي رحمه الله لك على بهذين
البيتين حقّ فما وافقني شيء من الشعر في هذا المعنى ولا في
غيره ولا وقع منى موقعهما وفي انجملته كان له شغف بالآداب. p 301
شديد وكان يقرض شيئا من انشعر وربما ندرت له الابيات
الجيّدة سألته ان يكتب لي شيئا من شعرة او ينشدنيها فابي
على كلّ الاء وحلف لا بفعل وخرج امير المومنين ابو يوسف
الى تينملل للزيارة ومعه هؤولاء الغر المذكورون فغدوا تحت
شجرة خروب مقابلة للمسجد وقد كان ابن تومرت قال لاصحابه
فيما قال لهم ووعدهم به ليبصرون منكم من طالت حياته امراء
اهل مصر مستظّلين بهذه الشجرة قاعدين تحتها فلما جلس الغر
على الصّفة المتقدمة تحتها كان ذلك اليوم في تينملل يوما
عظيما اتّصل التكبير من كل جهة وجاء النساء يُؤلّون ويضربن
بالدفوف ويقلن ما معناه بلسانهم صدق مولانا المهدي نشهد انه

a) A gloss informs us that the following verses have been composed by a Spanish poet (حشينة لبعض اهل الاندلس).

الامام حقًا فاخبرني من رأى امير المؤمنين ابا يوسف حين رأى ذلك يتبسّم استخفافًا لعقولهن لانه لا يرى شيئًا من هذا كله وكان لا يرى رأيهم في ابن تومرت فالله اعلم اخبرني الشيخ الصالح ابو العباس احمد بن ابراهيم بن مطرف المري^a وناحن p. 302. بحاجر الكعبة قال قال لي امير المؤمنين ابو يوسف يا ابا العباس اشهد لي بين يدي الله عز وجل اني لا اقول بالعصمة يعني عصمة ابن تومرت قال وقال لي يوما وقد استاذنته في فعل شيء يفتقر الى وجود الامام يا ابا العباس اين الامام اين الامام واخبرني شيخ ممن لقينته من اهل مدينة جيان من جزيرة الاندلس يسمى ابا بكر بن هاني مشهور البيت هناك لقينته وقد علت سنه فرويت عنه قال لي لما رجع امير المؤمنين من غزوة الارك وهي التي اوقع فيها بالادفنش واصحابه خرجنا نلتقاه فقدمني اهل البلد لتكليمه فرفعت اليه فسألني عن احوال البلد واحوال قضائه وولاته وعمله على ما جرت عادته فلما فرغت من جوابه سألني كيف حالي في نفسي فتشكرت له ودعوت بطول بقائه ثم قال لي ما قرأت من العلم قلت قرأت توالييف الامام اعني ابن تومرت فنظر اليّ نظرة المغضب وقال ما هكذا يقول الطالب انما حكمك ان تقول قرأت كتاب الله وقرأت شيئًا من السنة ثم بعد هذا قل ما شئت في اضراب بهذه الحكايات لو اوردناها لطال بها هذا p. 303. التلاخيص وكان عند رجوعه من السفارة التي استنقذ فيها مدينة شلب من ايدي الروم على ما تقدم امر ان يبنى له على النهر الاعظم نهر اشبيلية حصن وان تبني له في ذلك الحصن قصور وقباب جاريا في ذلك على عادته من حب البناء وايتثار

Marginal note. منسوب اني المريّة a)

التشييد فانه كان مهتمًا بالبناء وفي طول ايامه لم يَأْخُذْ من قصر يستجدّه أو مدينة يعمرها زاد في مدينة مراكش في ايامه زيادةً كثيرةً يطول تفصيلها فتتّمت له هذه القصور المذكورة على ما اراد وفوقه وسمّى ذلك الحصن حصن الفَرْج + ولما رجع من غزوته العظمى انتقدم ذكرها في سنة ٥١١ هـ جلس للوفود في قبة من تلك القباب مشرفة على النهر الاعظم واذن فدخلوا عليه على طبقاتهم ومراتبهم وانشدته الشعراء فمن انشده في ذلك اليوم صديق لي من اهل مرسية اسمه علي بن حَزْمُون + انشده قصيدة في غُرُوض يسمّى الخَبَب كان يقترحه على الشعراء فوقع القصيدة من امير المؤمنين ومن الحاضرين موقع استحسان اولها ^a

p. 304.

نفاحات الفتح باندلس	حيثك معطره النفس
ان الاسلام لفي عرس	قدر الكفار ومأثمهم
طهرت الارض من الدنس	امام الحق وناصره
فدنا التوفيق لملتص	وملأت قلوب الناس هدى
عميد + شيم وعلى اسس	ورفعت منار الدين على
صدع الديقور سنا قبس	وصدعت رداء الكفر كما
فرسا b في قبضة مفترس	لاقيت جموعهم فعدوا
عددا لم يحص ولم يقس	جاءوك تضيق الارض بهم

^a) This passage is curious, as the metre الخَبَب is not mentioned in Prof. Freytag's learned and copious book on Arabic prosody. The scansion is:

• - - - - - | - - - - - - - - - - | - - - - -

Compare the authors quoted in my Suppl. aux dict. ar. ^b) The Ms. has فرسا, but I think that فرس is intended, a word wanting in the Dictionaries, but which may very well signify *prey*, *booty*.

س ه ليختلسوا مع مختلس
ثقة بالله ولم تخس
بظباك على بشر رجس
المرفض مع التحذب ه الضرس
ولتوا منهم على نهس +
ان الكفار لفي نكس +
خيل الملك انخير ه القدس
جرعا وطئتة على ببس
اضحت كحل المقل النعس
واغاربها روح القدس
انسى عتب الدنيا فنسى
اترك لهم ما لم تاجس
الا وعليه شذى فرس
سقيا لطلولهم الدرس
فالى عيش نكد تعس
مالك ما بين قنا وقسي
كالطور بنور الله كسي
ورمي بالدرع وبالترس
لا يسمع صلصلة الجرس
تذكر المنصل والمرس
كالورق ينحن مع الغلس

خرجوا بطرا ورثاء النا
ومصيت الامر الله على
فاناخ الموت كلاكله
وتساوى القاع بهامهم
سقيت بناجيهم اكم
فاولائك حزب الكفر الا
اذوى الصلبان وراءكم
لو ان البحر تناولها
ولو ان الصم تراجمها
ملا التوحيد اعنتها
نهضت فمضت فقصت املا
جاست جنبات الكفر فلم
لم يبق بها مثنوى رجل
لحقوا بقرون الشم و فلا
ان كان نجا اذفنشهم
نظر الملك الاعلى فرأى
كالصبح توشح رونقه
ثمضى لم يلو على احد
لصليل الهند بمفرقه
سهر الموتور وارقه
وبكاء عقائل هانفة

p. 305.

a) From the Koran, 8, vs. 49. b) *Ma'l-hadabi*; مع ال must be counted as one syllable. The Ms. has the dhamma upon the mīm of

حرب. Ms. c) *انمرقض* (see Lane) would be better. d) Ms. *البحير*. e) Ms. *تناوله*. f) Ms. *تراجمها*. g) Ms. *السم*.

برزت وكان ذوائبها اذنب رومحة شمس
 ترنو كظباء الرمل على وجيل لضرامة شرس
 قد كنّ مها انس فعدت تحت الرايات بلا انس
 ان الايام قد ازدهرت كالروض يروق لمغترس
 وتناسقت الآمال لنا كالشعر تنظم في لعل
 وتلأل نور الحق على السائر المهدية فاقتبس
 اجزيرة اندلس اعتصمى بإمام^a الأمة واحترسى
 اركان حراسته ملك جبريل له احد الحرس
 حكمت اسياك سيدنا في كل مصر الكفر مسى
 ومضت في الروم مضاربها وكذلك تفعل في الفرس
 لا يخلف ربك موعدة دوح افطارهم وُدس

اوردتها على تواليها وان كان فيها طول لغرابة عروضها وجودة
 اكثر ابياتها انشدنيها منشئها المذكور من لفظه ثم اعدتها عليه
 بلفظي اخر مرة لقينته بمدينة مرسية في سنة ١١٤٠ ولعلّي بن حزمون
 هذا قدم في الآداب واتسع في انواع الشعر ركب طريقة ابي
 عبد الله بن حجاج البغدادي سامحه الله وغفر له فاربى فيها
 عليه وذلك انه لم يدع موشحة تجري على ألسنة الناس بتلك^{p. 307.}
 البلاد الا عمل في عروضها ورويتها^b موشحة على الطريقة المذكورة وله
 مع هذا في الهجاء بدء لا تطاول غير انه يفحش في كثير منه فمن
 احسن ما احفظ له من ذلك واسلمه من الفحش والاقذاع ابيات ركب
 فيها طريقة الخطيب ابتداءً بهاجون نفسه ثم استطرد يهاجو رجلا من اعيان
 قواد الاندلس يقال له محمد بن عيسى مشهور الناجدة عندهم والابيات

^a) Ms. بابام (sic). ^b) This word has been corrupted by a younger hand (وزويها).

تَأَمَّلْتُ فِي الْمِرَاةِ وَجْهِي فَخَلَّتْهُ كَوَجْهِ عَاجِزٍ قَدْ أَشَارَتْ إِلَى اللَّهِ
 كَانَ عَلَى الْأَزْوَارِ مِنِّي عَوْرَةً تُنَادِي الْوَرَى غُضُّوا وَلَا تَنْظُرُوا نَاحِي
 فَلَوْ كُنْتُ مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ لَمْ أَكُنْ مِنَ الرَّائِقِ الْبَاهِي وَلَا الطَّيِّبِ الْحَلَوِ
 وَاقْبَحٌ مِنْ مَرَّأَى بَطْنِي فَأَنَّهُ يَقْرُقِرُ مِثْلَ الرِّعْدِ قَرَقَرٌ فِي الْحَجَرِ
 وَلَا كَقَلْبٍ بَيْنَ جَنْبَيَّ مُحَمَّدٍ سَلِيلِ ابْنِ عِيسَى حِينَ فَرَّ وَلَمْ يَلَوْ
 يُوَدُّ بَأْنَ لَوْ كَانَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ حَدِيثًا وَلَمْ يَسْمَعْ حَدِيثًا عَنِ الْغَزْوِ
 ثَقِيلٌ وَلَكِنْ عَقْلُهُ مِثْلُ رِيْشَةٍ تَطِيرُ بِهَا الْأَرْوَاحُ فِي مَهْمَةٍ دَوِي
 تَمِيلُ بِشِدْقِيهِ إِلَى الْأَرْضِ لَحِيَّةً تَظُنُّ بِهَا مَاءً يَفْرُغُ مِنْ دَلْوِ
 p.308. وَقَدْ حَدَّثُوا عَنْهُ بِكُلِّ نَقِيصَةٍ وَلَكِنْ مِثْلِي لَا يُرَوَّى وَلَا يُرَوَّى

وَلَهُ فِي هَذَا الْمَعْنَى أَحْسَنُ مِنْ هَذَا كَثِيرًا إِلَّا أَنَّهُ أَقْلَحُ فِيهِ
 فَلِذَلِكَ لَمْ أَوْدِعْ هَذِهِ الْأَوْرَاقَ لِأَنِّي لَا أَسْتَجِيرُ^a أَنْ يَنْقُلَ مِثْلَ هَذَا
 عَنِّي وَنَالِ ابْنُ حَزْمُونِ هَذَا عِنْدَ قَضَاةِ الْمَغْرِبِ وَعُمَالِهِ وَوَلَاتِهِ
 جَاهًا وَثَرَةً كُلُّ ذَلِكَ خَوْفًا مِنْ لِسَانِهِ وَحَذَرًا مِنْ هَجَائِهِ وَلَا
 أَعْلَمُ فِي جَمِيعِ بِلَادِ الْمَغْرِبِ بِلَدًا إِلَّا وَاهَا جِي هَذَا الرَّجُلُ تُحْفَظُ
 فِيهِ وَتُدْرَسُ أَسَلُ اللَّهِ لَهُ الْمَسَامَحَةُ وَلِجَمِيعِ أَخَوَانِنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ
 وَأَمْرُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بَعْرُضِ الْجَنْدِ فِي هَذَا الْيَوْمِ فِي السَّلَاحِ انْتَامَ
 فَلَمَّا انْتَشَرُوا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاعْجَبَهُ مَا رَأَى مِنْ حَسَنِ هَيَأَنِهِمْ قَامَ
 فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ شُكْرًا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاتَّفَقَ أَثَرُ فِرَاقِهِ مِنْ ذَلِكَ
 الرُّكُوعِ أَنْ جَاءَتْ سَحَابَةٌ فَامْطَرَتْ مَطَرًا جَوْدًا حَتَّى ابْتَدَلَ النَّاسُ
 فَقَالَ فِي ذَلِكَ صَدِيقٌ لِي مِنَ الْكُتَّابِ اسْمُهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ
 أَصْلُهُ مِنَ الْجَزِيرَةِ الْخَضِرَاءِ كَانَ يَكْتُبُ لِأَبِي^b الرِّبِيعِ سَلِيمَانَ بْنِ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ وَكَانَ مُخْتَصًّا بِهِ

بَابِي^c الْكَرَامَةِ بَلْ بَابِي^c الْكَرَامَاتِ قَدْ شَفَّعَ اللَّهُ آيَاتِ بَايَاتِ

بَادَا. Ms. c) لَابِن. Ms. b) اسْتَجِير. Ms. a)

يا نبيت شعري ما شئ؟ دعوت به قبل انسلام ومن بعد التحيات
 شئ؟ تأثر عنه الجؤ فانصلت من انسحائب رايات برايات p. 309.
 من كل وطفاء لقاء الرباب همت ماء نقيا على زغف نقيات
 قل كيف لا يفتح الله البلاد وقد تفتحت لك ابواب السموات
 فاشتهر من يومئذ ابو عبد الله هذا وعرف مكانه ونبه قدره وله
 احسان كثير وقدم راسخة في صناعتي النظم والنثر مع تحقق
 بشئ من اجزاء الفلسفة من علوم التعاليم وعلوم المنطق انشدني
 رحمه الله من شعره

قف بالقباب واين ذاك الموقف وأسألهم بيمتهم ان يعطفوا
 وأنشد فؤادك ان عرفت مكانه بين القباب وما اخالك تعرف
 عند التي رمت الجمار غديّة وبنائها بدم القلوب مطرف
 نفسي الفداء لها وان لم تبقي لي نفسا تذكري بها وتعرف
 وهي قصيدة طويلة لم يبق تقادم العهد على خاطري
 سوى ما اوردته وانشدته رحمه الله يوما ونحن في قبة
 على شاطئ نهر وقد اخذ المطر في الانسكاب بيتين احفظهما
 لشاعر قديم

حاكت يمين الرياح مُحَكَّمَةً فسي نهر واضح الاسارير
 فكلما ضعفت به حلقا قام لها القطر بالمسامير p. 310.
 فاستحسنهما وقال لي ذكرتي هذا المعنى وانشدني فيه لنفسه
 ابياتا ما سمعت بمثلها هذا على اكثر الناس في هذا المعنى
 وتوارد هم عليه حتى صار اخلف من الليل والنهار من كثرة تكراره
 على الاسماع فلا يتخلص منه الا من لطف حسه وجاد طبعه
 وحسن ميّزه والابيات

بين الرياض وبين الجؤ معترك بيض من البرق او سمر من السمر

ان اوترت قوسها كف السمارمت نبلا من الماء في زغف من الغدر
 لاجل ذاك اذا قبت طلائعها تدرع النهر واهتزت قنا الشجر
 فانظر حفظك الله الى حسن توطئته لهذا المعنى وقوة تخلصه
 الى هذا التشبيه باحسن لفظ واسهله على السمع والنطق
 واستأننت عليه يوما وهو في مجلس انس له فلم ير رحمه الله
 ان يحاجبني فاسترفع ما كان لديه وان لي فدخلت فتلقاني
 احسن لقاء واخذ يحدثني وثممت انه مستحى خجل ان عرف
 اني تفتنت لبعض الامر فانشدته رافعا عنه كلفة الخجل لبعض
 الشعراء

أدريها فما التحريم فيها لذاتها ولكن لاسباب تضمنها السكر
 p.311. اذا لم يكن سكر ينزل به الفتى فسيان ماء في الرجاجة او خم
 فطرب نصر الله وجهه وعادته انسه وانبسط ثم سكت عني ساعة
 واستدعى الدواة وكتب بديها في قريب من المعنى الذي
 انشدته فيه

ما ضرت الخمر لولا الشرع يشربها قوم حديثهم همس التساييح
 ليسوا برعش اذا ادوا فروضهم عند القيام ولا ميل مراجيح
 بيت كبيت^a وفيه شادن سدين[†] مزج الكورس به وقد المصاييح
 وانشدني بعد هذا لنفسه في هذا المجلس من قديم شعره
 مقطوعة سينية لم اسمع باحسن منها لم يبق على خاطري منها
 سوى اخر بيت فيها وهو

ولكن قوما لا يغيب نهارهم اذا غربت شمس يديرونها شمسا
 وله رحمه الله رحلة الى مصر لقي فيها ابن سنا الملك واخذ

a) Ms. كبيب; the same fault p. lvi.

عنه من شعرة وهو أول من سمعتُ يذكره عندنا ويروى شعرة
ولابى عبد الله هذا اتساع فى صناعة الشعر الا انه نحل كثيرا
من شعرة السيد الاجلّ ابا الربيع سليمان بن عبد الله بن عبد
المومن ايام كتابته له ولم يتّج بعد ذلك فى شىء مما نحلّه
اياهم من شعرة ولا ذكر انه له فكان اكثر شعرة يُنشد لابي. p. 312.
الربيع وترويه الرواة له عرفت ذلك بعد مفارقتي اياه لآتى فقدتُ
شعر السيد ابي الربيع واختلف على كلامه ورايت بخطه اشعارا
نازلة عن رتبة الشعر جدا فعلمت ان ذلك الاول ليس من نساجه
واخبرنى ابن عبد ربه هذا قال دخلت على السيد ابي الربيع
وهو فى قبة له وقد دخلت عليه الشمس من كوى « صغار فى
اعلاها فلما رايت ذلك المنظر اعجبني وقلت بديها
لما رآته الشمس يفعل فعلها فى العالمين مفاسما ومساها
خافت توالى الجود يُنفد ماله نثرت عليه دنائرا ودراهما
فحذف الياء من دنائير وهذا جائز كما قال الاول
تصل به امنا وغيه العصائر
ومما يتعلق باخبار ابي يوسف رحمه الله ما اخبرنى شيخى
وأستاذى ابو جعفر احمد بن محمد بن يحيى الحميرى رحمه
الله ايام قراءتى عليه بقرطبة سنة ٩٠٩ وذلك انّا بلغنا عليه فى
الحماسة الى مقطوعة ابن زبابة التميمى ^b التنى اولها
يا لهف زبابة للحرث الصابح فالغانم فالآثب ^c p. 313.

a) Written كَمَا in the Ms.; compare p. ٧٣, l. 13. b) Ms. التميمى, but see the Hamásah, p. ٩٣. c) The copyist had first written the third verse of this poem (see the Hamásah, p. ٩٧, l. 1), but

فلما انتهينا منها الى قوله

والله لو لاقيته خالياً لآب سيفانا مع الغالب

قال لنا احدثكم باعجب ما اتفق لي في هذا البيت وذلك ان امير المؤمنين ابا يوسف رحمه الله لما فصل عن قرطبة متوجها الى لقاء الادمش لعنه الله قال لي ولدي عصام بعد انفصالي بلبلة او لياتين يا ابي رايت البارحة امير المؤمنين داخلا قرطبة وقد رجع من السفر وهو متقلد بسيفين فقلت يا بني لئن صدقت رويك هذه لبهر من الادمش لعنه الله وخطر لي هذا البيت

والله لو لاقيته خالياً لاب سيفانا مع الغالب

فصدقت الرويا والتعبير وابو جعفر هذا المذكور آخر من انتهى اليه علم الآداب بالاندلس لزمته نكحوا من سنتين فما رايت اروي لشعر قديم ولا حديث ولا انكر بحكاية تتعلق بادب او مثل سائر او بيت نادر او ساجعة مستحسنة منه رضى وجازاه عنّا p. 314. خيرا ادرك جلّة من مشايخ الاندلس فاخذ عنهم علم الحديث والقران والآداب واعانته على ذلك طول عمره وصدق محبته وافراط شغفه بالعلم قال لي ولده عصام وقد رايت عنده نسخة من شعر ابي الطيب فريّت على او اكثرها فالغيتها شديدة الصلّة فقلت له لقد كتبتها من اصل صحيح وتحزرت في نقلها فقال لي ما يمكن ان يكون في الدنيا اصل اصح من الاصل الذي كتبت منه فقلت له اين وجدته قال هو موجود الآن بين ايدينا وعندنا وكُنّا في المسجد في زاوية فقلت له اين هو فقال لي عن

this he has crossed, and substituted in the room of it the first verse of the poem with صح.

يمينك فعلت انه يريد الشيخ فقلت ما على يميني الا الاستاذ
فقال لي هو اصلي وباملائه كتبت كان يملى على من حفظه
فجعلت اتعجب فسمع الاستاذ حديثنا فالتفت الينا وقال فيم
انتما فاخبره ولده الخبر فلما راى تعجبي قال بعيداً أن تُفْلِحُوا
يعجب احدكم من حفظ ديوان المتنبي والله لقد ادركت
اقواماً لا يَعُدُّون مَنْ حَفِظَ كتابَ سيبويه حافظاً ولا يرونه
ماجتهدا توفي ابو جعفر هذا في شهر صفر من سنة ٩١٠ وقد كملت
له ست وتسعون سنة لم يبق في الاندلس اعلى رواية منه في p.315
كل ما يروى ولم ار قبله ولا بعده مع اتساع علمه وشدة تمييزه
وحسن اختياره ومعرفة بعلل هذه الصناعة اكثر انصافاً منه ولا
اسرع رجوعاً الى الحق كنت انشده من شعري على ركاكته
وكثرة تكلفه وبعده من الجودة ابيانا لا أعدّها شيئاً يحملني
على انشارها اياه فرط استدعائه ذلك متى فيلهج بها ويشتد
استحسانه لها وربما درسها فحفظها انشدته يوماً وقد استدعى
متى ذلك على عادته بيتين ارتجلتهما في شاب كان يقرأ معنا
كان شديد العقّة رحمه الله مع حسن رائع وظرف ناصع كان
اسمه قنّاحاً وهما

يا مَنْ له عَنْ كِنَاسٍ مَنْ المتَّيِّمُ قَلْبُهُ
ما انت كاسمك فتّح وانما انت قَلْبُهُ

فطرب والتفت الى ابنه وقال له هذا والله الشعر لا ما تُصَدِّعُنِي +
به طول نهارك ان كنت تقول مثل هذا والا فاسكت فلما كان
من الغد قال لي رحمه الله أعلمت ما صنع عصام امس قلت لا
قال كسان كما قالوا في المثل سكت الفأ لم يزل امس يعمل p.316
فكّرته فبعد اتجهد الشديد اخذ معنى بيتيك فسلبه روحه

واعدمه رونقه ومسحه جملة فقال

سبي فوادي خشف فقوتى اليوم ضعف

سموه فتحا مجازا وفي الحقيقة حنف

ما زاد فيه اكثر من المجاز والحقيقة فقلت أنا هذا والله احسن
من شعري فتغير لي وقال يا بنى نع عنك هذه العادة فان أسوء
ما تخلق به الانسان الملق وتزيين الباطل سيما اذا اضاف الى
ذلك الحلف الكاذب والله انك لتعلم ان هذا ليس بشىء والا
فقد اختل ميزك وساء اختيارك وما اظن هذا هكذا وسمعه من
شدة انصافه رحمه الله يستحسن بيتين هجاء بهما صاحبنا على
ابن خروف رحمه الله وذلك ان الاستاذ رحمه الله وعفا عنه كان
يلقب بالوزغى † وكان عنده شاب يقرأ عليه يلقب بالغرنوق وهو
اسم عندهم للكركى والفصيح فيه غريق فكان بعض الطلبة
يتهمون الاستاذ بالميل الى ذلك الشاب وذلك خلق قد اعاده
p. 317. الله منه ونزهه بفضله عنه فقال ابن خروف في ذلك سامحه الله

أحقاً سام أبرص ما سمعنا بأنك قد تعشقت ابن ماء

وكيف وانت في الحيطان تمشي وذاك يطير فى جو السماء

فابعد الاستاذ رحمه الله وانهى خبره الى القاضى ابى الوليد
ابن رشد فاجعه ضربا وامتنع الاستاذ من قراءته عليه فحرمه الله
بهذين البيتين فوائده علمه وابعد عن مريع جنابه وولاه الاستاذ
خُطَّته^a والنقى حبله على غاربه فلم يُفلح ابن خروف بعدها ولا
حصل على شىء من العلم وانما كان يعتمد فيما ياتى به على
طبعه خاصة وقد امتد بنا عنان القول الى ما لا حاجة لنا

a) Ms. حنته.

بأكثره رغبةً في تنشيط الطالب وإثارة للاحماس ولنرجع الآن
الى ما قطعناه

وفى آخر ايام ابي يوسف امر ان يتميز^a اليهود الذين بالمغرب
بلباس يختصون به دون غيرهم وذلك ثياب كحلية واكمام
مفرطة السعة تصل الى قريب من اقدامهم وبدلا من العمائم
كلوتات على اشنع صورة كانها البراديع تبلغ الى تحت آذانهم
فشاع هذا الزي في جميع يهود المغرب ولم يزالوا كذلك بقية. p. 318.
ايامه وصدرا من ايام ابنه ابي عبد الله الى ان غيره ابو عبد
الله المذكور بعد ان توسلوا اليه بكل وسيلة واستشفعوا بكل من
يظنون ان شفاعته تنفعهم فامرهم ابو عبد الله بلبسان ثياب صفر
وعمائم صفر فهم على هذا الزي الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١ وانما
حمل ابا يوسف على ما صنعه من افرادهم بهذا الزي وتمييزه /
اياهم به شك في اسلامهم وكان يقول لو صح عندى اسلامهم
لتركتم يختلطون بالمسلمين في انكحتهم وسائر امورهم ولو صح
عندى كفرهم لقتلت رجالهم وسبيت ذرايعهم وجعلت اموالهم قيا
لمسلمين ونكنى متردد في امرهم ولم تنعقد^c عندنا ذمة ليهودى
ولا نصرانى منذ قام امر المصامدة ولا في جميع بلاد المسلمين
بالمغرب بيعة ولا كنيسة انما اليهود عندنا يظهرون الاسلام
ويصلون في المساجد ويقرءون اولادهم القرآن جارين على ملتنا
وسنتنا والله اعلم بما تكن صدورهم وتحويه بيوتهم وفى ايامه
نالت ابا الوليد محمد بن احمد بن محمد بن رشد^d المقدم

a) Ms. يميز (sic). b) Ms. ويميزه. c) Thus in the Ms.,
not ينعقد, as Mr. Munk (Journal asiatique, III, XIV, p. 41) has
printed.

الذكر محنة شديدة وكان لها سببان جلّيّ وخفّيّ فاما سببها
الخفّيّ وهو اكبر اسبابها فان الحكيم ابا الوليد رحمه الله اخذ
فى شرح كتاب الحيوان لارسطاطاليس صاحب كتاب المنطق
فهذب به وبسط اغراضه وزاد فيه ما رآه لائقا به فقال فى هذا
الكتاب عند ذكره الزرافة وكيف تتولد وبلى ارض تنشأ وقد
رايتها عند ملك البربر جاريا فى ذلك على طريقة العلماء فى
الاخبار عن ملوك الامم واسماء الاقاليم غير ملتفت الى ما يتعاطاه
خَدَمَةُ الملوك ومتحيلو الكُتّاب من الأطراء والتقريظ وما جانس
هذه الطرق فكان هذا مما احنقهم عليه غير انهم لم يظهروا ذلك
وفى الجملة فانها كانت من ابي الوليد عَقْلَةً^a فقد قال القائل
رحم الله من عرف زمانه فمانه، وميّز مكانه فكانه^b، وما احسن
ما قال الأول

وانزلنى طول النوى دار غربة اذا شئت لافيت الذى لا أشاكله
فحامقته حتى يقال سَجِيَّةٌ ولو كان ذا عقل لكنت أعاقله
واستمر الامر على ذلك الى ان استحكم ما فى النفوس ثم ان
قوما ممن يناويه من اهل قرطبة ويدعى معه الكفاءة فى البيت
p. 320. وشرف السلف سعوا به عند ابي يوسف ووجدوا الى ذلك طريقا
بان اخذوا بعض تلك التلاخيص انتى كان يكتبها فوجدوا
فيها بخطه حاكيا عن بعض قدماء الفلاسفة بعد كلام تقدم
فقد ظهر ان الزهرة احد الالهة فوقفوا ابا يوسف على هذه الكلمة
فاستدعاه بعد ان جمع له الرؤساء والاعيان من كل طبقة وهم
بمدينة قرطبة فلما حضر ابو الوليد رحمه الله قال له بعد ان

اكثر له (مَأْنٍ =) مان الشيء ^{b)} عَقْلَةً Ms. ^{a)}
كان ب = c. acc. loci is كان

نبت اليه بالاوراق اخطك هذا فانكر فقال امير المومنين لعن الله كاتب هذا الخط وامر الحاضرين بلعنه ثم امر باخراجه على حال سيئة وابعاده وابعاد من يتكلم في شئ من هذه العلوم وكتبت عنه الكتب الى البلاد بالتقدم الى الناس في ترك هذه العلوم جملة واحدة وباحراق كتب الفلسفة كلها الا ما كان من الطب والحساب وما يتوصل به من علم النجوم الى معرفة اوقات الليل والنهار واخذ سمت القبلة فانتشرت هذه الكتب في سائر البلاد وعمل بمقتضاها ثم لما رجع الى مراکش نزع عن ذلك كله وجنح الى تعلم الفلسفة وارسل يستدعي ابا الوليد من الاندلس الى مراکش للاحسان اليه والعفو عنه فحضر ابو. 321 p. الوليد رحمه الله الى مراکش فمرض بها مرضه الذي مات منه رحمه الله وكانت وفاته بها في اخر سنة ٥٩٤ هـ وقد ناهز الثمانين رحمه الله ثم توفي امير المومنين ابو يوسف بعد هذا التاريخ ببسبر وكانت وفاته كما ذكرنا في غرة صفر الكائن في سنة ٥٩٥ هـ

ذكر ولاية ابي عبد الله محمد بن ابي

يوسف امير المومنين ٥٩٥

ابو عبد الله هذا هو محمد بن يعقوب بن يوسف بن عبد المومن بن علي امه ام ولد اسمها زَهْرُ + a رومية ببيع له بعهد ابيه اليه في سنة ٥٩٥ هـ بعد وفاة ابيه وقد كان ابو امر ببيعته في سنة ٨٤٠ هـ وسنه اذذاك عشر سنين الا اشهرها وكان مولده في اخر سنة ٥٧٤ هـ ولم يزل مرشحا للخلافة معروفا بها الى ان مات

a) is added. صح

ابوه واستقل بالامر في التاريخ المذكور سنة يوم ببيع له البيعة
 ١٠٣٢٢. الكبرى اعمامة سبع عشرة سنة ^١اشهر وكانت وفاته لعشر خلون
 من شعبان سنة ١٠٠٠ فكانت مدة ولايته ست عشرة سنة الا اشهر ^٢
 صفته ابيض اشقر شعر اللحية اشل العينين ^٣ اسيل الخدين
 حسن القامة كثير الاطراق شديد الصمت بعيد الغور كان اكبر
 اسباب صمته كثغا كان بلسانه حلما شجاعا عفيفا عن الدماء
 قليل الخوض فيما لا يعنيه جدا الا انه كان ^٤ يُبَخِّلُ ^٥ اولاده
 كان قليل الولد جدا لا اعلم له من الولد سوى يوسف و^٦
 عهده ويحيى واسحاق توفي يحيى في حياته باشبيلية سنة ١٠٠٨
 وبلغنى عن جماعة من الحشم انه كان رشح يحيى هذا لولاية
 العهد وله بنات ^٧ ووزراء ابو زيد عبد الرحمن بن موسى بن
^٨ يوجان ^٩ وزير ابيه ثم عزله بعد مدة يسيرة وو^{١٠}ى بعده اخاه
 ابراهيم بن امير المومنين ابى يوسف وهو خير ولده واجدرهم
 بالامر لو كانت الامور جارية على ايثار الحق واطراح الهوى لا
 اعلم فيهم انجب منه كان لى رحمه الله مكثا وبى حفيّا
 ١٠٣٢٣. وصلت الى منه اموال وخلع جمّة غير مرّة لم اعرفه ايام وزارته
 لانى كنت اذذاك حديث السن جدا كما ناهزت الاحتلام وانما
 كانت معرفتى اياه حين ولّوه اشبيلية فى سنة ١٠٠٥ من جهة رجل
 من اصحابنا من الكتّاب اسمه محمد بن الفضل جازه الله عنى
 خيرا هو الذى اوصلنى اليه انشدته اول يوم لقيته قصيدة
 مدحتة بها اولها

لكم على هذا الورى التقديم وعليهم التفويض والتسليم
 الله اعلاكم واعلى امره بكم وأنف الحاسدين رعيم

a) The word ^{اوجن}, which follows here, has been crossed.

أَحْيَيْتُمْ الْمَنْصُورَ فَهُوَ كَأَنَّهُ لَمْ تَفْتَقِدْهُ مَعَالِمٌ وَعِلْمٌ
وَمَحَابِرٌ وَمَنَابِرٌ وَمَحَارِبٌ وَحُمَى يَحَاطُ وَارْمَلٌ وَيَتِيمٌ

الى ان اقول فيها في ذكر ولايته اشبيلية

فَكَانَ مَا حَمَصَ جَمَالًا سَارَةً وَكَأَنَّ اِبْرَاهِيمَ اِبْرَاهِيمَ
وَارَى طَلِيظَةً كَهَاجِرِ اثَرِهَا سَيَرَقُّهَا الْاَدْفَنَشُ وَهُوَ ذَمِيمٌ

اقول فيها

يَذُرُّ ^a الصَّلِيبَ صَغِيرَةً وَكَبِيرَةً فِيهَا جُذَادًا ^b وَالْعُلُوجُ جَثُومٌ
وَيَحْرِقُ الْاَعْدَاءَ فِيمَا اضْرَمَتْ وَيَجُوبُ نَارَ الْحَرْبِ وَهِيَ جَاهِمٌ

لم يبق على خاطري منها لتقادم عهدها وقلة اعتناءى بها سوى p. 24. هذه الابينات التي اوردتها فاستحسنها رحمه الله وبالع في الثناء عليها تفضلاً منه وسودداً وجرياً على سنن الاجواد هذا مع ركاكتها وقلة انطباعها وظهور تكلفها ثم علت حالى عنده بعد ذلك نضر الله وجهه الى ان كان يقول لى في اكثر الاوقات والله انى لاشتاقك اذا غبت عني اشد الشوق واصدقه ثم لم تنزل حالى معه على هذا الى ان فارقت رحمة الله عليه وهو والى على اشبيلية ولايته الثانية وكان توديعى اياه قدس الله روحه اخر يوم من ذى الحجة سنة ١١٣٣ ثم اتصلت بى وفاته وانا بصعيد مصر سنة ١١٧٠ لم اره في العلماء بعلم الاثر المتفرغين لذلك انقل منه للآثر كان يذهب مذهب ابيه في الظاهرية ثم عزله ابو عبد الله وولى بعده ابا عبد الله محمد بن على بن ابي عمران الضرير ^d جد يوسف بن عبد المومن لأمه وكناه ابا يحيى فكان ابو عبد الله الوزير هذا من احسن الوزراء سيرة

^a) Ms. يذر. ^b) Ms. جُذَادًا. ^c) Ms. ارى. ^d) Ms. انصرير, but compare p. 199 and especially Ms. p. 350.

p. 325. وسريرة وكان يحضه على فعل الخير بجهد ونشر العدل حسب

لماقته والاحسان الى الرعية والاجناد راي الناس في ايام وزارته
من الخصب وسعة الارزاق وكثرة انعاء مثل الذي راوا في ايام
ابي يعقوب يوسف بن عبد المومن او قريبا منه ثم عزله وولى
بعده ابا سعيد عثمان بن عبد الله بن ابراهيم بن جامع كان
ابراهيم بن جامع جد هذا الوزير من جملة اصحاب ابن تومرت
صاحبه من مراکش وكان اصله من الاندلس اباؤه من اهل مدينة
تليطلة ونشأ هو اعنى ابراهيم بساحل مدينة شريش على البحر
الاعظم بضيعة تسمى روتة وبها مسجد مشهور بالفضل يزوره اهل
الاندلس قانبة في كل سنة ثم انتقل ابراهيم هذا الى العدو
وكان يحاول صنعة النحاس فتعرف بابن تومرت فكان من اصحابه
فهو معدود فيهم وولد له اولاد نالوا في الدولة حظوة وجاها متسعا
فمن اولاده ابو العلاء ادريس وزير ابي يعقوب يوسف بن عبد
المومن وقد تقدم ذكره وابو هذا الوزير المتقدم الذكر اسمه
عبد الله كان يتولى في اماره ابي يعقوب مدينة سبتة وجهاتها
p. 326. وزيادة على ذلك ولاية الاسطول في جميع بلادهم فلم يزل كذلك

الى ان مات اظن امير المومنين ابا يعقوب قتله وترك من الولد
يوسف والحسين وعثمان الوزير هذا المذكور ويحيى وبنات
فاستمرت وزارة ابي سعيد هذا الى ان ^a توفي امير المومنين ابو
عبد الله ووزر بعده لابنه ابي يعقوب الى حين ارتاحلت من
البلاد وهو سنة ٩١٤ ثم اتصل بي في شهر سنة ٩١٧ ان ابا يعقوب
عزله وولى من سيأتي ذكره بعد هذا ان شاء الله عز وجل
حجابه ربحان الخصي ويدعى ربحان بينك † حابه ربحان

a) This word is wanting in the Ms.

هذا الى ان مات ثم حجب به بعده مبشر الخصي يدعى مبشر
وَلَدِي † فلم يزل مبشر هذا حاجبا له الى ان توفي أمير المؤمنين
أبو عبد الله رحمه الله ٥ كتابه أبو عبد الله محمد بن عبد
الرحمن بن عياش المتقدم الذكر في كُتَاب أبيه وأبو الحسن
علي بن عياش بن عبد الملك بن عياش المتقدم ذكر أبيه
في كُتَاب عبد المؤمن وأبي يعقوب وأبو عبد الله محمد بن
يَخْلُقْتَن † بن أحمد الفازي ذَكَرَهُ الله فيمن عنده وقرب مطالعتي
تلك الغرة النيمونة وسماعي تلك الالفاظ الحلوة واستمتاعي p.327.
بتلك الشمائل الشريفة فما اشد شوقي الى تقبيل يديه هـؤلاء
كتبة الانشا وكتاب الجيش أبو الحاج يوسف المراني بتخفيف
الراء وضَمَّ الميم من اهل مدينة شريش من جزيرة الاندلس ثم
بعده أبو جعفر أحمد بن منيع الى وقتنا هذا وهو سنة ٤٢١ هـ
قضاته أبو القسم أحمد بن بقي قاضي أبيه ثم عزله وولّى أبا
عبد الله محمد بن مروان الذي كان أبوه قد عزله فلم يزل
قاضيا الى ان مات وولّى بعده رجلا من اهل مدينة فاس اسمه
محمد بن عبد الله بن طاهر يدعى انه من ولد الحسين بن
علي بن أبي طالب كان قبل اتصاله بهم ينتحل طريقة الوعظ
ويتصوف لم يزل هذا دأبه ولا برح معروفا به وكان له مع هذا
حظٌ جيد من معرفة اصول الفقه واصول الدين وشي من الخلاف
اتصل بأمير المؤمنين أبي يوسف في شهر سنة ٥٨٧ فحظي عنده
وكانت له منه منزلة سمعت أبا عبد الله الحسيني هذا يقول
وانا عنده في بيته جماعة ما وصل الي من أمير المؤمنين أبي
يوسف منذ عرفته الى ان مات * تسعة عشر ألف دينار خارجا.

p. 328. عن الخناع والمراكب والاقطاع لم يزل ابو عبد الله هذا قاضيا الى ان مات بالاندلس فى شهر سنة ٤٠٨ وكانت ولايته فى شهر سنة ٤٠١ ثم ولى بعده ابا عمران موسى بن عيسى بن عمران كان ابوه من قضاة ابي يعقوب فاستمرت ولاية ابي عمران هذا الى هذا الوقت وهو سنة ٤٢١ لم يبلغنى عزله ولا وفاته وابو عمران هذا لى صديق له ار صديقا لم تُغَيِّرْ الولاية غيره ولم يزل يعاملنى بما كان يعاملنى به قبل ذلك لم ينقصنى شيئا من برّه ما لقيته قط فى مركبه الا سلّم على مبتدئا وجدّ لى برا جزاه الله عنى افضل الجزاء وعمّ بذلك سائر اخوانى ٥

ولما تمت بيعة ابي عبد الله العامة كما ذكرنا وكان الذى تولّاها وقام بامرّها من القرابة ابو زيد عبد الرحمن بن عمر بن عبد المومن وهو الذى قام ببيعة ابيه ومن الموحدين ابو زيد عبد الرحمن بن موسى وزير ابيه وابو محمد عبد الواحد بن الشيخ ابي حفص وهو الذى ولّاه محمد بعد هذا امر افريقية كان اول شىء شرع فيه تجهيز الجيوش الى افريقية وذلك ان يحيى بن اسحق بن غانية المتقدم المذكور كان استولى على اكثر بلادها ايام اشتغل الموحدون عنه بغزو الروم فأول جيش p. 329. جهّز من الموحدين الجيش الذى استعمل عليه السيّد ابا

الحسن على بن عمر بن عبد المومن لم ار لهم جيشا اضخم منه ولا اكثر سلاحا ولا احسن عدّة وكان فيه من اعيان الموحدين واشياخهم جملة وافرة فسار ابو الحسن هذا بجيشه المذكور حتى التقى هو والميرقيون فيما بين بجاية وقسطنطينة وبالقرب من قسطنطينة فانهزم الموحدون اصحاب ابي الحسن المذكور ورجع ابو الحسن الى بجاية على حائى سيّئة وجهّز

بعد هذا الجيش جيشا على مثاله وأمر عليهم من الموحدين
 ابا زيد عبد الرحمن بن موسى الوزير فصار بالجيش حتى بلغ
 قسطنطينة المغرب ثم استعمل امير المومنين ابو عبد الله على
 افريقية واعمالها السيد الاجل ابا زيد عبد الرحمن بن عبد
 المومن وخرج هو في سنة ٥٩٧ هـ الى تينملل لزيارة قبر ابيه ابي
 يوسف وزيارة ضريح ابيه وابن تومرت ثم رجع الى مراكش واقام
 الى اول سنة ٦٠٩ فتجهز بجيوش ضخمة حتى اتى مدينة فاس
 ونزل بها واشاع انه يقصد افريقية هذا بعد ان بلغه ان الميرقي^a
 استولى^b على مدينة تونس وقبض على الوالى عليها عبد
 الرحمن فاقام بفاس ثلثة اشهر واياما وبدا له ان يبعث بعثا الى
 جزيرة مبرقة ليستاصل شاقّة بنى غانية ويقطع دابرهم فعمر الاسطول
 والطرائد فيها الخيل والرجال واستعمل على الاسطول عمه ابا العلاء. p.330.
 ادريس بن يوسف بن عبد المومن وعلى الجيش ابا سعيد عثمان
 ابن ابي حفص من اشياخ الموحدين فقصده الجزيرة هذان الرجلان
 ففتحها عنوة وقتلا عبد الله بن اسحق بن غانية الامير عليها
 وكان الذى قتله رجل من الاكراد يقال له عمر المَقْدَم + وذلك
 انه حين نازله انقروم خرج على باب من ابواب المدينة سكران
 فكبت به فرسه فضربه هذا المذكور بسيفه حتى مات وقيل انه
 قتله بسيف نفسه وكم ان دخولهما مبرقة وقتلها اميرها المذكور
 فى شهر ذى الحجة من سنة ٥٩١ هـ فانتهب امواله وسببها حرمة
 ودخلا بهم مدينة مراكش على الجمال فى هيئة الاسارى فاما
 النساء فدُخل بهن ليلا فجعلن فى بعض الخانات الى ان نفذ
 الامر بالمن عليهن واطلاقهن وتزويج من تحتاج الى التزويج

واستولى Ms. b) الميرقي Ms. a)

منهن وتجهيزها بمال وأما الرجال فلم يزالوا في الحبس الى ان
 من عليهم بعد ان ضمنتهم اكابرهم وأخذوا اجنادا فهم كذلك
 الى اليوم وبلغنى ان المتولين لفتحها انتهبوا منها اموالا عظيمة
 وذخائر نفيسة ثم رجع امير المؤمنين ابو عبد الله الى مراکش
 وبها اتصل به خبر فتح مبرقة وكان رجوعه الى مراکش في ذي
 القعدة من السنة المذكورة وقد كان قبل هذا في سنة ٩٧٠

قام بسوس رجل من جزولة اسمه عبد الرحمن يعرف عندهم بما
 معناه بلسانهم ابن التجزارة فدعا الى نفسه واجتمع اليه خلق كثير
 واشتد خوف الموحيدين منه فلم يزالوا يجهزون اليه العساكر بعد
 العساكر وفي كل ذلك يهزمهم الى ان بعثوا بعثا من الموحيدين
 والغز واصناف الجند بعد ان تقدموا الى المصامدة والمجاورين
 للبلاد التي كان فيها وقالوا انما يقوى هذا الرجل بتغافلكم عنه
 ومسامحتكم اياه ولو شئتم لم يبق بالبلاد يوما واحدا فتحرروا
 عند ذلك واطهروا الحمية والتقوا هم واصحاب عبد الرحمن
 المذكور وكان يدعى ابا قصبة فاسلمته جموعه وقتل وسير براسه
 الى مراکش فكتب الى بعض اخواني وهو اذذاك صبي صغير كان
 مع ابيه بسوس وكان ابوه من العمال من اهل جزيرة الاندلس
 من ناحية بلنسية يخبرنى بهذا الفتح قبل وصوله الى من جهة
 كتاب الموحيدين المتولين له رسالة اولها كُتِبَ من منزل سوس
 وقد تبلج فجر الفتح فأسفر، وقال فريق الضلال وشيعته اين
 p.332. المفرد، وقد ألقى النصر جرانه، واعز الله حربه المؤيد واعوانه،
 وشرح الحال على غاية الايجاز، لاجل الاستعجال في انهاء هذه
 البشائر والانحفازا، ان الناكثين النابذيين للعروة الوثقى،

a) Ms. والانحفازا (sic). The VIIth form of the verb حفر seems to

المتمسكين بالسبب الاشقى» حاصرهم الموحدون انجدهم الله
اشد الحصار، وقطعوا عنهم مواد المعاش وزرافات الانصار، ولسان
التأييد يتلو علينا بالعشيت والاشراق، ما ينظر هؤولاء الا صبيحة
واحدة ما لها من قواق^a، ولحين ما اخذ الموحدون انجدهم
الله في حسم دأثم الغضال، وجردوا لهم من عزمانهم الصادقة
ما هو امضى من النصال، طاحوا مجذلين بالحضيض، وملا
جثمانهم الفضاء العريض، وخيب الله ظنونهم الكاذبة وآمالهم، وصبرهم
الى امهم الهاوية فكانت أولى بهم ذلك بانهم اتبعوا ما
اسخط الله وكرهوا رضوانه فاحبط اعمالهم^b، وامكن الله من رأس
ضلالهم المدعو بابى قصبة، فقهر الكذب المنصور وغلبه، وحز
الحسام منه قنة ورقبه، انما اوردت هذه الرسالة هاهنا لغرابة
شأن من ورتت على منه وذلك انه كان حين كتب بها الى
لم يحتلم بعد ومع اتصال هذا الفتخ بهم اتصل معه فتح جزيرة
منرفة كان فيها من اصحاب ابن غانية رجل اسمه الزبير بن نجاح^{p. 333}.
دخلوها عليه فقتلوه ووجهوا براسه الى مراكش فهو معلق بها مع
راس ابى قصبة المذكور ولما كانت سنة 401 تجهز امير المؤمنين

signify to make haste, and I believe that this form, which is wan-
ting in the Dictionaries, occurs also in a passage of al-Fath, which
I published in my Script. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 39. I there
printed بالانكفان, as one or two Mss. offer, but I now think that the
reading والانكفاز, which is to be found in four or five copies, is the
true one, and that al-Fath's words: وابن عمار بالانكفاز له

فقال مرتجلا, must be translated: "Al-Motamid extemporized the follo-

"wing verses, whilst Ibn-Ammár's haste to leave Seville, obliged him
"to recite them very quickly." [Thus in the first edition; many other
examples in my Lettre à M. Fleischer, p. 52].

a) The Koran, 38, vs. 14. b) Ibid., 47, vs. 30.

أبو عبد الله في جيوش عظمى وقصد بلاد إفريقية وقد كان
الميرقي يحيى بن غانية قد استولى عليها خلا قسطنطينة وبجاية
هيباً له ذلك غفلة الموحدين عنه واشتغال أمير المؤمنين أبي
يوسف بغزو الروم بالاندلس على ما قدمناه فصار أبو عبد الله
حتى نزل بلاد إفريقية فما استعصى عليه بلد من بلادها خلا
المهدية مهدية بنى عبّيد فانه اقام عليها أربعة أشهر قبل أن
دخلها اوجب ذلك ما قدمنا من شدة منعتها وكان يحيى بن
غانية قد ولّى فيها ابن عمّه لَحْأ ابا الحسن على بن عبد الله
ابن محمد بن غانية فاما طال عليه الحصار سلّم البلد وخرج
بنفسه يقصد ابن عمّه ثم بدا له ان يرجع الى الموحدين فارسل
اليهم فتلقوه احسن لقاء ووصلوه من الصلات النفيسة بما لا قيمة
له ولا يصل بمثله الا الخلفاء وبعد هذا نزع اليهم اخو يحيى
ابن غانية سير بن اسحق بن محمد فأكرموا نزله واقطعوه الاقطاع
p.331. الواسعة بعد ان ملأوا يديه اموالا ولم ينزل أبو عبد الله أمير
المؤمنين مقيماً بإفريقية يُصلح ما افسده ابن غانية الى ان تمّ له ما
اراد من ذلك وبلغنى ان جملة ما انفق في هذه السفرة مائة
وعشرون حملاً ذهباً ثم رجع الى مراکش دار الملك بعد ان ترك
بإفريقية من الموحدين واصناف الجند من يقوم بحمايتها ويذود
عنها من راماها واستعمل عليها من اشيّخ الموحدين ابا محمد عبد
السّاحد بن الشيخ ابي حفص عمر اينتى فاقام بمراكش وكان
رجوعه اليها في شهر سنة ٩٠٤ فاقام بها كما ذكر الى اول سنة
٩٠٧ فانتقص ما بينه وبين الاغتش لعنه الله من المهادنة وبدا
له ان يقصد بلاد الروم للغزو فخرج بالجيش حتى عبر البحر

وكان عبوره في شهر ذي القعدة من سنة ٧ المذكورة فصار ^a حتى
 نزل اشبيلية على عادة من سلف قبله فاقام بها بقيّة السنة
 المذكورة وتحرك في أول سنة ٨ فقصده بلاد الروم فنزل على قلعة
 عظيمة لهم في غاية المنعة تدعى شَلْبَ تَرَّة ⁺ معناه بلسان
 العرب ^b الارض البيضاء الا ان فيه تقديم وتأخير كما جرت العادة
 في لسان العجم ففتحها بعد حصار وتضييق عليها شديد وكان
 ابوه قد نزل عليها قبل ذلك فحاصرها اينما يسيرة ثم تركها شفقةً p.335.
 على المسلمين وخوفا عليهم فراع فتح هذه القلعة الروم وخامرهم
 الرعب وخرج الادغش لعنه الله انى قاصية بلاد الروم مستنفرا
 من اجابه من عظماء الروم وفرسانهم وذوى الناجدة منهم فاجتمعت
 له جموع عظيمة من الجزيرة نفسها ومن ألمان ^c حتى بلغ
 نفيhre الى القسطنطينية وجاء معه صاحب بلاد ارغن المعروف بالبشرشونى
 لعنه الله وذلك ان جزيرة الاندلس يملك جهاتها الاربع اربع
 ملوك من الروم احدى الجهات تسمى ارغون وهى التى ذكرنا
 وهى شرقى الجزيرة مما يقابل الجنوب منها والجهة الاخرى
 وهى المملكة الكبرى بلاد تسمى بلاد قشتال يملكها الادغش
 لعنه الله وحدّ هذه الجهة فيما بين الجنوب والشمال أميل الى
 الجنوب قليلا والجهة الاخرى تسمى نيمون فهو أول الحدّ الشمالى
 المغربى يملكها رجل يدعى بالبيروج ⁺ ومعنى هذا الاسم بالعربية
 الكثير اللعاب والجهة الاخرى فى الشمال مما يلى البحر الاعظم
 بحر اقنابس يملكها رجل يعرف بابن الريق وقد تقدّم ذكره
 فى مواضع من هذا الكتاب والجزيرة بأسرها اعنى جزيرة الاندلس p.336.
 تسمى فى قديم الدهر عند الروم جزيرة اشبانية وبعد رجوع أمير

a) Ms. فصار. b) Ms. انعربى. c) Ms. السام (sic).

المومنين ابى عبد الله من هذا الفتح المتقدم الذكر الى
اشبيلية استنفر الناس من اقصى البلاد فاجتمعت له جموع
كثيفة وخرج من اشبيلية في اول سنة ٩٠٩ هـ^ا حتى نزل مدينة
جيان فاقام بها ينظر في امره وَيَعْبِي عساكره وخرج الادفنش
لعنه الله من مدينة طليطلة في جموع ضخمة حتى نزل على
قلعة رباح وهي كانت للمسلمين افتتحها المنصور ابو يوسف في
الوقعة الكبرى فسلمها اليه المسلمون الذين بها بعد ان آمنهم
على انفسهم فرجع عن الادفنش لعنه الله بهذا السبب من الروم
جموع كثيرة حين منعهم من قتل المسلمين الذين كانوا بالقلعة
المذكورة وقالوا انما جئت بنا لتفتح بنا البلاد وتمنعنا من
الغزو وقَتَلَ المسلمين ما لنا في صحبتك من حاجة على هذا
الوجه وخرج امير المومنين من مدينة جيان فالتقى هو والادفنش
بموضع يعرف بالعقاب † بالقرب من حصن يدعى حصن سالم فعبا
p. 337. الادفنش جيوشه ورتب اصحابه ودهم المسلمين وهم على غير اهبة
فانهزموا وقَتَلَ من الموحدين خلق كثير واكبر اسباب هذه
الهزيمة اختلاف قلوب الموحدين وذلك انهم كانوا على عهد
ابى يوسف يعقوب ياخذون العطاء في كل اربعة اشهر لا يخل ذلك
من امرهم فابتنأ في مدة ابى عبد الله هذا عنهم العطاء وخصوصا
في هذه السفرة فنسبوا ذلك الى انوزراء وخرجوا وهم كارهون
فبلغنى عن جماعة منهم انهم لم يسلوا سيفا ولا شرعوا رمحا ولا
اخذوا في شىء من اهبة القتال بل انهزموا لاول حملة الافرنج عليهم
فاصدين لذلك وثبت ابو عبد الله هذا في ذلك اليوم ثباتا لم ير
لملك قبله وثولا ثباته هذا لاستوصلت تلك انجموع كلها قتلا

واسرا ثم رجع من هذا الوجه الى اشبيلية واقام بها الى شهر رمضان من هذه السنة ثم عبر البحر قاصدا مدينة مراكش وكانت هذه الهزيمة الكبرى على المسلمين يوم الاثنين منتصف صفر الكائن في سنة ٩٠٩ وفصل الادفنش لعنه الله عن هذا الموضوع بعد ان امتلأت يده ^a وايدي اصحابه امولا وامتعة من متاع المسلمين فقصد مدينتي بياسة وأبْدَة † فاما بياسة فوجدوها او p.338 اكثرها خالية فحرق ادورها وخرب مساجدها الاعظم ونزل على ابْدَة وقد اجتمع فيها من المسلمين عدد كثير من المنهزمة واهل بياسة واهل البلد نفسه فاقام عليها ثلاثة عشر يوما ثم دخلها عنوة فقتل وسبى وغنم وفصل هو واصحابه من السبى من النساء والصبيان بما ملؤا به بلاد الروم قاطبة فكانت هذه اشد على المسلمين من الهزيمة ولم يزل امير المؤمنين ابو عبد الله مقيما بمراكش بقية سنة ٩٠٩ واشهرها من سنة ١٠٠١ الى ان توفي في شهر شعبان كما قدّمنا واختلف علينا في سبب وفاته فاصح ما بلغني انه اصابته سكتة من ورم في دماغه وذلك يوم الجمعة لخمس خلون من شعبان فاقام ساكتا لا يتكلم يوم السبت والاحد والاثنين والثلاثاء واثار عليه الاطباء بالفصد فابى ذلك وتوفي يوم الاربعاء لعشر خلون من شهر شعبان من سنة ٩١٠ ودفن يوم الخميس صلى عليه خاصة الحشم ١٥

ذكر ولاية ابي يعقوب يوسف بن محمد ١٥

هو يوسف بن محمد بن يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن ابن علي أمه ام ولد رومية اسمها قمر تلقب حُكَيْمَة † كانت p.339

يديه Ms. a)

ولادته في صدر شوال من سنة ٥٩٤ قبل وفاة جدّه ابي ا يوسف
 باربعة اشهر بوبع له وسنه يومئذ ست عشرة سنة لا اعلم له ولدا
 لحدائثة سنّه ثم اتّصل بى في شهر سنة ٩٢١ ان يوسف هذا
 توفي في احد الشهرين من شوال او ذى القعدة سنة ٩٠٠ فكانت
 مدّة ولايته من يوم بوبع له وذلك لحد عشر يوما من
 شعبان من سنة ٩١٠ الى ان توفي كما ذكر في التاريخ المذكور
 عشرة اعوام وشهرين ٥ صفته كان صافى السرة مستدير الوجه
 شديد الكحل يشبهونه بجدّه ابي يوسف في اكثر خلقه
 وخلقّه ٥ وزرّاه ابو سعيد المتقدم الذكر وزير ابيه استمرت وزارته
 الى اخر سنة ٩١٥ ثم عزله وولّى بعده رجلا اسمه زكريا بن يحيى
 ابن ابي ابراهيم اسمعيل الهزرجى صاحب ابن تومرت والمقتول في
 حياة عبد المومن كما تقدّم أم هذا الوزير هى بنت ابي
 يوسف المنصور فهو وزيره الى ان توفي كما ذكره ٥ حاجابه
 p. 340. مبشر الخصى حاجب ابيه ثم حاجبه بعده ٥ فارح النخصى يكنى
 ابا السرور فلم يزل حاجبا له الى ان توفي كما قيل ٥ قاضيه
 ابو عمران موسى بن عيسى بن عمران قاضى ابيه لم يزل ابو
 عمران هذا قاضيا له الى ان توفي كما قيل ٥ كتابه ابو عبد
 الله بن عياش كاتب ابيه وجدّه وابو الحسن بن عياش ثم
 اتّصلت بى وفاة هذين الكاتبين وانا بالديار المصرية في شهر
 سنة ٩٢٩ وانهم استعادوا ابا عبد الله محمد بن يخلقثن + الغازى
 المتقدم الذكر في كتاب امير المومنين ابي عبد الله وكان
 قاضيا بمدينة مرسية من شرقى الاندلس وبها فارقت فاعادوه الى
 الكتابة كما كان واستكتبوا معه ابا جعفر احمد بن محمد

a) This word is wanting in the Ms.

ابن عبد الرحمن بن عياش ابوه هو كاتبهم المشهور بكتابتهم
وقد تقدّم ذكره فى كتاب ثلاثة امراء منهم وكاتب الجيش
احمد بن منيع لم يتغيره ببيع لابي يعقوب هذا يوم دفن ابيه
لا ادرى ابعد ابية اليه ام لا لآتى اعلام ان اباه كان كثير
الانحراف عنه فى اخر ايامه لما كان يسمع من سوء اخباره p. 341.
والذين قاموا ببيعته من القرابة ابو موسى عيسى بن عبد المؤمن
عم جدّه الذى دخل عليه الميرقيون بجاية وهو اخر من بقى
من ولد عبد المؤمن لصلبه لم تبلغنى وفاته الى وقتنا هذا وابو
زكريا يحيى بن ابي حفص عمر بن عبد المؤمن كانا قائمين
على راسه باذنان للناس ومن الموحدتين ابو محمد عبد العزيز
ابن عمر بن ابي زيد الهنتاني كان ابوه اول وزير وزر لابي يوسف
وقد ذكر وابو على عمر بن موسى بن عبد الواحد الشرقى وابو
مروان عبد الملك بن يوسف بن سليمان من اهل تينملل وبيع
البيعة الخاصة يوم الخميس ويوم الجمعة بايعه اشياخ الموحدين
والقرابة وفى يوم السبت اذن للناس عامة شهدت ذلك اليوم وابو
عبد الله بن عياش الكاتب قائم يقول للناس تباعون امير
المؤمنين ابن امراء المؤمنين على ما بايع عليه اصحاب رسول الله
صلّعم * رسول الله a من السمع والطاعة فى المنشط والمكره واليسر
والعسر والنصح له ولولائه ولعامة المسلمين هذا ما له عليكم ولكم p. 342.
عليه ألا يجبر بعوثكم وان لا يدخر عنكم شيئا مما تعمكم
مصلحته وان يعجل لكم عداءكم وان لا يحتجب دونكم اعانكم
الله على الوفاء واعانه على ما قلده من امورك يعيد هذا
القول لكل طائفة الى ان انقضت البيعة ثم اتصلت وفادة اعيان

a) These two words are wanting in the Ms., but compare p. ١٣٤, l. 14.

البلاد ورؤسائها ووجوه القبائل عليه للبيعة الى ان تم له الامر
ولاربعة اشهر من ولايته قبض على رجل كان قد ثار عليهم
يدعى انه من بنى عبيد ويقول انه ولد العاصد لصلبه اسمه عبد
الرحمن كان قد ورد البلاد في حياة ابي يوسف ايام كونه باشبيلية
ورام الاجتماع به فلم ياذن له واقام بالبلاد مطرَحًا الى ان حبسه
امير المومنين ابو عبد الله في شهر سنة ٥٩١ فلم يزل في
الحبس الى ان كانت سنة ٩٠١ وتحرك امير المومنين الى
افريقية شفع له فيه ابو زكريا يحيى بن ابي ابراهيم الهزرجي
p.343. فاطلقه له بعد ان ضمن عنه انه لا يتحرك في امر يكرهونه فلم
يقم هذا العبيدي بمراكش الا اياما يسيرة بعد خروج امير
المومنين ابي عبد الله ثم خرج وقصد بلاد صنهاجة فالتفت عليه
منهم جماعة وانتشر له فيهم تعظيم لان هذا الرجل كان كثير
الاطراف والسمت حسن الهيئة لقيته مرتين فلم ار في اكثر من
شده من المشبهين بالصالحين مثله في الآداب الظاهرة من
هدوء النفس وسكون الاطراف ووزن الكلام وترتيب الالفاظ ووضع
الاشياء مواضعها مع الرياضة المفرطة ثم قصد مدينة ساجلماسة
في حياة امير المومنين ابي عبد الله بجيش عظيم فاخرج اليه
متوليها السيد ابو الربيع سليمان بن ابي حفص عمر بن عبد
المومن فهزمه العبيدي المذكور واعاده الى ساجلماسة أسوء عود
ولم يزل ينتقل في قبائل البربر من موضع الى موضع وفي ذلك
كله لا يستقيم له امر ولا تثبت عليه جماعة اوجب ذلك كونه
غريب ابلد واللسان لا عشيرة له ولا اصل بالبلاد يرجع اليه الى
ان قبض عليه بظاهر مدينة فاس لم يبلغني تفصيل قضية القبض
عليه وكتب الى امير المومنين متولي فاس ابو ابراهيم اسحق بن

امير المومنين ابى يعقوب يوسف بن عبد المومن يعلمه بالقبض p.344. عليه ويكونه عنده فى ساجنه فكتب اليه يامره بقتله وصلبه ف ضرب عنقه وصلب جسده ووجه براسه الى مراكش فهو معلق هناك مع عدّة اروس من الثوار والمتغلبين ولم يغيّر ابو يعقوب هذا على الناس شياً من سير ابائه ولا احدث امراً يتميّر به عمّن كان قبله خلا انى رايت كل من يعرفه من خواص الدولة قد ملّى قلبه منه رعباً لما يعلمون من شهامته وشدة تيقظه لقينته وجلست بين يديه خاليا به وذلك فى غرة سنة ٩١١ فرايت من حدة نفسه وتيقظه قلبه وسؤاله عن جزئيات لا يعرفها اكثر السرق فكيف الملوك ما قضيت منه العاجب والى وقتنا هذا لم يظهر منه شىء مما يتوقع وثار فى ايام يوسف هذا بعد قتل العبيدى رجلان احدهما ببلاد جزولة من سوس كان يدعى بالفاطمى قتل وجىء براسه الى مراكش فى شهر سنة ٩١٢ وانا يومئذ باجزيرة الاندلس لم يبلغنى تفصيل امره لبعدى عن الحاضرة غير انى رايتهم اعظموا

الفرح باخذه وقتله والاخر من صنهاجة قتل فى سنة ٩١٨ بعد ان p.345. اثار آثارا قبيحة فيما بلغنى وهزم بعوثا عدّة واستفسد خلقا كثيراً بلغنى هذا كله وانا بالبلاد المصرية فى التاريخ المتقدم وكان الذى تولى قتل هذا الرجل والاراحة منه وحسم الخلاف الواقع بسببه السيّد الاجلّ ابا محمد عبد العزيز بن امير المومنين ابى يعقوب بن عبد المومن بن على وهو يومئذ وال على مدينة سجلماسة واعمالها ثم اتصل بى فى هذه السنة وهى سنة ٩٣١ ان ابا يعقوب امير المومنين تسوفى فى احد الشهرين من شوال او نى القعدة من سنة ٩٣٠ ولم يبلغنى كيفية وفاته فاضطرب الامر واشرب الناس للخلاف ثم ذكر لى ان عامتهم ومعظمهم

اجتمعوا على تقديم السيد الاجل ابي محمد عبد العزيز بن
امير المؤمنين ابي يعقوب يوسف بن امير المؤمنين ابي محمد
عبد المؤمن بن علي رحمهما الله ونصر وجوههما وجزاهما خيرا
عن صلاحهما واصلاحهما وابو محمد عبد العزيز هذا من اصغر
اولاد ابي يعقوب أمه حُرّة اسمها مريم صنهاجية من اهل قلعة بني
حماد تزوجها امير المؤمنين ابو يعقوب في حياة ابيه وكانت
p.346. سُبَيْتٌ هي وأُمُّهَا مَلَكَةٌ † في من سبوا من اهل القلعة فاعتقهما ابو
محمد عبد المؤمن وزوج مريم هذه لابنه ابي يعقوب فولدت له
ثمانية من الولد اربعة ذكور واربع بنات فالذكور هم ابراهيم
وموشى وادريس وعبد العزيز هذا المذكور وهو اصغرهم توفي
موسى بظاهر مدينة تاهرت قتله العرب اصحاب الميرقي في شهر
سنة ٩٠٥ وتوفي ابراهيم منهم باشبيلية وانا بها في شهر سنة ٩١٢
وتوفي ابو العلاء ادريس منهم بافريقية كما سيأتى والبنات هُنَّ
زَيْنَب وُرْقِيَّة وعائشة وعلية لم يتولّ ابو محمد عبد العزيز هذا
شيئا من امرهم في حياة ابيه ولا في حياة اخيه ابي يوسف فلما
ولي ابو عبد الله الامر ولّاه مدينة مالقة واعمالها من جزيرة
الاندلس وذلك في شهر سنة ٥٩٨ ثم عزله عنها في شهر سنة ٩٠٣
ولّاه امر قبيلة قَسْكُورَة † وهي ولاية ضخمة فلم يزل واليا عليها
الى ان عزله عنها ولّاه امر ساجلماسة فلم يزل واليا عليها بقية
مدته ومدّة ابنه ابي يعقوب الى ان قتل هذا الثائر المتقدم
الذكر في ولاية ابي يعقوب بن ابي عبد الله ^a فعزله ابو يعقوب

وبها : In the Ms. the following note is written upon the margin :

عرفته وصاحبته جاريا معه على طريقه من التصوف and a dash indicates that these words must follow after ولاه مدينة مالقة واعمالها من

عن ساجلماسة وولاه مدينة اشبيلية حين عزل عنها اخاه ابا العلاء
 وولاه امر افريقية فلم يزل ابو العلاء ادريس واليا بافريقية الى ان
 مات بها في رمضان من سنة ٩٨٠ على ما بلغني رحمة الله عليه
 فهذه جملة اخبار هذا الرجل ابي محمد عبد العزيز المذكور. p. 347.
 بالولاية لامرهم كما قالوا ولئن كان ما قالوا حقا وتم هذا الامر
 له ليملائها خيرا وعدلا ولتركون الارض وتخرج بركاتها وترسلن
 السماء مدرارها بيمن نقيبته وحسن سيره وحيد سيرته هذا اذا
 ساعده الدهر وقبض الله له اعوانا صالحين فانه ما علمت صوام
 قوام مجتهد في دينه سيد البصيرة في امره قوى العزيمة شديد
 الشكيمة لا تاخذه في انحق لومة لائم ارطب الناس لسانا بذكر
 الله واتلاهم لكتاب الله شهادته والولاية قد اكتنفته وامور الرعية
 قد استغرقت اوقاته وهو في كل ذلك لا يخل بشيء من اوراده
 ولا يترك وظيفة من الوظائف التي رتبها على نفسه من اخذ العلم
 وقراءة القرآن وادكار رتبها على اوقات الليل والنهار شهدت هذا
 كله منه بنفسى لا انقله عن احد ولا استند فيه الى رواية هذا
 مع دماثة خلق ولين جانب وخفض جناح لاصحابه ولمن علم
 فيه خيرا من المسلمين او ظنه مضافا الى سخاء نفس وطلاقة
 وجهه وصفته ابيض تعلوه صفرة جميل الوجه جدا معتدل القامة
 متناسب الاعضاء وله من الولد على علمى ثلاثة محمد وهو اكبرهم. p. 348.
 وعبد الرحمن واحمد وبنات

جزيرة الاندلس, but this cannot be the case, because the author was still in Africa about the year 598, and crossed over to Spain in the year 603 (see Ms. p. 376), when Abdo-'l-aziz was appointed governor of the tribe of Heskúrah. I therefore believe that Abdo-'l-wáhid met Abdo-'l-aziz in Sijilmésah.

هذا تلخيص التعريف باخبار دولة المصامدة من أول قيام امرهم وهو سنة ٥٨٥ الى وقتنا هذا وهو سنة ٩١١ فذلك مائة سنة وست سنين على الاجمال لا على التفصيل وانما اوردنا من ذلك ما تدعو الحاجة اليه وتضم الضرورة من عني بالاخبار الى معرفته من غير تعرض الى ما لا حاجة بنا اليه من ذكر اولاد عبد المومن واولاد اولاده واولاد اولاد اولاده وتفصيل اخبارهم في ولاياتهم وعزلهم وامهاتهم وكتائبهم وحجائبهم ووزرائهم ان لو تتبعنا ذلك لخرج هذا المجموع عن حدّ التلخيص ولحق بالكتب المبسوطه هذا على انّا لو كفيينا ضرورات المعاش وأعفينا من كدّ الزمان لاوردنا من ذلك ما احاط به العلم وبلغته الرواية وحصلته المشاهدة ولم اثبت في هذه الاوراق المحتوية على دولة المصامدة وغيرها الا ما حققته نقلا من كتاب او سماعا من ثقة عدل او مشاهدة بنفسى هذا بعد ان تحرّيت الصديق وتوحيّت الانصاف p.349. فى ذلك كله وجهت ألاّ انقص احدا ذرة مما له ولا ازيد خردلة مما لا يستحقّه وبالله استعين واياه اسأل واليه اضرع فى ألهم الصواب والسداد فى القول والعمل فهو حسبى ونعم الوكيل ✽

جامع سير المصامدة واخبارهم وقبائلهم واحوالهم فى ظعنهم واقامتهم ✽

قد قدّمنا ان أول من صاحب المهدي محمد بن تومرت عشرة
انفس وهم المسمّون ^a بالجماعة أولهم عبد الواحد الشرقى على
الصحيح ثم عبد المومن بن على امير المومنين ثم عمر بن عبد
الله الصنهاجى المعروف عندهم بعمر ازناج ثم فاصكة ⁺ بن ومزال ⁺

a) Ms. المسيمون.

سَمَاءُ ابْنِ تَوَمَرْتِ عَمْرٍ وَكُنَاهُ أَبَا حَفْصٍ اَنْتَشَرَ مِنْ ظَهْرِ عَمْرِ هَذَا
بَشَرٌ كَثِيرٌ وَكَانَ لَهُ عِدَّةٌ مِنَ الْوَلَدِ مِنْهُمْ اِبْرَاهِيمُ وَاسْمَعِيلُ وَمُحَمَّدُ
أُمُّ مُحَمَّدٍ هَذَا ابْنَةُ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ وَيَاكِييَ وَعِيسَى وَمُوسَى وَيُونُسَ
وَعَبْدَ الْحَقِّ وَعُثْمَانَ وَاحْمَدَ وَعَبْدَ الْوَاحِدِ كَانَ عَبْدُ الْوَاحِدِ
هَذَا يَتَوَلَّى أَمْرَ اَفْرِيقِيَّةٍ وَلَهُ أَمْرُهَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَنَةَ
٩٣٠ قَلِمَ يَزَلُ وَالْيَا عَلَيْهَا إِلَى أَنْ مَاتَ بِهَا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَهُوَ أَوَّلُ
يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ مُحَرَّمٍ سَنَةِ ٩١٨ وَكَانَ ابْنُ تَوَمَرْتِ يَسْمَى فَاصْكَةً هَذَا
الْمُبَارَكُ وَيَقُولُ لَا يَزَالُونَ بِخَيْرٍ مَا بَقِيَ فِيهِمْ هَذَا الرَّجُلُ أَوْ أَحَدٌ. p.350
مِنْ وَلَدِهِ فَكَانَ الْأَمْرُ كَمَا قَالَ وَانْتَفَعُوا بِهِ وَبِأَوْلَادِهِ وَأَوْلَادِ أَوْلَادِهِ
وَهُوَ الْمَشْهُورُ بِعَمْرِ أَيْنَتِي وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ فِي مَوَاضِعٍ مِنْ هَذَا
الْكِتَابِ وَلَمْ يَبْقَ فِي وَقْتِنَا هَذَا مِنْ وَلَدِهِ لَصَلْبِهِ سِوَى رَجُلٍ
وَاحِدٍ اسْمُهُ عُثْمَانُ فَارَقْتُهُ بِمَدِينَةِ مَرْسِيَّةٍ وَبِهَا وَتَعَتَّهُ حِينَ ارْتَحَلْتُ
إِلَى هَذِهِ الْبِلَادِ وَقَدْ وَلَّوْهُ مَدِينَةَ جِيَانٍ وَأَعْمَالَهَا هَذَا آخِرُ عَهْدِي
بِهِ ثُمَّ اتَّصَلْتُ بِبَيْ بَدْيَارٍ مَصْرٍ أَنَّهُمْ وَلَّوْهُ بَلَنْسِيَّةَ ثُمَّ عَزَلُوهُ عَنْهَا فَلَا
أَدْرِي أَهْوَ بِالْأَنْدَلُسِ الْيَوْمَ أَوْ بِمَرَاكُشٍ وَهُوَ مَعْدُودٌ عِنْدِي مِنْ جَمَلَةِ
أَخْوَانِي رَضَّهِ وَعَنَّا وَعَنْ جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ يُوسُفُ بْنُ سَلِيمٍ
وَأَخُوهُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ سَلِيمٍ وَهُمَا مِنْ أَهْلِ تَيْنَمِلَلٍ مِنْ قَبِيلَةِ
تَدْعَى مَسْكَاةً † حَسَبَ مَا تَقَدَّمَ ثُمَّ أَبُو عَمْرَانَ مُوسَى بْنُ عَلِيٍّ
الضَّرِيرُ † صَهِرَ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ كَانَ ضَرِيرًا † الْبَصْرَ كَانَ عَبْدُ الْمُؤْمِنِ
يَسْتَخْلِفُهُ عَلَى مَرَاكُشٍ إِذَا سَافَرَ عَنْهَا ثُمَّ أَبُو اِبْرَاهِيمَ اِسْمَعِيلُ
الْهَزْرَجِيُّ وَهُوَ الَّذِي اسْلَمَ نَفْسَهُ لِلْقَتْلِ وَفَدَا عَبْدُ الْمُؤْمِنِ بِذَلِكَ
عَلَى مَا تَقَدَّمَ ثُمَّ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ تَيْنَمِلَلٍ يَعْرِفُ عَنْهُمْ بِابْنِ
يَبْحِيَّتٍ † b اَنَا شَاكٌّ فِي اسْمِهِ ثُمَّ أَيُّوبُ الْجَذْمِيَّيُّ † وَهُوَ الَّذِي

Marginal note. بين الجيم والكاف b) صرير and الصرير Ms. a)

p. 351. تولى قسمة الاقطاع بين الموحدين في أول الامر فهاولاء العشيرة
المستمنون بالجماعة وبعض الناس يعدّ فيهم ابا محمد وأسنا⁺
وهو رجل دباغ أسود من اهل مدينة اغمات صاحب ابا عبد الله
ابن تومرت حين مرّ بها فاختره ابو عبد الله بن تومرت لخدمته
لما رأى من شدّته في دينه وكتمانه لما يرى ويسمع فكان
يتولى وضوءه وسواكه والائن عليه للناس وحجابته والناخرج بين
يديه فلم يزل على ذلك الى ان توفي ابن تومرت فكان يتولى
خدمة ضريحه وضريح عبد المومن حين دفن هناك توفي وأسنا⁺
هذا في صدر دولة ابي يعقوب بعد ان علت سنّه وكان من
العُباد المجتهدين والزهاد المتبتلين لم يكتسب شيئا ولا خلف
دينارا ولا درهما مع انه لو شاء لكان اكثر الناس مالا لمكانه من
عبد المومن ومن المصامدة لما كانوا يعلمون من قربه من
صاحبهم وثنائه عليه في اكثر الاوقات وانضاف الى هاولاء القوم
المستمنين بالجماعة خلق من قبائلهم فعُدّوا فيهم ونُسبوا اليهم
وأول من يعترض في العرض العلم ولد عمر بن عبد الله الصنهاجى
p. 352. ثم فرس عبد المومن او من كان من ولده يتولى الامر ثم سائر
اهل الجماعة على طبقاتهم ^a من سَبَقِ وأبطأ ثم اهل خمسين
وهم خلق كثير

ذكر قبائل الموحدين

وقبائل الموحدين الذين يجمعهم هذا الاسم ويعنهم وهم الجند
والاعوان والانصار ومن سواهم من سائر البربر والمصامدة رعية لهم
وتحت امرهم سبع قبائل اولهم قبيلة ابن تومرت وهى قبيلة تسمى

a) طباقتهم Ms.

هزغة وهى قليلة العدد بالنسبة الى قبائل الموحيدين ثم قبيلة
عبد المومن تسمى كومية وهى قبيلة كثيرة العدد جمّة انشعوب
لم يكن لها فى قديم الدهر ولا فى حديثه ذكر فى رياسة ولا
حظ من نباهة انما كانوا اصحاب فلاحه ورعاة غنم واصحاب
اسواق يبيعون فيها اللبن والحطب وسوى ذلك من سقط المتاع
فتبارك المعز المذل المعطى المانع فاصبح القوم اليوم وليس فوقهم
احد ببلاد المغرب ولا تطاول ايديهم يداً بكون عبد المومن منهم
هذا على انه كما قدّمنا ينتسب الى غيرهم ثم اهل تينملل وهم
قبائل شتى يجمعها اسم هذا الموضع ثم هنتانة وهى ايضا قبيلة. p. 353
ضخمة جداً وفى بعضها رياسة وشرف فى الدهر القديم ثم
جنفيسة وهى قبيلة عزيزة منيعة ولغتها اجود اللغات وافصحها فى
ذلك اللسان ثم جدميوه وليست كلها بل بعضها رعيّة ثم من
استجاب للموحيدين من قبائل صنهاجة ثم بعض قبائل هسكورة
فهذه جملة قبائل الموحيدين المستحقين لهذا الاسم عندهم
والذين ياخذون العطاء وتجمعهم الجيوش وينفرون فى البعوث
وغير هؤلاء القبائل من المصامدة رعيّة وان قد جرى ذكرهم اعنى
المصامدة على هذا النسق فلندكر لك الآن حفظك الله
واصلحك واصلح بك القبائل التى يجمعها هذا الاسم اعنى
المصامدة وحد بلادهم لتعرفهم ممن سواهم من البربر فاحد بلادهم
النهر الاعظم الذى يصب من جبال صنهاجة وينتهى الى البحر
الاعظم بحر اقنابس يدعى هذا النهر ام ربيع عليه قبيلتان
احدهما تسمى هسكورة واخرى صنهاجة وهما من المصامدة واخر
بلادهم الصحراء التى تسكنها قبائل لمتونة ومسوفة وسرطة^a

a) Lest the reader should pronounce this word with a ش, the copyist has added here and lower down three points beneath the س.

وهاولاء ليسوا مصامدة وقد كانت المملكة في هذه القبائل ايام
p. 354. المرابطين كما تقدم فهذا حد بلاد المصامدة عرضا وحدها طولاً

من الجبل المعروف بـدرن الى البحر الاعظم المسمى اقنابس
وقبائلها الذين ينطلق عليهم هذا الاسم هسكورة وصنهاجة
ودكالة + وحاحة ورجراجة وجزولة ولمطة وجنغيسة وهنتانة وقرغة +
وقبائل اهل تينمل وحول مراكش قبائل منهم ايضا وهم هزمير
وقيلانة + وهزرجة يدعونهم الموحدون بالقبائل فهاولاء الذين
يجمعهم اسم المصامدة ثم يجمع الكل حنس البربر من طرابلس
المغرب الى اقصى سوس وما وراء ذلك ممن ذكرنا من ملتونة
ومسوفة وسرطة واخر بلادهم اول حد بلاد السودان وللمصامدة بعد
هذا جند من سائر اصناف الناس كالعرب والغز والاندلس والروم
وقبائل من المرابطين وغيرهم ثم من ذكرنا من الموحدين صنفان
فالصنف الاول يدعون الجموع وهم المرتزقة الذين يكونون
بمراكش لا يبرحونها والصنف الاخر يدعون العموم وهم الكائنون
ببلادهم لا يحضرون الى مراكش الا في النفيير الاهظم وعدد
المرتزقة الذين بمراكش من قبائل الموحدين وسائر من ذكرنا
من الاجناد على ما صحّ عندي تلخيصه عشرة الاف نفس هاولاء
الذين بمراكش خارجا عما في سائر البلاد من الموحدين
p. 355. واصناف الجند واذا كان العرض العام فاول من يعترض ذرية

ابي حفص عمر الصنهاجي على طبقاتهم في اسنانهم ثم بعدهم
فرس الخليفة من بنى عبد المومن ثم اهل الجماعة على ترتيب
طبقاتهم ثم اهل خمسين ثم القبائل واولهم عرضا قرغة + قبيلة
ابن تومرت ثم بعدهم اهل تينمل ثم كومية + ثم الموحدون
بعد هذا على طبقاتهم في سرعة الهجرة وبطئها وقد جرت

عاداتهم بالكتب الى البلاد واستجلاب العلماء التي حضرتهم من
اهل كل فن وخاصة اهل علم النظر وسموهم طلبة الحضر فهم
يكثرون في بعض الاوقات ويقفون وصنف اخر ممن عني بالعلم
من المصامدة يسمون طلبة الموحدين ولا بُد في كل مجلس
عام او خاص يجلسه الخليفة منهم من حضور هؤولاء الطلبة
الاشياخ منهم فاول ما يفتتح به الخليفة مجلسه مسألة من العلم
يلقيها بنفسه او يلقى باذنه كان عبد المومن ويوسف ويعقوب
يلقون المسائل بانفسهم ولا ينفصلون من مجلس من مجالسهم
الا على الدعاء يدعو الخليفة ويؤمن الوزير جهرا يسمع من بعد
من الناس ثم اذا سافروا لا يزال القرآن يقرأ بين ايديهم بالغدو
والعشي ركبانا واذا نزلوا فاول شئ يصنعونه في اول النهار بعد p. 356
صلاتهم الفجر ان يخرج من ينادى الاستعانة بحاله والتوكل
عليه هذه عندهم للركوب فحينئذ يركب الناس ويخرج الخليفة
من خيمته رابعا واعيان القراة واشياخ الموحدين بين يديه مشاة
خدوات كبيرة ثم يامرهم بالركوب فاذا ركبوا وقف وبسط يديه
ودعا فاذا فرغ الدعاء افتتح القراءة طلبة الموحدين خلفه فيقرءون
حزبا من القرآن في نهاية الترتيل وهم سائرون سيرا رفيقا ثم
شيئا من الحديث ثم يقرءون توالييف ابن تومرت في العقائد
بلسانهم وباللسان العربي فاذا فرغوا وقف الخليفة ايضا وبسط
يديه ودعا واذا كان وقت النزول ايضا نزلوا مشاة بين يديه
الى خيمته فاذا بلغها بسط يديه ودعا فلا يزال هذا دأبهم في
جميع سفرهم لله

صفة احوالهم في امامة الجمعة

فاما صفة احوالهم وخطبتهم في جمعهم فيخرج الخليفة منهم

عند زوال الشمس من خوخة في القبلة ويخرج معه خواص حشمه ويركع ركعتين ثم يجلس فيقرأ قارئاً قدر عشر آيات p. 357. حسن القراءة حسن الصوت ثم يقوم رئيس المؤذنين ومعه العصي التي يتوسكأ عليها الخطيب فيقول قد فاء القى يا سيدنا امير المؤمنين، والحمد لله رب العالمين، يريد بهذا القول استئذانه في صعود الخطيب المنبر فيقوم الخطيب ويصعد المنبر ثم يناوله ذلك الرجل العصي فاذا جلس الخطيب فوق المنبر اذن ثلاثة من المؤذنين مفترقين اصواتهم في نهاية الحسن قد انتخبوا لذلك من البلاد ثم يقوم الخطيب فيخطب فأول شيء يقول الحمد لله نحمده ونستعينه ونعوذ بالله من شرور انفسنا وسيئات اعمالنا من يهدي الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ونشهد ان محمدا عبده ورسوله ارسله بالحق بشيرا ونذيرا بين يدي الساعة من يطع الله ورسوله فقد رشد ومن يعص الله ورسوله فلا يضمر الا نفسه ولا يضمر الله شيئا اسأل الله ربنا ان يجعلنا ممن يطيعه ويطيع رسوله ويتبع رضوانه ويجتنب سخطه فانما نحن به وله ثم يتعوذ ويقرأ سورة قاف من أولها الى آخرها ثم يجلس فاذا قام الى الخطبة p. 358. الثانية قال الحمد لله نحمده ونستعينه ونتوكل عليه، ونبرا من الحول والقوة اليه، ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ونشهد ان محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وعلى آله واصحابه الذين اتبعوه فقاتوا الانام جدا وعزما وانفدوا وسعهم فسي نصره والعبر على ما اصابهم فيه وفاء وصدقا وحزما وعلى الامام المعصوم، المهدي المعلوم، ابي عبد الله محمد بن عبد الله العربي القرشي الهاشمي الحسن بن الفاطمي المحمدي الذي

أَيَّدَ بالعصمة فكان امره حتماً، واكْتَنَفَ بآنور اللاتح، والعدل الواضح، الذى يملأ البسيطة حتى لا يدع فيها ظلاماً، ولا ظلماً، وعلى وارث شرفه البصيم، قسيمه رَضَه فى النسب الكريم، المجتنبى لورائة مقامه العلى، الخليفة الامام ابى محمد عبد المومن بن على، وعلى ابى يعقوب ولّى ذلك الاستخلاص، ومستوجب شرف الاجتناء والاختصاص، اللهم وارض عن المجاهد فى سبيلك، الماحى سنة رسولك، الخليفة الامام ابى يوسف امير المومنين، ابن امير المومنين، ابن امير المومنين، وعلى الخليفة الامام ابى عبد الله ابن الخلفاء الراشدين، اللهم وانصر ولّى عهدهم، الطالع فى افق سعدهم، القائم بالامر من بعدهم، p. 359. الخليفة الامام امير المومنين ابا يعقوب ابن امير المومنين، ابن امير المومنين، ابن امير المومنين، اللهم كما شددت به عرى الاسلام، وجمعت على طاعته قلوب الانام، ونصرت به دين نبيك محمد عليه السلام، فاقض له بالنصر المقرون بالكمال والتام، اللهم كما اجتبيت من الخلفاء الراشدين، والائمة المهديين، فاجعله من المقتفين لآثارهم، المهتدين بمنارهم، المقتبسين من انوارهم، اللهم وأَيَّد الطائفة المنصورة والجماعة اخوان نبيك، وطائفة مهديك، الذين اخبرت عنهم فى صريح وحيك انهم لا يزالون ظاهرين على امرك الى قيام الساعة وأَمَدَّهم وكافة من انتظم فى سلكهم من انصار الدين، وحزبك الموحدين، بمواد النصر وانتهمكين، والفتح المبين، واجعل لهم من عضدك وتأييدك أعزّ ظهير، واكرم نصير، ثم يدعو وينزل فيصلّى فاذا فرغ دعا الخليفة بنفسه وآمن الوزير على ما تقدّم فهذه كليات سيرتهم مجملة على ما يقتضيه شرط التقريب وفى اثناء ذلك

تفاصيل يطول شرحها وليس بالناظر في هذا الكتاب اليها كبير
p. 360. حاجة ان قد يُبين له ما يستدلُّ على ما لم يُرسم في هذه الاوراق

بما رُسم ٥

وهذا اصلحك الله منتهى ما بلغ من اخبار المغرب وسير
ملوكه ووزرائهم وكتائبهم وما تعلَّق بذلك حسب الاستطاعة
وقد تقدّم بسط العذر عما يقع من التقصير او الخلل مع ان
اصغر خدم مولانا لم تجر عاداته بالتصنيف ولا حدث قط نفسه
به وانما بعثته عليه الهمة الفخرية اعلى الله رتبها فما كان من
احسان فالى تلك الهمة العلية نسبتُه، وعنهما منبعته، وما كان
من غير ذلك فاغضاؤها يستره، ومسامحتها تغمره، وقد رسم
مولانا حرس الله مجده ان يضاف الى هذا التصنيف ذكر اقاليم
المغرب وتعيين مدنه وتحديد ما بينها من المراحل عدداً من
لبن برقة الى سوس الاقصى وذكر جزيرة الاندلس وما يملكه
المسلمون من مدنها على ما تقدّم فلم ير المملوك بدءاً من
الجري على العادة فى سرعة الاجابة وامتنال مرسوم الخدمة
لوجوب ذلك عليه شرعاً وعرفاً هذا مع ان هذا الباب خارج عن
مقصود هذا التصنيف وداخل فى باب المسالك والممالك وقد
وضع الناس فيه كتباً كثيرة ككتاب ابى عبيد البكرى الاندلسى
وكتاب ابن قباض الاندلسى ايضا وكتاب ابن خرداذبة الفارسى
p. 361. وكتاب الفرغانى وغيرها a من الكتب المفردة لهذا الشأن المستوعبة
له ونحسن ان شاء الله ذاكرون من ذلك موافقة لراى مولانا
العالى ما يقف به على حدود البلاد ويصوّر له صورتها على
التقريب من غير تطويل جارين فى ذلك على ما سلف من

a) وغيرهم Ms.

عادتنا في سائر الكتاب فنقول وبالله التوفيق ومنه الاعانة قد
تقرر واشتهر ان أول حدّ البلاد المصرية مما يلي الشام العريش واخره
مما يلي المغرب مدينة انطابلس المعروفة ببرقة هذا عرض الديار
المصرية وحدّها في الطول من ثغر أسوان الى مدينة رشيد الكائنة
على ساحل البحر الرومي هكذا ذكر اصحاب المسالك والممالك
والمعتنون بهذا الشأن وأول حدّ بلاد افريقية والمغرب مدينة
انطابلس المذكورة المدعوة ببرقة بناها الروم فكانت حاضرة لتلك
البلاد ومجتمعاً لاهلها افتتحها المسلمون في ايام امير المؤمنين
عمر بن الخطّاب رضي الله عنه ومنها كان ابتداء فتح المغرب ومن هذه
المدينة اعنى انطابلس الى مدينة طرابلس المغرب قريب ^a من خمس
وعشرين مرحلة وما بين الاسكندرية وطرابلس المغرب خمس واربعون p.362.
مرحلة وكانت العمارة متصلة من مدينة الاسكندرية الى مدينة
القيروان تمشي فيها انقوافل نيلا ونهارا وكان فيما بين الاسكندرية
وطرابلس المغرب حصون متقاربة جدّا فاذا ظهر في البحر عدو
نور كل حصن للحصن الذي يليه واتصل التنوير فينتهي خبر
العدو من طرابلس الى الاسكندرية او من الاسكندرية الى طرابلس
في ثلاث ساعات او اربع ساعات من الليل فيأخذ الناس اهبتهم
ويحذرون عدوهم لم يزل هذا معروفا من امر هذه البلاد الى ان
خربت الاعراب تلك الحصون ونفّت عنها اهلها ايام خلّى بنو
عبّيد بينهم وبين الطريق الى المغرب وذلك في حدود ٤٤٠ حين
تغيّر ما بينهم وبين المعز بن باديس الصنهاجي وقطع الدعاء لهم
على المنابر ودعا لبنى العباس فاستولى الخراب عليها الى
وقتنا هذا واستوطنتها الاعراب من سليم بن منصور بن عكرمة بن

قريبا Ms. a)

خَصَفَةَ بَن قيس عيلان بن مُضَر بن نزار بن معد بن عدنان
 وغيرهم فهم اليوم بها وآثار المدن والحصون ببقية الى اليوم
 ومدينة انطابلس هذه خراب لم يبق منها الا آثارها وفيما بين
 برقة وطرابلس حصن يسمى طُلَيْيْتَةً ⁺ بالقرب منه معدن كبريت p. 363.
 فاما مدينة طرابلس فلم تزل معمورة الى هذا الوقت وهى اول
 مملكة المصامدة وقد استولى عليها في مدة ملكهم وفي ملك
 ابي يعقوب منهم المملوك قراقش المتقدم ذكره في ترجمة ابي
 يوسف ثم اخرجها منها المصامدة واستولى عليها ايضا يحيى بن
 غانية وعلى كثير من افريقية حسب ما تقدم تلخيصه ثم اخرجها
 عنها ايضا المصامدة فهى في ملكهم الى وقتنا هذا وهو سنة ٩١١
 فحد بلاد افريقية مما يلى المشرق مدينة انطابلس المذكورة
 وحدها مما يلى المغرب المدينة المعروفة بقسطنطينة الهواة
 سبت بذلك لافراط علوها وشدة منعنها ومسافة ما بين انطابلس
 وقسطنطينة المغرب قريبة ^b من خمس وخمسين مرحلة فهذا حد
 افريقية طولا وعرضها يختلف بحسب مزاحمة الصحراء العمارة
 ومباعدتها وسميت افريقية بذلك لنزول افريقش من ولد حام
 ابن نوح بها وافريقش هذا هو ابو البربر فالبربر كلهم من ولد
 حام بن نوح خلا منهاجته فانهم يرجعون الى حَمِير هذا كله
 قول * ابي جعفر، محمد بن جرير الطبرى في تاريخه من لدن
 ذكر افريقش الى ذكر منهاجته فأول مدن افريقية المعمورة
 طرابلس المغرب المتقدم ذكرها ومنها الى مدينة تسمى قابس
 عشر مراحل وقابس هذه على ساحل البحر الرومى وكذلك

a) Ms. عليهم. b) Ms. قريب. c) Ms. ابي عبد الله, which seems to be a mistake of the author; elsewhere however he calls him Abú-Jafar.

طرابلس وتنصبّ الى قابس هذه انهار من بعض تلك الجبال التي
تليها فهي بذلك اخصب بلاد افريقية واوسعها فواكه واعنابا ومن
قابس هذه الى مدينة صغيرة على الساحل ايضا تسمى سفاقس
اربع مراحل ومن سفاقس الى مهدية بنى عبيد ثلث مراحل وقد
تقدّمت صفة المهدية في اخبار ابي محمد عبد المؤمن بن
على وبظاهر المهدية المذكورة وقريب منها جدّا مدينة تدعى
زويلة بناها بنو عبيد حين بنوا المهدية فاخصّوا المهدية
لانفسهم وحشمهم واعيان جندهم ووجوه قوادهم واسكنوا زويلة هذه
سائر الناس من الرعيّة والنسودان واراذل كنامة وغيرهم من اتباعهم
ولما ارتاحل المعز الى مصر بعد ان افتتحها على يدي خادمه
جوهر ارتاحلت معه طائفة كبيرة من اهل زويلة هذه فاليهم
ينسب الباب والحارة التي بالقاهرة اليوم ومن مهدية بنى عبيد
الى مدينة تسمى سوسة واليها تنسب الثياب السوسية مرحلتان
ومن سوسة الى مدينة تونس ثلث مراحل ولم تكن تونس هذه p. 365
في قديم الدهر على ايام الافرنج مدينة وانما بنيت في اول الاسلام
بناها عُقبة بن نافع الفهري لمصلحة رآها وانما كانت المدينة
الكبرى مدينة على الساحل هناك تسمى قرطاجنة بينها وبين
تونس نحو ^a من اربع فراسخ وهذه المدينة اعنى قرطاجنة هي
كانت حاضرة افريقية ايام الروم وهي مدينة عظيمة ظهر فيها من
قوتهم وشدة طاعة رعيّتهم لهم وثرث جبروتهم ما يعجب منه من
تأمّله ويعتبر فيه من وقف عليه وذلك انهم جلبوا اليها المياه
من بعد شديد هتحيّلوا على ذلك بغرائب من الحيل يعجز
عن ايسرها جميع من في هذا العصر وكانوا يضاهون بها مدينة

القسطنطينية العظمى المنسوبة الى قسطنطين بن قَيْلان † ملك
الافرنج ثم لما افتتح المسلمون افريقية في ايام عثمان بن عفان
رضه خربوا هذه المدينة المذكورة واتخذوا مدينة القيروان دار
ملكهم ومقر ولاتهم ومجتمع جندهم ومركز جيوشهم واسسوا على
ساحل البكر مدينة تونس المذكورة وكان هناك قبل ذلك
p. 366. دير معظم عند الروم يزورونه من اقاصى بلادهم فهدمه المسلمون
وبنوه مسجدا وسموا المدينة تونس باسم الراهب الذى كان
فى ذلك الدير فما زالت تونس معبورة الى وقتنا هذا ولما خربت
مدينة القيروان على ما سياتى الائمة اليه صارت مدينة تونس
حاضرة افريقية ومقر ولاتها وموضع مخاطبة اولى الامر منها وكُل ما
بتونس من جيد الرخام وخالص المرمر فمن مدينة قرطاجنة
المذكورة ومن مدينة تونس هذه الى مدينة صغيرة على ساحل
البكر تدعى بونة ومعنى هذه اللفظة بلسان الافرنج جيدة ست
مراحل وفيما بين تونس وبونة بُليدة صغيرة تسمى بنى زرت ^a
بينها وبين تونس يوم تام فى البر للمجدد وابنى زرت ^b هذه شان
غريب وذلك انه يخرج فى بحرهما كُثما طلع هلال نوع من
السماك لم يكن فى الشهر الذى قبل ذلك هذا متواتر عند اهلها
لا يختلف فيه منهم احد والمتفطنون من الصيادين يعرفون
الشهور باختلاف السمك عليهم وان لم يروا الالهة وهذا منسوب
الى الطلسمات اعتنى به من عني بخدمة القمر ومن مدينة بونة
p. 367. الى مدينة قسطنطينية التى هى احد حدق افريقية خمس
مراحل وقسطنطينية بينها وبين البحر مرحلتان او اكثر من ذلك

^a and ^b) In the text بنزرت and ولبنزرت, but on the margin بنى
صح with زرت.

قليلا هذا ما على ساحل البحر او قريب منه من مدن افريقية
 وبها ما يلي الصحراء مدن انا ذاكرها ان شاء الله تعالى اذا
 فرغت مما على ساحل البحر من بلاد المغرب ومن قسطنطينة
 المغرب الى بجاية خمس مراحل على الرفق وبجاية هذه هي
 دار ملك بنى حماد الصنهاجيين الذين تنتسب قلعة بنى حماد
 اليهم وكانوا يملكون من قسطنطينة المغرب الى موضع يعرف
 بسيوسيرات† وقد تقدّم هذا الموضع بينه وبين بجاية قريب من
 تسع مراحل لم يزل بنو حماد يملكون بجاية وجهاتها الى ان
 اخرجهم عنها في ولاية يحيى منهم ابو محمد عبد المومن بن
 على حسب ما سبق ومن مدينة بجاية الى مدينة صغيرة تدعى
 الجزائر وتنسب الى قوم يقال لهم بنو مزغنة† قريب من اربع
 مراحل وهذه المدينة المعروفة بالجزائر على ساحل البحر الرومي
 وكذلك مدينة بجاية ومن الجزائر هذه الى مدينة صغيرة تسمى
 تنس† اربع مراحل ومن مدينة تنس الى مدينة وهران سبع مراحل
 ومن مدينة وهران الى مدينة سبتة على التقريب ثمانى عشرة. p.368
 مرحلة وبساحل سبتة هذه يلتقى البهران بحر مانتس الذى هو
 بحر الروم وبحر اقنابس الذى هو البحر الاعظم وهذا اول الخليج
 المعروف بالزقاق وسعة البحر فيما بين سبتة والاندلس ثمانية
 عشر ميلا ثم لا يزال يضيق الى ان ينتهى ذلك من عدوة البربر
 الى موضع يدعى قصر مصمودة بينه وبين سبتة نصف يوم ومن
 جزيرة الاندلس الى موضع يدعى جزيرة طريف مقابلا لقصر مصمودة
 المذكور فأضيّق ما يكون البحر هنالك وسعته فيما بين هذين
 الموضعين اثنا عشر ميلا ترى مال كل واحد من الشطّين من

ثمانى Ms. a)

الاخر في كل وقت من اوقات النهار وقد نكر المؤرخون ان الروم بنت في قديم الدهر قنطرة على هذا الخليج ثم طغت المياه فغطتها فيذكر قوم من اهل جزيرة طريف انهم يرونها وان سكون البحر وهُدُوءه حين تَصْفُو المياه ومن مدينة سبتة الى مدينة طنجة يوم تآم في البر وطنجة هذه اخر الخليج الذي به يلتقى البحران وهى على ساحل البحر الاعظم الذي لا عمارة وراءه وهو المعروف p.369. عندنا بالبحر المحيط المتصل ببحر الهند والحبشة وطنجة هذه اخر بلد بالمغرب المحقق وما بعدها من البلاد فانما هو في الجنوب كمدينة سلا ومدينة مراكش ثم لا يزال دائرا في الجنوب الى ان ياتى بلاد الحبشة والهند فالاول بلاد المغرب مما على ساحل البحر الرومى مدينة انطابلس المعروفة بهرقنة واخرها مما على ساحل البحر الاعظم مدينة طنجة ومسافة ما بين ذلك على التقريب ست وتسعون مرحلة فهذا ذكر المدن التى على ساحل البحر من بلاد المغرب ثم نعود الى ذكر ما ليس على الساحل من مدن افريقية والمغرب فنقول من مدينة قلس المتقدم ذكرها الى مدينة تسمى قفصة ثلث مراحل ومن مدينة قفصة الى مدينة توزر اربع مراحل وتوزر هذه هى حاضرة بلاد الجريد ولم قراها وبلاد الجريد التى يقع عليها هذا الاسم تنقسم قسمين قسم يسمى قسطنطينية وهذا الاسم يقع على توزر واعمالها وقسم يسمى الزاب وهذا الاسم ايضا يقع على مدينة بسكرة † واعمالها ومن مدينة توزر الى مدينة بسكرة اربع مراحل وبالقرب من مدينة بسكرة p.370. مدينة صغيرة تسمى نقاوس † بينها وبينها مرحلتان فهذه المدن التى تلى الصحراء من بلاد افريقية ويتخللها † قري كثيرة لم

نذكرها لصغرها وفيما بين مدينة تونس وتوزر مدينة القيروان المشهورة منها الى الساحل ثلث مراحل وهي كانت اعنى القيروان دار ملك المسلمين بافريقية منذ الفتح لم يزل الخلفاء من بنى امية وبنى العباس يولون عليها الامراء من قبلهم الى ان اضطرب امر بنى العباس واستبدت الاغالبة بملك افريقية بعض الاستبداد وهم بنو اغلب بن محمد بن ابراهيم بن اغلب التميميون فاتخذوا القيروان دار ملكهم فلم يوالوا بها الى ان اخرجهم عنها بنو عبيد وملكوها ايسام كونهم بافريقية ثم ولّوا عليها حين ارتحلوا الى مصر زيري بن مناد الصنهاجى فلم يزل زيري وبنوه ملوكا عليها الى ان كان اخرهم الذى اخرجه العرب عنها تميم ابن المعز بن باديس بن منصور بن بلاتجين † بن زيري بن مناد المذكور فانتهدت اعراب وخبثتها فهي كذلك خراب الى اليوم فيها عمارة قليلة يسكنها الفلاحون وارباب البادية وكانت القيروان هذه فى قديم الزمان منذ الفتح الى ان خربت اعراب دار العلم بالمغرب اليها ينسب اكابر علمائه واليها كانت رحلة اهله فى طلب العلم وقد ألف الناس فى اخبار القيروان ومناقبه وذكر p.371 علمائه ومن كان به من الزهاد وانصالحين والفضلاء المتبتلين كتبوا مشهورة ككتاب ابى محمد بن عفيف † وكتاب ابن زيادة الله الطنبى † وغيرها من الكتب فلما استولى عليها الخراب كما ذكرنا تفرق اهلها فى كل وجه فمنهم من قصد بلاد مصر ومنهم من قصد صقلية والاندلس وقصدت منهم طائفة عظيمة اقصى المغرب فنزلوا مدينة فاس فعقبهم بها الى اليوم فهذه نبذة من اخبار افريقية وفيها مدن كثيرة قد خربت لا اعرف اسماءها لقلّة معرفتى بتفاصيل احوال افريقية لانى لم ادخل منها الا مدينة

تونس خاصةً أتيتها في البحر من الاندلس وذلك سنة ١١٤٠ وأما
نقلت ما نقلته من أخبارها حسب المستفيض من السماع وفي
خراب القيروان على ما تقدم يقول أبو عبد الله محمد بن أبي
سعيد بن شرف الجذامي

تري سَيَّات القيروان تعظمت فَجَلَّتْ عن الغفران والله غافرُ
تراها أصيبت بالكبائر وَحَدَّها ألم تك قَدَمًا في البلاد الكبائرُ
p.372. فقسطنطينة آخر بلاد إفريقية ما يلي البحر منها وما يلي الصحراء
وما بعد قسطنطينة فهو من المغرب غير إفريقية فأول ذلك بَلْيَدَة
صغيرة قبلي بجاية في البر تسمى مِيلَة بينها وبين بجاية ثلاث
مراحل ومن بجاية إلى قلعة بني حماد أربع مراحل وهي أيضا
اعنى القلعة قبلي بجاية وهأنا اذكر طريق السفار من بجاية
إلى مراكش فمن بجاية إلى مدينة تلمسان عشرون مرحلة وفيها
بين ذلك بليدات صغار كمليانة ومازونة ووهران وقد ذكرناها في
بلاد الساحل وبين مدينة تلمسان وبين البحر أربعون ميلا وذلك
يوم للماجد ومن مدينة تلمسان إلى مدينة فاس عشر مراحل
سبع منها إلى المدينة التي تدعى رباط تازا وثلاث إلى فاس
وقبلي مدينة تلمسان في الصحراء مدينة ساجلماسة منها إلى
تلمسان عشر مراحل وهذه المدينة اعنى ساجلماسة متوسطة في
الصحراء مسافة ما بينها وبين تلمسان وفاس ومراكش على حدِّ
سواء فمن حيث قصدت إليها من أحد هذه البلاد كان ذلك
مسافة عشر مراحل ومدينة فاس هذه هي حاضرة المغرب في وقتنا
p.373. هذا وموضع العلم منه اجتمع فيها علم القيروان وعلم قرطبة إذ
كانت قرطبة حاضرة الاندلس كما كانت القيروان حاضرة المغرب
فلما اضطرب أمر القيروان كما ذكرنا بَعِثَ العرب فيها واضطرب

أمر قرطبة باختلاف بنى أمية بعد موت أبى عامر محمد بن أبى عامر وابنه رحل من هذه وهذه مَنْ كان فيهما من العلماء والفضلاء من كل طبقة فراراً من الفتنة فنزل أكثرهم مدينة فاس فهى اليوم على غاية الحصار وأهلها فى غاية الكيس ونهاية الظرف ولغتهم أفصح اللغات فى ذلك الإقليم وما زلت أسمع المشايخ يدعونها بغداد المغرب وبحق ما قالوا ذلك فانه ليس بالمغرب شىء من أنواع الظرف واللباقة فى كل معنى إلا وهو منسوب اليها وموجود فيها وماخوذ منها لا يدفع هذا القول أحد من أهل المغرب ولم يتخذ لمتونة والمصامدة مدينة مراكش وطننا ولا جعلوها دار مملكة لأنها خير من مدينة فاس فى شىء من الأشياء ولكن لقرب مراكش من جبال المصامدة وصحراء لمتونة فلهذا السبب كانت مراكش كرسى المملكة والّا فمدينة فاس أحق بذلك منها وما اظن فى الدنيا مدينة كمدينة فاس أكثر p.374 مرافق وأوسع معاش وأخصب جهات وذلك انها مدينة يحفظها الماء والشجر من جميع جهاتها ويتخلل النهار أكثر دورها زائداً على نحو من أربعين عينا ينغلق^a عليها أسوارها ويحيط بها سورها وفى داخلها وتحت سورها نحو من ثلثمائة طاحونة تطحن بالماء ولا أعلم بالمغرب مدينة لا تحتاج الى شىء يجلب اليها من غيرها إلا ما كان من العطر الهندى سوى مدينة فاس هذه فانها لا تحتاج الى مدينة فى شىء مما تدعو اليه الضرورة بل هى توسع البلاد مرافق وتملأها خيراً ومن مدينة فاس الى مدينة مكناسة الزيتون يوم تلم للمجد ومن مكناسة الزيتون الى مدينة سلا أربع مراحل ومدينة سلا هذه على ساحل البحر

a) Ms. يتعلق.

الاعظم المسمى اقنابس وهى فى الجنوب كما ذكرنا ينصب
اليها نهر يسمى وادى الرمان يصب فى البحر الاعظم المذكور
وقد بنى المصامدة على ساحل هذا البحر ما يلى مراكش
مدينة عظيمة سموها رباط الفتح كان الذى اختطها ابو يعقوب
p. 375. يوسف بن عبد المومن وانتمها ابنه يعقوب وبنى فيها مسجدا
عظيما قد تقدم ذكره وقيل انهم انما بنوها بامر ابن تومرت اياهم
بذلك وذلك انه قال لهم تبنيون مدينة عظيمة على ساحل هذا
البحر يعنى البحر الاعظم ثم يضطرب امركم وتنتقص عليكم البلاد
حتى ما يبقى بايديكم ^a الا هذه المدينة ثم يفتح الله عليكم
ويجمع كلمتكم ويعود امركم كما كان فلماذا ما سموها رباط
الفتح وبين هذه المدينة وبين سلا العتيقة النهر المذكور وقد
بنوا عليه قنطرة من ألواح وحجارة يعبر الناس عليها حين يجزر
النهر فاذا مدّ عبروا فى القوارب وبين مدينة سلا هذه ومدينة
مراكش كرسى المملكة تسع مراحل فمراكش اخر المدن بالمغرب
وكان الذى اختطها ملك لمتونة تاشفين بن على ثم زاد فيها
بعده ابنه يوسف بن تاشفين ثم زاد فيها بعدها على بن يوسف
ابن تاشفين ثم ملكها المصامدة فزادوا فيها حتى جاءت فى نهاية
الكبر فهى اليوم طولا وعرضا قدر اربع فراسخ هذا اذا ضمت
اليها قصور بنى عبد المومن واجرى المصامدة فيها مياها ^b
كثيرة لم تكن فيها قبل ذلك ونوا فيها قصورا لم يكن مثلها
p. 376. لملك ممن تقدمهم من الملوك فصارت بذلك فى نهاية الحسن
وغاية الكمال كما قال الاول

نيس فيها ما يقال له كملت لو انه كمل

a) Ms. بايديكم. b) Ms. مياة.

وبهذه المدينة اعني مراکش مَسْقُط راسى وهى اول ارض مَسَّ جُلدى ترابها وكان مولدى بها لسبع خلون من ربيع الاخر سنة ٥٨١ هـ فى اول ايام ابي يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن ابن على ثم فصلت عنها وانا ابن تسعة اعوام الى مدينة فاس فلم ازل بها الى ان قرأت القرآن وجودته ورويته عن جماعة كانوا هنالك مبرزين فى علم القرآن والنحو ثم عدت الى مراکش فلم ازل مترددا بين هاتين المدينتين ثم عبرت الى جزيرة الاندلس فى اول سنة ٦٠٣ هـ فادركت بها جماعة من الفضلاء من اهل كل شان فلم احصل بحمد الله من ذلك كله الا معرفة اسمائهم وموالدهم ووفياتهم ^a وعلومهم وانفردوا دونى بكل فضيلة ولا مانع لما اعطى الله ولا مُعْطى لما منع يختص برحمته من يشاء وهو ذو الفضل العظيم فمراكش هذه اخر المدن الكبار بالمغرب المشهورة به وليس وراءها مدينة لها ذكرٌ وفيها حضارةٌ الا بليدات صغار ^{p.377} بسوس الاقصى فمنها مدينة صغيرة تسمى تَارُودَانَتْ + وهى حاضرة سوس واليها يجتمع اهل المدينة ايضا صغيرة تدعى زُجْنَدَر + هى على معدن الفضة يسكنها الذين يستخرجون ما فى ذلك المعدن وفى بلاد جَزُولَة + مدينة هى حاضرتهم تسمى الكُست + وفى بلاد لمطة مدينة اخرى هى حاضرتهم ايضا تسمى نُولَ لَمْطَة + فهذه المدن التى وراء مراکش فاما تارودانت وزجندر فدخلتها وعرفتُها ولم ازل اعرف الشُّقار من التجار وغيرهم وخاصة الى مدينة المعدن المعروفة بزجندر واما مدينة جزولة ومدينة لمطة فلا يسافر اليهما الا اهلها خاصة ^٥

ذكر ما بالمغرب من معادن الفضة والحديد والكبريت والرصاص والزئبق وغير ذلك واسماء مواضعها ٥

قد تقدّم ذكر معدن الكبريت الذى بين برقة وطرابلس وانه
بالقرب من حصن يدعى طُلْمَيْثَة † وفيما بين سبتة ووهران موضع
p.378. قريب من ساحل البحر يسمى تَمْسَامَان † فيه معدن حديد وفيما
بين سلا ومراكش قريبا من ساحل البحر الاعظم بمقدار يوم او
اكثر قليلا موضع يدعى اَيْسَنْتَار † فيه معدن حديد ايضا وليس
هذا الموضع على طريق السُّقَّار انما يقصده من اراد حمل الحديد
منه وبالقرب من مكناسة الزيتون على ثلث مراحل منها
حصن يدعى وَرْكَتَّاس † فيه معدن فضة وقد ذكرنا معدن زُجَنْدَر †
الذى بسوس غير ان فضته ليست هناك اعنى فضة معدن
زجندر وبسوس ايضا معدنان للنحاس ومعدن توتيا وهى التوتيا
التي يصبغ بها النحاس الاحمر فيصير اصفر فهذا جملة ما بالعدوة
من المعادن وبجزيرة الاندلس معادن ايضا فمنها معدن فضة ببلاد
الروم فى الجهة المغربية بموضع يدعى شَنْتَرَة † وعلى اربع مراحل
من مدينة قرطبة موضع يسمى شلون فيه معدن زئبق منه يفترق
الزئبق على جميع المغرب وفى اعمال المريّة وعلى يوم ونصف
منها بموضع يعرف بدَلَايَة † فيه معدن رصاص وفى اعمال المريّة
ايضا على يوم ونصف منها موضع يسمى بَكَّارِش † فيه معدن
حديد ايضا وما بين دانية وشاطبة موضع يسمى أَوْرَبَة † على
نصف يوم من دانية فيه معدن حديد فهذا ايضا جملة ما
بالاندلس من المعادن فاما الذهب فمستوفى اليها من بلاد السودان ٥

ذكر أسماء الانهار العظام التي بالمغرب ۞

فاول ذلك نهر ببلاد افريقية على نصف مرحلة من مدينة تونس. p. 379.
يسمى بَاجَرْدَة + ينصب من جبل هنالك ينتهى الى البحر الرومى
ونهر بجاية الذى يسمى الوادى الكبير هو متنزها وعليه بساكنينها
وقصورها ونهر اخر فيما بين تلمسان ورباط تازا يدعى وادى
مُلَوِيَّة + يصب فى البحر الرومى ايضا ونهر يدعى سَبُو + هو
محيط بمدينة فاس من شرقها وغربها ويجاور نهر سبو هذا نهر
اخر كبير يسمى وَرَغَة + وهذان النهران ينصبان الى البحر الاعظم
بحر اقنابس بعد ان يلتقيا بموضع يدعى المعمورة وفيما بين
مكناسة وسلا نهر يدعى يَهْتَا + ينصب الى البحر الاعظم ايضا
ونهر سلا المتقدم الذكر وفيما بين سلا ومراكش وعلى ثلاث
مراحل من مراكش نهر عظيم يدعى اَمّ ربيع ينصب من جبال
صنهاجة من موضع يدعى وَأَنْسِيْفَن + يصب فى البحر الاعظم
ايضا ونهر على اربعة اميال من مراكش عليه قنطرة عظيمة يسمى
تَأْسِيْفَت + ونهر سوس الاقصى ونهر ببلاد حاحة يسمى شَفْشَاوَة +
هذه الانهار كلها تصب الى البحر الاعظم فهذه جملة الانهار الكبار
التي بالمغرب التي لا يقدّ مأوها ولا ينقطع شتاء ولا صيفا ولم
نتعرض لذكر الاودية الصغار والانهار التي تيّس فى الصيف ۞

ذكر جزيرة الاندلس واسماء مدنها وانهارها ۞ p. 380.

فاما جزيرة الاندلس فهي المعروفة فى قديم الزمان عند الروم
بجزيرة أَشْبَانِيَّة + وقد تقدّم ذكر حدودها فى صدر هذا الكتاب
فاغنى ذلك عن اعدته هاهنا وكان دين اهلها فى الدهر القديم

دين الصابية من عبادة الكواكب واستنزال قواها والتقرب اليها
بأنواع القرابين شهدت بذلك طلسمات وجدت بها وضعتها القدماء
من أهلها ثم انتقل أهلها الى دين النصرانية حين ظهر على
أيدي اصحاب المسيح عم وكانت هذه الجزيرة اعنى الاندلس
منتظمة في ملكة صاحب رومية يستعمل عليها من شاء من
اصحابه فلم تنزل كذلك والروم يملكونها وقاعدة ملكهم منها
مدينة تسمى طالقة† على فرسخين من اشبيلية وهى مدينة
عظيمة باقى أثرها الى هذا اليوم الى ان غلبهم عليها القوطا وهى
قبيلة من قبائل الافرنج فاخرجوهم عن الجزيرة والحقوقهم برومية
مدينتهم العظمى وانفرد القوطا هاؤلاء بملكة الجزيرة فملكوها
اضخم ملك قريبا من ثلثمائة سنة وكانت دار ملك القوطا مدينة
p.381. طليطلة وهى فى قريب من وسط الجزيرة فلم يزالوا بها وطليطلة
دار ملكهم كما ذكرنا الى ان افتتحها المسلمون فى شهر
رمضان من سنة ٩٢ من الهجرة على ما تقدم فى صدر الكتاب
فلما افتتحها المسلمون تخيروا قرطبة دار ملكهم ومقر تدبيرهم
وموضع حلهم وعقدهم فلم تنزل قرطبة على ذلك الى ان انتشرت
الفتنة واضطرب امر بنى امية بالاندلس بموت الحكم المستنصر
وتغلب ابى عامر محمد بن ابى عامر وابنه على هشام المويّد
ابن الحكم المستنصر حسب ما تقدم فى صدر هذا الكتاب فهذا
تلخيص اخبار جزيرة الاندلس وانا ذاكر ان شاء الله اول ما
يلقاه من يعبر اليها من حدودها ومدنها فاول ذلك انى اقول قد
تقدم ان البكرين بحر الروم وبحر اقنايس يلتقيان بساحل سبتة
ثم يضيق الخليج ويتقارب العدوتان حتى ينتهى ذلك الى قصر
مصودة من العدو وجزيرة طريف من الاندلس ثم ياخذ فى

السعة وأول هذا الخليج مما يلي طنجة الجبل الخارج في البحر الاعظم المعروف بطرف أَشْبَرْتَال^١ وَاخِرُ الجبل الذي شرقى سبتة فاذا عبرت الى جزيرة الاندلس من سبتة كان الذي تنزل p.382. به المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء واذا عبرت من قصر مصمودة وقعت الى جزيرة طريف فالمدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء هي في التحقيق على ساحل البحر الرومى وجزيرة طريف على ساحل البحر الاعظم وبين الموضعين اعنى الخضراء وطريف ثمانية^a عشر ميلا وفي شرقى الجزيرة الخضراء الجبل المعروف بجبل الفتح ويسمى ايضا جبل طارق وله طرف خارج في البحر يسمى طرف الفخ وعنده يلتقى البحران بجزيرة الاندلس فهذا تلخيص التعريف بخبر مجاز الاندلس فاما ذكر مدنها فقد كانت فيها مدن كثيرة تغلب النصرى على اكثرها فانا ذكّر أسماء المدن التى بايذى النصرى فى وقتنا هذا ومواضعها من الجزيرة من مشرق ومغرب من غير تعرض الى ما بينها من المسافات اذ كان كون النصرى بها مانعا من معرفة ذلك فأول المدن فى الحد الجنوبي المشرقى على ساحل البحر الرومى مدينة برشونة ثم مدينة طَرْكُونَة^٢ ثم مدينة طرطوشة هذه البلاد التى على ساحل البحر الرومى المذكور اعادها الله للمسلمين والمدن التى على p.383. غير الساحل فى هذا الحد المذكور مدينة سرقسطة ولاردة وافراغة وقلعة ايوب هذه كلها يملكها صاحب برشونة لعنه الله وهى الجهة التى تسمى ارْغُنْ^٣ وفى الحد المتوسط ما بين الجنوب والمغرب من المدن مدينة طليطلة وكُونَكَة^٤ وأَقْلِيَج^٥ وَطَلْبِيْرَة^٦ وَمَكَادَة^٧ وَمَشْرِيط^٨ وَوَبْد^٩ وَأَبْلَة^{١٠} وشَقُوبِيَة^{١١} هذه كلها

a) ثمانى Ms.

يملكها الادفنش لعنه الله وتسمى هذه الجهة قشتال وتجاور
 هذه المملكة فيما يميل الى الشمال قليلا مدن كثيرة ايضا وهى
 سَمُورَة + وشَلَمَنَكَة + والسَّبَطَاط + a وُقْلُمَرِيَّة هذه كلها يملكها رجل
 يعرف بالببوج لعنه الله وتسمى هذه الجهة لُبُون + وفي الحد
 المغربى الذى هو ساحل البحر الاعظم اقنابس b مدن ايضا منها
 مدينة الاشبونة وشتتين وباجة وشنتر وشتنيافو + ومدينة يابرة
 ومدن كثيرة ذهبت عني اسمائها يملكها رجل يعرف بابن الريف c
 لعنه الله فهذا ما بايدى النصارى من مدن جزيرة الاندلس مما
 يلى بلاد المسلمين ووراء هذه المدن مما يلى بلاد الروم مدن
 كثيرة لم تشتهر عندنا لبعدها عنا وتوغلها فى بلاد الروم لم
 يملكها المسلمون قط لانهم لم يملكوا الجزيرة بأسرها حين
 افتتحوها وانما ملكوا معظمها واستولوا على اكثرها وانا ذاك
 بعد هذا ما بقى بايدى المسلمين من البلاد وعدد المراحل التى
 بينها وقربها من البحر وبعدها حتى يبين ذلك ان شاء الله
 تعالى فأول شىء يملكه المسلمون بجزيرة الاندلس اليوم حصن
 صغير على شاطئ البحر الرومى يسمى بَنَشْكَلَة بينه وبين مدينة
 بلنسية ثلث مراحل وهذا الحصن مما يلى بلاد الروم بينه وبين
 طرطوشة مرحلتان او اكثر قليلا ثم مدينة بلنسية وهى مدينة
 فى غاية الخصب واعتدال الهواء كان اهل الاندلس يدعونها
 فى ما سلف من الزمان مُطَيَّب + الاندلس والمطيب عندهم حرمة
 يعملونها من انواع الرياحين ويجعلون فيها النرجس والآس وغير
 ذلك من انواع المشومات سموها بلنسية بهذا الاسم لكثرة اشجارها
 وطيب ريحها ويبين بلنسية هذه ويبين البحر الرومى قريب من

a) Ciudad Rodrigo. b) Ms. اقنابس. c) Ms. الرفيف.

اربعة اميال ثم بعدها مدينة تدعى شاطبة بينها وبينها مرحلتان
وبينهما مدينة صغيرة تدعى جزيرة الشُّقْرِ† وسميت جزيرة لانها في p.385
وسط نهر عظيم قد حَفَّ بها من جميع جهاتها فلا طريق اليها
الا على القنطرة ومن شاطبة هذه الى مدينة دانية التى على
ساحل البحر الرومى يومٌ تامٌ ومن شاطبة الى مدينة مرسية ثلاثة
ايام ومن مرسية الى البحر الرومى عشرة فراسخ ومن مدينة مرسية
الى مدينة اغرناطة سبع مراحل وبين ذلك بلاد صغار اولها مما
يلى مرسية حصن لركة ثم حصن اخر يدعى بِلَس† ثم حصن اخر
يدعى قُلَيْة† ثم بليدة صغيرة تسمى بَسْطَة ثم بليدة اخرى على
مسيرة يوم من اغرناطة تسمى وادى آش ويقال لها ايضا وادى
الآشى هكذا سمعت الشعراء ينطقون بها فى اشعارهم فهذه
البليدات التى بين اغرناطة ومرسية وفى مقابلة وادى اش على
ساحل البحر الرومى مدينة المرية مخففة الراء وهى مدينة
مشهورة تضرب امواج البحر فى سورها بينها وبين وادى اش هذه
مرحلتان للمجدد وبعد المدينة المعروفة بالمرية على ساحل البحر
الرومى حصن منكَّب وهى بليدة صغيرة يضرب البحر ايضا فى
سورها بينها وبين المرية اربع مراحل وبين حصن منكَّب هذا p.386
وبين مدينة مالقة ثلاث مراحل وبين مالقة وبين الجزيرة الخضراء
ثلاث مراحل للمجدد وبالجزيرة الخضراء او بجبل الفتح يلتقى
البحران كما ذكرنا فالذى على ساحل البحر الرومى من بلاد
المسلمين بالاندلس الجزيرة الخضراء ومالقة ومنكَّب والمرية ودانية
وبين المرية ودانية نحو من ثمان ^a مراحل ووراء دانية الحصن
الذى يسمى بَنَشْكَلَة وقد تقدّم ذكره فهذا ما على الساحل

a) ثمانية Ms.

من بلاد المسلمين بالاندلس اعنى ما يضرب الموج في سورة فاما مدينة بلنسية فيبينها وبين البحر كما ذكرنا قريب من اربعة اميال ثم نعود الى ذكر البلاد التى ليست على الساحل فنقول من مدينة اغرناطة الى البحر قريب من اربعين ميلا وذلك مسيرة يوم تام او يومين على الرفق ومن مدينة اغرناطة الى مدينة جيان مرحلتان فيبين جيان وبين البحر الرومى ثلث مراحل ومن مدينة جيان الى مدينة قرطبة مرحلتان وقد تقدم ذكر قرطبة هذه وانها كانت دار ملك المسلمين ومقر تدبيرهم الى ان نشأت الفتنة واختل امر بنى امية بالاندلس وبلغت قرطبة هذه من القوة وكثرة العمارة وازدحام الناس مبلغا لم تبلغه بلدة حكى ابن فيّاص في تاريخه في اخبار قرطبة قال كان بالربض الشرقى من قرطبة مائة وسبعون امرأة كلهن يكتبن المصاحف بالخط الكوفي هذا ما في ناحية من نواحيها فكيف بجميع جهاتها وقيل انه كان فيها ثلاثة الاف مقلّس + وكان لا يتقلّس عندهم في ذلك الزمان الا من صلح للفتيا وسمعت ببلاد الاندلس من غير واحد من مشايخها ان الماشى كان يستصىء بسرج قرطبة ثلث فراسخ لا ينقطع عنه الضوء وبها الجامع الاعظم الذى بناه ابو المطرف عبد الرحمن بن محمد المتلقب بالناصر لدين الله وزاد فيه بعده ابنه الحكم المستنصر بالله فزيادة الحكم معروفة الى اليوم وحكى ابو مروان بسن حيان رحمه الله في اخبار قرطبة ان الحكم لما زاد زيادته المشهورة في الجامع اجتنب الناس الصلاة فيها اياما فبلغ ذلك الحكم فسأل عن علته ف قيل له انهم يقولون ما ندرى هذه الدراهم التى انفقها في هذا البنيان من اين اكتسبها فلستحضر الشهود والقاضى ابا الحكم المنذر بن سعيد البلوطى

المتقدم الذكر في قضائه واستقبل القبلة وحلف باليمين الشرعية. p. 388.

التي جرت العادة بها انه ما انفق فيه درهما الا من خمس المغنم وحينئذ صلتى الناس فيه لما علموا بيمينه ومن الخمس ايضا كان ابوه بناء وزاد فيه ابو عامر محمد بن ابي عامر زيادة اخرى من هذه النسبة فهو مسجد لم ينفق فيه درهم الا من خمس المغنم وهو معظم القدر عند اهل الاندلس مبارك لا يصلّى فيه احد ويدعو بشيء من امر الدنيا والاخرة الا استجيب له قد عرف ذلك من امره واشتهر وحكى غير واحد ان الادفنى لغنه الله لما دخلها في شهر سنة ٥٠٣ هـ دخل النصارى فى هذا المسجد بخيلهم فاقاموا به يومين لم تبلى دوابهم ولم تثر حتى خرجوا منه وهذه الحكاية مما تواتر عندهم واستفاض بقرطبة وقد جمع اهل الاندلس كتباً في فضائل قرطبة واخبارها ومن كان بها او نزلها من الصالحين والفضلاء والعلماء ومن مدينة قرطبة الى مدينة اشبيلية ثلث مراحل واشبيلية هذه هي حاضرة الاندلس في وقتنا هذا وهي التي تسمى عندهم في قديم الزمان حصص ستيت بذلك لنزول اجناد حصص اياها حين افتتح المسلمون الاندلس وقد زاد امر هذه المدينة على صفة كل واصف واتى فوق نعت كل ناعت وهي على شاطئ نهر عظيم ينصب من جبل شقورة. p. 389.

وتنصب فيه انهار كثيرة فلا يصل الى اشبيلية الا وهو بحر خضم تصعد فيه السفن الكبار من البحر الاعظم ترسى على باب المدينة بينها وبين البحر الاعظم سبعون ميلا وذلك مرحلتان وهذه المدينة كانت قاعدة ملك بنى عباد حسب ما تقدم ثم صيرها المصامدة منزلا لهم ايام كونهم بالاندلس منها ينفذ امرهم وفيها يستقر ملكهم وبنوا بها قصورا عظيمة واجروا فيها المياه

وغرسوا البساتين فزاد ذلك في حسن هذه المدينة اعنى اشبيلية
ومن اشبيلية الى مدينة شلب التى على ساحل البحر الاعظم
خمس مراحل وبين ذلك بليدات صغار كمدينة لبلة + وحصن
مرتلة + ومدينة طبيرة ومدينة العليا والمدينة المعروفة بشنتمية
هذه البلاد كلها فيما بين شلب واشبيلية من مغرب الاندلس
وبين قرطبة وبين البحر الرومى خمس مراحل وقرطبة ايضا على
ساحل هذا النهر الذى ينصب الى اشبيلية الا انه عند اشبيلية
يعظم جدًا حتى تصعد فيه السفن كما تقدم وينحدر من اراد
فى القوارب من قرطبة الى اشبيلية ويصعدون من اشبيلية الى
قرطبة كهية النيل وبين مدينة اشبيلية ومدينة شريش مرحلتان
وبين شريش وبين البحر ثلث مراحل فهذه جملة اخبار بلاد
p. 390. المغرب وجزيرة الاندلس ومسافات الابعاد التى بين كل بلد
وبلد على التقريب منها ما سافرت فيه بنفسى ومنها ما نقلته
مستفيضاً عن السفار المترددين ✽

فصل ✽ وقد رايت ان اذكر هاهنا جملة انهار الاندلس
الكبار المشهورة بها فاول ذلك مما يلى المشرق نهر طرطوشة وهو
نهر عظيم ينصب من جبال هناك الى مدينة طرطوشة ثم يصب
فى البحر الرومى وبين طرطوشة وبين البحر الرومى اثنا عشر ميلا
ثم نهر مرسية وهو يصب ايضا فى البحر الرومى منبعه من جبل
شقورة وهو قسيم نهر اشبيلية منبعها واحد ثم يفترقان فينصب
هذا الى اشبيلية وهذا الى مرسية ثم نهر اشبيلية الاعظم وقد
تقدم ذكر منبعه ثم تنصب فيه قبل وصوله الى اشبيلية انهار
كثيرة فيعظم حتى يصير باحرا كما ذكرنا ثم يصب فى البحر

الاعظم المسمى اقنابس ثم نهر عظيم ببلاد الروم يسمى تاجو وهو
الذى عليه مدينة طليطلة وشتيرين وبين هاتين المدينتين قريب
من عشر مراحل وعلى هذا النهر ايضا مدينة الاشبونة وبينها
وبين شنتيرين ثلث مراحل ثم ينصب هذا النهر الى البحر
الاعظم فهذه جملة انهار الاندلس المشهورة بها وقد ناجز باحمد
الله جميع هذا الاملاء حسب ما رسمه مولانا وجريت في ذلك كله. p.391.

على عادتي في التلاخيص وتركنت اسماء القرى والضباع والانهار
الصغار وغير ذلك مما لا تدعو اليه الحاجة ولا يُخل بالتصنيف
تركه فان وافق غرض مولانا ولاق بنفسه واتى وثق مرادة فهي
البغية الكبرى، والامنية العظمى، التى لم ازل اكدح لها،
واسعى فيها، واسابق اليها، وان يك غير ذلك فما انا باول من
اجتهد فحرم الاصابة ولم يقع على المراد ولا وثق بالمقصود وبالله
اعتصم واياه استرشد وعليه اعتمد وهو حسبي ونعم الوكيل ٥

وكان الفراغ من هذا الاملاء يوم السبت لست بقين

من جمادى الاخرة من سنة ١٢١١ والحمد لله

رب العالمين وصلى الله على سيدنا

محمد وآله وصاحبه اجمعين

وحسبنا الله ونعم

الوكيل

تم تم

تم

فهرست الاسماء

- ابراهيم بن جامع ٢٢٨
 ابراهيم بن ابي حفص عمر ٢٤٤
 ابراهيم بن سفيان ابو اسحاق ١٠
 ابراهيم بن ملكون ابو اسحاق ١٧
 ابراهيم بن موسى الضرير ١٩٩
 ابو ابراهيم اسمعيل بن يحيى
 الهزرجى ١٩٩-١٩٨ ٢٤٥
 ابرويز ٥٥
 الاحدب ابو القاسم بن الجعد ١٢٤
 احمد ٥٧
 احمد بن ابراهيم بن مطرف المرى
 ابو العباس ٢١٢
 احمد الحاجب ٢١٠
 احمد بن ابي حفص عمر ٢٤٥
 احمد بن حنبل ١٩١
 احمد بن خالد ٣٩
 احمد بن زيدون ابو الوليد ٧٤-٧٧
 احمد بن سعيد بن حزم ٣٣
 احمد بن سعيد بن الدب ابو
 جعفر ٣١
 احمد بن عطية ابو جعفر ١٤٢
 ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥
 احمد بن قسى ١٥٠ ١٥١
 احمد بن محمد المعروف
 بابن البنى ابو جعفر
 ١٢٢ ١٢٣
 احمد بن مضا ابو جعفر ١٧٨ ١٩١
 احمد بن منيع ابو جعفر ٢٢٩ ٢٣٩
 احمد الناصر ابو العباس ١٩٧
 ابن الاحنف العباس ٣٣
 ادريس بن ابراهيم بن جامع ابو
 العلا ١٧٦ ٢٢٨
 ارسطوطاليس ١٧٥
 ارقم بن محمد بن سعد ١٨٠
 ابو اسحاق ابراهيم الزويلي ١٩٨ ١٩٩
 ابو اسحاق ابراهيم بن سفيان ١٠
 ابو اسحاق ابراهيم بن ملكون ١٧
 الاسكندر ١٣٧
 اسماعيل بن اسحاق المنادى
 الشاعر ٣١
 اسماعيل بن ابي حفص عمر ٢٤٤
 اسماعيل بن يحيى الهزرجى ابو
 ابراهيم ١٩٩-١٩٨ ٢٤٥
 اشبيلية ٢٧
 اشهب ١٢٢
 اصبع ١٢٢
 ابو الاصبع عيسى بن حاجاج
 الحضرمى ٩٥
 الاعلم ابو الحاجاج يوسف بن
 عيسى ٧٩
 افريقش ٢٥٤
 افلاطون ١٧٥
 ام ربيع ٢٤٧
 امرؤ القيس ٢٣ ٥٥ ٧٤
 اميرة بنت الحسن ٣٧
 الامين ٥٧
 ابو انس ٥٩
 انطابلس ٢٥٣
 الاهتم ٧٧
 اورية ٣٩٤
 ايت ومغار ١٩٩
 ايجلى ان وارغن ١٢٨
 حصن ايرش ٤٧ ٤٨
 ايسرغينن ١٢٨

أبو بكر محمد بن عيسى الداني
المعروف بابن اللبانة ١.٨-١.٢
١١٣-١١٠

أبو بكر محمد بن محمد المعروف
بابن القبطرنة ١١٢
أبو بكر بن هاني ١١٣
أبو بكر أبو يحيى بن عبد الله
بن أبي حفص عمر أيتي ١٩٠
٢.٧ ٢.٩

البكري أبو عبيد ١٣٧ ٢٥٢
بلجين ٩٧
حصن بلس ٣٩٩
بلنسية ٣٩٨
البنات ٤١

بندود بن يحيى أبو بكر القرطبي
١٧٤ ١٧٥

ابن البني أبو جعفر أحمد بن
محمد ١٣٣ ١٣٣

بنو زرت ٢٥٩

بونة ٢٥٩

البيهقي ٢.٢

التازي أبو موسى عيسى بن
عمران ١٧٦ ١٧٧

باب تاطنت باب من ابواب
بجاية ١٩٤

التاجيبي حجاج بن إبراهيم ١٧٧ ١٧٨
الترمذي ٢.٢

تسل (قبيلة) ١٧٩

تقي الدين ابن أخى الملك
الناصر ٢١٠

تمسان ٢١٤

تميم الداري ١٠

توزر ٢٥٨

تونس ٢٥٥ ٢٥٩

ثبير (جبل بقرب مكة) ١١٠

الثعالبي أبو منصور ٢٧

أيسنتار ٣٩٤

أيوب الجدميري ٣٤٥

ابن باجة أبو بكر بن الصائغ ١٧٢
جبل بياشتر ٤٥

بجاية ٢٥٧

الباحيرة ١٣٧

بنو بدر ٥٥

بدر بن محمد بن سعد ١٨٠

البرازعي ٢.١

ابن البرطل وهو يحيى بن زكريا
التميمي ٢٩

برقة ٢٥٣

بريعة أم المنصور ابن أبي عامر
٣٩

البنار أبو بكر أحمد ٢.٢

البنار أبو طالب محمد بن محمد
ابن غيلان ٢.٢

ابن بسام أبو الحسن علي ١٢٤

ابن بقنة ٤٣-٤٩

بقي بن مخلد ١٩١

ابن بقي أبو القاسم ١٩١ ٢.٧ ٢٢٩

بكارش ٣٩٤

أبو بكر انشاشي ١٢٨

أبو بكر بندود بن يحيى القرطبي
١٧٤ ١٧٥

أبو بكر بن الجد ٢.٣

أبو بكر بن دريد ٢٣

أبو بكر بن انصاغ المعروف بابن
باجة ١٧٢

أبو بكر الطرطوشي ١٣٩

أبو بكر بن القصيرة ١١٥

أبو بكر محمد بن الحسن
الزبيدي ١٩ ٣٣ ٩٥

أبو بكر محمد بن زهر ٩١-٩٣

أبو بكر محمد بن ضفيل ١٧٢-١٧٥

أبو بكر محمد بن عمار ٧-٩٠

أبو جعفر أحمد بن منيع ٢٢٩ ٢٣٩
 أبو جعفر الطبري ٣٣ ٢٥٤
 أبو جعفر بن عياش ٢٣٨
 أبو جعفر المنصور ١١
 الجلاب ٢٧٩
 ابن أبي جمر ٢٠٠
 جنفيسة (قبيلة) ٢٤٧
 الجنفيسي محمد بن أبي
 سعيد ١٩٧
 أبو حامد الغزالي ١٢٤ ١٢٩
 الحامة ١٩٨
 حامة دقيوس ١٩٨
 حباة ٥٧
 ابن حبوس أبو عبد الله محمد
 ١٥١-١٥٣
 حبيب (بن أوس أبو تمام) ١٢٠
 ابن حبيب ٢٠١
 الحجاج ١٢٥
 حجاج بن إبراهيم التنجيبي ١٧٧ ١٧٨
 ابن حجاج البغدادي أبو عبد
 الله ٢١٥
 أبو الحجاج ٤٥
 أبو الحجاج يوسف بن عيسى
 الأعلم ٧١
 أبو الحجاج يوسف المراني ١٧١ ٢٢٩
 حاجر ٥٥
 حدير بن واسنوا ٩٩
 حذيفة بن بدر ٩١
 ابن حزم علي بن أحمد أبو
 محمد ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢ ٣٣-٣٥ ٣٨
 حسان (بن ثابت) ١٢٠
 حسان بن مالك بن أبي عبدة
 أبو عبدة ٢٣
 حسن ٥١
 الحسن بن رشيق أبو علي ٥٠
 أبو حسن ٥١

ثعلب ٢٢
 ابن جامع إبراهيم ٢٢٨
 ابن جامع ادريس بن إبراهيم أبو
 العلا ١٧١ ٢٢٨
 ابن جامع الحسبن بن عبد
 الله بن إبراهيم ٢٢٨
 ابن جامع عبد الله بن إبراهيم ٢٢٨
 ابن جامع عثمان بن عبد الله
 ابن إبراهيم أبو سعيد ٢٢٨ ٢٣٨
 ابن جامع يحيى بن عبد الله
 ابن إبراهيم ٢٢٨
 ابن جامع يوسف بن عبد الله
 ابن إبراهيم ٢٢٨
 ابن جبل عبد الله أبو محمد ١٤٤
 ابن الجعد أبو بكر ٢٠٣
 ابن الجعد أبو القاسم الاحدب ١٢٤
 جدميوة (قبيلة) ٢٤٧
 الجدميوي ايوب ٢٤٥
 جذيمة ١١١
 جرهم ٥٤
 جرير ١١١
 الجزائر ٢٥٧
 جعفر ٥٥
 جعفر بن يحيى (البرمكي) ٥٧ ٨٣
 جعفر بن أحمد أبو الفضل المعروف
 بابن ماحشوة ١٧١ ١٩٠
 أبو جعفر أحمد بن سعيد بن
 الدب ٣١
 أبو جعفر أحمد بن عطية ١٤٢ ١٤٣
 ١٤٤ ١٤٥
 أبو جعفر أحمد بن محمد
 المعروف بابن البني ١٢٢
 ١٢٣
 أبو جعفر أحمد بن محمد بن
 يحيى الكمي ٢١٩-٢٢٣
 أبو جعفر أحمد بن مضا ١٧٨ ١٩١

أبو الحسن علي بن بسام ١٢٤
 أبو الحسن بن عياش ٢٣٩ ٢٣٨
 أبو الحسن الملقى ١٨٩-١٨٨
 أبو الحسن المصنف ١٧ ١٩
 أبو الحسن بن مغل ١٩١
 حسين ٥٩
 الحسين بن عبد الله بن إبراهيم
 ابن جامع ٢٢٨
 أبو الحسين مسلم بن الحجاج
 القشيري النيسابوري ١٠
 أبو الحسين الهوزني الاشبيلي ١٧١
 ابن حزمون علي ٢١٣-٢١٩
 الحصري الشاعر ١٠١
 حصن الفرع ٢١٣
 الخطيئة ٢١٥
 أبو حفص عمر أرنج ٢٣٩ ١٤٢
 أبو حفص عمر أينتي ١٣٩ ١٤٣ ١٥١
 ٢٤٥ ٢٤٤ ١٥٩
 أبو حفص عمر بن أبي زيد الهنتاني
 ١٨٩
 ابن أبي حفص أبو سعيد عثمان ٢٣١
 ابن أبي حفص أبو محمد عبد
 الواحد ٢٣٤ ٢٣٠
 ابن حفصون ٤٥
 حكيمة هي قمر أم أبي يعقوب
 يوسف ٢٣٧
 أبو حمادة القائد ٦٩
 حمد الذهبي ١٣٣
 حمزة ٥٥
 ابن حمدين أبو عبد الله محمد
 ١٣٣
 الحميدي أبو عبد الله محمد
 ابن أبي نصر ١٨ ٢٣ ٢٤ ٢١ ٣٢ ٣٩
 ابن حنبل أحمد ١٧١
 حنش بن عبد الله الصنعاني ١٠
 الحنفاء (فرس حذيفة بن بدر) ٩١

أبو حنيفة ١٥ ١٩
 حوراء أم هشام بن عبد الرحمن
 الداخل ١٢
 حوراء أم المستنكى بالله ٣٩
 ابن حيان سبع ١٨١
 ابن حيان أبو مروان ١٣ ١٤ ٣٩
 خازجة ٥٩
 خالد السعدي ١٢٠
 خبيب ٥٥
 ابن خراسان عبد الله ١٩٢
 ابن خرداذبه ٢٥٢
 ابن خروف علي ٢٢٣
 الخزرجي أبو السري سهل بن
 أبي غالب ٢١
 ابن أبي الخصال أبو عبد الله
 محمد ١١٩ ١٢١ ١٣٤-١٢٧
 ابن أبي الخصال أبو مروان ١٢٤
 ١٢٧
 أبو الخير مسعود بن سليمان بن
 مفلت انفييه ٢٤
 دار البقر ٢٩
 دارا ٥٤
 الدارقطني ٢٠٢
 داود الظاهري أبو سليمان ٣٣ ٣٣
 داود بن أبي هند بن أبي عثمان
 النهدي ١٠
 أبو داود ٢٠٢ ٢٠٣
 ابن دريد أبو بكر ٢٣
 دلاية ٣٩٤
 أبو الذبان ٥٩
 نبيان ٥٥
 انذهبي حمد ١٣٣
 ذو حاجب ٥٥
 راج أم عبد الرحمن الداخل ١١
 الرئيس يوسف بن سعد ١٨٠
 رباط الفتح ٣١٢

زهر ام ابى عبد الله محمد ٢٢٥
زهر ابو العلا بن عبد الملك بن
زهر ١٠٩

ابن زهر ابو بكر محمد ٩١-٩٣
ابن زهر ابو العلا زهر بن عبد
الملك ١٠٩

ابن زهر ابو مروان عبد الملك
٩١-٩٣

زهير ٧٤
زويلة ٢٥٥

انزويلي ابو اسحاق ابراهيم ١٩٨ ١٩٩

ابن زبابة التيمى ٢١٩

زياد (بن سمينة) ٨١

ابن زياد ٥٩

ابن زيادة الله الطنبى ٢٥٩

زيد ٥٧

ابو زيد عبد الرحمان بن موسى

بن يوجان ١٩٠ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١

ابن ابى زيد ٢٠١

ابن زيدون ابو الوليد احمد

٧٤-٧٧

زينب ام ابى يعقوب ١٩٩

زينب بنت ابى يعقوب ٢٥٢

حصن سالم ٢٣٩

سبا ٥٤

سبع بن حيان ١٨١

سكنون ٢٠١

ابو السرور فارح الخصى ٣٣٨

ابو السرى سهل بن ابى غالب

الخنزرجى ٢١

السطيفى ٤٧ ٤٩

سعد بن ابى وقاص ١٠ ٥٥

ابن سعد محمد المعروف بابن

مرذنيش ١٤٩ ١٧٨-١٨٠

ابن سعد يوسف الرئيس ١٧٩

سعيد بن المنذر ٤٠

ابن زهير ١٢٧

رزق الله البرغواطى ٤٨

ابن رزق موسى ١٥٧ ١٥٨

رستم ٥٥

ابن رشد ابو الوليد ١٧٤ ٢٢٢

٢٢٤ ٢٢٥

الرشيد ٨٣

ابن رشيق ٨٥ ٩٢

ابن رشيق الحسن ابو على ٥٠

الرصافى ابو عبد الله محمد

ابن غالب ١٥٤-١٥٩

رقية بنت ابى يعقوب ٢٤٢

الرمادى ابو عمر يوسف بن هارون

١٥ ١٩ ١٧

ابن الرميمى عبد الله بن

محمد ١٥٠

ابن الرند على انناصر لدين

النبي ١٨٢

الروح الامين ٥٧

الروحى ٥٢

روطنة ومساجدها المشهور ٢٢٨

ريحان الخصى ١٩٠ ٢٢٨ ٢٢٩

كورة رية ١٩

الزبيدى ابو بكر محمد بن الحسن

١١ ٣٩ ٤٥

الزبير ٥٥

الزبير بن محمد بن سعد ١٨٠

الزبير بن نجاح ٢٣٣

ابن الزبير ٥٩

زجنذر ٣٩٣ ٣٩٤

الزرقاء ١٣٩

زفر ٥٩

زكريا بن يحيى بن ابى ابراهيم

اسماعيل الهزرجى ٢٣٨

ابو زكريا يحيى بن ابى ابراهيم

الهزرجى ٢٤٠

- ابن سعيد بن الدب احمد ابو جعفر ٣١
 ابو سعيد عثمان بن ابي حفص ٣٣١
 ابن ابي سعيد محمد الخنفي ١٩٧
 ابو سعيد عثمان بن عبد الله بن ابراهيم بن جامع ١٣٨ ١٣٨
 السفاح ٥٧
 سفاقس ٢٥٥
 سكات البرغواطى ٤٨
 مدينة سلا ١٩٣
 ابن السليم عبد الرحمن ٤٠
 ابن سليمان عبد الله ٢٤٥
 ابن سليمان يوسف ٢٤٥
 ابو سليمان داود الظاهري ٣٣٣ ٣٣٣
 ابن سنا الملك ٢١٨
 سهل بن ابي غالب ابو السرى الخنزرجى ١١
 سوسة ٢٥٥
 ابن سيد اللص ١٥٤
 سير بن ابي بكر بن تاشفين ٩٩ ١١٥ ١١٦
 سيف مملوك المعتمد ٧٣
 سيوسيرات ٢٥٧
 الشاشى ابو بكر ١٢٩
 شبيب السعدى ١٢٠
 الشذونى ابو محمد عبد الملك ١٧٠
 ابن شرف ابو عبد الله محمد ابن ابي سعيد الجذامى ٢٩٠
 انشرقى عبد الواحد ١٣٠ ١٩١ ٢٤٤
 الشريف الطليق المروانى ١٥٣
 شعبان ٢١١ ٢١٠
 شلب ترة ٢٣٥
 شلون ٣٩٤
 الشماخ بن ضرار ٢٤
 شمر ٥٩
 شمنت ٤٠
 شنترة ٢٩٤
 ابو شهيد احمد بن عبد الملك ابو عامر ٣٨
 ابن ابي شيبه ٢٠٢
 ابن الصائغ ابو بكر المعروف بابن باجة ١٧٢
 صاعد بن الحسن الربعى اللغوى البغدادي ابو علا ١٩ ٢٠-٢٥
 صبح ام هشام المويد ١٧ ١٩
 صنهاجة (قبيلة) ٢٤٧
 الضير ابو عمران موسى ١٢٩ ٢٤٥
 الضليل (امرو القيس) ٥٥
 طائفة ٢٩٩
 طلوت الفقيه ١٤
 الطبرى ابو جعفر ٣٣٣ ٢٥٤
 الطبنى ابن زيادة الله ٢٥٩
 طرابلس ٢٥٤
 طرش ١٨
 الطرطوشى ابو بكر ١٢٩
 طسم ٥٤
 ابن طفيل ابو بكر محمد ١٧٢-١٧٥
 طلحة بن عيسى التازى ١٧٧
 طلحة الفياض ٥٥
 طليثة ٢٥٤
 طليق النعام ١٥٣
 الطوسى ابو عبد الرحمن ١٨٩
 ابو الطيب المتنبي ٧١ ٧٧ ٢١١
 ٢٢١ ٢٢٠
 طيبة ام المستعين بالله ٣١
 عائشة بنت ابي يعقوب ٢٤٢
 عائب ام المعتد ٤١
 عاد ٥٤

ابو عبد الله محمد بن حمدين
١٢٣٣

ابو عبد الله محمد بن ابي
سعيد بن شرف الجذامي ٣١٠
ابو عبد الله محمد بن عبد
الله بن طاهر الكسيني ٢٣٩ ٢٣٠
ابو عبد الله محمد بن عبد
الله بن قاسم ٤١

ابو عبد الله محمد بن عبد
ربه ٢١٩-٢١٩

ابو عبد الله ابو يحيى محمد
ابن علي بن ابي عمران الضرير
٢٣٧ ٢٣٨

ابو عبد الله محمد بن مروان
١٩١ ٢٣٩

ابو عبد الله محمد بن واسع ٢٠٨
ابو عبد الله محمد بن يخلفتن
ابن احمد الغازي ٢٣٩ ٢٣٨

ابو عبد الله محمد بن ابي بكر
ابن ابي حفص الملقب بالغيل ١٩٠
ابو عبد الله محمد بن ابي
الخصال ١١٩ ١٢١ ١٢٤-١٢٨

ابو عبد الله محمد بن ابي نصر
الحميدى ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢ ٣٩
ابو عبد الله بن ميمون ١٤٩

ابن عبد الجبار المبارك ١٢٩
عبد الجليل بن وهبون ابو
محمد ٧٢

عبد الحق بن عبد الرحمن ابو
محمد الازدي الاشبيلي ١٩٧
عبد الحق بن ابي حفص عمر
٢٤٥

ابن عبد ربه ابو عبد الله
محمد ٢١٩-٢١٩

عبد اسرحن النجولي ابو قصبنة
٢٣٣ ٢٣٣

العاصد ٢٣٩

العاصمي ابو عبد الله النحوي
٢٣٣

عامر بن قنوح الفائقى ٣٠
ابو عامر احمد بن عبد الملك
ابن شهيد ٣٨

العباد مساجد بظاهر تلمسان ١٣١
العباس بن الاحنف ٣٣

ابو العباس احمد الناصر ١٩٧
ابو العباس احمد بن ابراهيم بن
مطرف المرى ٢١٢

عبد الله بن ابراهيم بن جامع ٢٢٨
عبد الله بن جبل ابو محمد ١٤٤
عبد الله بن خراسان ١٩٢

عبد الله بن سلمان ١٣٩ ٢٤٥
عبد الله بن علي الهوزنى ابو
محمد ٩٥

عبد الله بن عمر بن النخطاب ١٠
عبد الله بن عمرو بن العاص ١٠
عبد الله بن محمد المعروف
بابن الرميمي ١٥٠

عبد الله بن محمد بن جعفر
الفرغانى ابو محمد ٢٣٣

عبد الله بن محمد بن حبوس
١٥٢

عبد الله بن همشك ١٥٠
ابو عبد الله بن خجاجة البغدادي
٢١٥

ابو عبد الله الرضاقي ١٥٤-١٥٩
ابو عبد الله العاصمي النحوي ٢٣٣
ابو عبد الله بن عياش ١٩٠ ١٩١
٢٢٩ ٢٣٨ ٢٣٩

ابو عبد الله محمد بن اسحق
التميمي ١٨

ابو عبد الله محمد بن حبوس
١٥١-١٥٣

عبد الواحد أنشرقى ١٣. ١٩١ ٢٤٤
ابن عبدة حسان بن مالك بن
أبي عبدة ٢٣

ابن عبدون أبو محمد ٥٣
٩. ٩٣-١١٥-١٢٢ ١٢٤

عبس ٥٥

عبيد (بن الأبرص) ١٢.

أبو عبيد البكري ١٣٧ ٢٥٢

العبيدي عبد الرحمن ٢٣٩ ٢٤٠

أبو العتاهية (إسماعيل) ١٢.

عثمان ٥٥

عثمان بن عبد الله بن إبراهيم

ابن جامع أبو سعيد ٢٢٨ ٢٣٨

عثمان بن أبي حفص عمر ٢٣١

٢٤٥

عدي ٥٥

العرجي من ولد عثمان بن عفان

١٩

ابن العريف أبو عبد الله محمد

ابن يحيى ٢١

عزيز بن محمد بن سعد ١٨٠

عسكر بن محمد بن سعد ١٨٠

ابن عشير أبو محمد عبد

المنعم ١٣١

عصام ٧٧

عصام بن أبي جعفر الحبيري

٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢

ابن عطية أبو جعفر أحمد ١٤٢

١٤٣ ١٤٤ ١٤٥

ابن عفيف أبو محمد ١٥٩

العقاب ٢٣٩

وادي العقيق ١٧٢

أبو أنعلا أدريس بن إبراهيم بن

جامع ١٧١ ٢٢٨

أبو أنعلا زهر بن عبد الملك بن

زهر ١٠٩

عبد الرحمن بن عبد الله

الغافقي ١٠

عبد الرحمن العبيدي ٢٣٩ ٢٤٠

عبد الرحمن بن عتاف اليفرنى ٣٧

عبد الرحمن بن عوف ٢٠٧

عبد الرحمن بن عياض ١٤٩

عبد الرحمن القالمى أبو القاسم

١٤٢ ١٤٤ ١٧١

عبد الرحمن بن محمد بن

السليم ٤٠

عبد الرحمن بن محمد بن أبي

جعفر أبو القاسم ١٤٥

عبد الرحمن بن موسى بن يوجان

أبو زيد ١٩٠ ٢٣٩ ٢٣٠ ٢٣١

ابن عبد الرحمن أبو محمد عبد

البحق الأزدي الأشبيلي ١٩٧

أبو عبد الرحمن الطوسي ١٧١

عبد المسلم الكومي المقرب ١٤٢

عبد العزيز بن عمر بن أبي زيد

الهنثاني أبو محمد ٢٣٩

عبد العزيز بن عيسى أخو ابن

اللبانة ١٠٤

ابن عبد الغافر الفارسي ١٠

عبد المجيد بن عبدون أبو

محمد ٥٣ ٩٠-٩٣-١١٥-١٢٢ ١٢٤

عبد الملك بن أدريس أنجزيري

أبو مروان ١٩

عبد الملك بن زهر أبو مروان

٩١-٩٣

عبد الملك أنشدوني أبو محمد

١٧١

عبد الملك بن يوسف بن سليمان

أبو مروان ٢٣١

عبد المنعم بن عشير أبو محمد ١٣٠

عبد الواحد بن أبي حفص عمر

أبو محمد ٢٣٠ ٢٣٤ ٢٤٥

- أبو العلا صاعد بن الحسن الربعي
 اللغوي البغدادي ١٩ ٢٠-٢٥
 أبو أنعلا المعري ١٢١
 ابن عكاشة ٤٣
 علي بن أحمد بن خزم أبو
 محمد ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢ ٣٥-٣٨
 علي بن بسام أبو الحسن ١٢٥
 علي بن حزمون ٢١١-٢١٢
 علي بن خروف ٢٢٢
 علي بن الرند الناصر لدين
 النبي ١٨٢
 علي بن عيسى التازي ١٧
 علي بن موسى الضير ١٢٩
 علي بن أبي طالب ١٠ ٥١
 أبو علي الحسن بن رشيق ٥٠
 أبو علي عمر بن موسى بن عبد
 الواحد الشرقي ٢٣٩
 أبو علي القالي ١٦
 عليّة بنت أبي يعقوب ٢٤٢
 عماد الدين القاضي ٢١٠
 ابن عمار أبو بكر محمد ٧-٩
 عمر بن الخطاب ٥٥ ١٤٠
 عمر أرنج ١٣٩ ١٤٢ ٢٤٤
 عمر أينتي أبو حفص ١٣٩ ١٤٣
 ١٥١ ١٥٩ ٢٤٤ ٢٤٥
 عمر المقدم ٢٣١
 عمر بن موسى بن عبد الواحد
 الشرقي أبو علي ٢٣٩
 عمر بن أبي زيد الهنتاتي أبو
 حفص ١٨٩ ٢٣٩
 أبو عمر الزاهد المطرز غلام ثعلب
 ٢٢
 أبو عمر يوسف بن هارون الرمادي
 ١٥ ١٦ ١٧
 ابن عمران عيسى التازي أبو
 موسى ١٧١ ١٧٧
- أبو عمران موسى بن عيسى
 التازي ١٧٧ ٢٣٨ ٢٣٩
 أبو عمران موسى بن علي الضير
 ١٢٩ ٢٤٥
 عمرو ٥١
 عنبر النخعي ١٩٠
 ابن عوف عبد الرحمن ٢٠٧
 عياش بن عبد الملك بن عياش
 أبو محمد ١٤٤ ١٧١
 ابن عياش أبو جعفر ٢٣٨
 ابن عياش أبو الحسن ٢٢٩ ٢٣٨
 ابن عياش أبو عبد الله ١٩٠ ١٩١
 ٢٢٩ ٢٣٨ ٢٣٩
 ابن عياض عبد الرحمن ١٤٩
 عيسى بن حاجاج الحضرمي أبو
 الاصبع ٦٥
 عيسى بن عمران التازي أبو موسى
 ١٧١ ١٧٧
 عيسى بن موسى صاحب الشرطة
 ١٥ ١٦
 عيسى بن أبي حفص عمر ٢٤٥
 ابن عيسى محمد ٢١٥ ٢١٩
 ابن عيسى أبو الحاجاج يوسف
 الأعلم ٧١
 ابن غالب الرصافي ١٥٤-١٥٩
 غانم بن محمد بن سعد ١٨٠
 غايّة أم المستظهر ٣٨
 غربية بن شاذجه ٢٥
 الغرنوق ٢٢٢
 الغزالي أبو حامد ١٢٣ ١٢٨
 ابن غيلان أبو طالس البزاز
 ٢٠٢
 فائق مولى الحكم المستنصر ٣٠
 فاران ١٢٠
 فارح النخعي أبو السرور ٢٣٨
 فاس ٣٩٠ ٣٩١

ابن القبطرنة ابو بكر محمد بن
محمد ١٣٤

قتيبة بن مسلم ٢٠٨

ابن قتيبة ابو محمد ٥٢

قراش ١١٠ ٢٥٤

قرطبة ٢٧٠ ٢٧١

قرطاجنة ٢٥٥

القسطلي ابو عمر احمد بن

محمد بن دراج الشاعر ٣٩ ٢٧

قسطنطينة المغرب ٢٥٤

ابن قسي احمد ١٥٠ ١٥١

ابو قصبنة عبد الرحمن الجزولي

٢٣٣ ٢٣٣

قصير ١١١

ابن القصيرة ابو بكر ١١٥

حصن قلية ٣٩٩

قمر (حكيمه) ام ابى يعقوب

يوسف ٢٣٧

ابو انقر هلال ١٨٠ ١٨٢ ١٨٣

جبل قنطش ٢٩

القيروان ٢٥٨-٣٩٠

كاثر الخصى ابو المسك ١٧١ ١٨٨

الكباشي ١٩١

كثير ٧٤

الكست ٢٩٣

كليب ٥٤

حصن كمارش ٤٥

كمال الدين محمد بن احمد

ابن صاعد القراوي ١٠

الكومي عبد السلم المقرب ١٤٢

كومية (قبيلة) ٢٤٩ ٢٤٧

ابن اللبانة ١٠٢-١٠٨ ١١٠-١١٣

لبونة ام يحيى المعتلي ٣٧

ليبد ١٢٠

اللس ابن سيد ١٥٤

لظيم الجن ٥٩

فاطمة زوجة يحيى بن علي

المعتلي ٤٥

الفاطمي ٢٤١

فج ٥٧

فحص انجديد ٢٠٥

ابو فراس ٩١

باب الفرع ٩٨

حصن الفرع ٢١٣

الفرغاني ٢٥٢

الفرغاني ابو محمد عبد الله

ابن محمد بن جعفر ٣٣

فضالة بن عبيد ١٠

الفضل ٥٧

ابن الفضل محمد ٢٣٩

ابو الفضل جعفر بن احمد

المعروف بابن مكشوة ١٧١ ١٩٠

فنزارة ١٣٠

ابن فياض ٢٥٢ ٢٧٠

الفيل وهو ابو عبد الله محمد

ابن ابى بكر بن ابى حفص ١٩٠

قابس ٢٥٤

القارة (قبيلة) ١٢٠

قاسم بن محمد المرواني ٣١

ابن انقاسم ١٢٢

ابو انقاسم بن بقي ١٩١ ٢٠٧ ٢٣٩

ابو القاسم بن الجند الاحدب

١٢٤

ابو القاسم عبد الرحمن بن محمد

ابن ابى جعفر ١٤٥

ابو القاسم انقاسمي ١٤٢ ١٤٤ ١٧١

ابو القاسم محمد بن هاني ٧٧

قال ١٤٤

القاسمي عبد الله بن عبد

الرحمن ١٤٤

القاسمي ابو القاسم ١٤٢ ١٤٤ ١٧١

القاني ابو علي ١٩

محمّد بن أبي سعيد الجنفيسي	أبو لهب ١٩٨
١٩٧	حصن الليط ٩٢
محمّد بن السليم ١٨	الموتمن ٥٧
محمّد بن طقيل أبو بكر ١٧٣-١٧٥	المالقي أبو الحسن ١٨٩-١٨٨
محمّد بن عبد الله البرزالي ٤٤	المالقي أبو محمّد عبد الله بن عبد
محمّد بن عبد الله بن طاهر	الرحمن القاضي ١٤٤ ١٧١
الحسيني أبو عبد الله ٢٢٩ ٢٣٠	مالك بن انس ١٤
محمّد بن عبد الله بن قاسم	مالك بن وهيب ١٣٢ ١٣٣
أبو عبد الله ٤١	المأمون ٥٧
محمّد بن عبد ربه أبو عبد	الموبد بن عبد الله أنطوسي ١٠
الله ٢١١-٢١٢	القصر المبارك ٨٧ ٩٠
محمّد بن عمار أبو بكر ٧-٩	المبارك بن عبد الجبار ١٢٨
محمّد بن عيسى ٢١٥ ٢١٦	ابن مبارك ٨٦
محمّد بن عيسى بن عمرو	مبشر النخعي ٢٢٩ ٢٣٨
الجلودي ١٠	المتنبي أبو أنطيب ٧٦ ٧٧ ٢١١ ٢٢٠ ٢٢١
محمّد بن الفضل ٢٣١	بنو مجبر ١٤١
محمّد بن أبي الفضل السيباني	أبن محشوة أبو الفضل جعفر بن
أبو عبد الله ١٠	أحمد ١٧١ ١٩٠
محمّد بن محمّد أبو بكر بن	محمّد بن أحمد بن صاعد
القبطنة ١٣٤	القرأوي كمال الدين ١٠
محمّد بن مروان أبو عبد الله	محمّد بن اسحق التميمي أبو
١٩١ ٢٢٩	عبد الله ١٨
محمّد بن موسى الضير ١٢٩	محمّد بن أوس بن ثابت
محمّد بن هاني ٧٧ ١٥١	الانصاري ١٠
محمّد بن واسع أبو عبد الله	محمّد بن بشير القاضي ١٨
٢٠٨	محمّد بن حبوس أبو عبد الله
محمّد بن يريم الانتهاء ٩٥	١٥١-١٥٣
محمّد بن أبي حفص عمر ٢٤٤	محمّد بن الحسن الزبيدي أبو
٢٤٥	بكر ١٩ ٣٣ ٩٥
محمّد بن أبي الخصال أبو عبد	محمّد بن حمدين أبو عبد الله ١٣٣
الله ١١١ ١٢١ ١٢٤-١٢٨	محمّد بن رشد أبو الوليد ١٧٤
أبو محمّد عبد الله بن جبل ١٤٤	٢٢٢ ٢٢٤ ٢٢٥
أبو محمّد عبد الله بن علي	محمّد الرصافي ١٥٤-١٥٩
الهوزني ٩٥	محمّد ابن زهر أبو بكر ٩١-٩٣
أبو محمّد عبد الله بن محمّد	محمّد بن سعد المعروف بابن
ابن جعفر الفرغاني ٣٣	مردنيش ١٤٩ ١٩٨ ١٧٨-١٨٠

- ابو محمد عبد الجليل بن هبون ٧٢
 ابو محمد عبد الحق بن عبد الرحمن الازدي الاشبيلى ١٩٧
 ابو محمد عبد العزيز بن عمر ابن ابى زيد الهنتاتى ١٣٩
 ابو محمد عبد المجيد بن عبدون ٥٣ ٩٣-١١٥-١١٣-١١٤
 ابو محمد عبد الملك الشذونى ١٧١
 ابو محمد عبد المنعم بن عشير ١٣١
 ابو محمد عبد الواحد بن ابى حفص ٣٣٠ ٣٣٤
 ابو محمد بن عفيف ٢٥٩
 ابو محمد على بن احمد بن حزم ١٠ ١٢ ٣٣ ٣٤ ٣١ ٣٢-٣٥-٣٨
 ابو محمد عياش بن عبد الملك ابن عياش ١٤٤ ١٧١
 ابو محمد بن قتيبة ٥٢
 ابو محمد الملقى ١٧١
 ابو محمد واسنار ٢٤٩
 مخارق (المغنى) ١٢٠
 المختار ٥٩
 مراکش ٢٩٢ ٢٩٣
 المرانى ابو الحجاج يوسف ١٧١ ٢٢٩
 ابن مرزنيش محمد بن سعد ١٢٩ ١٢٨ ١٧٨-١٨٠
 مرزوغ ١٨١
 مروان ٥٧
 ابن مروان الذى ذكره ابن اللبانة (١١١) هو عبد الملك خليفة بنى امية بالمشرق
 ابن مروان ابو عبد الله محمد ١٩١ ٢٢٩
 ابو مروان بن حيان ١٣ ١٤ ٣١
 ابو مروان عبد الملك بن ادريس الجزيرى ١٩
 ابو مروان عبد الملك بن زهر ٩١-٩٣
 ابو مروان عبد الملك بن يوسف ابن سليمان ٢٣١
 ابو مروان بن ابى الخصال ١٢٧ ١٢٨
 مريم الصنهاجية ٢٤٢
 مزنة ام المهدي ٢٨
 المستعين ٥٧
 مسجد ابن ابى عثمان ٣١
 مسجد الرايات ٧
 مسعود بن سليمان بن مفلت الفقيه ابو الخيار ٢٤
 ابو المسك كافور الخصى ١٧١ ١٨٨
 مسكانة (قبيلة) ١٣٩
 مسلم بن الحجاج القشيري النيسابورى ابو الكسين ١٠
 المصطفى ابو الحسن ١٧ ١٩
 مصعب ٥٩
 ابن مضا ابو جعفر احمد ١٧١ ١٩١
 المطرز غلام ثعلب ٢٢
 ابن مطرف ابو العباس احمد بن ابراهيم المرى ١١٢
 معاوية بن صالح الكضرى الحصى ١١
 المعتز ٥٧
 المعتمد ٥٧
 ابن مغن ابو الحسن ١٩١
 المغيرة خال هشام بن عبد الملك ١٩
 المقندر ٥٧
 المقرب عبد السلام الكومى ١٤٢
 ملالة ١٣٩ ١٣٠
 ابن الملح ١٥٢
 الملك العادل ١٩٥
 الملك العزيز بن المنصور الصنهاجى صاحب بجاية ١٣٠

هرغة (قبيلة) ٢٤٩
 ابو هريرة ١٠
 هسكورة (قبيلة) ٢٤٧
 هشام بن بشر الواسطي ١٠
 هلال ابو القمر ١٨٠ ١٨٢ ١٨٣
 ابن همشك عبد الله ١٥٠
 هنتانة (قبيلة) ٢٤٧
 الهنتاني ابو حفص عمر بن ابي
 زيد ١٨٩
 ابن هند ٥٩
 وادي ارة (اروا) ١٨ ٢٩
 ابن واسع ابو عبد الله محمد ٢٠٨
 واسنار ابو محمد ٢٤٥ ٢٤٩
 وانسيغن ٣٥
 واضح الصقلي ٣٩
 وركناس ٣٩٤
 الوزني ابو الحسين الاشبيلي ١٧١
 وطأ عمرة ١٩٧
 ولادة ٧٥
 وليد (الباحثي) ١٢٠
 وليد بن محمد الكاتب ٣١
 الوليد بن يزيد ٥٧
 ابو الوليد احمد بن زيدون
 ٧٤-٧٧
 ابو الوليد بن رشد ١٧٤ ٢٢٢ ٢٣٤ ٢٢٥
 ابن وهبون ابو محمد عبد
 الجليل ٧٢
 ابن وهيب مالك ١٣٣
 يحيى ٥٧
 يحيى بن اسمعيل الهزرجي ١٩٧
 يحيى بن عبد الله بن ابراهيم
 ابن جامع ٢٢٨
 يحيى بن محمد بن طفيل ١٧٢
 يحيى بن يحيى ١٠
 يحيى بن ابي ابراهيم الهزرجي
 ابو زكريا ٢٤٠

ملكة ٢٤٢
 ابن ملكون ابو اسحاق ابراهيم
 ١٧٠
 المنادي اسمعيل بن اسحاق
 الشاعر ٣١
 المنتصر ٥٧
 المنذر بن سعيد البلوطي ٢٧٠
 المنصور ٥٧
 المنصور ابو جعفر ١١
 ابو منصور الثعالبي ٢٧
 ابن منيع ابو جعفر احمد ٢٢١ ٢٣٨
 مهلهل ٥٤
 موسى النبي عم ٧٩
 موسى بن رزق ١٥٧ ١٥٨
 موسى الضير ١٩٩
 موسى بن عفان السبتي ٤٧
 موسى بن علي ابو عمران الضير
 ١٩٩ ٢٤٥
 موسى بن ابي حفص عمر ٢٤٥
 ميدمان بن يزيد ٢٣
 ميرة ١٩٤
 ابن ميمون ابو عبد الله ١٢٩
 الناصر ابو العباس احمد ١١٧
 الناصر لدين انبي علي بن
 الرند ١٨٢
 نجا الخادم الصقلي ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٩
 نجاح ١٩٩
 ابن نجاح انزير ٢٣٣
 النسائي ٢٠٢
 نصير بن محمد بن سعد ١٨٠
 نقاوس ٢٥٨
 هارون اخو موسى النبي عم ٨٩
 هارون الرشيد ٣٣
 ابن هاني ابو بكر ٢١٢
 ابن هاني محمد ٧٧ ١٥١
 الهذلي ٨٩

يحيى بن ابي حفص عمر ٢٤٥	يوسف بن عبد الله بن ابراهيم
ابن يحيى ابو بكر بندود انقرطبي	ابن جامع ٢٢٨
١٧٥ ١٧٤	يوسف بن عيسى التازي ١٧
ابو يحيى ابو بكر بن عبد الله	يوسف بن عيسى ابو الحجاج
ابن ابي حفص عمر اينتى ١٩٠	الاعلم ٧٩
٢٠٧ ٢٠٦	يوسف المراني ابو الحجاج
يزيد بن قاصط وقيل ابن قسيط	٢٢٩ ١٧١
السكسكى المصرى ١٠	يوسف بن هارون الرمادي ابو عمر
يزدجرد ٥٥	١٧ ١٦ ١٥
يعلى بن ابي زيد ٣٩	يوم القليب ٥٥
ابو اليقظان ٥٩	يونس بن ابي حفص عمر ٢٤٥
يوسف بن سعد الرئيس ١٨٠	ابن يونس ٢٠١ ٢٠٣
يوسف بن سليمان ١٣٨ ١٣٩ ٢٤٥	ابن يياجيت ٢٤٥

فهرست الكتب

- الاحاديث التي جمعت بامر ابي يوسف يعقوب ٢٠٢
 الاحاديث الغيلانية ٢٠٢
 احاديث محمد بن تومرت في الطهارة ٢٠٢
 الاحكام لابي محمد عبد الحق بن عبد الرحمن الازدي
 الاشبيلي ١٩٧
 الاختيارات للروحى ٥٢
 اعز ما يطلب لابن تومرت ١٣٤
 كتاب الاغانى ٩١-٩٣
 الامانى الصادقة للحميدى ١٨
 تاريخ ابي جعفر الطبرى ٣٣٣
 تاريخ قرطبة لابن فياض ٢٧٠
 تاريخ القيروان لابن زيادة الله الطنبى ٢٥٩
 تاريخ القيروان لابي محمد بن عفيف ٢٥٩
 التهذيب للبراعى ٢٠١
 الحماسة ١٩٣ ٢١٩
 ديوان المتنبي ٢٢١
 الذخيرة لابن بسام ١٣٤
 الرسالة الحولية لابن ابي الخصال ١٢١
 رسالة حى بن يقظان لابن طفيل ١٧٢

- رسالة الكون وانفساد لارسطوطاليس ١٧٥
 رسالة في النفس لابن طفيل ١٧٢
 سمع الكيان لارسطوطاليس ١٧٥
 سنن ابي داود ٢.٢ ٢.٣
 سنن البزار ٢.٢
 سنن البيهقي ٢.١
 سنن الدارقطني ٢.٢
 سنن النسائي ٢.٢
 صحيح البخاري ١٧. ٢.٢
 صحيح مسلم ١٧. ٢.٢
 الصلة لابي محمد عبد الله بن محمد بن جعفر انغرغاني ٣٣٣
 عقائد (عقيدة) في اصول الدين لابن تومرت ١٣٤ ١٣٥
 عيون الاخبار لابي محمد بن قتيبة ٥٢
 انجيلانيات ٢.٢
 قرصة الذهب في ذكر لثام العرب لثامك بن وهيب ١٣٣
 كتاب ابن يونس ٢.١ ٢.٣
 كتاب الاثار العلوية لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب الثمرة لبطلميوس ١٣٣
 كتاب انجواس بن قعطل المذحجي مع ابنة عمه افراء لابي
 العلا صاعد ٢١
 كتاب الجوامع لابي الوليد بن رشد ١٧٥
 كتاب الحس والمحسوس لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب الحيوان لارسطوطاليس ٢٣٤
 كتاب السماء والعالم لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب سيبويه ٢٢١
 كتاب العين (لابي علي الغالي) ١٩
 كتاب الفصوص لابي العلا صاعد ٢. ٢١
 كتاب المجسطي ١٣٣
 كتاب المنطق لارسطوطاليس ٢٣٤
 كتاب النوادر لابي علي الغالي ٢.٠
 كتاب الهاجفجف بن غيدقان بن يثربي مع الخنوت بنت محرمة
 بن انيف لابي العلا صاعد ٢١
 الماثر العامرية لابي مروان بن حيان ٣١
 الموطي ٢.٢
 مختصر ابن ابي زيد ٢.١
 مدونة ساكنون ٢.١

- المسالك والممالك لابن خردادبه ٢٥٢
المسالك والممالك لابي عبيد البكري ١٣٧ ٢٥٢
المسالك والممالك للفرغاني ٢٥٢
المسالك والممالك لابن فياض ٢٥٢
مسند ابن ابي شيبة ٢.٢
مسند البزار ٢.٢
المظفرى ٥٢
الملكى فى الطب ١٧٠
نوار ابن ابي زيد ٢.١
واضحة ابن حبيب ٢.١
اليتيمة لابي منصور الثعالبي ٢٧

ving to designate *hermits*, *anchorites*, *recluses*. All these significations are wanting in the Dictionaries ¹.

In the verses I have taken more liberty, as it seems that Abdo-'l-wáhid himself did not always write them correctly. I have often had an opportunity of correcting the errors of the Ms. by comparing other works where these poems are to be found.

As proper nouns are frequently written with the vowels in the Ms., I have thought it useful to retain these, and, whenever I did so, to indicate by a cross (†) that they are to be found there. If I am not mistaken, experience will show that they are almost always correct, and that the manner in which African and Spanish names are pronounced here, is preferable to the orthography given by some Eastern authors. Sometimes I have also added the cross after other words, whenever I thought it useful to indicate the manner in which they are pronounced in the Ms.

As for the Index, I thought it useless to admit into it the names of the princes and their sons, of the governors of Spain, etc., as the chapters treating of them may be easily found. All other proper nouns I have admitted, viz. all names of persons, those of less known towns, villages, rivers, etc., and also remarkable passages regarding those which are better known. A second Index gives the titles of all the books named by our author.

1) I leave these remarks as they were in the first edition; my *Supplément aux dictionnaires arabes* may now be compared.

thors, yet it will be found very interesting for Lexicography, and, considering some peculiarities of his style, we must be sparing with our emendations. I may be allowed to quote a single example of this statement. On p. 11 we find the phrase

يَتَكَرَّى بِهَا الْمَسَاتِيرُ وَذَوَى الْبُيُوتَاتِ مِنَ الضَّعْفَاءِ, and the same words occur also on p. ٢٩. The fifth form of the verb

تَكَرَّى (تَكَرَّى فَلَانًا بِشَيْءٍ) ¹ seems to signify *to present a person with any thing*. The word مُسْتَرٍ has been explained in an excellent note of Quatremère ², who gives the following definition of it: *un homme qui, par esprit d'humilité, se dérobe à la vue des hommes, en se réfugiant dans une retraite, ou se livrant à toute l'austérité des pratiques de la vie religieuse*. The word بَيْت, plural بُيُوت, بُيُوتَات and بُيُوتَات, signifies *a hermitage, a hermit's cell*, as in the poem of Mohammed ibn-Abd-rabbihi, quoted by Abdo-'l-wáhid ³:

There is no harm in drinking wine! Did the Law not forbid it, even anchorites, whose only conversation consists in mumbling their prayers, would drink it. Do they not quiver and totter themselves, do they not resemble jolting camels, when they perform their religious duties and pray during the night ⁴? My saloon is like their cell (بَيْت); the only difference is that my sexton is a lovely girl, beautiful as a gazelle, and that my burning candles are goblets crowned high with sparkling wine.

Hence اَرْبَابُ ذَوَى الْبُيُوتَاتِ, ⁵ اهل البیتات, ⁶ اهل البیتات, ⁷ ارباب البیوتات, ⁸ اصحاب البیوتات, ⁹ ارباب البیوتات, ¹⁰ are all terms ser-

1) At p. ٢٩, the Ms. has very distinctly يَتَكَرَّوْنَ.
mamlouks, II, part 2, p. 31—33.
the inclinations of the head and body during prayer.
on love, entitled Tauko 'l-hamámati, Ms. 927, fol. 59 v.
Quatremère's note, p. 33.
Quatremère's note, p. 32.

3) P. ٢١٨.

7) Abdo-'l-wáhid, p. 11.

9) Abdo-'l-wáhid, p. ٢٩.

2) Histoire des sultans

4) The poet alludes to

5) Ibn-Hazm's Treatise

6) Al-Kartás in

8) Al-Makrízî in

10) Al-Djanbarî's

Treatise on rogues, villains, jugglers etc., entitled Al-mokhtár fî kashî 'l-asrâr, Ms. 119, fol. 20 r.

first five *Korrásahs*, and to the first *Korrásah* ending with *فقال*, and the third beginning with the same word. It appears from three passages in our author's work (p. fo, 191 and 196), that the lost leaves must have contained, among other things, an account of Bakí ibn-Makhlad, under the reign of Mohamed I; some particulars regarding the rebel Ibn-Hafsún; and a notice of al-Mondhir ibn-Saíd al-Ballútí, in the list of the Kádhís of al-Hakam II. Happily, what is wanting does not belong to the most interesting part of the work. — It would appear from a note placed at the end¹, that our copy was actually dictated by the author himself. But, as Weijers has already observed, if this were the case, the Ms. ought to be more correct than it really is; to which argument I may add that the words *صح اصل* in note a, p. 9, clearly show that our copy has been transcribed from an earlier one. I therefore think with him, that this note has only been copied; but I am not averse to the opinion that our Ms. may have been transcribed from the original one, as it is, upon the whole, tolerably correct. For this reason, I have avoided conjectures and emendations as much as possible; omitted diacritical points I have of course supplied where there could be no doubt about the necessity of their being added; some glaring faults, such as *اقنابس* for *اقيانس*, *Ὀκεανός*, I have left untouched, as I am convinced that the author himself wrote so; others I have corrected; but upon the whole I have found myself obliged to follow closely the Ms., as it is a good and correct one. Moreover, although there do not occur in Abdo-'l-wáhid so many phrases and words which are wanting in our Dictionaries, as in the writings of some other African or Spanish au-

بلغ قراءة وتصحيحاً على جامعه بتاريخ السادس والعشرين من 1)
جمادى الآخرة سنة ١٢١١ هـ

for the publication of Oriental texts, I was enabled in 1847 to give an edition of the whole work. This is now out of print, and the new one distinguishes itself from the former by a great number of corrections, obtained in part by conjecture, but chiefly by a repeated and careful collation of the Ms.

This has been described at length by Weijers¹, and I think it useless to repeat what he has said. I therefore only remark that the words upon the first leaf, so far as I have been able to decypher them, are as follows:

قال الشيخ الفقيه العالم الحافظ محيى الدين ابو محمد عبد
الواحد بن على جامع هذا الكتاب سمع على جميع هذا التلاخيص
الذى جمعته فى اخبار المغرب مولانا الفقيه الامام الفاضل الوزير
الصاحب عز الدين قدوة انعلماء اوجد الفضلاء اكمل الوزراء خاصة
امير المومنين ابو الفتح عبد الله بن القاضى الاجل الوزير الفاضل
الصاحب شمس الدين ابو (ابى read by the younger hand; read
محمد....ار بن محمد بن شريف الزهرى جمل الله الزمان ببقائه
و..... الفاضل المتفنى ابو الفتح نصر بن القاضى المخلص
ابى محمد عبد الكريم بن يعلى وسمع بعضه الامير الاجل الكبير
المكترم شجاع الدين ابو نصر عيسى بن الامير الاجل الكبير
المكترم الاخص الامين بص..... اللط

The rest (one line) has been torn away. — The pages which have been lost (see p. 14) are just twenty in number, our Ms. being composed of *Korrásahs*, each of which contains twenty pages. It is the second *Korrásah* which has disappeared. This unhappy accident may be attributed to the circumstance of the numbers not being added upon the first page of each of the

1) *Loco laud.*, p. 16, 17

of the Almohades have been edited by Tornberg in his notes on the *Kartás* (*Annales regum Mauritaniæ*, vol. II, Upsala 1846). Perhaps the transcript, which he made use of¹, was not always exact; at least there are some faults in his extracts which may be corrected by the comparison of the Ms. Moreover, as his intention was to give only such passages as had some connection with the narrative of the author of the *Kartás*, he has been obliged to omit many very interesting ones.

That on the condition of the Jews under the Almohades (p. ۳۳^m) has been published, with a very good translation, by Munk in his *Notice sur Joseph ben-Iehouda* (*Journal asiatique*, III, XIV, p. 40—42).

The short paragraph on the mines in Spain (p. ۳۴^f) and the chapter which treats of its cities and rivers (p. ۳۶۵—۳۷^m), have been published by Rinck in his *Abulfedæ Tabulæ quædam geographicæ et alia eiusdem argumenti specimina e Codd. Biblioth. Leidensis*, Leipsic 1791, p. 156—171. A German translation of these two chapters appeared at Rostock, in 1801, under the following title: *Des Morockaners Abdulvahed Temimi Fragmente über Spanien. Aus dem Arabischen übersetzt von Jo. Chr. Gust. Karsten*. In the preface to his *Tabulæ*, Rinck informs us that he had copied the Leyden Ms. entirely².

At last, by the enlightened zeal of the London Society

1) "*Apographum*," says Tornberg (p. 394), "*ab Hoogvlietio factum cura beati Weijersii mihi comparavit (inde a codicis unici Leidensis p. 157 usque ad pag. 336 continuatum, at morte utriusque tam Weijersii quam Hoogvlietii luctuosa post abruptum).*" If I am not mistaken, the transcript was made by Meursinge, not by Hoogvliet.

2) Weijers (*loco laud*, p. 18) mentions this work of Rinck and Karsten's translation, but he seems to have had no knowledge of Asso del Rio's book, or of that which Rinck published in 1802. Weijers' judgment on Rinck's text is severe but just. He says: "*Codicem quoque non accuratissime ubique expressit, sed passim aut omisit vocabula, aut quæ in illo bene scripta sunt imprudenter mendis corrupit.*"

etc., Leyden 1839, p. 7—19, 126—134. Hoogvliet has not always read the Ms. aright, and some errors are also to be found in his translation.

An extract from the chapter on the Benú-Abbád, concerning al-Motasim, king of Almeria (p. ٩٥—٩٧), has been published and translated by Ignatius de Asso del Rio, a pupil of Casiri and Spanish Consul at Amsterdam, in his *Bibliotheca Arabico-Aragonensis*, Amsterdam 1782, p. 70—75. Asso del Rio seems to have been but a poor grammarian, as he has committed a considerable number of mistakes against the rules of the language, whilst the correct reading was to be found in the Ms. ¹.

The second paragraph on Ibn-Abdún (p. ١١٥—١١٧) has also been published and translated by Hoogvliet, p. 134—151, as well as the few lines (p. ١١٢) in which the name of Ibn-Abdún occurs, p. 152.

Several extracts from the history of the Almoravides and

1) Asso del Rio informs us in his Preface (p. 15) that he copied some pieces in the Escorial, but nowhere that he made use of the Mss of the library of Leyden. It would therefore seem probable, that another copy of Abdo-'l-wáhid is preserved in the Escorial. But besides that there is not the slightest trace of such a Ms to be discovered in Casiri's Catalogue, and that, notwithstanding the faults in Asso del Rio's extract, which may be safely attributed to the editor himself, the text of the chapter published by him agrees very well with that of the Leyden copy, there is another argument which proves that he must have used our Mss. He has namely published in his *Bibliotheca* several extracts from the poetical Anthology, entitled *Akhbáro 'l-molúk wanozhato 'l-málikí wa 'l-mamlúk* (Asso del Rio, p. 12, writes *wamamluk*) *fí tabakáti 's-shoarái*, composed, not by Ibn-Hishám, as Asso del Rio, misled by an error of our former printed Catalogue, erroneously states, but by the prince of Hamát, *al-maliko 'l-mansúr Mohammed ibn Omar ibn-Sháhin-sháh*. It is well known that the only volume of this compilation extant in Europe is preserved in the library of Leyden, and it is the same from which the Spanish Consul borrowed his extracts. So it is clear that he made use of our valuable collection, and that among the Mss. he consulted, was also our copy of Abdo-'l-wáhid's work.

Leyden (1839), Munk at Paris (1841) and Tornberg at Upsala (1846) likewise made use of it. So the following fragments have already been published, which I enumerate according to the order in which they occur in the work itself.

The account of the conquest of Spain (p. ٩—٩) and of the reign of Abdorrahmán I (p. ١١, ١٢) has been published very incorrectly by Fr. Th. Rinck, who, at that period, was Professor of theology at Dantzic, in the collection entitled: *Arabisches, Syrisches und Chaldäisches Lesebuch, das Arabische grösztentheils nach bisher ungedruckten Stücken, herausgegeben von D. Friedrich Theodor Rinck und Johann Severin Vater, Leipsic 1802, p. 114—120.*

The few lines on the kings of Denia (p. ٥٢) have been given, with a Latin translation, by Weijers in his *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, Leyden 1829, p. 113.

The paragraph on the Benú-'l-Aftas of Badajoz (p. ٥٢, ٥٣) and on the poet Ibn-Abdún (p. ٩.--٩٣) has been published and translated by Hoogvliet in his *Diversorum scriptorum loci*

حافظا مغننا; in Ibn-Hazm's Treatise on love entitled *Tauko 'l-hamámati* (Ms. 927, fol 106 v.) and in Ibn-Khallicán (XII, 31, l. 1 ed. Wüstenfeld) I find also مغنين used in this sense; in the *Historical Account of Grammarians and Lexicographers* by as-Soyúti, the copy of the Imperial Library of Vienna offers مغنين in the life of n°. 21, that of Dr. John Lee متغنين; in other instances, both the copies give the reading مغنين, as in the life of n°. 54 and of n°. 108. — Instead of the words

(p. ٢٤١): فاضطرب الامر واشرب الناس للخلاف, Weijers (p. 13) reads:

فاضطرب الامراء واشرف الناس للخلاف. This alteration is unhappy indeed,

the metaphor used by our author being a very common one; it may suffice to quote these examples: فلا تمدوا الاعناق الى غيرنا (al-Kartás, p. ١٣ ed. Tornberg);

نفوس خبيثة متطلعة الى الشر مشرقة الى الفتنة

II, p. ١١v of my edition).

expressed in the work of our historian. A new example to prove that quotations in Arabic writings are not always to be relied upon!

I think it very probable that Hájí-Khalífah, who, as Weijers has justly observed ¹, did not see the book, derived his knowledge of it, from ad-Dhahabí ². The quotations from this writer also show that it is better to call our author Abdo-'l-wáhid, as Weijers has done in his work entitled *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, and as Tornberg has done likewise, than to call him al-Marrékoshí ³, as Weijers did afterwards ⁴.

However, if Arabic writers have taken little or no notice of our work, the Leyden copy of it (Ms. 546; n^o. DCCCXXXVIII of the printed Catalogue) did not escape the attention of some Oriental scholars in Europe. Asso del Rio (1782), Rinck (1791 and 1802) and Weijers (1831) had already published fragments of it, when the last mentioned accomplished Oriental scholar more particularly called attention to it ⁵. Hoogvliet at

- 1) Loco laudato, p. 6. 2) See Hájí-Khalífah in v. تاريخ والمعجب and المغرب.
 3) Arabic authors differ from each other about the pronunciation of the word مراکش. Perhaps it is best to follow closely the Spanish pronunciation (*Marruecos*).
 4) Reinand's statement (*Géographie d'Aboulféda*, traduite de l'arabe, Introduction, p. cxxxvi) that Abulfedá has made use of our author is a mistake. The shaikh Abdo-'l-wáhid who is quoted by the Arabic geographer as comparing Saffee to Hamát, where our author never was (see the text of the Geography, p. 111), must have been a different person, as Reinand himself seems to have felt (see his translation, p. 182, n^o. 3).
 5) Two of the emendations proposed by Weijers, in his excellent note on Abdo-'l-wáhid and his work, I have been unable to admit, and I have retained the reading of the Ms. I feel myself obliged to state my reasons for doing so. In the title page, Weijers thinks that instead of المفنن as a younger hand has written, the leaf being damaged, we must read المتفنن. It is true that in the few passages where this word is used by Abdo-'l-wáhid himself, I have found المتفنن in the fifth form; but the second is used in the same manner. In a passage of Abú-'l-mahásin, for instance, published by Silvestre de Sacy (*Chrestomathie arabe*, I, 113), al-Makrízí is called المفنن; I read in the Biographical Dictionary of Ibno-'l-Khatíb (Ms. of Prof. de Gayangos, fol. 23 r.),

the only authors I know of, who consulted it, lived in Egypt and Syria. In his article on Abú-Yacúb, the second caliph of the Almohades, Ibn-Khallicán¹ gives some extracts from a miscellany compiled by an intendant of the treasury in Egypt. They have been taken by this last writer from Abdo-'l-wáhid², though he is not mentioned by name. He is named however by a Syrian author, ad-Dhahabí. My attention having been directed to the *Taríkho 'l-Islám* of this historian by a note of Munk³, I requested my esteemed friend, Mr. Defrémery, at Paris, to examine the Parisian volume of ad-Dhahabí (nº. 753), quoted by Munk; and as the result of his researches, Mr. Defrémery sent me the following quotations.

Fol. 85 r.: قال محبى الدين عبد الواحد بن على المراكشى
فى كتاب المعجب له ولقد كنت بفاس فشهدت يوتى بالاحمال
منها فتوضع ويطلق فيها النار. Compare p. ٢.١, ٢.٢ of my edition.

Fol. 85 v.: قال عبد الواحد وظهر فى ايام ابى يوسف يعقوب
ما خفى فى ايام ابيه وجده الخ. See p. ٢.٣.

Fol. 87 r.: قال عبد الواحد وكان مهتما بامر..... فامرهم
ابنه بتياب صفر وعماثم صفر فهم على ذلك الى وقتنا وهو سنة ٩٢١
See p. ٢٢٣.

Fol. 87 v.: قال عبد الواحد وانما حمل ابا يوسف على ما
صنع بهم الخ. See the same page.

Fol. 182 v.: واما عبد الواحد بن على المراكشى فانه نقل
فى كتابه المعجب ان ابا عبد الله مرض بالسكتة فى اول شعبان
ومات فى خامسة وهذا هو الصحيح لانه ادرك موته وكان شاهدا

By comparing p. ٢٣٧, the reader will perceive that ad-Dhahabí must have read the passage in haste, and that he puts in the mouth of Abdo-'l-wáhid a statement, the contrary of which is

1) Fasc. XII, p. 30, l. 6—p. 32, l. 6 ed. Wüstenfeld; IV, 473—476 in de Slane's translation. See p. ١٧٨—١٨٨. 3) Journal asiatique, III, XIV, p. 40.

493¹; though every one knows that this prince died in 500. But in the main work, the History of the Almohades, the reader will find that the information he gives is really invaluable. He indeed everywhere, almost at every page, quotes contemporary witnesses of the events he relates, and amongst these not only the names of the highest officers of the state, but of princes themselves, frequently occur; nay, he himself tells us, that he derived the greatest part of his narrative from a highly respectable authority, namely, from Yahyá, the grandson of the founder of the dynasty². As moreover he could consult no book on the history of the Almohades³, his information is, if the term be allowed, original. There are however some reservations to be made in bestowing this praise. Our author has the peculiarity, which some people consider to belong to the French: he is a skilful narrator, never tiresome and often amusing, but not always accurate, and in point of dates and other things he is to be used with caution. See, for instance, my remarks in the third edition of my *Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen âge*, II, 473.

Notwithstanding the great interest of Abdo-'l-wáhid's work for the history of the Almohades, it has remained unknown to the Arabic authors of the West; at least I have never met in their writings with a single quotation from it. This singular fact can however be very easily accounted for. As Abdo-'l-wáhid wrote in Egypt, and as copies of his work were very rare (which no doubt was the case, considering that, among the numerous Arabic Mss. we now possess in Europe, we have only one copy of it), it is highly probable, if not quite certain, that it never reached Western Africa or Spain. Indeed,

1) P. 112.

2) P. 141.

3) P. 12.

single good quality, which the persons I haven spoken of possessed, nor to bestow upon them the slightest encomium they did not deserve ¹.»

Although it cannot be my purpose to enter here into a closer examination of Abdo-'l-wáhid's book, yet I may be allowed to offer a few remarks.

As to his historical introduction, we shall find that his information is, upon the whole, correct and trust-worthy. Indeed he availed himself of the writings of one of the best authors on that period of history, al-Homaidí, or rather, he copied him. He himself states ², that he has corrected some errors which he had detected in al-Homaidí, but, on comparing Mr. de Gayangos' translation of that part of al-Homaidí, which treats of the last princes of the Benú-Omeiya in Spain and of the Benú-Hammúd ³, we find that these corrections, if there be any, are at all events very scanty, and that our author has copied al-Homaidí word for word. As it is, it was of interest that we should possess al-Homaidí's text on this important portion of the Annals of the Peninsula, for Mr. de Gayangos' translation, though made with great care and generally exact, is not altogether free from mistakes, which the Oriental scholar is now enabled to correct. The account of the petty dynasties, which immediately follows, is rather superficial and must not be relied upon with too great confidence. Abdo-'l-wáhid, for instance, places the taking of Toledo in 476 ⁴, whereas it is well known that this event happened in 478. He says that Khairán was the successor of Zohair in the government of Almeria ⁵, while on the contrary it was just the reverse. In the History of the Almoravides, he has committed the blunder of placing the death of Yúsof ibn-Téshufín in

1) P ٧٢٢. 2) P ٢٩, o.
dynasties in Spain, II, Appendix B

3) See History of the Mohammedan
4) P ٥١ 5) P. ٥٢.

As Abdo-'l-wáhid had lived in the states of the dynasty whose history he afterwards wrote, but did not dwell there when writing, we may expect that his narrative will be on the whole impartial and free, as he had not to fear the resentment of his countrymen who filled the first offices in the government, when judging freely of their actions. And indeed, we find in general that he is impartial. If his judgments are sometimes very laudatory, it must be attributed to his real admiration of the high qualities of the person of whom he speaks, to his former friendly relations with him and the protection he had enjoyed from him; but no vile adulation is to be found in his History. He thus distinguishes himself very favourably from another writer, who composed, about the same time, a work on the same subject. Notwithstanding the interesting details which are to be found in the only volume of Ibn-Sáhibi-'s-salát, still extant in Europe¹, this author seems to be a panegyrist of the Almohades, hired to trumpet their glory in tumid periods; while on the contrary, the plain, I might almost say, the honest and kind-hearted style of Abdo-'l-wáhid already prepossesses us with a good idea of his impartiality, and indeed, we may safely subscribe to his self-judgment: «I have put down nothing but what I have found true, borrowing it from books [in the historical introduction], or having heard it from trust-worthy persons, or having seen it myself: with the firm purpose of telling the truth and of being just, as it has been my utmost care not to conceal a

individual have proved unsuccessful. I have not found his name in the list of the Egyptian Wezírs, given by as-Soyútí (Hosno 'l-Mohádharah, Ms. 113), or in that of the *Kottábo-'s-sirr* (some of whom bore the title of *Sáhib*), given by the same author. It is true that, in other instances, I have found that these lists are not complete; but I have been equally unfortunate when consulting an-Nowairí's History of Egypt, Ibn-Habíb, etc., and several biographical Dictionaries. 1) I perused this volume when at Oxford, and transcribed the greatest part of it.

name of the person, at whose wish he composed his work.' According to Weijers¹, he was a Spaniard, or at least resided in Spain, «because Abdo-'l-wáhid wrote in Spain.» As we cannot adopt the premiss, we of course must reject the conclusion. Weijers does not seem to have suspected that the person for whom Abdo-'l-wáhid composed his work, and the first of those who are mentioned in the inscription on the first leaf of our Ms., and to whom the author read his book², are one and the same person. There is however strong evidence in support of this opinion. First, it is more than probable that Abdo-'l-wáhid read his work to his patron, at whose desire he composed it, and that this patron is the first of those who are mentioned in the inscription. Secondly, the person to whom the work is dedicated, is called by Abdo-'l-wáhid, مولانا, *our master*³, and the first person named in the inscription is called likewise مولانا, *our master*, the two other persons named there not being so called. Thirdly, the person for whose use the work was written, was a nobleman, and held a distinguished office in the administration of the empire⁴; in the inscription, the first person there named is termed *al-wezíro's-sáhib*⁵. If the identity be admitted, it is clear that the person to whom the work is dedicated, was no Spaniard, as he is called Izzo-'d-dín, one of those surnames which, as I have already observed, are not used in the West, and as he was Wezír-Sáhib, an office equally unknown there⁶.

1) Loco laud., p. 9.

2) See Weijers, loco laud., p. 17.

3) P. ٣, ٢٥٢, ٢٧٣, ٢٧٤.

4) P ٢ (كما جمع لك فضيلتي التدبير والقلم).

5) See on this title a passage of al-Makrízí, translated by Silvestre de Sacy, *Chrestomathie arabe*, II, 58, 59.

6) The first leaf of the Ms. being damaged, we can no longer read it entirely, but we can still distinguish very well that the first person there named, is called Izzo-'d-dín Abú-'l-Fath Abdolláh, son of the Kádhí Wezír-Sáhib Shamsó-'d-dín Abú-Mohammed...., son of Mohammed, son of Sheríf, az-Zohrí. All my researches to gather any further information about this

Abdo-'l-wáhid very often tells us that he was writing his history of the Almohades in 621 (1224), but he has neglected to state in what country he was about that time. Weijers¹ is of opinion that he wrote in Spain, but this can hardly be the case. Indeed, we have seen that he left Spain in 614, and afterwards we find him in Túnis, Egypt and Arabia, but not the slightest evidence can be produced which could induce us to think that he ever returned to Spain. There is a strong argument to the contrary, which, at the same time, proves that he was not in Morocco either, when he composed his work in 621. He himself states that he bade adieu at Murcia to his friend Othmán, one of the sons of Abú-Hafs Omar. «I bade adieu to him,» he says, «in the city of Murcia, *when I travelled to these countries* (i. e. where I now am); he, at that time, had been appointed governor of Jaen and its districts. This was the last time I met with him. Afterwards, when in Egypt, I was informed that he had been appointed governor of Valencia, from which office he has however been removed, *and I do not know whether he is, at this moment, in Spain or in Morocco*.» If Abdo-'l-wáhid had written in Spain, as Weijers thinks, this remarkable passage could scarcely be accounted for. In another place², he utters the wish that he may soon return to his native country. Perhaps the reader, considering the words *when I travelled to these countries*, will already share my opinion that Abdo-'l-wáhid wrote in Egypt, the more so as we have found him there for three consecutive years (617—619); and we may safely suppose that he returned thither after his pilgrimage to Mecca in 620. There is another argument for my opinion. Abdo-'l-wáhid does not give us the

1) See his note on Abdo-'l-wáhid and his work in Hoogvliet's *Diversorum scriptorum loci de regia Aphtasidarum familia et de Ibn-Abduno poeta*, p. 9 and 16

2) P. 115.

3) P. 111.

truly long for thy company, when thou art absent¹.» In the following year (606), he studied polite literature at Cordova, under the direction of Abú-Jafar Ahmed ibn-Mohammed al-Himyarí (who died in 610), a professor whom he praises very much and with whom he remained for two years. This circumstance accounts very well for the bad taste which our author too often displays, when quoting poems. It appears namely from an anecdote, told by him, that Abú-Jafar was very fond of puns and quibbles, presented in an enigmatical style, and it cannot be wondered at that his pupil was infected by this bad taste². Abdo-'l-wáhid was again at Morocco in the year 610; he was present at the solemn inauguration of Yúsof II, on the thirteenth day of the month of Shabán (28 Dec. 1213)³, and he informs us that, in the year 611, he had a private interview with that caliph, whom he found to be a sagacious and well instructed man⁴; but he left the capital for Spain in the same year⁵, and next year we find him in Spain⁶, namely at Seville⁷. Exactly on the last day of the year 613 (9 April 1217), he bade adieu to his protector Ibrá-hím, the governor of Seville⁸, because he purposed to make a journey to Egypt⁹. He probably embarked at a seaport in the district of Murcia¹⁰, and crossed over to Túnis¹¹. We find him in Upper Egypt in 617 (1220), and he informs us that he was in Egypt in 618¹² and in 619¹³. Next year he visited Mecca, where he was in the month of Ramadhán¹⁴. To these facts we may add that, during his travels, he visited Sús¹⁵, Sijilmésah¹⁶, and other provinces of the empire of the Almohades.

1) P. ٢٢٩, ٢٢٧.

2) See p. ٢٢٩—٢٣٢.

3) P. ٢٣٩.

4) P. ٢٢١.

5) P. ٢٢٧.

6) P. ٢٢١.

7) P. ٢٢٢.

8) P. ٢٢٧.

9) See p. ٢٢١ and ٢٢٧.

10) Compare p. ٢٢٥.

11) P. ٢٥٩.

12) P. ٢٢١.

13) P. ٢٢١ and ٢٣٧.

14) P. ١. and ١٧٧.

15) P. ٢٣٧.

16) P. ٢٢٢.

several journeys from Morocco to Fez and *vice versa* ¹. About this period (in the year 595, A. D. 1199), he met the great physician Abú-Bekr ibn-Zohr (Avenzoar), who, at that time, was far advanced in years, but treated Abdo-'l-wáhid, a youth of fourteen, with great kindness, recited to him some of his poetical compositions, and furnished him with some interesting details about the poet Ibn-Abdún ². In the year 603 (1206—7), he met at Morocco the son of the celebrated philosopher Ibn-Tofail, who repeated to him some poems composed by his father ³. In the beginning of this same year, he crossed over to Spain, where he studied under a great number of learned men, well versed in every branch of science. Whether it be the result of his modesty or not, he affirms however that, as Providence had denied him talent, he did not profit much by their lessons; that he learned no more than the names of his teachers, the years in which they were born, those in which they died, and the sciences in which they excelled ⁴. In the year 605 (1208—9), he was introduced by a friend, called Mohammed ibno-'l-Fadhl, who was one of the secretaries of state, to Ibráhim, the brother of Abú-Abdilláh Mohammed (the fourth caliph of the Almohades). This prince was at that time governor of Seville, and Abdo-'l-wáhid recited to him a poem in which he praises him highly, and which, without being decidedly bad, does not evince any great poetical talent. He himself speaks of it in rather contemptuous terms, but the prince, being a noble and liberal man, as Abdo-'l-wáhid says, or rather, as we may safely state, being pleased with the flattery, had the condescension to approve of it. From that time, Abdo-'l-wáhid enjoyed the prince's favour, who even used to say to him: «I most ardently and

1) See p. ٢٢٢ and ٢٢٣ of my edition.

2) P. ٩١—٩٢.

3) P. ١٧٢

4) P. ٢٢٣.

PREFACE.

It is well known that the authority of an historical relation depends, in a great measure, upon the character of the writer, his position in social life, his adventures, the country in which he wrote, and the persons or the books which he could consult. As far as I know, no article on Abdo-'l-wáhid al-Marrékoshí occurs in any of the numerous biographical dictionaries of the Arabs, still extant in Europe, and the only source from which we can derive some scanty information about him, is his *History of the Almohades* itself. Happily, he has given in this work more particulars about himself and his life, than we should perhaps at first sight expect.

Abú-Mohammed Abdo-'l-wáhid ibn-Alí at-Tamímí (of the tribe of Tamím), who afterwards received in Egypt or in the East the surname of Mohyí-'d-dín¹, was born at Morocco, on the seventh day of Rebí II in the year 581 (8 July 1185), at the beginning of the reign of Abú-Yúsof Yacúb, the third caliph of the Almohades. When nine years of age, he left his native place for Fez, a city renowned for its learned men, where he studied the Korán and was the pupil of many eminent doctors, well skilled in grammar and the reading of the Sacred Book. He afterwards returned to Morocco and made

1) The titles compounded with *dín* were not used in Western Africa and Spain, the exceptions to this general rule are very rare, and, on closer investigation, we shall almost always find that, when a Moslim of those countries bears such a title, he received it on a journey in Egypt or Asia. Compare Ibn-Khaldún, *History of the Berbers*, II, 558, l. 4 ed. de Slane.

THE HISTORY OF THE ALMOHADES,

PRECEDED BY A SKETCH OF THE HISTORY OF SPAIN, FROM THE
TIMES OF THE CONQUEST TILL THE REIGN OF YÚSOF IBN-TÉSHUFÍN,
AND OF THE HISTORY OF THE ALMORAVIDES,

BY

Abdo-'l-Wáhid al-Marrékoshí.

EDITED

FROM A MS. IN THE UNIVERSITY LIBRARY OF LEYDEN,

THE ONLY ONE EXTANT IN EUROPE.

BY

R. DOZY.

SECOND EDITION,

REVISED AND CORRECTED



LEYDEN. — E. J. BRILL.

1881.

